

聖 徒 之 聲

一九九二年一月

耶穌基督
末世聖徒
教會



耶穌基督末世聖徒教會第 161 週年下半年總會教友大會

中華民國八十一年一月一日

1992年1月1日

92981 265 Chinese Printed in Taiwan
耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自1991年10月5-6日召開之第 161 週年下半年總會教友大會報告。

總會會長團

彭蓀泰福 興格萊戈登 孟蓀多馬

十二使徒議會

洪德豪惠 潘培道 艾希頓馬文
貝利多馬 海大衛 傑克司達林
麥士維尼爾 納爾遜羅素 鄭克司達林
培勒羅素 胡適令約瑟 司考德李察

顧問

賓納嘉立斯 謝迪查爾斯

葛羅伯約翰 威斯羅伯

編輯

賓納嘉立斯

課程部門主管

耐頓雷隆

教會雜誌主管

彼德生多馬

國際雜誌

總編輯：凱利傅恩

助理總編輯：賈納馬文

副編輯：米基大衛

助理編輯／兒童版：魏克蒂安

企畫：溫鐵安

美術主任：川崎正仁

美術指導：坎本史考特

設計：庫克沙里

發行：克里斯丁里其諾 戴頓史蒂夫

凱普珍安 寇畢丹妮絲

企畫經理：韓生喬思

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：潘蓮娜

編輯：張俊君

新聞編輯：彭美堅

發行者：耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

臺灣省台北市金華街183巷24號1樓

承印者：雷射彩色印刷股份有限公司

台北市基隆路一段180號10樓

電話：7636405

The SHENG TU CHIH SHENG (ISSN 1044-3436) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150. Second class postage paid at Salt Lake City, Utah. Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy. Thirty days' notice required for change of address. When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send U.S.A. and Canadian subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, U.S.A. Subscription information telephone number 801-240-2947.

POSTMASTER: Send address changes to Sheng Tu Chih Sheng at 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, U.S.A.

版權所有 © 1992 財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

行政院新聞局登記證局版台誌字第 5768 號

中華郵政北台字第2224號執照登記為雜誌交寄

目錄

2 耶穌基督末世聖徒教會 161 週年下半年總會教友大會報告

星期六晨間大會 1991年10月5日

- | | |
|---------------|-----------|
| 3 基督是全人類的光 | 興格萊戈登會長 |
| 4 先知斯密約瑟的家庭 | 培勒羅素長老 |
| 7 耶穌是基督 | 白克曼羅伯特長老 |
| 10 光 | 布渥頓泰迪長老 |
| 12 今天——永恆中的一天 | 肯農 I.喬治長老 |
| 15 福音的祝福 | 胡適令約瑟長老 |
| 18 福音——全球的信仰 | 洪德豪惠會長 |

星期六午間大會 1991年10月5日

- | | |
|-----------------|---------|
| 20 支持教會職員 | 興格萊戈登會長 |
| 21 謙敬帶來啓示 | 潘培道長老 |
| 23 歸信的歷程 | 戴維胡里歐長老 |
| 25 微小的聲音 | 戴西葛翰長老 |
| 27 最終的繼承權——一則比喻 | 柯福克里長老 |
| 29 「現在你會知道」 | 莫倫約瑟長老 |
| 30 悔改 | 麥士維尼爾長老 |
| 33 主的日子 | 傅士德雅各長老 |

聖職大會 1991年10月5日

- | | |
|----------------|---------|
| 36 準備的時刻 | 海大衛長老 |
| 39 在語言和行為上跟隨基督 | 賓納嘉立斯長老 |
| 42 給去傳教的兒子 | 紐恩丹尼長老 |
| 44 聖約和教儀 | 洛赫喬治長老 |
| 46 「蒙召喚去服務」 | 孟蓀多馬會長 |
| 49 一份管家職務報告 | 興格萊戈登會長 |

星期日晨間大會 1991年10月6日

- | | |
|-----------------|---------|
| 53 拯救的使命 | 興格萊戈登會長 |
| 56 「這些……是我們的榜樣」 | 納爾遜羅素長老 |
| 59 見證 | 譚迪查爾斯長老 |
| 61 學習自立 | 貝利多馬長老 |
| 64 寶貴的孩童——神的恩賜 | 孟蓀多馬會長 |

星期日午間大會 1991年10月6日

- | | |
|-----------------|---------|
| 68 「增強軟弱的膝」 | 艾希頓馬文長老 |
| 71 喜樂和慈悲 | 鄧克司達林長老 |
| 74 「愛是恆久忍耐」 | 柯萊德愛琳姊妹 |
| 76 祈禱的兩面 | 吉本法蘭西長老 |
| 78 「在光和真理中教養兒女」 | 安德生漢斯長老 |

- 80 召喚——永恆的奇蹟
 82 讓主幫助你
 84 「主祝福你」

羅素嘉納長老
 司考德李察長老
 孟蓀多馬會長

本期各幀照片由克拉克傑德、
 安德生威登、施特列菲力蒲、
 戴蒙克瑞、路加約翰和傑林浩
 森佩姬等人拍攝。

總會婦女大會 1991年9月28日

- 86 「因……一切福分歡樂」
 88 成為榜樣
 90 「現在就是時候了」
 93 成為信徒的榜樣
 95 神的女兒
 99 領袖的話
 100 總會新聞
 101 地方新聞
 耶穌基督末世聖徒教會總會當局人員
 附年曆卡

岡崎慧子姊妹
 萊特路德姊妹
 梅蘭潔恩姊妹
 培勒羅素長老
 興格萊戈登會長

訂閱價目

港澳地區

零售每本港幣5元。
 全年共十二期港幣40元。
 請向香港發行中心訂閱：
 地址：九龍觀塘牛頭角道3號
 得寶花園A-E座2樓
 電話：7565776

台灣地區

零售每本新台幣30元。
 全年共十二期新台幣200元。

亞洲地區

空郵一年新台幣600元，港幣270元，美金20元。
 平郵一年新台幣200元，港幣40元，美金10元。

海外地區

空郵一年新台幣600元，港幣270元，美金30元。
 平郵一年新台幣270元，港幣40元，美金10元。
 郵政劃撥：05472461

戶名：耶穌基督末世聖徒教會台北發行中心
 美、加地區請向下列地址訂閱 美金9元
 CHURCH MAGAZINES, 24FL ext. 5275
 50 East North Temple Street
 Salt Lake City, UT 84150 U.S.A.



耶穌基督末世聖徒教會

第161週年下半年

總會教友大會報告

1991年10月5—6日於猶他州鹽湖城聖殿廣場大會堂，
召開教友大會的講詞及程序○

教會教友欣見彭蓀泰福會長出席1991年總會教友大會星期六和星期日的晨間大會。

總會會長團第一副會長興格萊戈登會長和第二副會長孟蓀多馬會長主持兩天的會議，他們以總會會長團的身份給予教會教友許多忠告。

興格萊會長在星期日晨間大會的演講中說：「身為主耶穌基督的門徒，救人成了我們一生的使命。世上到處都有無家可歸、三餐不繼或貧困的人。他們的困境擺在我們眼前，我們做了不少，但我們還要更努力，幫助那些在生死邊緣掙扎的人。」

「我們可以伸出手來，幫助那些深陷色情、不道德及毒品泥淖中的人。許多人毒癮已深，無力主宰自己的命運，他們的情況很悲慘，岌岌可危；他們急需援助，他們還可能回頭。」

「世上仍有被丈夫遺棄的妻

子，被大人凌虐躲在家中哭泣的小孩，還有一些父親胡作非為，使家庭瀕臨破碎的邊緣，妻兒傷心欲絕，這些人猶待我們救援。……」

同一節大會裡，孟蓀會長引述一位憂心的地方法官的話，強調有關的主題：「兒童遭受肉體、精神及性虐待的事件急劇增加，令人憂心忡忡……我們的法院裡，這種令人可憎的案子不斷在增加。」

「對於這種無恥可憎的行為，本教會絕不寬容，而且，我們以最嚴厲的字眼譴責這種虐待神寶貴子女的惡行。我們要救這些小孩，保護他們，愛他們，醫治他們的創傷。我們要把犯這種惡行的人繩之以法，要他們為自己的行為負責，強迫他們接受專業治療，以杜絕此種毫無人性的惡行。如果我們知道有這種情形，卻沒有加以制止，我們必難辭其咎。我們也要承擔部分的罪，我們也會受到懲罰。……」

✓ 大會行政事務在星期六午間大會進行。在四月總會教友大會後被召喚為七十員第二定額組成員的韓國籍韓仁相長老，猶他州的納德司提反長老，和夏威夷的島袋撒母耳長老，也在此提請教友支持。同時卸免該定額組中的安德生漢斯、肯農I.喬治、吉本法蘭西，和羅素嘉納長老，結束他們五年半來的「忠信至誠而無私的服務」。

✓ 卸免之際也支持新召喚擔任總會男青年及主日學會長團副會長的總會弟兄。

除了裴斯敦方洪和馬丁何維修長老因病缺席外，其餘總會當局人員都參加此次大會。

大會實況以英文及十五種其他語言在北半球播出。無法收看實況或錄影轉播的教友可觀看總會教友大會錄影帶。■

基督是全人類的光

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「對於那些拒絕祂的人，祂仍然是『照在黑暗裡』的光。」



我們很高興此次全世界的教友大會一開始時，彭蓀會長就能蒞臨參加。他向我們微笑、揮手致意，讓我們每個人深受感動。我們無論到那裡訪問，國內也好，國外也好，聖徒的請求都一樣——「請轉達我們對彭蓀會長的愛。」

彭蓀會長，我相信我可以代表今天在場的全體教友向您說：「我們尊敬您，我們推崇您，您是我們這時代的先知，我們愛您。」

我們很遺憾您不能親自為我們演講。我要代您向各地的聖徒傳達您的愛，您的祝福及見證。您曾經說過：

「在這世界上，沒有任何力量

比耶穌基督的生命對我們更具影響力。如果沒有祂的教導，我們必將無所適從。沒有祂，我們就會迷失在各種學說和信仰之中。這些學說和信仰，都是因恐懼和無知而生，受俗世肉慾及物質左右。雖然我們離神為我們設定的目標還很遠，但我們決不可迷失，也不可忘記，惟有經由祂的教導、祂的生命、祂的死亡、祂的復活，我們才能邁向真光，趨於完全。」(1971年4月，大會報告)

我見證基督是全人類的光，祂已為我們指明道路，照亮道路，「可惜的是，許多人和許多國家已將那光熄滅，並試圖以暴力和刀劍取代神的福音。」(1982年12月4日，教會新聞，第10頁)但是，對於那些拒絕祂的人，祂仍然是「照在黑暗裡」的光(約翰福音1:5)。

親愛的先知，我們感謝您，我們一定會為您禱告，祈求天父不斷祝福您。■



先知斯密約瑟的家庭

培勒羅素長老
十二使徒定額組

「我沉思著老斯密約瑟與斯密麥克露西一家人對於復興耶穌基督豐滿福音的非凡貢獻。」



今年八月四日在伊利諾州的納府舉行了一個簡單但意義深遠的儀式，經過幾個月的周詳計畫，老斯密約瑟與斯密麥克露西的後代奉獻重新整修過的斯密家墓園，並開放供外界參觀。

奉獻儀式進行中，我沉思著老斯密約瑟與斯密麥克露西一家人對於復興耶穌基督豐滿福音的非凡貢獻，我尤其想到先知、他的哥哥海倫和他們父母親四人的貢獻。

我相信斯密家墓園對於每位教友而言，意義都非常特殊。我們都希望那些長眠於此的人在復活日那天，從這美麗的墓園中起來。先知曾在某次葬禮中說道：

「我要告訴你們我的心願，如果明天我躺在那墳墓裡，在復活日的清晨，當石頭裂開，而我們自墓中出來時……我一定會握住我父親的手，叫著『爸爸！』而他則會說：『孩子！孩子！』」

「而且當呼喚死人起來的聲音響起時，假如我就躺在我父親身旁，那種重逢的喜悅有多麼大啊！我可以和我父親、母親、兄弟姊妹相見，他們在我身邊，我們互相擁抱。」（教會歷史，英文本，5：361-362）

每位對耶穌基督福音有見證的人都應敬愛、感激小斯密約瑟，因為他是「主的先知和先見，只是除去耶穌以外，對於這世界上人們的救恩，比任何其他曾活於世上的人作得都多。」（教約135：3）

古代先知尼腓提到他「有良好的父母」（尼腓一書1：1），同樣地，先知斯密約瑟也曾說：

「我實在非常感激天父賜給我如此尊貴的父母，我內心的感激實在是筆墨或言語所難形容。」（教會歷史，英文本，5：126）

老斯密約瑟在前生已為神所預派，經文預言他必成為先知約瑟的父親，埃及的約瑟曾預言末世時代，神必揀選一位先見來完成祂的事

工，他的名字必叫做「約瑟」，而且他「也必和他父親同名」（尼腓二書3：15）。天使摩羅乃在那榮耀的夜晚作了神聖教導之後，指示年輕的約瑟去找他父親。約瑟回憶道，這位使者「吩咐我去我父親那裡，把我曾蒙受異象和誠命的事告訴他。我便聽從；回到田中我父親那裡，把全部情形講給他聽。他回覆我說，這是屬於神的事，並且告訴我照著使者所吩咐的去作。」（斯密約瑟的寫作（二）49：50）

老斯密約瑟原本就是一個很有靈性的人，因此他知道他兒子所說的句句屬實，他不但相信這個小男孩的話，也勉勵他去做神吩咐的事。

老約瑟忍受因他兒子的經驗和言論而來的嘲弄和迫害，然而他信心堅定，支持自己的孩子，處處為他辯護。

他不但看過，也摸過後來翻譯成摩門經的金頁片，而且終其一生不斷為那本神聖經書見證。他的名字以及其他幾位摩門經見證人的名字，在耶穌基督的另一部約書裡永垂不朽。有一次他被關在牢裡，有人告訴他如果他願意否認摩門經，就可獲得釋放。他不但不否認，反而在被拘禁的三十天中，帶領了兩個人歸信。

舒朗卓會長說：

「我不知道聖徒中還有誰比老斯密約瑟更受人愛戴。每當有人生了重病，需要老斯密約瑟幫忙時，不分晝夜他總是義不容辭。我從未見過如此高貴、有度量的人。」（引自舒蘭諾，「舒朗卓如何找到神」，1937年2月，進步時代，英文本，第84頁）

老斯密約瑟去世時，人人誇耀他為一個「不管在什麼情況下，遇

到什麼考驗，對神和教會都忠心不渝的人。」（教會歷史，英文本，4：192）

老斯密約瑟過世後不到幾個月，神透露他在祂的身邊，而且是「蒙祝福的和神聖的，因為他是我的」（教約124：19）。老斯密約瑟對於建立神在世上的國度確實居功厥偉。

先知的母親斯密麥克露西雖然沒有他父親那樣受人矚目，但她對先知一生的影響同樣重要。這位婦女雖然偶爾亦擔負領導的角色，但她主要的職責還是支持她的家庭。她生了十一個孩子，其中七個比她早逝，但她仍忠信地忍受一切的苦難。她一生中，親眼目睹七位親人（包括一位孫子）在暴徒的騷亂和迫害之下喪生。

露西婚後不久就已經表現出當一位先知母親應具備的條件。有一回她生了重病，醫生認為她活不成，根據露西的記載她「與神立了一項聖約，如果神讓我活下去，我定會竭盡所能服事祂」。神的聲音向她保證她必不會死，她告訴她媽媽說：「如果我能信守我對祂的承諾，好好照顧我的母親、丈夫及孩子，神會讓我活下去。」（斯密麥克露西口述斯密約瑟的歷史，英文本，尼利普瑞頓編，第34頁）

她不斷給她的兒子先知斯密約瑟鼓勵、支持及力量。第一次異象對年輕的約瑟來說意義非凡且神聖，而他第一個告訴的人就是他母親。多年之後，神允許其他人觀看神聖的金頁片，他告訴他母親，他有多快樂，覺得如釋重負。

露西寫道：「約瑟坐到我旁邊，告訴我說：『你不知道我有多快樂！除了我之外神又允許另外三個女人觀看金頁片。他們見到了一個天

使，……而且會見證我說的話是真實的，因為他們知道我並沒有欺騙任何人，現在我覺得如釋重負。」

（斯密麥克露西，歷史，英文本，第152頁）

先知的母親也分擔了他的憂傷、苦難及迫害。有一次暴徒將約瑟和他的哥哥海倫監禁起來，同時恐嚇要槍殺他們。兄弟兩人被綁起來並且用一塊布蓋起來，關在篷車裡。他們的母親非常勇敢，甘冒生命危險不顧兇惡暴徒阻擋，探視並安慰她的兒子。約瑟和海倫看不到他們的母親，只能從布下面伸出一隻手來。露西才剛摸到他們的手，馬車便立刻開走了，活生生拆散了這位憂傷母親與她兩個兒子。

她見證福音復興的決心促使她口述著名的斯密約瑟歷史一書，這是她生平的一件大事，這本書對本教會來說重要無比！它讓我們有機會能了解先知斯密約瑟生活中的點點滴滴，它成了斯密麥克露西及她家人犧牲奉獻的最佳見證。

和歷史上許多偉大的父母一樣，露西也藉著祈禱幫助家人。錫安營由俄亥俄州出發，前往密蘇里州途中時，約瑟和海倫不幸得了霍亂，生命垂危，「海倫突然站起來，激動地說：『約瑟，我們一定能回到家。我在一個異象中，見到母親跪在一棵蘋果樹下，淚流滿面地祈求神保存我們的生命。聖靈向我見證，她的祈禱一定得到答覆。』」

（斯密麥克露西，歷史，英文本，第229頁）

一方面是出自個人的自由意志，一方面是由於神的旨意，露西的兩個兒子約瑟和海倫，最後以他們的血印證了他們的見證。當這位悲傷的母親看著毫無生氣的遺體時，激動地哭著說：「我的神！我的神

！為何離棄這個家庭？」神賜福這位充滿信心的母親，撫慰她的哀痛，使她擁有來自天上的平安，有個聲音安慰她的靈魂說：「我將他們接到我這裡來，使他們得安息。」

（斯密麥克露西，歷史，英文本，第324頁）

斯密海倫，先知的哥哥，也是他的至友及顧問，不論是對主或對他弟弟約瑟，均表現出堅定不移的摯愛與忠誠。他們兄弟之間的情誼無可比擬，經文告訴我們：「活著他們不分立，死時他們不被分開！」（教約135：3）

約瑟提到海倫時，如此說道：「我衷心期盼，所有的弟兄都能像我心愛的哥哥海倫一樣，溫順像綿羊，正直如約伯。換句話說，像基督般謙卑溫順；我對他的愛勝過死亡的繩索。我從未指責過他，他也未曾指責過我。」（教會歷史，英文本，2：338）

終其一生海倫一直保護著他的弟弟，像照顧自己的兒子一樣照顧他。約瑟非常了解真誠而忠實的同伴有多可貴，因為許多他曾信任的人後來都背叛了他。

除了讚美約瑟之外，主也表明祂對海倫的愛：

「我的僕人斯密海倫是蒙祝福的，因為我，主，因了他心地的正直，並且因為他愛那在我面前是正直的事而愛他，主這樣說。」（教約124：15）

即使面臨死亡，海倫亦堅定不移。有陣子他受到極大考驗及迫害，事後他寫道：「我感謝神讓我有從容就義的決心。我寧死也不否認我曾親眼見過，親手摸過的東西〔後來翻譯成摩門經的金頁片〕。無論我的處境如何，我的見證從不改變；而且我向我所愛的弟兄們保證

，我不惜以死作我最堅強的見證，我隨時都準備這麼做。」（1839年12月，時代與季節，英文本，第23頁）

我們從斯密約瑟和海倫身上學習到許多寶貴的教訓，我今天僅分享其中兩項。1844年3月15日，也就是海倫殉教前幾個月，他寫了一封信，信中提到：

「現在我要對你們說，你們必須停止宣講有關神蹟的事，將奧祕的事放在一旁，只要教導對主耶穌基督的信心；悔改和赦罪的洗禮；賜予聖靈的按手禮；教導恪遵這些原則的重要；依據經文論理，向人們證明經文的真實；停止紛爭、分裂及不和，要謙抑自己。」（1839年12月，時代與季節，英文本，第474頁）

接著是先知約瑟所說的話：

「有些人自稱為聖徒，如果領袖給他們的忠告與他們的想法相反時，他們往往會抱怨，而且吹毛求疵，即便是他們主動要求忠告亦如此；如果不是自己主動要求，情形更嚴重。不過，弟兄們，我認為您們大多數的人應該不至於如此。我們相信你們渴望獲得忠告，也相信你們會欣然遵從領袖的忠告。」（教會歷史，英文本，4：45）

海倫和約瑟給當時教友的靈感信息，對今日的教友一樣適切。當我站在納府這些高貴人士的墓碑旁時，我深深感覺他們要我告訴所有的教友，確實遵守最基本、最單純的福音原則。生活在這動盪不安的時代，務必要研讀經文，尋求教會領袖的指引。弟兄姊妹們，要當心，我們之中絕不容許有紛爭、分裂或不合，要遵守誠命，這樣在尋求真理和智慧時，聖靈才會與你同在。

我謙卑地見證，斯密約瑟是有史以來最高貴、最偉大的人之一。他和他哥哥海倫以及他們家協助復興豐滿福音的其他家人都值得我們景仰、值得我們尊敬和感激。我見證彭蓀泰福會長是神在這個時代的

先知，在座的十二使徒及總會當局其他人員，都是神揀選來領導本教會的領袖。我們的主和救主耶穌是教會的元首，我們的天父活著，而且眷顧著祂每一位兒女。這是我的見證，奉耶穌基督的名，阿們。■



耶穌是基督

白克曼羅伯特長老
七十員定額組會長團

「基督期盼我們每個人都能全心全意獻身——甘心獻出信心和愛心，完全信賴祂。」



摩門在節錄尼腓人民的紀錄時寫道：「我是神的兒子耶穌基督的門徒，他召喚我在他的人民中宣揚他的話，使他們可以得到永生。」（尼腓三書5:13）這一謙卑率直的宣告道出了每一位末世聖徒——蒙召做祂事工的門徒——之心聲。

基督：不只是一位國王

我們所崇拜的這位耶穌是誰？末世聖徒應比其他人更了解拿撒勒的耶穌對我們的意義有多深遠——祂在救恩計畫中的角色、祂的神聖出生、祂完美的一生、強有力的教訓、無私的犧牲、榮耀的復活以及

對祂教會的指導。

道格拉斯羅義所著的小說「聖袍」，描述基督騎驢進耶路撒冷的情形。當時群眾個個興奮莫名，但並不知道這件事的真正意義以及當事人內的感受。其中兩名希臘奴隸有這樣的對話：

粗魯的雅典人尼安問道：「你看清楚祂沒有？」

狄馬特斯點點頭後……，馬上把臉轉過去。……

雅典人又追問道：「祂是瘋子嗎？」……

「不是」

「祂是國王嗎？」

狄馬特斯低聲說：「祂不是國王。」

「那祂到底是什麼人呢？」

狄馬特斯喃喃說道：「我不知道，但祂比國王還偉大。」（聖祂，英文本，第74頁）

耶穌基督的確比國王還偉大，祂是神的兒子、我們的救主、救贖主，祂是我們信仰的創始者和完成者，是萬王之王、萬主之主、奇妙、策士、全能的神、永在的父、和平之君。（見希伯來書12: 2，啟示錄17: 14，以賽亞書9: 6）

這就是福音的精髓，沒有祂及祂的調停，我們就會因亞當的墮落

而絕望無助，我們得救的確是本乎恩，「也因著信」（見以弗所書2: 8）。換言之，正如尼腓說的，「在我們做了一切我們所能做的事以後，我們才靠著恩典而得救。」（尼腓二書25: 23）

「所有其他有關我們宗教的事都只是這見證的附屬物」，什麼見證呢？耶穌的死亡、埋葬、復活和升天。（見斯密約瑟先知的教訓，第121頁）

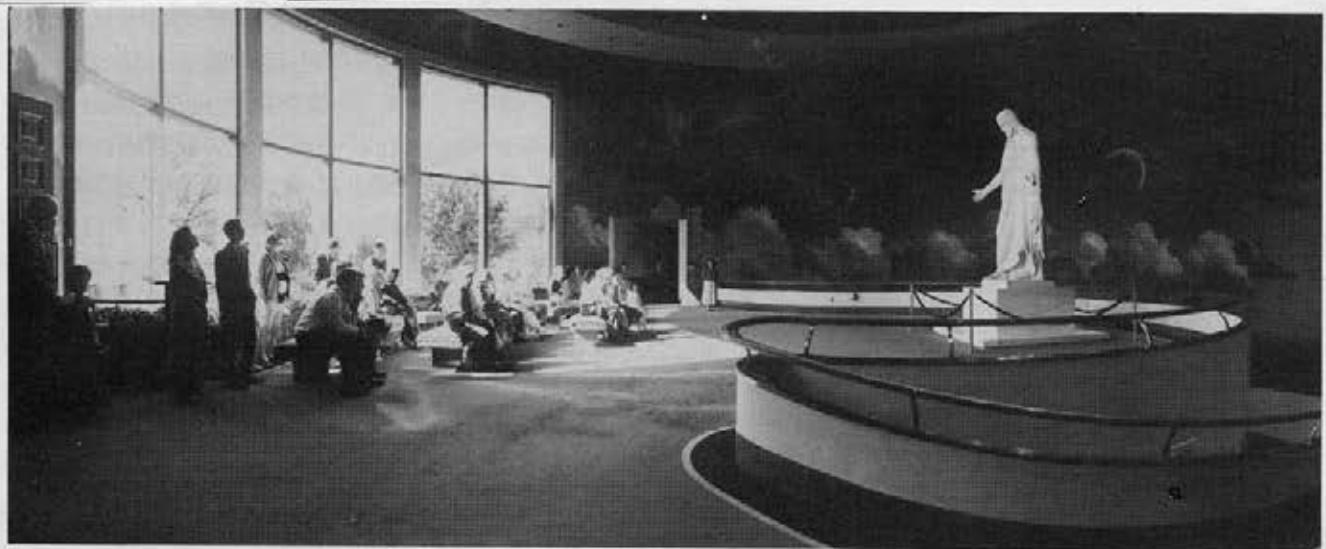
有個小女孩引述詩篇二十三篇時不小心唸錯了，但聽起來卻很有道理。她說：「耶和華是我的牧者，我必不要其他。」還有什麼比這件事更值得追求？還有什麼事比「在每個意念上都仰賴[基督]」（教約6: 36）更令人嚮往？

在我們一同探討與救主的關係時，我要舉一些祂所具有的特質，這些特質幫助我更加認識祂，並且一直是我生活的準則。

耶穌是馬利亞所生，因此祂會死亡；祂是天父的長子、神的兒子，因此，祂能永遠活著，而且能過完全正義的生活。我們知道耶穌「首先沒有受到豐滿，卻繼續著受到一個又一個恩典，直到祂受到豐滿。」（教約93: 13）

救主年少時「智慧和身量，並神和人喜愛祂的心，都一起增長」

（路加福音2: 52）。在成長的過程中，祂忍受「試探、肉體痛苦、饑渴、疲勞，甚至要忍受那世人不能忍受的」（摩賽亞書3: 7）。祂經歷這一切的事，「使祂的內心好按照肉身而充滿慈悲，使祂好藉著肉身而知道如何按照祂人民的軟弱而救助他們」（阿爾瑪書7: 12）。我們經歷過的，不管是傷心或喜悅的事，祂都經歷過，而且體驗比我們更深刻；祂對於這些經歷的態度也很



到聖殿廣場北訪客中心的遊客和來參加大會的人聆聽導遊講述救主在教友生命中的重要。輪轉的星際圖構成了基督立像的背景。

完美，為我們樹立良好的典範。

耶穌在世時，賜給我們祂的福音並建立祂的教會，耶穌教導門徒如何使生活更充實，並指引我們如何獲得今世的幸福及來世的永生。

奇蹟

祂行了許多奇蹟，這些奇蹟與「耶穌基督的事工密不可分，其目的不僅在顯示神蹟，也具有很深的教導意義……，藉此向猶太人證明耶穌是基督。……治癒病人的奇蹟也是在教導我們如何將愛的律法運用在生活中。從古至今，都是先有信心才有奇蹟的，而有了奇蹟之後，信心也隨之大增。」（「奇蹟」，聖經字典，英文本，第732頁）

基督行過的大奇蹟之一，就是使祂的朋友拉撒路從死裡復活。仁慈的救主答應了朋友的請求，但卻沒有立刻動身，為的是要教導他們。祂說：「我沒有在那裡就歡喜，

這是為你們的緣故，好叫你們相信。」（約翰福音11：15）

悲傷的馬大像小孩般單純的說：

「主啊，你若早在這裡，我兄弟必不死。」

「就是現在，我也知道，你無論向神求甚麼，祂也必賜給你。」

「耶穌說，你兄弟必然復活。」

「馬大說，我知道在末日復活的時候，他必復活。」

「耶穌對她說，復活在我，生命也在我，信我的人雖然死了，也必復活。」（約翰福音11：21—25）

馬利亞也表達了類似的感受，她說：「祢若早在這裡，我兄弟必不死。」（約翰福音11：32）耶穌看見她及其他的人都在哭，「就心裡悲歎，又甚憂愁，」自己也哭了（見約翰福音11：33，35）。這種深厚的愛護之情，溫馨洋溢，令人感動。耶穌以信心和大能說了一句：

「拉撒路出來！」（約翰福音11：43），拉撒路就出來了。一個原本已經死了的人又再活過來，基督的神性從此確立，不容置疑，信心永不動搖。

活神的門徒

我要與保羅一同歡呼：「死啊，你得勝的權勢在那裡？死啊，你的毒鉤在那裡？」（哥林多前書15：55）基督贏得勝利，死亡已被克服，生命——永恆的生命——光榮獲勝。我們是活著的基督的門徒，祂的肉體雖暫放在借用的墓穴中，但第三天就復活了，並向許多人顯現。

假想基督復活那日，你就在門徒及其他信徒之中，不久之前，你們剛目睹那位溫遜的拿撒勒人被殘酷地釘死在十字架上。你們一起渡過絕望痛苦的時刻；心裡一片混亂，茫然不知所措，你們的心裡因絕望而愁雲密佈。就在這時，有兩個

門徒來對你們說，他們在前往以馬忤斯的路上與主交談，而你聽到「主果然復活，已經現給西門看」的話時（路加福音24：34），是否會相信呢？

路加提到這件奇妙的事：

「正說這話的時候，耶穌親自站在他們當中，說，願你們平安。」

「他們卻驚慌害怕，以為所看見的是魂。」

「耶穌說，你們為甚麼愁煩，為什麼心裡起疑念呢？」

「你們看見我的手，我的腳，就知道實在是我了，摸我看看，魂無骨無肉，你們看我是有的。」

「說了這話，就把手和腳給他們看。」（路加福音24：36-40）

這一幕景象深植我心，因為它闡明了我們每個人不朽的本質，它向我們保證死後生命仍然繼續，而且不再有人世間的痛苦和憂愁。

祂的贖罪

耶穌在客西馬尼園及十字架上承擔我們所有人的罪，祂捨棄生命，使我們能得永生，我們有誰不曾受過罪的煎熬？誰不渴求神的寬恕，以治癒受創的心靈？李海教導他的兒子雅各說：

「因此，救贖要依靠並藉著神聖彌賽亞而來到，因為他是充滿恩典和真理。」

「看啊，祂奉獻祂自己作為一種罪的獻身祭，為所有懷著破碎之心和痛悔之靈的人們，符合那律法的目的；但祂的獻身祭不能為其他的任何人符合那律法的目的。」（尼腓二書2：6-7）

祂的犧牲是一種「偉大而最後的犧牲」，是一種「無限而永恆的犧牲」，除了神完美無罪的兒子外

，沒有人能做到這點（見阿爾瑪書34：10）。

通往永生的路已藉著「道路、真理、生命」而打通了。我們何不像彼得那樣，「將一切的憂慮卸給神，因為祂願念你們」（彼得前書5：7），努力追求個人的救恩？

祂的任務

「因此，讓世上的居民知道這些事，其重要性是多麼的大。」（尼腓二書2：8）耶穌熱心傳道，切望神所有的兒女都能得到福音的祝福。四福音書最後一章不約而同都提到復活的主吩咐門徒傳播福音這件事。

鹽湖城總會辦公大樓一樓的牆上有一幅宏偉的壁畫，描繪復活後的基督站在十一位使徒當中，囑咐他們往普天下去傳福音的景象：

「所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗；

「凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（馬太福音28：19-20）

與神的兒子站在一起的那些使徒，以信心、勇氣和力量響應此一召喚。我們在經文中讀到他們「都被聖靈充滿，放膽講論神的道」（使徒行傳4：31）。他們親眼見到復活的主，與祂共餐，摸過祂的手腳。他們已經知道這些事，因此作見證說：「我們所看見所聽見的，不能不說。」（使徒行傳4：31）

身為主的門徒，我們是否也有同樣的職責？或許我們不曾親眼看過復活的主，但是，祂揀選的這些人所作的見證，已透過聖靈深雋在我們心中。我們也已知道這些事，

因此，我們也需要作見證，因為我們是祂教會的教友，因此傳播福音是我們的一大責任，對此我們有任何懷疑嗎？一開始時我引用了摩門的話：「祂召喚我在祂的人民中宣揚祂的話，使他們可以得到永生。」（尼腓三書5：13）這就是我們每個人的召喚。

將你自己獻給基督

基督期盼我們每個人都能全心全意獻身——甘心獻出信心和愛心，完全信賴祂。劉易士對於這種獻身精神描寫的實在是淋漓盡致：

「基督說：『把你所有的給我，我不要你太多的時間、財產或精力，我要的是你，我不是要折磨你自然人的本質，而是要剷除它。該做的就徹底做好，我不要東砍一根枝條，西砍一根枝條，而是要把整棵樹砍下來。……把你整個自然人的本質交到我手中，交出你自認為純潔及不純潔的意念——你所有的一切，然後我會給你一個新的自我。事實上，我會把我自己給你：我的意念就成了你的意念。』」（純粹的基督教義，英文本，第167頁）

我知道我的救贖生活著

身為耶穌基督，神的兒子的門徒，我誠心誠意將自己獻給我的救主，因為我信賴祂、相信祂而且愛祂。我要像約伯那樣說：「我知道我的救贖生活著，末了必站立在地土上；

「我這皮肉滅絕之後，我必在肉體之中（譯者註：英文本聖經為「肉體之中」，而非「肉體之外」）得見神。」（約伯記19：25-26）奉耶穌基督的名，阿們。■

光

布渥頓泰迪長老
七十歲

「光勸勉我們行善，引領我們歸向基督。」



各位弟兄姊妹，在這晴朗美麗的日子裡，我想談談「光」這個主題。光在英文字典裡的定義是讓人看得見、具有啟發性，能給人新知的東西。

光有兩種：實質的光和靈性的光。

實質的光，尤其是自然光，會影響人的情緒。夏天漸漸過去，白晝縮短，晝短夜長的冬天近在眼前，自然光顯得更加寶貴，尤其是對北極氣候區的居民更是如此，他們一年之中有將近三個月完全黑暗，到了夏天則一連三個月都是大白天，人的心情隨著季節而變化。

光對人的情緒、行為影響很大

，越來越多證據顯示，心情若不好，可以到戶外有日光的地方走走，心情自然會轉好。在日光下走路是使人精神舒暢的自然方法，白天步行至少半個小時以上的人，大都覺得受益無窮。（見1989年1／2月，*步行雜誌*，英文本，第28—30頁）

科學家並不十分確定那一種波長的光能使人精神舒暢，專家相信這種效果主要是來自眼睛所吸收的光而不是皮膚所吸收的光。

光的第二種醫學用途是治療某些癌症的光療法，某些化學物質若配合光便可以殺死癌細胞，科學家正在研究，找出最好的光源，並且設法將它照射到人體適當的部位。（見1989年11月，《時代雜誌》，英文本）

簡單介紹了實質的光之後，我想談談另一種力量更大、更具影響力的光，我指的是靈性的光，這種光來自神和祂的福音，經文中提到實質的日光和靈性的光之間的關係，我們在教義和聖約第88章讀到：

「真理之光；

「那真理照耀著，這就是基督的光。同樣祂也在太陽中，就是太陽的光，就是用以造成太陽的權力……

「那照耀著的光，那賜給你們

光明的光，乃是由那賜給你們眼睛光明的祂而來的，就是那強化你們理解力的同一的光；

「那光從神那裡發出，充滿了太空的廣袤——

「這光是在一切事物中的光，賜給一切事物生命的光，是藉以治理一切事物的律法。」（教約88：6—7；11—13）

地球將成為高榮的星球，如同玻璃海和火海一樣。楊百翰先知說過：「地球以後不會再像現在一樣晦暗不明，而會像天上的星星一樣，閃閃發亮，榮耀非凡，它將成為一個光體。約翰將高榮狀態中的地球比作玻璃海。」（演講集，英文本，7：163）

我們在教約第88章讀到：

「再者，我實在對你們說，大地承擔高級國度的律法，因為大地完成其創造的目的，而且沒有觸犯律法——

「因此，大地要被聖化；是的，縱然大地要死亡，但是還要再被強化，承擔那使之強化的權力，並且正義者要承繼大地。」（教約88：25—26）

教約第84章提到：

「因為主的話就是真理，凡是真理就是光，凡是光就是靈，即耶穌基督的靈。靈把光賜給每一個到世上来的人；靈啟發全世界每一個聽靈聲音的人。」（教約84：45—46）

光這個字在經文中就出現535次之多。

光和神之子也有關係：「假如你們的眼睛專注我的榮耀，則你們整個身體將充滿光明，你們裡面沒有黑暗；那充滿光明的身體就理解一切。」（教約88：67）

耶穌基督是世界的光，摩羅乃

說：「我的弟兄們，因為你們已知道了那使你們能用來判斷的光，就是基督的光，所以你們要注意，不可判斷不當；因為你們怎樣判斷人，也必怎樣被判斷。」（摩羅乃書7:18）

約翰說：「耶穌又對衆人說，我是世界的光，跟從我的就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。」（約翰福音8:12）

我們的主至少在三方面是世界的光，麥康基布司長老寫道：

「1. 藉著祂的光，基督治理宇宙，並賜生命給其中萬物。

「2. 祂藉著同樣無所不在的光和聖靈的力量，啟發忠信者，增進他們的理解力。

「3. 不論是前生、今生或復活的榮耀中，祂都正直、無罪、完全，祂為我們樹立完全的榜樣，而且有資格對世人說：『你們跟從我。』（尼腓二書3:10）」（見應許的彌賽亞，英文本，第208頁）

第一次異象中，由於光的出現使得年輕的約瑟掙脫重重黑暗的束縛。

光如何臨到我們？我們又如何接受它？

「你的眼睛若昏花，全身就黑暗。你裡頭的光若黑暗了，那黑暗是何等大呢。」（馬太福音6:23）

麥康基布司長老如此詮譯這節經文：

「基督、福音、救恩計畫都是光；『凡屬神的就是光；凡接受光並繼續在神裡的人接受到更多的光；並且那光成長得越來越明亮直到完美的日子。』正如日光透過我們的眼睛進入身體，天上的光，即照亮我們靈魂的靈性之光，透過我們靈性的眼睛，進入我們的心裡。」（肉身的彌賽亞，英文本，2:153）



斯密F.約瑟會長說過：

「末世聖徒老少都應避免的一個過失，就是這個依靠借來的光生活，而他們自己的光藏在斗底下的傾向；讓他們知識之鹽的味失去；和讓他們裡面的光被折射，而非原本的照射出來。……

「男女應當在真理中安身立命，並將基礎建立在福音知識上，不再依靠向別人借來或折射的光，而只依賴聖靈，祂一直一樣，永遠照耀且向生活與福音的律法和諧一致的人和聖職人員，見證父的榮耀和旨意。然後他們必會得到那永不磨滅的永恆之光，藉著這光在他們生活中照耀，他們必會促使別人來榮耀神；而藉著他們的好行為，也必會使愚者的愚妄無知止息，並宣揚那召他們出黑暗入奇妙光明者的美德。」（福音教義，第80頁）

光勸勉我們行善，引領我們歸向基督。它引領我們以及你們的家庭歸向祂；它也會引導所有的人歸向祂。

史都華亞契博和他的妻子萊爾以斯帖是我的高曾祖父母。史都華家對於迫害和苦難，一向能處之泰

然。他們的祖先曾被迫由蘇格蘭逃到北愛爾蘭尋求庇護。但是，他們到了那裡之後，非但得不到安寧，還受盡愛爾蘭軍的迫害。獨立和堅強的信心是他們家的傳統。

史都華一家很有愛心、肯奉獻、信仰虔誠，這些特質可以說是日後接受福音的主因。摩門傳教士來到史都華家時，他們家的老三伊麗莎白馬上感受到他們的信息是真實的。她進一步研究、求證，以證實內心的感覺。她的感覺和學習態度，不久便引起史都華家的家長，她的老祖母注意。伊麗莎白花了好幾個鐘頭告訴她祖母，有位神的先知斯密約瑟使世人再度得知這項簡單明白的信息：基督活著，會向人類顯現。伊麗莎白覺得內心有火熱的見證，因此要求家人准許她受洗。由於當時摩門教並不受歡迎，因此她的父母不同意。幸好她的祖母替她解圍說：「由她去吧！她的書我都讀過，我相信這孩子的選擇是對的。」

伊麗莎白去接受洗禮時，她的祖母一直陪著她。她們兩人走到河邊，長老在寒冷的三月天裡在結冰

的河面上爭先挖了一個洞，他們走向伊麗莎白，要為她施洗時，她的祖母先走上前來說：「孩子，要有禮貌；凡事要懂得長幼有序。」

長老為穿著便服的祖母施洗；她頭上還戴了一頂小白帽。她沒有帶其他衣服，只好穿著冰冷的衣服走回家。雖然她一直等家人都就寢後才換衣服，但卻沒有著涼。她沒有向家人談起受洗的事，生活起居仍和往常一樣，好像沒發生過任何事。等家人都上床後，她把衣服吊在火爐旁烘乾。亞契博一早起來，看到火爐邊的衣服，便和其他家人一同取笑祖母，說她和伊麗莎白一定是到河邊玩水。祖母聽了他們開的玩笑，便說：「亞契博，如果你不想叫別人聽見，就別講那麼大聲。你現在不能再講祖母的壞話了，她現在的聽力比你們更好。」

老祖母已經失聰二十年了，但是她在洗禮時，奇蹟似的恢復了聽覺。從那天起一直到她過世，聽力都很好，亞契博打趣地說，她聽得太多了。

不久之後，大部份的家人都在1841年受了洗。

福音的光照射了通往永生的道路；沒有這光，道路將一片漆黑，看不清方向。

我們可以像鏡子一樣，把光射向暗處，我們雖然不是光源，但是光可以透過我們，照在別人身上。

離開塵世後，我必須回到天上報告我的管家職務和我曾說過的話。因此，我毫不猶豫地見證神活著，耶穌是祂神聖的兒子，經由祂我們才能獲得救恩。這是祂的教會和國度，奉耶穌基督的名，阿們。■

今天—永恆中的一天

肯農I.喬治長老
七十歲

「如果我們時常想到救主，以祂為生活的中心，每天便會過得很愉快。」



「看啊，現在就是你們救恩的時候和日子，……今生就是世人為迎見神而作準備的時候；今生的日子就是世人完成他們工作的日子。」（阿爾瑪書34：31-32）

艾繆萊克一千多年以前所說的這番話，至今仍然適用。

許多年以前，我從報紙上剪下一篇文章，這篇文章提到有個操作電梯的男孩，某天早上操作電梯上樓時，心情愉快地吹著口哨。有個神情嚴肅，愁眉不展的乘客問他：「你為什麼那麼高興？」

那男孩回答說：「今天又是嶄新的一天。」

這篇文章的作者說：「這個男

孩的智慧遠超過他的年齡，我們所能掌握的就是今天。昨天已經過去，不管昔日如何輝煌，都無法再喚回，只能回憶。明天還沒到，無論有多美的憧憬，時間還是一分一秒的過，一定要等到明天，才能真正付諸實行，才能見到結果。我們只能一天一天地過。」（生活語錄，英文本，皮爾生羅伊博士著）

伊李察長老在「言論集」一書中，道出這段發人深省的話語：「有時我們生活散漫，得過且過，有時連自己也搞不清楚到底在等什麼，但我們之中有些人依舊一直在等待，浪費了寶貴的光陰——結果卻發覺原來我們所等待的，一直都在發生。……今生這是完成今生工作的日子，今天和一千年前的任何一天，同樣都是永恆的一部份，和一千年後的任何一天，沒有兩樣。……事實就是這樣，快活也好，失望也好，忙碌也好，無聊也好，時間一分一秒地過去，一點也不留人。」（伊李察，「我們還在等什麼？」1967年1月，進步時代，英文本，第65頁）

今天是永恆中的一天。我希望我們每天都能心存感激，感激神所賜給我們的生命，感激我們能知道自己是神的兒女，感激耶穌基督豐

滿的福音已復興。我也希望我們都有渴望和決心好好過每一天。

我們要如何做到這點呢？我有一些建議。我希望你能補充其他的建議。

每天滋養對主耶穌基督的信心。我們要遵行主活著的先知彭蓀泰福會長的靈感信息：「每天閱讀摩門經，並將研讀這本書當作終生追求的目標。」（大會報告，1988年4月）。藉著個人祈禱與天父溝通。全家跪下來作禱告，這點十分重要。安息日出席聚會，配稱領受聖餐，以便天天能有天父的靈與我們同在。

我們每天都要遵行偉大的悔改原則，這樣我們才會更謙卑、更虛心。

如果我們時常想到救主，以祂為生活的中心，每天便會過得很愉快，因為祂是「光，是生命，也是世上的真理。」（以太書4：12）跟隨救主會幫助我們為人誠實，我要告訴你們一個十二歲的菲律賓男孩跟隨救主的故事。

朱利亞有一天沒吃早餐就去上學，上課時，他的肚子開始咕嚕咕嚕地響，所以一下課他就跑去附近的烤肉攤，拿了兩串烤肉，囫圇吞下去，然後回去上課。

回教室時，他才想起剛剛吃東西忘了付錢，他毫不猶豫地跑回去付帳。等他回教室時，發現老師很不高興，原來他忘了向老師報告，就擅自離開教室。老師要知道到底他出去做什麼，於是她一五一十地將事情的原委告訴老師。聽完之後，老師把手放在他肩膀上，對全班同學說：「同學們，我希望你們都能像朱利亞一樣誠實。」她問朱利亞為什麼不把錢歸為己有，還特地跑回去付帳。

朱利亞說：「因為我相信做人要誠實。」

老師問他：「你信什麼教？」

他毫不猶豫的說：「我是個摩門。」

老師說：「噢，難怪。」

朱利亞堅守誠實的原則，因此每天都過得很愉快。

跟隨救主能幫助我們道德清白，我們會尊重自己的身體，不吸毒、不喝酒、不看黃色書刊糟蹋自己，也不會以任何方式摧毀主賜給我們每個人的偉大神蹟——我們的生命。最近我聽到一位堅強的男青年提到他的學校有一些人不遵守教會的標準，使用一些教會一直告誡我們不要使用、對身體有害的東西。知道他是摩門教友的朋友問他為什麼不去碰這些有害的東西，他解釋說：「我很高興我自己沒有讓主失望，也沒有愧對祂賜給我的聖職。要記住，你騙得了自己，騙得了別人，但永遠騙不了主。祂知道你的一舉一動，……有個辦法很管用，那就是想像耶穌隨時都在你身旁。自問：『耶穌會這樣做嗎？祂會去

這種場合嗎？』」（威廉布蘭登，1991年8月25日，柯羅拉多州阿拉摩沙支聯會教友大會）

救主一旦成為我們生活的中心，我們就會更有愛心，更願意付出。祂以言教和身教教導我們，如果我們要找到真正的自我，就必須先學會忘我，無私地為人服務、幫助別人。

我深信，每天要愉快過日子的一個好方式就是協助建立神的國度。我們每個人都可以在正義中領導別人，這是多麼大的祝福。甘賓塞會長曾說：「成為本教會的教友，就是蒙召喚去領導別人。」我們要在自己的家中做個好領袖（不管是做父母或做子女的都一樣），在左鄰右舍中作好領袖，在學校，在社區以及在教會中也不例外。

如果我們對自己很滿意，每天就能過得更充實、更有意義。嫉妒、貪婪或希望自己像某某人一樣，都是非常不好的感覺。以感激的心情學習接納自己，喜歡自己，感激自己所擁有的一切，感激天父所賦予的才能。我們應該學習欣賞別人的才華，並且心懷感激，不斷從遇到的每個人身上尋找神性的特質。學會接納自我，喜歡自己非常重要，有一個人曾說：「蜜蜂雖然不是老鷹，但是牠會製造蜂蜜！」

另外還有個建議：不要為那些你無法改變的事傷腦筋，能解決的事情就想辦法解決，不能解決的就不要操心。幾年以前，我讀過一篇有關黎嘉蘭長老的文章，那時他已九十三高齡，有人請教他長壽、快樂、而又活得充實的秘訣。他回答說：「我這輩子都將這段小詩當作為人處世的座右銘，這首詩是這樣說的：

天底下的一切憂慮，



有的解決得了，
有的莫可奈何。
解決得了的，就趕快去解決，
莫可奈何的，就隨它去吧。
(1979年3月31日，教會新聞)

我還有一項建議，就是聽從彭蓀泰福會長這項忠告：

「如果我們要保有靈性，就必須付諸行動。」再也沒有比好好過一天，知道自己已經全力以赴，更令人快樂與滿足的了。……我們的福音是行動的福音，……有目的、不自私而且以耶穌純正的愛成就一切的事。」（彭蓀泰福的教訓，英文本，第483，484頁）

每天都是永恆中的一天。

我們可以藉著以下這些方法，使每天都過得很愉快：

- 滋養信心
- 經由悔改而成長
- 跟隨救主

- 在神的國度中服務
- 接納自己
- 不憂慮
- 努力不懈

但願我們每一位都能照著阿爾瑪所說的，每天「在主前謙抑〔我們〕自己，呼求祂的聖名，不斷地注意和禱告，使〔我們〕不至受到超過〔我們〕所能承受的誘惑，這樣好由神聖之靈引領著，成為謙恭、溫柔、順從、忍耐、充滿著愛和一切的長期忍受；

「有著對主的信心；有著〔我們〕將獲得永生的希望；有著神的愛一直在〔我們〕心中，使〔我們〕在末日得被高舉而進入祂的安息。」（阿爾瑪書13：28-29）

如今我七十員的任期已滿，我心中對這召喚充滿感激。

我感激我的好妻子伊莎貝兒，她充滿愛心，無私地與我一起服務

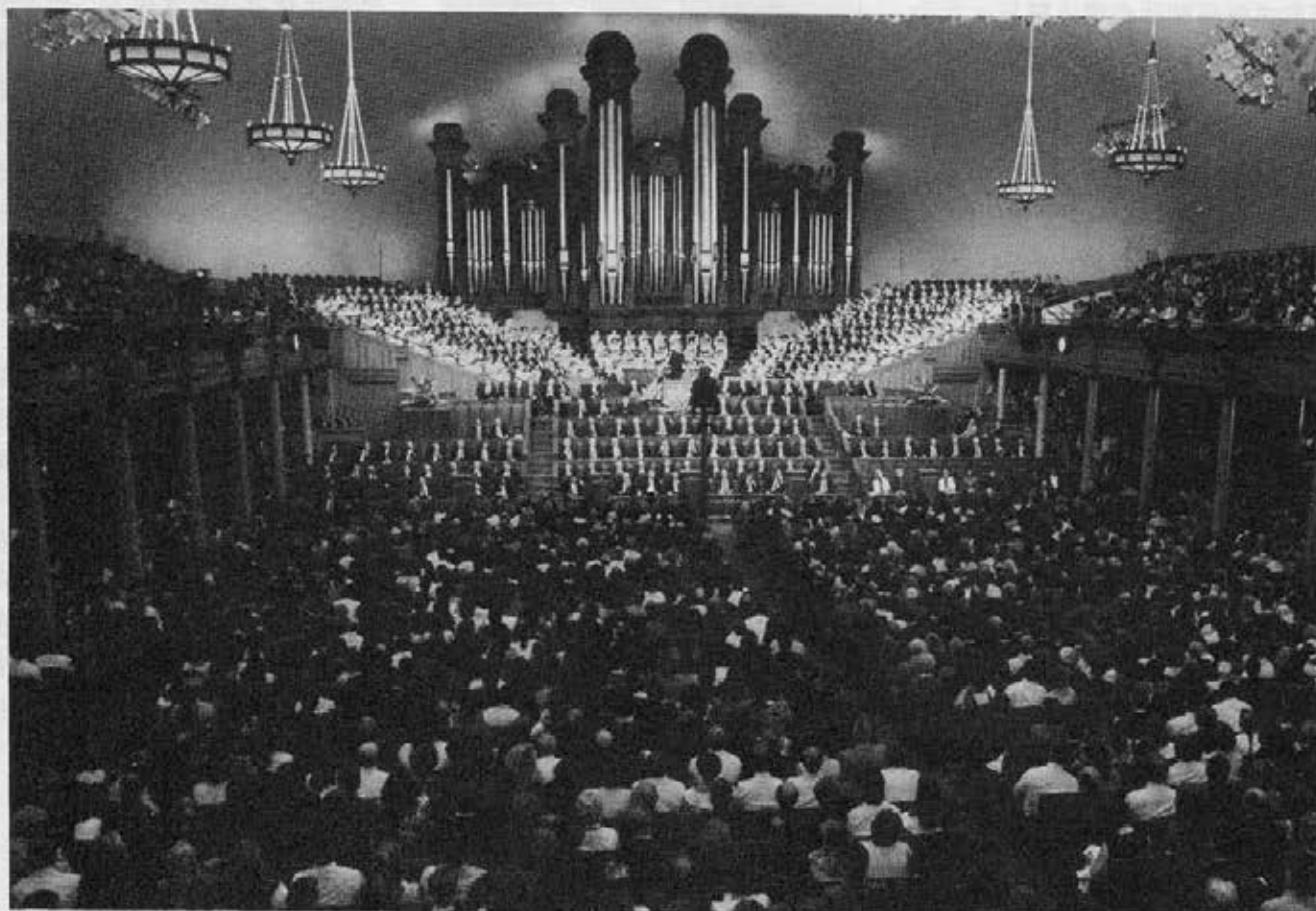
，我由她的榜樣中知道每天如何過得很愉快。我也感謝我們的孩子和孫子，感謝他們的支持，他們堅定的信心，以及他們的正義。

總會會長團以及十二使徒的榜樣讓我明白身為救主門徒的真諦。

七十員定額組與總主教團的弟兄讓我感受到手足之情的溫馨。

我很榮幸能在亞洲、菲律賓、密克羅尼西亞／關島、英國、美國西南部等地為教會服務，我要對這些地方的教友和傳教士說聲謝謝，你們都是我的好榜樣，讓我知道如何使每天都過得很愉快。

最後，我感激我們的救主耶穌基督，祂是光，是生命，及世上的真理，我見證，祂是我們的救主和救贖主，奉耶穌基督的聖名，阿們。■



福音的祝福

胡適令約瑟長老
十二使徒定額組

「不以福音為根基，就得不到福音的祝福。主透過啓示建立了那些根基，即豐滿福音的原則。」



各位弟兄姊妹，我相信各位都因為能與我們的先知彭蓀泰福會長共聚一堂而深感榮幸。我一生都敬愛他，我想你們也是如此。

幾世紀以來，主談到那些敬愛祂、遵守祂誠命的人時，都會用特別的字眼強調他們與衆不同的身份，祂稱為他們「特別的寶藏」（見出埃及記19：5）、「特別的子民」（見申命記7：6）、「有君尊的祭司、聖潔的國度」（見彼得前書2：9）；經文稱這些人為聖徒，就如救主所教導的，「憑著他們的果子，就可以認出他們。」（馬太福音7：20）

我從報章雜誌上知道有些人的

生活和遵守福音的人形成強烈對比；他們不是忽視就是不了解這些原則，他們不遵守福音標準，生活充滿罪惡、虛假。這些人的後果都非常悽慘、痛苦、悲哀。

救主的這段教導給了我很大的啓示，祂說：

「所以凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，把房子蓋在磐石上。雨淋、水沖、風吹、撞著那房子，房子總不倒塌，因為根基在磐石上。凡聽見我這話不去行的，好比一個無知的人，把房子蓋在沙土上。雨淋、水沖、風吹、撞著那房子，房子就倒塌，並且倒塌得很大。」（馬太福音7：24-27）

這個比喻教導了一項重要的原則。不以福音為根基，就得不到福音的祝福。主透過啓示建立了那些根基，即豐滿福音的原則。這些原則非常特別，能指引我們人生的方向，祂教導我們如何把生活建立在像磐石般穩固的根基上，以抵擋人生的種種試探與風暴。

容我在此提醒各位幾項重要的福音原則。

神格

這項特別的原則就是對神格的

正確認識：「我們信永恆的父上帝，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈。」（信條第一條）神格是三個分開的個體，但他們的目標一致，父和子有骨內的身體，但聖靈只有靈體。

神確實是我們的父，是全人類的靈體父親，我們確實是祂的兒女，且具有祂的形象。從祂那裡，我們繼承了神性的特質。知道我們和天父的關係有助我們了解自己內在的神性和潛力。「神是我們的父」這項教義使我們更懂得自重自愛，「我是神的孩子」這首詩歌簡明扼要地闡述了這項教義。人一旦了解自己是神的孩子，怎麼會自卑呢？

我所認識的人當中，有些人對這項真理深信不移，有些則僅止於表面上、理性上的認同而已。這兩種人的態度迥然不同，相對地生活上的表現也有顯著的差異。

知道耶穌基督是神的靈體長子，肉體的獨生子，能讓人真正了解祂的高貴與偉大，而不只是把祂看作是一位偉大的教師或哲學家。祂是我們的主、全人類的救贖主、我們和父之間的中保。祂愛我們，為我們贖罪，並為忠信的人預備道路，使他們能回到天父面前。「祂是最偉大的人，最完美的榜樣，……祂是萬主之主、萬王之王、創造者、救主、全世界的神……祂的名，是我們在世上唯一能賴以得救的名。祂將帶著權能和榮耀再度來臨，並在末日做全人類的審判者。」

祂是耶穌基督末世聖徒教會的元首，我們應該永遠感激祂，全心全意地愛祂，並且每天跟隨祂的榜樣。

聖靈，神格中的第三位，是啓示者（見教會歷史，英文本，6:58）；祂啓示神的話，給人有力的見證



大會期間聖殿廣場一景

，證明福音的真實，也向人證明耶穌基督的神性。祂指引我們作正確的決定、幫助我們尋求真理。

復活

另一個信念就是我們確信復活的真實性，人死後靈體和身體必再合而為一。耶穌是世上第一個復活的人，全人類因祂也都能復活。這項真理是耶穌基督福音所能給人的最重要的盼望（見哥林多前書15：19-22）。

據我的觀察，對復活有信心的人和對來生認識不清，有所懷疑的人各方面的表現截然不同。有位母親因兩歲大的女兒夭折，內心雖然悲痛，但卻非常平靜，我深受感動。她認為內心之所以能夠那麼平靜，主要是因為她對仁慈的神和永生有信心，她深信這個可愛的女兒一定在神懷裡，受祂呵護，而且將來她們必定會再重聚。

教導子女

在主的計畫中，為人父母者應在子女學習能力最强，最容易塑造的時期，教導他們作人處世的態度，養成良好的習慣。楊百翰會長深知青少年及青年時期是學會控制情慾和情感的最佳時機。他警告說：「任憑慾念擺佈的人，必成慾念的奴隸；要想擺脫，談何容易！」（楊百翰給兒子的家書，英文本，第130-131頁）我們由衷地感激能有這些原則，因為這些原則對父母的教導具有正面及靈性方面的影響，並且能引導年輕人遠離撒但設下的陷阱。

智慧語

智慧語是先知斯密約瑟於1833年接受到的啓示，重視這項啓示的人也有，忽略的人也有；攻擊的也有，為其辯護的也有；嘲笑的大有

人在，讚揚的亦不乏其人。至於忠信的聖徒，則一直以遵守這條誠命，表明對主的忠誠。長久以來，他們只憑單純的信心，遵守這條誠命，就好像當初亞當獻祭時的態度一樣。有位天使問亞當：「你為什麼向主獻祭犧牲？」亞當對他說：「我不知道，不過主這樣吩咐。」（摩西書5：6）早期聖徒那個時代醫學並不發達，無法證明這項忠告對身體的好處，但他們仍然願意聽從。今天科學家才能證實的事實，聖徒早在158年前就已經由啓示知道了。

試想，如果所有的人都遵守這條健康律法，都不使用酒精、煙草及其他有害物質糟蹋自己的身體，會有什麼結果呢？車禍、疾病、夭折、畸形兒、犯罪率、冤枉錢、家庭破碎和死於酒精、藥物中毒的人不知道要少多少！減少吸煙後，相對地肝癌、心臟疾病和其他方面的疾病也會顯著減少。這條誠命的祝福實在太大了。

很明顯地可以看出教友因遵守這條誡命，身體和靈性兩方面都得到了祝福。

福利原則

真正的宗教關懷世上的貧窮者，這種關懷會促使我們發揮博愛的精神，設法幫助他們。雅各說：「在神我們的父面前，那清潔沒有玷污的虔誠就是看顧在患難中的孤苦寡婦，並且保守自己不沾染世俗。」

（雅各書1:27）簡單地說，博愛就是先想到別人的利益和需要，再想自己的，就像救主所表現的一樣。使徒保羅寫到信、望、愛時表示，「其中最大的是愛」（哥林多前書13:13）；摩羅乃也寫道「除非你們有博愛，你們決不能在神國中得救」（摩羅乃書10:21）。無私的服務是福音獨特之處，正如甘賓塞會長所說，福利服務「不是一項計畫，而是福音的本質，是福音的實踐，基督徒生活的主要原則。」

（大會報告，1977年10月）

我們教會在世界許多地區做了不少助人的工作，但知道的人或許不多。要想幫助別人，必須先求自立自足。一個能自立自足的人，用從主那裡獲得的物質祝福來照顧自己、家人，並且幫助其他的人。

談論自立自足的原則免不了重覆一些明顯的事實，但這項原則確實和整個社會依賴成性的風氣大相逕庭。許多聖徒因遵守這項原則，免去了許多無謂的痛苦。

辛勤工作是自立的基礎，父母應教導子女任何成功和成就都必須付出相當的代價。成年的子女都應有一份正當的職業，不該再依賴父母。我們應盡力做到自給自足，不要依賴任何人。

傳道

傳道是救主塵世使命中重要的一環，今日也不例外。救主曾吩咐：「你們往普天下去，傳福音給萬民聽。」（馬可福音16:15）祂的使徒，尤其是保羅，在祂被釘十字架後幾年內，便把福音傳開來。1831年，主藉著先知斯密約瑟啓示：「主的聲音實在是向著萬民的，沒有一個人能逃避；沒有一隻眼睛看不見，沒有一隻耳朵聽不到，也沒有一顆心不被透入。」（教約1:2）

今日有四萬四千多名傳教士正在履行這項傳播福音的神聖使命，他們教導人們復興的福音，帶給他們極大的祝福，他們本身也因傳教而更加茁壯、成熟。每位配稱的年輕弟兄都應該去傳教，配稱的年輕姊妹或夫婦同樣對傳道的貢獻也是有目共睹，他們都代表主去為人服務。我們由衷感謝他們。

貞潔

福音另一項特質就是堅守主的貞潔律法。從古至今，主一直吩咐祂的人民遵守這項律法。今日媒體對於色情、不道德的事早習以為常、見怪不怪了。相形之下，這項嚴格的道德標準不免顯得古板、格格不入。但是，請不要忘了，主從未取消貞潔律法。

聖殿婚姻的誓約使夫妻彼此更加忠實。

如果大家都能遵守貞潔律法，就不會有那麼多人要求墮胎，而且還能有效地抑制性病。對婚姻完全忠貞可免除導致離婚的一條重要導火線，進而避免了離婚所帶來的痛苦、悲傷，尤其是對無辜的子女所造成的傷害。

當然，教友也會犯錯，也有弱點，但證據充份顯示，遵守福音確實讓聖徒變得更好。只要他們願意盡心、盡能、盡意、盡力遵守福音，就能成為家人、朋友的榜樣。

能夠了解並遵行耶穌基督神聖而永恆的福音原則，是多麼大的福氣啊！這些原則是真實的，而且能引領我們走在通往幸福的唯一且安全的道路，而幸福正是「我們生存的目的和目標」（斯密約瑟先知的教訓，第255頁）。

結論與應許

最後，容我提出這項忠告和應許：永遠不要以耶穌基督的福音為恥，配稱地領受聖餐，常常記念我們的主和救主，永遠不要褻瀆祂的聖名，不可藐視聖職的神聖和福音的教儀，只要你們聽從這項勸告，邪惡的靈決不會進入你們心中。

你將蒙得像阿爾瑪一樣的祝福，他說：

「……我曾不停地工作……使我得以帶領他們嚐受我所嚐受到的極大的快樂；……

「主確實已在我工作的果子中，賜給我極大的快樂。

「由於祂所傳給我的話，看啊，許多人已由神而生，嚐受到了我所嚐受的。」（阿爾瑪書36:24-26）

此外，如果你們支持神所膏抹的人，你們對他們的信心便會增強，你們的家庭和子孫都會蒙福、興盛，你們的生活會充滿福音的果實，內心、家庭也會平安和諧。

弟兄姊妹，教會的領袖愛你們，我們極希望你們也能嚐到我們所嚐到的美果，願你們在生活中感受到主的愛和祝福之美妙與喜悅，奉耶穌基督的名，阿們。■

福音——全球的信仰

洪德豪惠會長
十二使徒定額組會長

「我們信仰的效力並不受限於歷史、國籍或文化。」



耶穌基督的福音是全球的信仰，其信息是給全人類的，我們教導福音，並執行福音的教儀。這福音沒有疆界，不偏袒任何人，也不侷限於某個時代或潮流。福音的本質超越時空，永遠是真實的。福音在這末世復興，它的對象是全世界，它的信息能符合世上各國、各族、各邦、各民的基本需要。它再度復興的目的，與它原先的目的完全一樣，就是建立手足之情，保存真理和拯救靈魂。

對於這個開闊而發人深省的宗教觀念，楊百翰會長如此說：「對我而言，救恩計畫必須……包含世上[各樣的]知識，否則就不是從神而來的。這計畫涵蓋了世上每一類真理，舉凡宗教、道德、哲理或文

化都是它的範疇。它包含了從亞當至今所制定的一切好的律法，無論就品質或水準而看，世上各國的律法無法與之相提並論。它包含各個時代的教義，將所有的真理歸納匯集在一起，至於那些無用的碎稽則到處都是。」（演講集，英文本，7：148）

我們身為耶穌基督教會的教友，應該努力匯集所有的真理，我們努力增進全人類之間的愛心與理解。正因為這樣，我們竭力促進和平、追求幸福，而我們的對象並不侷限於基督徒，而是整個人類。

福音告訴我們，全人類是個大家族，都來自同一個神，所有的男人和女人都有一樣的血源，都可追溯到第一對祖先——亞當和夏娃，而就靈體而言，也可追溯到永恆的父神。因此，世上所有的人都都是神家庭中的親兄弟姊妹。

有了這種認識，又接受這位全世人的永恆父神，人類便能知道神對他們的關愛以及他們彼此間的關係。福音的信息是生命與愛的信息，完全不受限於種族、語言、經濟、政治立場、教育程度或文化背景等僵硬的傳統，因為我們全都屬於同一靈性世系。我們出身神聖，每個人都是神的靈體兒女，從這福音觀點來看，那些狹義偏頗的看法根

本沒有立足之地。先知斯密約瑟說：

「愛是至尊之神的主要特質，而渴望成為神的兒女的人都應具備這項特質。一個人若充滿神的愛，決不會以自己的家庭得到祝福為滿足，他們一定極渴望與全世人分享這項祝福。」（*教會歷史*，英文本4：227）

1907年，總會會長團在總會教友大會上提出了一項聲明，其中一段是這樣說的：

「我們的動機並不自私，我們的目的並不膚淺只侷限於今生；我們認為不論是過去、現在或將來的人類都是不朽的，而人類的救恩正是我們努力的目標；這項工作像永恆一樣無止盡，像神的愛一樣廣博，我們必全力以赴，直到永遠。」（*大會報告*，1907年，附錄第16頁）

以福音的觀點而言，沒有人是外邦人，沒有人應受到排斥。人們沒有任何藉口鄙視別人，自高自大，或自以為優越。對於公然嘲笑他人，沒有度量包容異己的宗教團體，先知斯密約瑟在一篇社論中如此評論說：

「儘管世上有些人毫不留情地論斷、批判他人，偉大的天父卻一直以父親的關懷和仁慈眷顧著全人類這個大家族。對祂而言，他們都是祂的子女，祂絲毫沒有人類兒女那種偏狹的想法，因為『他叫日頭照好人，也照歹人，降雨給義人，也給不義的人。』祂把審判操在手中，祂是明智的立法者，祂會審判世人，但不按照一般人那種狹隘、偏頗的見識，而是按照每個人行為的好壞審判，至於行為的發生地，不管是英國、美國、西班牙、土耳其，甚至印度，一點關係也沒有。」（*教會歷史*，英文本，4：595）

摩門教是全球的宗教，不只是因為它的教友遍佈世界各地，主要是因為它有一個廣博無所不容的信息。這信息是為因應世人的需要而復興，並匯集了所有的真理為根基。

我們相信，神所散發出來的靈性力量充滿太空的廣袤（見教約88：112），所有的人一生下來就具有神的光。神的影響力無所不在，祂的兒女雖散佈世界各地，但只要他們努力尋求神，不管他們的人種、國籍或文化傳統為何，都能得到更多的光和知識。

惠特耐奧申長老在一次教友大會的演講中，提到這樣的見解，他認為世上有許多偉大的宗教家都曾蒙得神的靈感。他說：

「[神]不單單借重祂的約民完成祂的事工，祂也借助其他的人。光靠一小撮聖徒要完成這麼艱鉅的工作，實在太困難了。」

「創世以來，不少人持有神聖的聖職權柄，教長、先知、使徒，以及其他一些人都會奉主的名行事，做主吩咐他們做的事情。除了借重這些人外，全能的神也借重心地善良、人格偉大的人。儘管他們沒有聖職，卻有過人的見識與智慧，而且也很樂意幫助同胞。神差他們到各國各邦，帶給世人一部分真理——不是完整的福音——讓他們有機會接受並明智地加以運用。」（大會報告，1921年4月，英文本，第32—33頁）

復興福音的中心理念是所有的人都是神的兒女，而其信息則是神愛世人。這項重要的信息，在1978年2月15日總會會長團的一篇聲明中表達得淋漓盡致：

「根據古代及近代的啓示，耶穌基督末世聖徒教會很高興教導並



總會當局的全體人員都出席了此次大會，只有裴斯教方洪長老和馬丁何維修長老因健康欠佳不能出席。

宣佈此項基督教義，即世上男女都是兄弟姊妹，這不只是因為我們有共同的祖先而有血緣關係，更因為我們都是永恆之父的靈體兒女。」

（*教會的擴展*，英文本，鮑默史賓瑟，序言部份）

末世聖徒尊重與我們信仰不同的人，而且也有一顆包容的心，我們相信他們是我們的兄弟姊妹，我們都是天父的兒女。我們有相同的家系，可以回溯到神，但更重要的是，凡是真實和優美的事，我們皆追求之。我們也知道神祝福祂所有的兒女，按照他們所處的情況，賜給他們不同的祝福及光。

在我們謙卑努力建立手足之情，教導神所啓示的真理時，我們誠懇地請求世人聽聽斯密喬治會長的肺腑之言：

「我們並不是要取走你們已有的真理和美德，也不是存心挑剔或刻意批評你們的不是。我們並不是

要責怪你們哪些事情沒做；我們是你們的弟兄，……我們要對你們說：『繼續保有你們已有的一切美好事物，並讓我們帶給你們更多美好的事物，使得你們更加幸福，並使你們預備好回到天父面前。』」（*分享福音*，英文本，第12頁）

總而言之，我們信仰的效力並不受限於歷史、國籍或文化。福音並不是某個民族或某個時期特有的財產，正如斯密約瑟所說，它「超越世上所有的國度」（*教會歷史*，英文本，5：526）。

我們的信仰是永恆的，其根基建立在永恆的救恩真理上。愛與手足之情的信息蘊涵在經文及神給活著先知的啓示中。這信仰包含所有的真理，也包含所有的智慧，神已顯示及將要顯示的所有智慧。我奉耶穌基督的名，為這永恆啓示作見證，阿們。■

支持教會職員

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長



感謝唱詩班悠揚的歌聲。

在此我要提出本教會總會當局人員及總會職員名單，請各位表決支持。

茲提議，我們支持彭蓀泰福會長為先知、先見、啓示者及耶穌基督末世聖徒教會總會會長；興格萊戈登為總會會長團第一副會長；孟蓀多馬為總會會長團第二副會長。

凡贊成者請表示，反對者也請表示。

茲提議，我們支持洪德豪惠為十二使徒議會會長，及下列人員為該議會成員：洪德豪惠、潘培道、艾希頓馬文、貝利多馬、海大衛、傅士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄔克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察。

凡贊成者請表示，反對者也請表示。

茲提議，我們支持總會會長團的副會長，以及十二使徒為先知、先見、啓示者。

凡贊成者請表示，反對者也請表示。

自今年四月總會教友大會以來，我們已召喚韓仁相長老、納德司提反長老、烏袋撒母耳長老為七十員第二定額組成員。

凡支持以上弟兄接受該召喚的人請表示，反對者也請表示。

茲提議，我們卸免下列七十員第二定額組成員：安德生漢斯、肯農I.喬治、吉本法蘭西、羅素嘉納，我們很感謝他們過去五年半擔任

總會當局人員，作了忠信至誠而無私的服務。

凡願意表示感激者請舉手表示。

茲提議，我們卸免總會男青年會長團第一副會長柯黎格蘭長老及第二副會長戴倫羅拔長老，也卸免總會主日學會長團第一副會長安德生漢斯長老及第二副會長葛雷文盧隆長老。

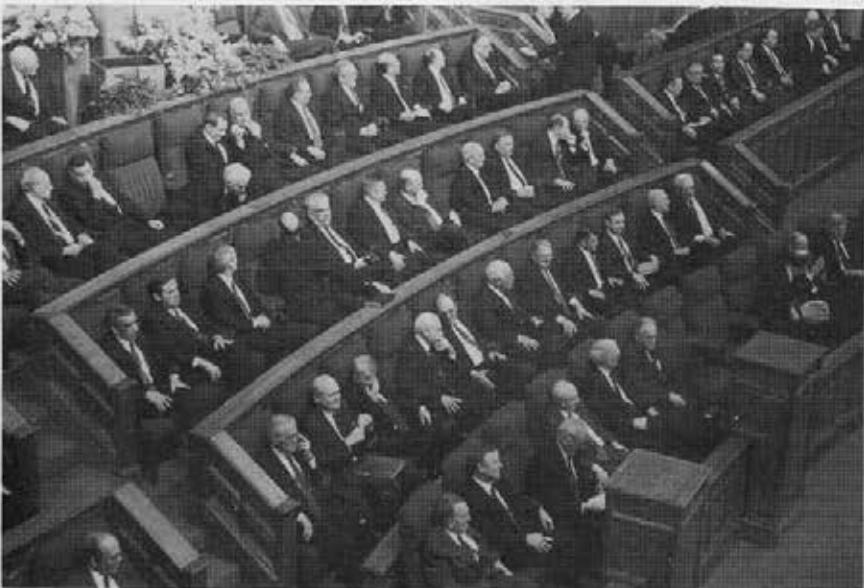
凡願意感謝這些弟兄的，請舉手表示。

茲提議，我們支持戴倫羅拔長老擔任總會男青年會長團第一副會長，納德司提反長老擔任第二副會長；賴德亨敏長老擔任總會主日學會長團第一副會長，卡勒林頓長老擔任第二副會長。

凡贊成者請表示，反對者也請表示。

茲提議，我們支持現任的其他總會當局人員及教會職員。

凡贊成者請表示，反對者也請同樣表示。表決已獲一致通過，感謝各位弟兄姊妹不斷的支持與愛護。■



虔敬帶來啓示

潘培道長老
十二使徒定額組

「我們需要重新注意聖餐聚會及其他聚會，務必使之成為真正的崇拜儀式。」



對耶穌基督福音以及摩門經真實性的見證，得自於全神貫注的靈性溝通，經文把它形容為光（教約88：11，67），或者在心胸中燃燒，但最貼切的說法是像一種感覺（尼腓一書17:45）。

見證通常隨著人們真心誠意的尋求而來（摩羅乃書10:4），「如果你祈求，你將獲得啓示上加啓示，知識上加知識，這樣好使你能知道奧秘及和平的事——就是帶來快樂的事，帶來永生的事。」（教約42：61）

經文中，沒有一句比「祈求，你們就得到」所要傳達的信息出現再多次數的了（如馬太福音21:22；

聖經雅各書4:3；約翰一書3:22；尼腓一書15:11；以諾斯書1:15；摩賽亞書4:21；教約4:7；以及摩西書6:52）。我們可以這樣祈求，但決不可強求！如果我們強求，就可能會受騙上當。

曾在「內心……熱烈禱告」的以諾斯說：「主的聲音進入了我心中。」（以諾斯書1:10）這種靈性的溝通進入心中時，經常是一種感覺，一項意念，而不僅僅是一個想法。除非你親身經歷過，否則很難描述這種微妙的過程。

無論你有多聰穎，見證的獲得並不在於智力的高低。

保羅教導我們：「屬血氣的人不領會神聖靈的事，反倒以為愚拙。並且不能知道，因為這些事惟有屬靈的人才能看透。」（哥林多前書2:14）

最近總會會長團及十二使徒定額組發佈一項聲明，提醒教會教友注意以學理觀點來鑽研教義和教儀會導致的危險。

如果單靠學理來衡量教義及行為，會失去屬靈的成份而被誤導。

個人在建立堅定的見證後，再融合學理及靈性，這見證就會更加擴大且更鞏固。

見證是個人長遠的事，總在個

人私下的禱告和祈求時產生。然而，主已告訴我們：「無論在那裡，有兩三個人奉我的名聚會，那裡就有我在他們中間。」（馬太福音18:20；亦見教約6:32）

在適當權柄帶領的聚會中學習教義是最安全可靠的。有些教友，甚至有些在聖殿立過聖約的教友與某些團體有往來，這些團體具有秘密色彩，而且佯稱要比本教會支會領袖、支聯會領袖，甚至總會當局人員獲得有關預言應驗的更高啓示。要知道：我們已被警告有人「將欺騙選民，就是依照聖約而為選民的。」（斯密約瑟的寫作（一）:22）

主已命令：「你們要聚集在一起，組織你們自己。……繼續祈禱和禁食。……互相教導國度的教義。……我的恩典必跟隨著你們，這樣在理論上，原則上，教義上，福音的律法上，及一切你們宜於瞭解的關於神國度的事上，你們可以受到更完美的教導。」（教約88:74-80）

我們聚在一起學習福音教義時，應當有虔敬的氣氛；我所要講的是虔敬及虔敬與啓示之間的關係。

在安詳的環境裡比較容易得到靈感，經文裡隨處可見諸如平靜、靜止、平安、保惠師等字眼，「你們要休息，要知道我是神」（詩篇46:10），而且有應許說：「你將接受我的靈，即聖靈，亦即保惠師，那靈將教導你國度中的和平事。」（教約36:2）

以來加遇上一陣強風，隨後有地震和大火。主都不在其中，卻傳來「微小的聲音」（列王紀上19:12）。

希拉曼談到啓示的聲音時說：「那不是一種雷鳴的聲音，也不是一種極大的嘈雜聲，卻是一種十分

柔和的聲音，好像是一種耳語，這聲音甚至一直貫進了靈魂。」（希拉曼書5：30）

尼腓提醒他的兄長，天使「曾用輕悄的聲音跟你們講話，但你們卻已沒有感覺了，你們已感覺不到他的話了。」（尼腓一書17：45）

在過去幾年中，我們在教會裡觀察到一些虔敬和不虔敬的行為。許多人的不虔敬行為還備受推崇，令我們十分不解，我們實在深深為此感到憂心。

世俗日益喧囂，人們的裝扮漸趨邋遢隨便，舉止行為更加放蕩無紀，靡靡之音和猥亵的歌詞流傳於大街小巷，五光十色的霓虹燈令人眩目，吸毒文化大行其道，各類光怪陸離的事逐漸為大眾所接受，年輕一代的心靈受到腐蝕。

專家學者也說我們的聽覺會被這些噪音破壞，永遠無法恢復。

一味地追求刺激，製造喧囂紛爭而不加以節制約束，忽略莊重禮儀的現象並非出於一時興起或無知，更不是沒有傷害。

指揮官發動軍事攻擊時所下的第一道命令就是干擾他所要攻佔一方的通信管道。

不虔敬阻礙你在心智及靈性上接受啟示的微妙管道，這正好符合撒但的目的。

我們需要重新注意聖餐聚會及其他聚會，務必使之成為真正的崇拜儀式，這樣教友的靈性才得以滋潤，見證才得以增長，慕道友才可感受到靈性的啟發，這對於他們的歸信是絕對必要的。

教堂建築物是經過設計的，讓我們有社交、舞蹈、戲劇，甚至體育等活動，這些活動都很重要，可是和世人所做的相比，這些輔助活動應該比較緩和。外界這些活動的

音樂、服裝及舉止和安息日在教堂或教室內的音樂、服裝、舉止截然不同。

參加星期日聚會時，所彈的音樂，所穿的服裝，以及行為舉止都應適合崇拜。我們可以在教堂的走廊上問候寒暄，這是人們彼此相愛的表現。然而，我們一踏入教堂，就務必——每個人都務必——注意自己的言行，以免打擾了別人感受靈性溝通時的寧靜。

領袖有時會納悶何以許多積極教友會犯這樣的毛病？難道是因為我們的聚會欠缺應有的靈性而使他們感受不到需要感受的事嗎？

教堂內不虔敬的舉止，如果不受斥責，也應當提醒注意。領袖應教導教友，虔敬能帶來啓示。

我們所談的虔敬並不是完全的安靜，我們必須容忍嬰孩的哭叫聲，甚至把吵鬧的幼兒帶出去，以免破壞安靜的氣氛。除非作父親的在台上，否則他應親自帶孩子離開。

音樂在崇拜儀式中極為重要，我相信在聚會中負責選聖詩、指揮、獻唱及司琴的人會比演講者更能帶來虔敬之靈。願神祝福他們。

音樂能夠創造崇拜氣氛而邀來啓示之靈及見證之靈，在手冊裡談到「音樂及歌曲主題應該神聖、莊嚴、適合末世聖徒的聚會」（總指導手冊2-5頁），以及「風琴及鋼琴是聖餐聚會中標準的樂器，其他樂器，如絃樂器可在適當場合使用，但演奏的音樂務必保持聚會的虔敬及靈性氣氛。銅樂及打擊樂器一般來說是不適合的。」（教會音樂手冊，英文本，第17頁）

司琴為掌握靈性氣氛，在會前彈奏詩歌，陶冶我們的情感，讓我們在心中迴盪著優美的歌曲，記起歌詞中所教導的國度中和平的事情

，傾聽這些音樂就等於在學習福音，事實上，復興福音的聖詩就是一門教義課程！

我注意到越來越多領袖和教友不唱會眾聖詩，也許他們不會唱或者是聖詩本不夠。我們應當唱錫安之歌，這是崇拜不可或缺的一環。我們千萬不可忽視聖詩或那些能令人振奮的讚美詩歌。請看聖詩選輯內的總會會長團序，主說：「我的靈魂喜悅發自內心的歌唱；是的，正義者的歌唱，就是對我的祈禱，並且將以祝福加在他們頭上作為答覆。」（教約25：12）勿讓神聖的音樂消聲匿跡，也勿讓俗世之音取而代之。

不論何種場合的音樂，只要不合於安息日精神，就會顯得遜色，有則公報談到：「有些流行的宗教音樂能夠鼓舞並提昇一些教友的心靈，但可能缺乏崇拜儀式中所需的莊嚴及禮節。同時，一些適合於音樂會的配樂也不適宜用於崇拜儀式。」（公報，31號，1986年9月，第1頁）

喜愛流行宗教音樂勝過安息日聖詩的唱詩班就無異於一般的合唱團，在這一方面他們以人為的方式教導，如此一來就切斷了啟發之源，也喪失了本可獲得的力量。缺乏靈性力量的演講或詩歌都不能為聖靈所強化。

現在，一定會有人寫信提醒我，我並未受過專業的音樂訓練，而且會告訴我他們所聽到的世俗音樂，氣勢磅礴，震撼了他們。這點我了解，可是並非所有的偉大音樂或是廣受喜愛的宗教歌曲都能符合在崇拜、安息日、啟示時所需神聖音樂的特別標準。

另外，我們在祈禱中正逐漸捨棄一些虔敬的字眼，在禱告中，「

你」已逐漸取代「您」。教導兒童並委婉地告訴新教友，我們在禱告中稱呼天父時應使用虔敬的字眼。

缺乏個人的啓示將使我們難以應付今日世界的挑戰，而將來的情形會更惡化。教會的每個組織及教友的生活應該表現出虔敬的精神。

父母、支聯會會長團、主教團、輔助組織領袖、教師們請注意：在聚會中保持虔敬，鼓勵大家唱會眾聖詩，並在祈禱中使用虔敬的眼。

也許我們短時間內無法看見奇妙的轉變，但像生活著一樣確實，這默默的轉變必會進行，教友的生活及教會中的靈性力量必將提升，主將更充沛地傾瀉祂的靈在我們身上，我們的麻煩與困擾也會減少，我們可以獲得啓示來解決個人及家庭的問題，而無需尋求現在我們自以為需要的諮詢建議。

尼腓教導：「天使們藉著聖靈的力量而說話；因此他們說基督的話語。所以，我已對你們說過，你們要以基督的話為樂事；因為基督的話必指示你們一切你們應該做的事情。」

「因此，在我講了這些話以後，如果你們仍不能了解，那一定是你們沒有祈求，也沒有叩門；所以你們沒有被帶進光明，卻必滅亡在黑暗中。」

「因為，我再對你們說，如果你们願藉著那道路而進去，並接受聖靈，聖靈就必指示你們一切你們應做的事情。」（尼腓二書32:3-5）

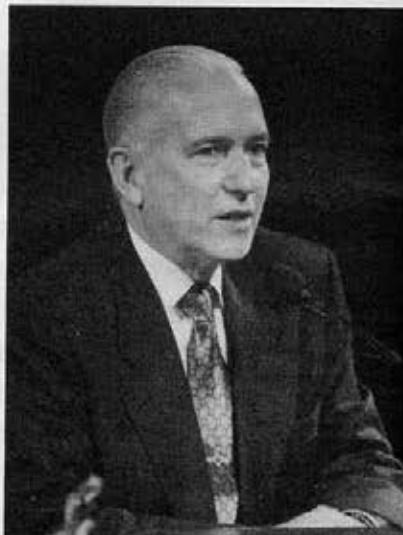
藉著虔敬之靈，我見證神活著，耶穌是基督，如果我們保持虔敬，聖靈，即我們的保惠師和教師，必臨到我們，奉耶穌基督的名，阿們。■

歸信的歷程

戴維胡里歐長老

七十員

「福音及教會正是我所有困難的答案和解決之道。」



親愛的弟兄姊妹，今天下午能在潘培道長老之後演講，對我別具意義，因為二十三年前，他的兒子亞倫在哥倫比亞傳教時，與同伴來我們在波哥大的家，這是我們第一次和耶穌基督末世聖徒教會接觸。

今天我要對傳教士、他們的父母及支持者表達個人的敬意，同時也感謝教會的領袖及教友，由於他們的愛心、耐心，才使我和內人，瑪莉，加入教會；也感謝在我們歸信的路程上不斷鼓舞我們的人。

傳教士來教我們福音的時候，我正面臨一些考驗，心情憂慮，必須作一些重要的選擇。起初我並未察覺他們所講的信息，即耶穌基督的福音及教會正是我所有困難的答

案和解決之道，也不了解這些年輕的傳教士就是天父差來幫我的人。

現在我懂得了祂的慈悲，因為祂為我們差來了祂的愛子耶穌基督。經由贖罪的奇蹟，祂為我們的救恩犧牲了自己的生命，切斷死亡的鍊索，戰勝墳墓，並邀請我們跟隨祂。

要開始教導我們似乎不容易，可是在他們多次來訪及課程討論後，我深受聖靈感動，答應接受洗禮，我太太也是如此。然而，我開了一些「禁忌」或條件，譬如：我不要大家叫我「弟兄」、我不要參加所有的聚會、我不要在聚會中禱告或演講、我不要接受任何召喚、我不要和親戚朋友談論教會的事等等。

我見證，歸信是一種過程。我確信傳教士一定作了禁食和祈禱，希望我能改變心意，因為我們一開始參加聚會，我就開始批評教堂的設施，像是牆上歪斜的圖片等。分會會長很優秀也很有智慧，他指派我當「圖畫主管」，這就是我在教會裡的第一個召喚。後來我無意間發現手冊裡並無此項職位，不過這倒幫我在服事主方面有個很好的開始。

對於領袖、教友和要在教會中繼續活躍的新歸信者，我有如下建



議：每位弟兄姊妹都要參與準備救主第二次來臨的工作；樂意接受召喚和卸免，這是主賜給領袖的靈感；誠如摩西書1：39 所說，我們應當與神一起來「促成人的不死和永生」。我們一定要給每個人機會去奉獻他們的時間、才華、技能和資源來幫助他人尋得真理。

我第一次的傳教經驗也很有趣。在波哥大，我看見一大群人聚集在我辦公室附近的公園裡，當時我正好有空，就過去探個究竟。我看到傳教士在介紹教會和摩門經，甚是訝異，他們一認出我便要我站在公園中央，拿著上面寫著「想要快樂，加入摩門」的布條。我在那裡站了一會兒；我是摩門教徒，然而當時我並不很快樂！可是我慢慢感受到做傳教士的快樂，我不再懼怕和別人談教會的事，也不再劃地自限，有那麼多「禁忌」，並且體認到這是一個洋溢著愛心及服務的教會，一個犧牲及祝福兼有的教會，一個可以獲得幸福及永生的教會。對於傳教士、教友及此時正在慕道的朋友，我有如下建議：不要放棄

，繼續尋求這偉大事工中最甜美的果實。

洗禮後，我們的親戚，包括父母、一些兄弟姊妹及其家人都相繼加入教會，有的擔任聖職及輔助組織的領袖，有的擔任全部時間傳教士，有的也到聖殿為自己或已逝的親人執行救恩和超升的教儀。

十八年前，我和內人在鹽湖城聖殿印證永恆的婚姻。隔年，我們在洛杉磯聖殿和我們的女兒，莉安娜及茉莉茲印證在一起。我要為這一切祝福感謝天父和祂的兒子耶穌基督。

我很同意李海樂會長的話，他說：「誠如你們看到的，一個人親眼看見他應該看見的事，親耳聽見他應該聽見的事，親身學到他應該學的事後，就會歸信。他所應該看的、聽的、學的是真理，即永恆的真理，然後加以實踐，這才是歸信。」（你們站立在聖地，英文本，第92頁）

1974年，彭蓀泰福會長在瑞典區域教友大會裡說到：「飛黃騰達，萬事順遂並不能造就男人和女人

，男人和女人堅毅的特質是在傷心、失望和乖逆的深谷中孕育出來的。」（1974年，瑞典斯德哥爾摩區域教友大會報告，英文本，第70頁）

我知道悔改及寬恕在培養對主耶穌基督信心的歸信過程中所代表的意義，我體驗過摩羅乃書6:1-4 所說的那種祝福：

「現在我要講關於洗禮的事。長老、祭司和教師們都是受了洗的；除非他們已結出了配於受洗的適當的果子，他們是不能受洗的。

「除了那些帶著破碎之心和痛悔之靈前來，並已向教友證明他們確已悔改了他們一切的罪的人外，他們也沒有為任何別的人施洗過。

「而且除了那些承受基督的名，並具有事奉祂到底的決心的人外，沒有任何別的人被允許受洗過。

「在他們被允許受了洗，並由聖靈的力量予以感動和潔淨後，他們就被算在基督的教會的人民中；他們的名字被記錄下來，使他們得被記住並用神美好的話滋養著，來保持他們走在正道上，使他們不斷地注意禱告，單單倚靠著基督的功勞，祂是他們信仰的創始者和完成者。」

弟兄姊妹，我向你們見證神活著，祂愛我們；祂差祂的兒子，我們的救贖主耶穌基督來到世上；斯密約瑟是神的先知，他在前身就被按立並被高舉，在此福音期復興一切；彭蓀泰福會長是活著的先知，他蒙神指派來帶領這個真實的教會，也就是耶穌基督末世聖徒教會；摩門經和聖經是彌賽亞——基督的約書。我懇切祈求我們都可以目睹、耳聞、了解這些事並付諸實行，奉耶穌基督的名，阿們。■

微小的聲音

戴西葛輪長老
七十員

「主正對你說話！但在今日這種震耳欲聾的環境下，我們經常無法聽到祂的聲音。」



弟兄姊妹，當我得知要做此演講，內心惶恐不已。然而，在座弟兄們帶給我那種溫馨的手足之情令我備受鼓舞。

我的生長歷程和尼腓一樣，「因有良好的父母，所以我父親的各種學問都曾教了我一些」（尼腓一書1：1）。其次是我娶了一位美麗的賢內助，她堪稱是高貴的聖徒；所以，她是我第二階段的學習對象；我的實習生涯在孩子相繼出生後展開；而我們美好的孫子就成了我更進一步的學習對象。在這方面，我個人的願望和信念是：「我們在今生所達成的智能原則，在復活中必與我們一同復生。」（教約130

：18）

甘賓塞會長，這位在教會各領導階層都有獨特經驗的人，談及我在得到這次演講指派以來，心中思索已久的主要。我要向潘培道長老致歉，我知道我是受了聖靈的感動——我知道他也是——並且發現我的思緒幾乎與他的不謀而合。甘會長說：

「燃燒的灌木叢，煙霧瀰漫的山丘，……克謨拉山和嘉德蘭都是千真萬確的，但卻罕見。摩西、約瑟以及今日所接受的大量啓示都是以不引人注目的方式賜與的——令人印象深刻，但不是什麼壯觀奇景或戲劇性的事件。」

「一心企盼異象，將使人完全錯失那源源不斷的啓示管道。」（1973年德國慕尼黑區域教友大會報告，英文本，第77頁）

戲劇化及奇蹟似地得到禱告的答案可能會有，但卻不多見。即使是在神地上的國度裡，最高的管理階層還是仰賴那微小的聲音。

在聖經中，我們讀到一位古代先知被拒而心情沮喪的記事。當時以色列人背棄聖約、翻倒祭壇、殺害先知，主的話臨到以賽亞，說：「你出來站在山上，在我面前。那時耶和華從那裡經過，在他面前有

烈風大作，崩山碎石，耶和華卻不在風中。風後地震，耶和華卻不在其中。」

「地震後有火，耶和華也不在火中，火後有微小的聲音。」（列王紀上19：11—12）

我見證主正對你說話！但在今日這種震耳欲聾的環境下，我們經常無法聽到祂的聲音。我記得年輕時曾陪伴一位聽力大減的老年人。他沒戴助聽器，於是常請我們說話大聲點，這樣他才能參與談話。他會說：「說大聲點；講大聲點；我聽不見。」

那時候還沒有電視機和雷射音響，也不像現在的喧囂擾攘。曾有人說過一句話，我覺得很有趣，他說：「有了電視、收音機和錄音帶，年輕人哪有時間聽道理？」靜心傾聽是我們今日的一大挑戰。

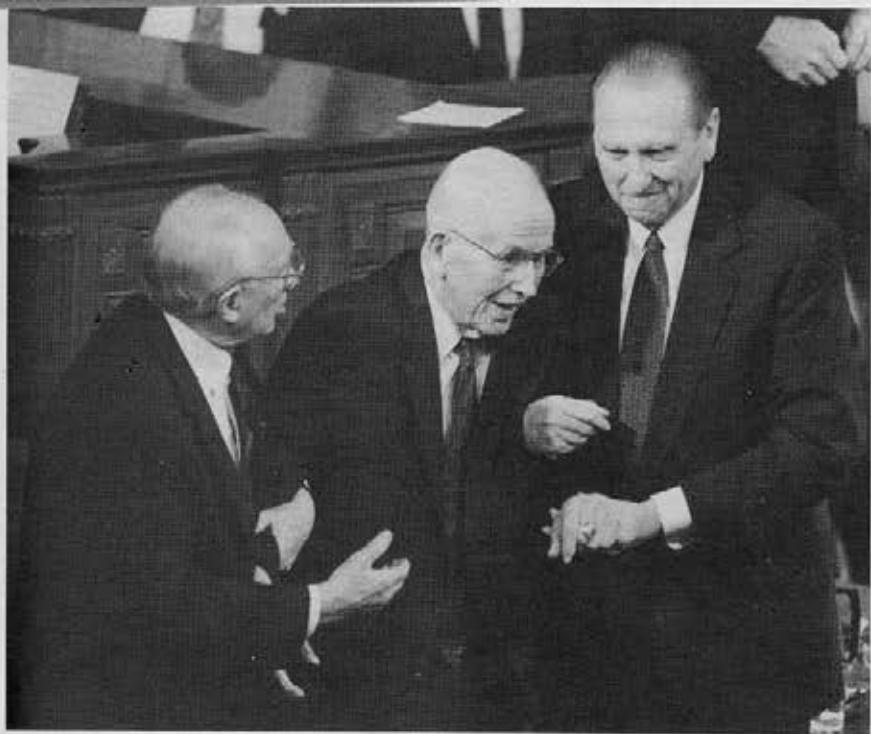
找時間去傾聽、培養傾聽的能力、有傾聽的渴望，談到宗教的事，我們之中許多人會說：「你說什麼？大聲一點；我聽不見。」如果神沒有大聲回應，沒有燃燒灌木叢或用手指在石頭上寫字，我們可能認為祂沒有聽我們祈禱或不關心我們，有些人甚至斷言神不存在。

布朗寧夫人寫道：「每一株灌木都為神燃燒，但只有那見到的人，脫下他的鞋子。」

問題不在於：「神活著嗎？神愛我嗎？神對我說話嗎？」關鍵在於：「你注意聽嗎？」你把你腳上的鞋脫掉了嗎？對你，對以來加及近代先知都一樣，那就是：「微小的聲音依舊微小。」

「助聽器」是有的，但我們要如何過濾掉那層層圍著我們的無形囂鬧呢？讓我提出三個較為顯著的方法：

第一：讓你每週的主日崇拜更



總會會長團：左起，第一副會長興格萊戈登會長，彭蓀泰福會長，第二副會長孟蓀多馬會長。

有意義。例如，唱聖詩時沈思歌詞的意義，享受聖樂的清靈，即便五音不全，也用感情來唱，這樣，不但會感覺舒暢，看起來也精神奕奕；你與聖徒同唱那發自內心的歌時，主的應許必加在你的頭上作為答覆（見啟約25：12）。

其次，領受聖餐。不要只吃聖餐，要想想你所立的約。真誠地向天父證明你願意承受祂子耶穌基督的名，常常記念祂，並遵守祂賜給你的誠命。你的服從將使你能有祂的靈與你同在。如果這項神聖的教儀在你的崇拜中已變得平常無奇，如果你在這星期的靈性更新機會中漫不經心，如果你只是順手拿起麵包和水，不去思考，也不作承諾，那你就是拒絕一項重要的助聽器。

第二：祈禱是為了瞭解神的旨意，而不是為了「得到東西」。通常，因為我們的私慾，我們會在倉

促一聲「感謝您，主啊」之後，在禱告中大談我們要的東西，甚至是自己需要的東西。我們要甘心放棄對物質的強烈渴求，因為這些東西儼然已成為我們生活的護身符。算算看，如果我們能暫時把與親朋好友歡聚或與子女兒孫共處的天倫之樂擱置一旁，我們將會有好幾百對夫婦去傳教。在分離的十八個月中，主已預備了一個奇蹟，使你們和他們都能渡過並得到成長。我們必須學會在禱告時說：「不要照我的意思，只要照祢的意思」。當你做到這一點，祂對你的低語就會清晰明朗。先知斯密約瑟在利巴地監獄忍受了五個月極大的痛苦時體驗到這一點，他說：「內心若是深深痛悔，啟示的聲音就會悄然而來，低聲說道，我兒，願你的靈魂平安。」

（教會歷史3：293）

第三種助聽器與經文有關。在

啟義和聖約裡，主告訴我們祂透過經文對我們說話。當然，僅僅瀏覽文字而不專心體會其中的信息並非真正傾聽。在第18章裡我們讀到：

「並且我，耶穌基督，你們的主和你們的神，講這話。」

「這些話不是人們的，也不是某一個人的，而是我的；因此，你們必須作證，這些話是我的，並不是人的；

「因為對你們講這話語的是我的聲音；那些話語是由我的靈賜給你們的，……」

「因此，你們能作證你們曾聽到我的聲音，並知道我的話語。」
(第33-36節)

如此一來，我若專心沈思這些經文，一般人看似千篇一律的祈禱就成了真正和神交談。

當初以來加是這樣，今天也一樣。神不在地震裡，也不在風中或戰火中，祂用微小的聲音向我們說話。我要和甘會長一樣見證：就是這源源不斷的啓示透過先知彭蓀泰福會長、他的兩位副會長及十二使徒來領導這個教會，啓示也賜給七十員、總主教團、支聯會會長、主教以及世界各地的定類組及教會職員。祂向我們的傳教士低語；祂也臨到一家之主。我更要見證這微小的聲音也向你們講話，請安靜並傾聽！詩篇作者說道：「你們要休息，要知道我是神。」（詩篇46：10）

我知道祂活著。祂愛你，要你跟隨祂。跟隨祂並不是因為祂那不可思議的奇蹟，只是因為你愛祂！我要作神聖的見證：祂活著並且接近你，在這末世時代，祂藉著活著的先知帶領我們。我以上所說是奉教主耶穌基督的聖名，阿們。■

最終的繼承權—— 一則比喻

柯福克里長老
七十員

「不論你們活了多久，不論你們犯了多少錯誤，你們一生的故事仍可改寫。」



站在這歷史悠久的講台上，腦海中就想起那些在我之前也在這兒站過的弟兄姊妹，我記起神賜給摩西的諭令：「當把你腳上的鞋脫下來，因為你所站之地是聖地。」（出埃及記3：5）

我祈求當我站在這神聖位置，也能懷有把鞋子脫下來的這種敬畏之心。

我想教你們一些具有永恆意義的事，我要用比喻的方式，也就是說我會引用一則具有象徵意義的故事。

在這比喻中，我要扮演的是由

首席律師所組織的律師團的一員。我們已接獲一件訴訟案，在這個案子中你們是被告。我和律師團其他成員已詳閱原告的訴狀和你們的答辯狀，並確認對方律師的主要目的是證明你們並未合法取得最終的繼承權。對方的律師團正殫思竭慮地蒐集不利於你們的證據。

由於曾做過、聽過及決定的決議，我們被迫要代替你們每位列出你們所有的生意往來及人際關係的狀況，其中包括你們的鄰居、朋友以及生意往來之人的名單，另外，還要加上調查你們的配偶、子女、父母及家族成員的報告。

你們應該知道，我們的對手準備了大筆金錢，不計時間和代價，為的就是要剝奪你們的繼承權。他們在控告你們時已投下了數以百萬的金錢，他們僱用足智多謀、經驗老到的人為他們做事。他們要贏這一場官司！

所幸的是你們有我所見過最熟練能幹、勤奮細心的律師為你們辯護，看他站在大法官面前替你們辯護，真是精采絕倫。

比方說，對方律師因有些人已

喪失最終的繼承權，而嘗試請求可以不經陪審團聽審，就定你們的罪。我承認他當時的表現令人激賞，一時之間，我甚至也覺得他似乎勝券在握。法庭上許多人點頭同意，他的雄辯銳不可當。

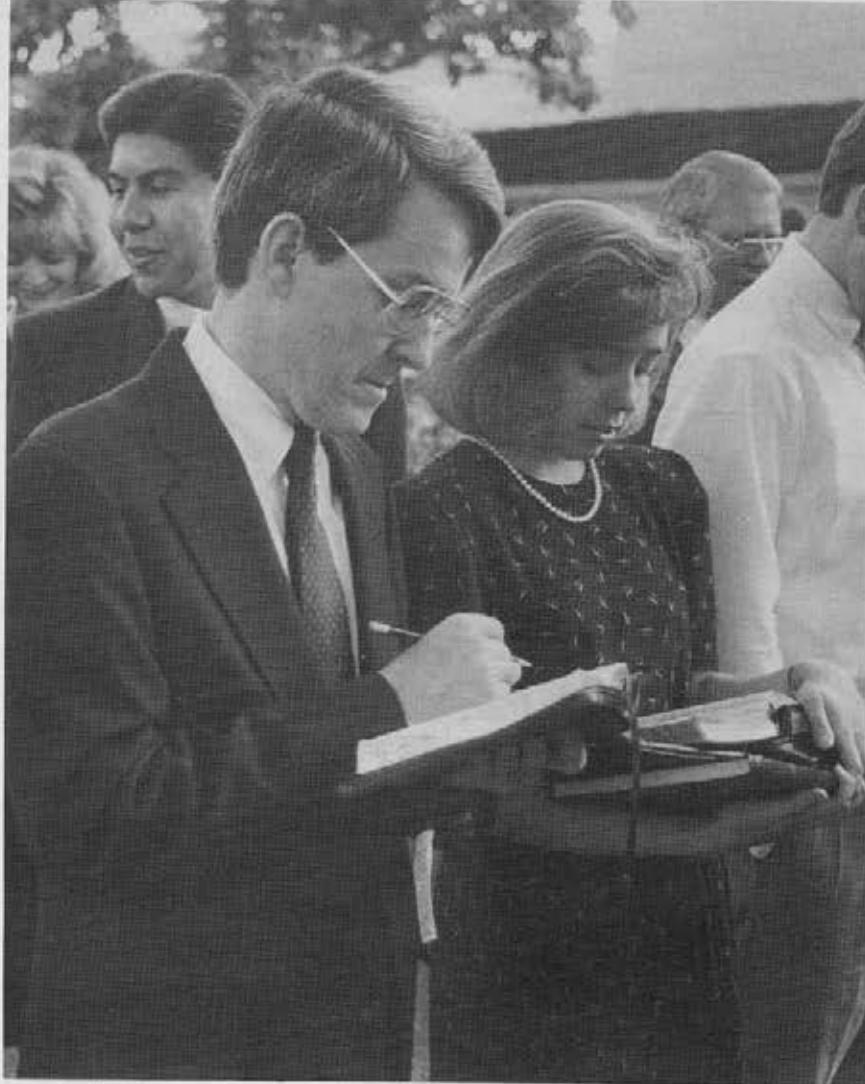
他讀出你們之中一些人的名字，說道：「如果這些被告活了這麼久，卻未採取必要的步驟爭取最終繼承權，我們為何在法庭上再浪費時間呢？讓我們現在就定案，本案到此結束。」他的論點鏗鏘有力，在他結辯後，旁聽席中傳來熱烈的喝采。

你們的首席律師起身時，靜得連針落地的聲音都聽得到，法庭內凝重的氣氛令人緊張萬分，他會如何辯駁剛才的論點呢？真希望你們當時都在場。

和對手那種誇大、詭譎的論點相比，你們律師的辯護就顯得謙和柔順，饒富意義而引人注目，就好像涓滴細流匯聚成奔騰大江一般的氣勢。當我見到聽眾雙頰上的淚水就知道他所帶來的震撼。我不記得他所有的論點及邏輯推理，可是我記得他說過人比天使微小一點（詩篇8：5），又說靈魂的價值是大的（見約翰福音18：10）。在最莊嚴的一刻，他的眼神充滿憐恤之情，他微顫的聲音充滿凜然正氣，他提醒我們：「你們中間誰是沒有罪的，誰就可以先拿石頭打他。」（約翰福音8：7）

他繼續辯護道，今生就是世人為迎見神而作準備的時候（見阿爾瑪書34：32），並作出令人訝異的結論說，一個人未死之前沒有人有權利論斷他。

他結束時庭內一片靜寂，直到大法官宣判的聲音打破沈寂。他說：「原告律師的提議無效。本庭裁



決，本案最好留待事實真象去裁決。」

現在，你們在準備出庭作證時應當了解法律上所謂的前序問題。一開始就會問你們這些簡單的問題，例如：你盡心、盡性、盡意愛主你的神嗎？（見馬太福音22：36）如果你的答案是否定的，就會有不利於你的提議，這項提議將獲通過。

如果你的答案是肯定的，原告律師就會馬上提出下列問題來測試你答案的可信度：你遵守祂的誠命嗎？（見約翰福音14：15）否定的答案將揭穿你的面具，你的供詞也會定你的罪。如果答案是肯定的，

就會有接二連三的問題來證明實際上你並未遵守誠命。其中一些問題如下所述：

1. 你愛人如己嗎？（見馬太福音22：39）
2. 你把屬世的追求或個人享樂置於服事神之上嗎？（見出埃及記20：3）
3. 你妄稱神的名嗎？（見出埃及記20：7）
4. 你守安息日為聖嗎？（見出埃及記20：8）
5. 你孝敬父母嗎？（見出埃及記20：12）
6. 你曾犯姦淫嗎？（見出埃及記20：14）

7. 你偷盜嗎？（見出埃及記20：15）

8. 你作過假見證嗎？（見出埃及記20：16）

9. 你貪婪嗎？（見出埃及記20：17）

記住，對方的律師及律師團非常清楚你的所做所為，他們會傳證人來指證，你的鄰人會就你和他們交往的行為作證。那些看見你在安息日做什麼的人會被叫到庭前作證。在你所有的弱點上，都會有證人出來反駁你所做的見證。

身為你們的辯護律師，我們當然也有備而來。首席律師會蒐集每一項有利於你們的證據並從中選出支持你們的事實。

然而，有件事很明顯的一—這案子最後的結果取決於你們所提供的實證，出庭辯護的律師當中流傳著一句古老的格言：「我們不製造事實，只舉出事實。」你一生的作為就是最後決定訴訟成敗的關鍵。

那就是我今天站在這裡的原因。我被派來看看你們是否明白此事並鼓勵你們，在任何必要的情形下製造一些在大法官面前對你們有利的事實。幸運的是你們還能製造生命的事實，不論你們活了多久，不論你們犯了多少誤錯，你們一生的故事仍可改寫，仍可繼續記寫，不會太遲。我想請你們，讓祂幫助你們贏得你們最終的繼承權。

結束之前，我要對我心愛的妻子伊拉表達深摯的愛，我推崇她及她高貴的婦女情操。我愛我那五個孩子，他們是我最好的朋友，還有我那十二個孫子女，他們經常讓我享受無條件的愛。

奉耶穌基督的名，阿們。■

「現在你會知道」

莫倫約瑟長老
七十員

「我是接收見證的人，見證是來自天父的恩賜，只要善加滋養珍惜就會對我每日的生活產生深遠的影響。」



大約三十七年前，我歸信福音，受洗加入耶穌基督末世聖徒教會。來自愛達荷州秀夏尼的愛丁頓亨利長老及猶他州奧蘭的亞薩以利瑟長老開始教我復興的福音時，我正在讀大學一年級。

我對福音課程深感興趣，我發覺這兩位成熟穩重的教會代表所帶來的全新知識領域激發了我的悟性。他們後來都擔任傳道部會長。

在我大學開課之前的最後一次討論，愛丁頓長老足足上了一個晚上的課程。他一直復習復興的必要性，然後他停一會兒，慎重地見證這些信息的真實性。最後他把手伸過來，放在我的膝蓋上說：「現在

你會知道這是真實的。」神的靈像火一般在我身上燃燒，好像要把我融掉似的。雖然我精疲力竭卻絕對肯定教會是真實的。現在我自己知道此事了。

差不多三十年後，我到愛達荷州出差，有位姊妹過來問我：「莫倫弟兄，明天星期六可以到我們家來吃午餐嗎？」她沒等我回答就接著說：「我叫維瑪荷欣爾，就是當初在加州教你福音的那位愛丁頓長老的女兒，我保存了我父親傳教時的日記，並在與您歸信有關的部份作了記號。」

隔天我匆匆趕去，迫不及待地讀完有記號的部份。有幾段記載了讓我知道福音真實的經驗尤其令我感興趣。

愛丁頓長老在日記中很詳細地寫著他和亞薩長老當天做了一個特別的禁食及祈禱，希望「年輕的莫倫約瑟可以明白」。

摩門經很恰當地描繪了1954年那天晚上發生在我身上的事。主的僕人「用權力和極大權柄來施助」時，讓我無法不相信他們的話（見尼腓三書7：17—18）。

隨著歲月的流逝，我更清楚那不只是短暫的靈性經驗，相反的，我是接收見證的人，見證是來自天

父的恩賜，只要善加滋養珍惜就會對我每日的生活產生深遠的影響。

現在，讓我們看看這一群傳教士，常有非教友問道教會何以每年仍要不斷派出數以萬計像亞薩長老、愛丁頓長老這樣的傳教士。他們問：「為何還派他們去那些已經聽過聖經及耶穌基督的國家呢？」為何亞薩長老在過了耳順之年還離開他相伴多年的妻子到加州傳教呢？為何愛丁頓長老，退休的老師及校長，在他的「黃金歲月」裡不繼續留在愛達荷州享受親情的溫暖呢？

我們可以在經文裡找到清楚的答案。救主在被釘死在十字架後，回到世上向世人證明祂的復活，並交託門徒一項神聖任務。在馬太福音第二十八章我們讀到：「所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守。」

（19節）

今日，耶穌基督末世聖徒教會繼續肩負這項神聖任務——也就是，使萬民做祂的門徒，凡救主所吩咐我們的都教他們遵守（見馬太福音28：22）。這些蒙先知召喚的成千上萬的傳教士就是明證，證明天父並未遺忘祂的子女。我們向世人見證祂活著，祂認識我們每一個人。祂有一項計畫，一項神聖的計畫，要帶領你我回到祂的面前。救主已重返世間，經由現代先知，所有那些教訓、教儀以及祂的神聖聖職都已復興，帶給我們今生的快樂及來生的永恆喜悅。這是一項能夠解決問題的計畫——為生活中所有的挑戰提供指引的神聖計畫。

人們又再次問道：為何我們有四萬多名傳教士在世界各地服務？因為天父愛我們。這些人都是祂的僕人！都是祂的代表！他們帶來的

信息正是世人所要的。

你們也能知道！是的，你們自己也能知道！對福音真實有見證的人，我鼓勵你們要珍惜這項見證，它非常寶貴！也非常脆弱！需要你們用祈禱、研讀經文、於適當的時間在適當的地方作見證等方式滋養它。我向你保證並作證，你的見證一定會增長，並且會對你所交往的人產生重大的影響。

今天，在座有一些朋友不是教友。我知道你們在尋求天父已賜給我們的真理。你們要知道你們是祂的子女，我們邀請你們讓今天的愛丁頓長老及亞薩長老教導你們教會是如何在此末世時代復興的。

天父經由祂的僕人提供你們新生命，這在經文中叫做重生。主耶穌基督不僅吩咐祂的門徒「去教導」，並且要「奉父子和聖靈的名」為他們施洗（見馬太福音28：19）。

我要用彼得在他第二封信中的話向你們見證，我們並未使用狡猾詭異的手段教導你們認識主耶穌基督的權能及祂第二次來臨之事。

天父和耶穌基督的確在1820年重返人間，藉著近代先知斯密約瑟，祂們的確復興了神的聖職及救恩計畫。我知道這事！我不能否認我看到及感覺到的事。我做這樣的見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

悔改

麥士維尼爾長老
十二使徒定額組

「悔改是為了救人，而不是一條嚴厲的教義。悔改不僅對罪惡重大的人有效，對已經很好的人而言，也能幫助他力求進步。」



我和大家一樣，為這些剛蒙召喚的弟兄的見證與才幹而喜悅。

過去幾個月來，我都在強調悔改，悔改是神的國度中一個十分重要而慈悲的教義，也是我們當中極少人了解、極少人運用的教義，大家好像只把它當作是汽車保險桿上的貼紙一樣。耶穌曾經很清楚的告訴我們，我們應當是怎樣的人？就像祂一樣（尼腓三書27：27）——除非我們把悔改當作是個人進步的日常工具，否則我們怎能做到呢？個人的悔改是每日背起我們十字架的工作之一（見路加福音9：23），若不能做到，就不可能「成全聖徒」（以弗所書4：12）。

此外，愈聖潔的人，愈有其獨特的個性。

從另一方面來看，罪惡就顯得物以類聚了，罪惡使我們沈迷於愈陷愈深的慾望和不可自拔的衝動裡，罪惡在短暫的嘈雜、自私聲中，或許創造出頗具個性的幻覺，但充其量不過是加大拉那一群四處吼叫、闖下山崖的豬而已！（見馬太福音8：28-32）

悔改是為了救人，而不是一條嚴厲的教義。悔改不僅對罪惡重大的人有效，對已經很好的人而言，也能幫助他力求進步。

悔改需要人離開邪惡而轉向神（見申命記4：30），若要做到「極大的改變」，完全的悔改就需要一百八十度的轉變而且不能回頭（阿爾瑪書5：12-13）！剛開始的時候，這種轉變好像由低榮行為進步到中榮行為，後來再進步到高榮行為。拋棄了低榮世界的罪惡以後，就會把注意力更集中在疏忽的罪惡方面，疏忽的罪使我們無法完全的聖化。

真正的悔改不是要我們根據機械式的核對表逐一改進，而是要我們妥善駕馭自然人的本性。悔改的每個部分常互相重疊也互相加強，但其過程的每個部分都非常重要。



此過程需要內在的決心，但外在的助力也十分必要。

若不承認過錯，就不可能悔改，無論是由於刺激、反省，或折磨人的記憶，都必須停止否認犯錯。就像那浪子終於「醒悟」一樣（路加福音15：17），承認的第一道曙光能幫助我們認清「事情的真相」（參閱摩門經雅各書4：13），其中包括分辨刺與樑木。承認是非常神聖的時刻，常伴以面紅耳赤的羞愧。

承認以後，真正的懊悔就會瀰漫全身，這是「依著神的意思憂愁」，不是「世俗的憂愁」，也不是「叫人死的憂愁」，我們不會再想「在罪惡中得到幸福」（哥林多後書7：10；摩門書2：13）。相反地，假的懊悔就好像「縱容我們的失敗」，在俗套的後悔中，我們為自己的錯誤哀傷，卻不想加以改進。

若沒有個人的受苦和經過足夠的時間以達到必要的潔淨和轉變，就不能做到真正的悔改。光是等到懊悔的感覺消退是不夠的。憂傷，像逆境一樣，有其特殊的用途。難怪管教經常是需要的，一直要管教到真正開始轉變的時候！（見教約1：27；希拉曼書12：3）

真正的懊悔很快就會顯示良好的反應，結出「與悔改相稱的果子」（馬太福音3：8；亦見使徒行傳26：20；阿爾瑪書5：54）。「經過一段時間」這些果子就會發芽，開花，成熟。

真正的悔改也包括認罪：「現在當向耶和華你們列祖的神認罪」（以斯拉記10：11），人若有破碎的心就不會躊躇不前。認罪能使病態的罪斷根，已退出的聖靈復回而更新我們的靈魂。

此時，別人的支持特別重要。因此，我們蒙指示要成為關懷團體

中的一員，去「扶起垂下的手，增強軟弱的膝」（教約81：5）。獨一無二的以諾城的人民不也是這樣「經過一段時間」而改進的嗎？（摩西書7：21，68-69）

所有的罪都要向主認罪，有些罪要向教會主管人員認罪，有些要向別人認罪，有些則要向所有的人認罪，少數人需要公開地認罪。認罪能幫助人棄罪。我們不能期望犯下公開的大錯之後，只被「打了幾下」，就能迅速且私下地得到解救（見教約42：88-93）。

真正的悔改也包含實際地棄絕罪惡。「你們當回頭離開所犯的一切罪過，這樣，罪孽必不使你們敗亡」（以西結書18：30）。受苦的柯力何承認道：「我也早已知道是有一位神的」，但他的轉變仍不完全（阿爾瑪書30：52）；所以，「阿爾瑪對他說：如果這詛罰從你身上除去了，你又要去引誘這人民的心了。」（阿爾瑪書30：55）

因此，「假如一個人悔改他的罪……一看啊，他承認罪並棄絕罪。」（教約58：43）

旁人真心的支持與關懷——不是孤立——對於渡過這種痛苦的棄絕和轉變過程是非常必要的！

補償也是需要的。

「他既犯了罪，有了過犯，就要歸還他所搶奪的、或是因欺壓所得的、或是人交付他的、或是人遺失他所撫的物。」（利未記6：4）

不過，有時不可能做到真正的補償，例如使人失去信心或美德等。這時，做一個正義的榜樣可算是補償的一種代替方式。

在這些重要的過程中，很明顯地需要溫順的態度。驕傲甚至使人不能開始或繼續悔改。有些人失敗了，就是因為他們太關心維護自己

的公眾形像，甚於把基督的形像反映在自己的容貌上（阿爾瑪書5：14）！驕傲的人喜歡廉價的悔改，只願付出一點點悲傷。

追求廉價悔改的人，追求表面的寬恕而不在意真正的和解也就不足為奇了。所以，真正的悔改絕不只是說「對不起」就算了。

在悔改的苦惱過程中，我們有時會感到神拋棄了我們，其實是我們的行為造成自己與祂隔離。因此，我們在轉離邪惡但還沒有完全轉向神的時候，就特別容易受傷害。然而，我們絕不能放棄，相反地，更要伸向神始終伸出的慈悲之臂，祂「整天伸出手」（摩門經雅各書5：47；6：4；尼腓二書28：32；摩門書5：11）；神不像我們，祂是沒有下班時間的。

憑信心而行的路途中，最難的就是走悔改之路了。但是，我們若有「信心來悔改」，就能推開一切路障，繼續前進，求神憐憫（阿爾瑪書34：16）。真正的痛悔使人完全順服，他會徹底順從，只關心神所想的，而不是自己想的，會溫順地呼求：「神啊，……求你讓我認識你，我願拋棄我一切的罪來認識你。」拋棄我們一切的罪是認識神的唯一方法。

相對地，凡保留一些罪的人也必被保留。那些拒絕謙卑、誠實地與神所指派的人一起工作者也是如此。向主所指派的領袖吐露部分實情的人要負完全的責任。先知約瑟說：「我們應……毫不保留」（斯密約瑟選集，英文本，第7頁）。

思考我們整體的進步，就會知道悔改不只是為了棄絕過錯。例如，摩西是一位正義而傑出的人，但為了他自己和百姓的幸福，他必須改變自己的領導作風（見出埃及記

18：17-19）。摩西成功了，因為他是世上最謙和的人（見民數記12：3）。溫順的人有福了，因他們不易被勸告激怒，也不會因訓誡憤火。如果我們更加溫順，弟兄姊妹們，悔改就會更平常，也更不會令我們震驚了。

我們作風方面的缺陷常反映出我們缺乏基督徒的品行，正如一個向來不專心聽人講話的人，反映其本身缺乏愛心或溫順。你我都太容易寬恕自己作風方面的缺陷了。

即使我們沒犯什麼大錯，我們也會流於自滿而不思自我改進。艾繆萊克就曾如此，他後來承認：「我曾好多次被呼喚卻不肯傾聽；所以我雖知道這些事情，卻不要知道，因此我心中存著邪惡，去背叛神。」（阿爾瑪書10：6）

明白了悔改是進步的原則後，就難怪主曾多次對他的僕人說，最有價值的事就是向這世代的人呼籲悔改！（見教約6：9；14：8；15：6）

有些事仍頑強地妨礙我們悔改，例如我們沒有早些受到斥責，那時我們可能較不驕傲，較能承認我們必須改變（見教約121：43）。在

那種情況下，誠然「沒有人眷顧我」（詩篇142：4）。

或許我們可能太自憐了，在自憐那團爛泥中最容易滋生罪惡，或太沈迷於保護自己的行為而無法自拔。

或許我們太專注於「滿足肉慾之心」（阿爾瑪書30：53），那種心態一直會問：「你最近為我做了什麼？」我們也可能不太願意寬恕，拒絕重新評估別人。但是「凡不寬恕他弟兄過錯的，在主面前是有罪的；因為有更大的罪留存在那人身上。」（教約64：9）我們不能代別人悔改，但我們可以寬恕別人。不要把那些主希望釋放的人當做人質！

諷刺的是，有些人相信主會寬恕他們，但他們拒絕寬恕自己。有時我們不悔改，是因為沒有人教我們為什麼要悔改和如何悔改而已。

我們真的悔改時，就會有特別的保證等待著：「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白，雖紅如丹顏，必白如羊毛。」（以賽亞書1：18）

「他所犯的一切罪過都不被記念。」（以西結書18：22）

「我，主，不再記住那罪。」

（教約58：42）

弟兄姊妹們，教友除了上述的悔改原因以外，還要準備一個特別的使命，尼腓已預見了。尼腓說，將來耶穌的約民「分散於全地面上」，將「用正義和神的力量為武器，在極大的榮光中」（尼腓一書14：14）。此事必會發生，但只有在更多的教友變得更加聖潔並在行為上更聖化之後才會實現。

我們所喜愛的一首聖詩中有以下深具教育意義的詩句：

來近主耶穌；罪惡壓迫你，
重重的負累，心力交瘁；
祂將帶你到安全的境地，
信祂的都能安息，安息。
來近主耶穌；你在黑暗中，
迷失了路途，主必照顧；
偉大的愛心會從黑暗中，
把你帶領到光明，光明。

（聖詩選輯，第64首）

弟兄姊妹們，我們切勿將一小塊烏雲，誤以為是覆蓋全地的陰影，拯救世人的贖罪之光已準備好，完善而偉大的耶穌已為我們而完全聖化。耶穌讓個人的意念，完完全全「淹沒於父的旨意中」，如果你我要歸向耶穌，我們也必須同樣毫不保留地順服神，那時就會有許多偉大的應許等著我們！

先知摩門說，耶穌會「張著手臂歡迎〔我們〕」（摩門書6：17），而那些尚未悔改，及尚未聖化的，永遠不會領悟到摩門所描述的極大喜悅。先知摩門說：「緊緊地抱在耶穌的臂中了」（摩門書5：11）時，確知他所說的喜悅是什麼。

願神幫助我們每一個人，使我們現在得以正義地生活，使我們配獲得那未來的奇妙時刻。這是我為我個人的祈禱，也為眾人的祈禱。奉我們偉大的救贖主，即耶穌基督的聖名，阿們。■



主的日子

傅士德雅各長老
十二使徒定額組

「有個方式定可確保我們及子女免受此橫流的侵擾。令人驚奇的是，該保護之道就於在守安息日。」



弟兄姊妹和朋友們，我花了一些時間思索今天要講什麼主題。我的思緒裡似乎懷有某種憂慮，憂慮這一世代有許多人因為不敬重主的日子而錯失偉大的祝福。

我承認我小時候，不是非常喜歡星期日。祖父限制我們的活動，不准我們搭任何交通工具，也不准我們開車，甚至不讓我們發動馬達。我們不能騎馬、牛或羊；按照誠命，動物在安息日也要休息。不論到教會或其他地方都是用走的。老實說我們遵守了安息日崇拜的精神和條文。

依今日的標準來看，祖父對安息日活動的看法也許嚴苛了些，可

是一些美好的事物已從我們的生活中消逝。到今天為止，我一直沈思，希望能夠完全了解消逝的是什麼，其一是確知我已穩妥地站在主這邊，其二是撒但的影響力已遠離的感覺，最主要的還是由靈性力量所產生的堅定，就像教義和聖約第59章中主所賜的應許，我們深深感覺到「大地上所充滿的」（教約59：16）靈性都是我們的。

自亞當以來數世紀，主不斷強調神聖的安息日律法超過其他任何誠命，久以來的強調正顯示出該誠命的重要。我們知道，神在創造世界時就以身作則。創世記裡談到：

「天地萬物都造齊了。到第七日，神造物的工已經完畢，就在第七日歇了祂一切的工，安息了。神賜福給第七日，定為聖日，因為在這日神歇了祂一切創造的工，就安息了。」（創世記2：1-3）

在聖經時代，這條誠命在休息和崇拜方面的要求非常嚴格，一旦觸犯就要處死（出埃及記31：15），即使大地也要守安息：「第七年地要守聖安息，就是向耶和華守的安息，不可耕種田地，也不可修理葡萄園。」（利未記25：4）

在舊約時代，安息日被稱為賜福及神聖之日（出埃及記20：11）

，象徵永遠的忠信聖約（出埃及記31：16），當有聖會（利未記23：3），從事屬靈活動的日子（利未記23：32）。

耶穌再次肯定安息日靈性崇拜的重要，然而祂卻在崇拜方面注入了一種全新的精神（馬太福音24：20）。關於在安息日該做或不該做什麼，祂並沒有談一些瑣碎細節及嚴禁事項，反而宣告在安息日應該做善事（見馬太福音12：12）。祂教導我們「人子是安息日的主」（馬太福音12：8）並揭示一項原則，即「安息日是為人設立的，人不是為安息日設立的」（馬可福音2：27）。祂在安息日行善，醫治癱子（見馬可福音2：1-12）及枯乾了手的人（見馬太福音12：10-13）等等，所以我們今日守安息日更注重的是個人所表現的靈性崇拜及承諾而不是拘泥於律法條文。

關於安息日崇拜，在教義和聖約第59章中有重要的近代啟示：

「並且為了使你更充分保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到祈禱之屋去獻上你的聖餐；

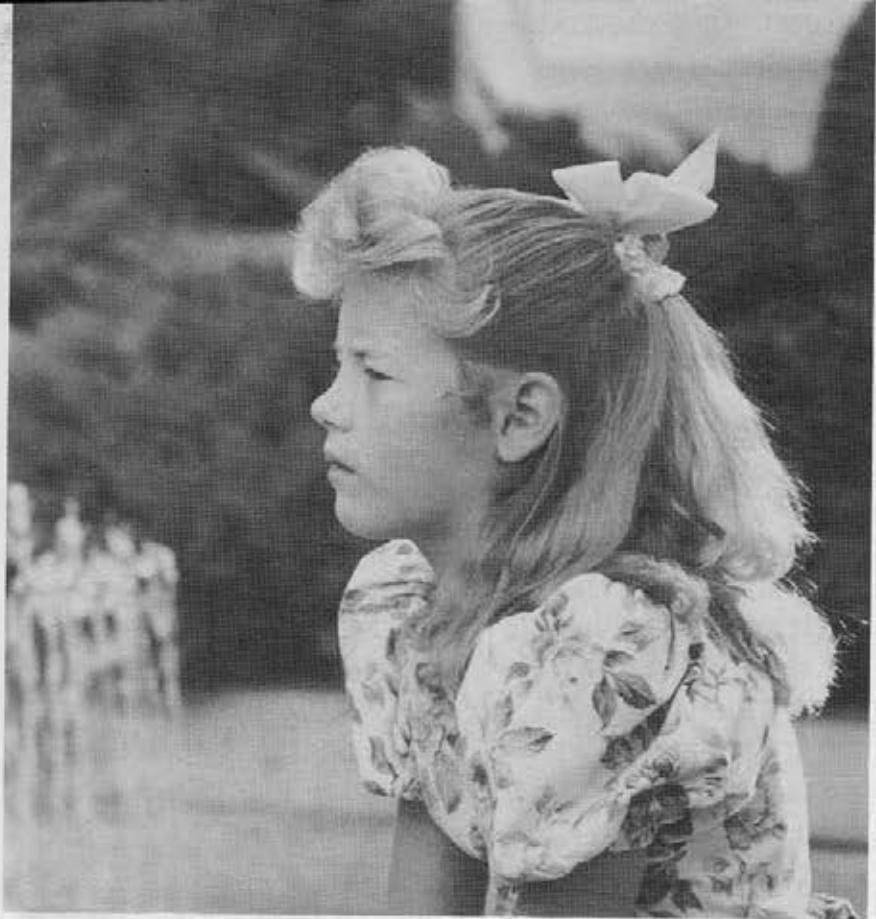
「因為實在的，這是指定給你離開你的勞動去休息，並向至高者獻上你虔敬的日子；

「然而要在所有的日子和所有的時刻於正義中獻上你的誓願；

「但是記住，在這日子，即主的日子，你要向至高者獻上你的供奉和你的聖餐，向你的弟兄們以及在主的面前承認你的罪。

「在這一日你不要做別的事，只應當以單純的心來準備你的食物，好使你的禁食完美，或者，換言之，好使你的歡樂豐滿。」（教約59：9-13）

這條偉大的誠命附帶了一項應許：「我實在說，假如你們這樣做



，則大地上所充滿的都是你們的，田野的走獸，空中的飛鳥，及凡在樹上爬的和地上行的。」（教約59：16）能享有神創造的萬物是一項偉大的應許。

守安息日為聖不僅是為讓身體得到休息，更包含了靈性的更新及崇拜。甘賓塞會長對於守安息日有如此的真知灼見，他說：

「安息日是聖日，要在這天中作有價值而神聖的事情。禁絕工作和娛樂是重要的，但是這並不是就足夠了。在安息日裡，思想與行為都是要有建設性的；如果一個人散漫怠惰地打發安息日，他就是違反安息日。遵守安息日，一個人要跪下祈禱、準備課程、學習福音、思考、拜訪生病和患難的人、睡覺、閱讀有益的讀物，並出席所有這天

他應出席的聚會。沒做這些應當做的事情，就犯了一種屬於疏忽方面的罪。」（寬恕的奇蹟，第84頁）

從我畢生的觀察可明顯看出，一個守安息日的農夫比一週勞動七天的農夫要完成更多農務。技工若工作六日會比工作七日製造出更多且更完美的產品。在安息日休息的醫生、律師、牙醫、科學家要比每日鑽研本行獲得更多的成就。我要建議所有學生，如果可以的話，妥善安排平日作息，不在安息日讀書。如果學生及其他追求真理的人做到這一點，他們的心智會變得更敏捷，聖靈的無窮力量將引領他們尋獲想要探究的真理。這是因為神已聖化安息日，把它當作一項永遠的忠信聖約（見出埃及記31：16）。

總會會長團在1980年2月1日公

佈的星期日聚會時間表中給予下列忠告：「在合宜遵守安息日一事上，個人和家庭將負起一項更大的責任。將有更多時間用於個人的福音研讀及家庭共同的福音學習。

「其餘適宜的安息日活動，諸如鞏固家庭關係、探望病患及困坐家中的人、為人服務、記寫個人及家庭歷史、作家譜、及參與傳教，都應審慎地實行。

「我們期望新的聚會及活動時間表能使教會教友有更多靈性的成長。」（教會新聞，1980年2月2日，第3頁）希望教會的聖職領袖及教友都能發揚這種安息日全家團聚的精神。

以色列人出人意料地在曠野中度過了四十年之久。除了安息日外，他們每天接受上天所賜的嗎哪。當日收集的嗎哪必須當日吃完，否則就會生蟲變臭（見出埃及記16：20，30），不過，第六日，也就是安息日的前一天，降下的嗎哪要比平時多一倍（見出埃及記16：5），主指示以色列人要收集兩天的份量，因為在安息日不會掉下嗎哪。當他們這麼做時，第三個奇蹟發生了。安息日前一天所收集的嗎哪並未發臭，裡頭也沒有蟲子，因為那是保留在安息日食用的。（見出埃及記16：24）

數世紀以來，有關遵守安息日而發生的奇蹟故事也流傳下來，其中之一就是在英格蘭圓形石林附近的埃夫伯里，在岩石下工作的一位鞋匠的故事：

桑德斯約翰在1712年8月13日的日記中寫著：「有個星期日，補鞋匠正在這些巨石下補鞋。在他起身之後，巨石正好掉落在他坐的地方而粉碎。他見到神特別保佑他倖免於難，因此他不敢違反安息日，

再也不在安息日工作。」（埃夫伯里的足跡，英文本，1985年，第31–32頁）

距今較近的是幾年前發生在威爾斯支聯會福利皮革廠的奇蹟，在那裡有許多獸皮被製成皮革。在正常的工作日，獸皮會從鞣皮用的大缸中取出，在缸中放入新石灰。然後再將獸皮浸入缸內的石灰液中。如果獸皮在假日不翻弄就會腐爛；可是在星期日從未有人翻弄獸皮，到了星期一也未見有獸皮腐爛。當時製革廠的主管羅威福克斯解釋道：

「對我們而言這是件不可思議的事實：假日是人定的，假日跟平日一樣，獸皮每隔十二小時就要特別處理。星期日是主所指定用來休息的日子，祂讓我們能像祂所吩咐的那樣從勞動中獲得休息，製革廠中的獸皮從未在星期日腐爛過，這是現代的奇蹟，每個週末都會發生的奇蹟！」（巡迴領袖指導手冊，英文本，1964年，第37頁）

主為何要求我們守安息日為聖？我想至少有三點理由。首先是身體需要休息及更新，很明顯地，創造我們的神必然比我們更清楚我們的身體在體力及精神上的極限。

依我所見，第二個理由更具意義，這和我們靈體的強化及更新有關。神知道如果不經常提醒我們注意靈性上的需要，而完全聽任我們的意思，許多人就會淪落到只知滿足世俗需求及口腹之慾。忠信地守安息日就能使身體、心智及靈性等多方面獲得更新。

第三個理由也許是三者中最重要的，就是透過遵守誠命來表達對神的愛。那些不問理由，只為了愛主而遵守誠命的人是深受祝福的。天使問亞當為何向主獻祭犧牲時，

亞當的回答值得我們效法。亞當回答說：「我不知道，不過主這樣吩咐我。」（摩西書5：6）

先知撒母耳提醒我們：「聽命勝於獻祭，順從勝於公羊的脂油。」（撒母耳記上15：22）

在現今這個物慾橫流的社會，的確有個萬全的方式能保護我們及子女免受橫流的侵擾。令人驚奇的是，該保護之道就在於守安息日：「並且為了使你更充分保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到祈禱之屋去獻上你的聖餐。」（教約59：9）

真誠地守安息日有助我們不受世俗的沾污，這是毋庸置疑的。守安息日為聖的律法是神和祂選民之間永久的聖約，主告訴摩西和以色列人：「你們務要守我的安息日，因為這是你我之間世世代代的證據，……為永遠的約。這是我和以色列人永遠的證據。」（出埃及記31：13，16–17）

摩西律法對守安息日有許多繁瑣的規定。對長期受俘並被剝奪個人選擇自由的人而言，教導服從也許是必要的。之後，摩西的這些教訓變得偏頗激烈而遭救主譴責。當時，守安息日的繁文縟節比那「律法上重要的事」（馬太福音23：23），諸如信心、博愛及聖靈的恩賜還受到重視。

今日，神已認同我們的智能，不再以諸多的限制來要求我們。也許這是要讓我們去領悟安息日崇拜的精神而不只是遵守一些條文。然而，現在褻瀆安息日的行為層出不窮。我們恐怕會喪失所應許的偉大祝福。儘管如此，這正是主用來考驗我們，「在一切事上證實」（教約98：14）我們是否完全奉獻。

在安息日所從事活動的標準為



何？在這些大原則之下，我們每個人都要捫心自問。雖然這些指示包含在經文及現代先知的話語之中，但是我們也必須牢記在心，並受良知的約束。楊百翰談到忠信者說：「他們的信仰情操是真心流露」（楊百翰講演集，15：83）。如果我們謙卑地來到主前，盡心、盡性、盡意（見馬太福音22：37）事奉祂，觸犯安息日崇拜的事就不太可能發生。

我們要對主誠實的話，就必須自行判斷哪些活動合於安息日。在安息日我們應以虔敬的態度去做應該及必須做的事，並且避免從事其他活動。我明確地見證安息日崇拜會帶來祝福，奉耶穌基督的名，阿們。■

準備的時刻

海大衛長老
十二使徒定額組

「亞倫聖職年齡是準備的時期，為的是要獲得有意義且永難忘懷的靈性經驗。」



感謝主今晚賜我這個美好的機會，和持有聖職的弟兄共聚一堂。我祈求能說出正確、清晰、明白的話語。

今晚在座有些人剛滿12歲成為最新的執事，另外許多人已經是13、14、16歲，或者年齡更大些，我想特別和持有亞倫聖職的弟兄說話，其餘的人如果想聽也很歡迎。

你們有些人剛過生日，我也剛過了我的85歲生日；你們歡度了慶生會，我也有非常愉快的時光；你們有年輕的朋友陪伴著，我有老朋友陪伴著。然而，我們之間最大的差異是，我比你們多了七十幾年的經歷和學習；我承受了豐盛的祝福

，過了充滿挑戰、興奮和非常有價值的生活，親眼見證世界的變化。雖然有過很多的失望和傷心，但總有著機會、新的展望和無法數計的祝福；我也學到了一些重要的教訓和真理，其中之一便是童子軍的座右銘：要準備好。

我是在愛達荷州一個小鎮長大的，我們學校的美式足球運動比大部分學校起步晚，那是1923年，沒有設備也沒有教練，不過這個大日子終於來了，我們高中校長有能力買了十二套便宜的足球裝備，但不是釘有防滑鐵片的球鞋，而是籃球鞋。化學老師因為曾經看過現場比賽而被徵召為教練。

他教了我們幾個簡單的玩法及如何抱住並絆倒對方，然後就準備比賽——我們這麼以為。我們第一場比賽的對手是雙子福隊，他們是去年愛達荷州的冠軍隊。

我們著裝後就到球場熱身，他們學校的樂隊開始演奏（他們樂隊的人數就比我們高中全校的學生還多），接著他們的球隊通過球門，愈來愈靠近——全隊有39人——全副裝備和有防滑片的鞋子。我們12個人——全隊11人加上一位全場替補員——看得目瞪口呆。

那場比賽真是一大笑話！說是

個學習經驗是太好聽了，只不過兩三下，就知道要搶到球是不可能的，因此我們踢球，而他們得分。只要他們一拿到球，就能莫名其妙地得分，我們的目標是把球踢走，這樣失分較少。

在最後幾分鐘，對方有點大意，一個誤傳，球落到李克立福的手上，當時他和我是中衛，他嚇了一跳不知道該怎麼辦，等到他看到對方在後面吼叫才回過神來。他跑得快極了！但他不是為了得分，而是為了自己的命！終於他達陣得分；在記分板上有6分。總分是106比6！我們實在得不了這6分的，但我們畢竟還是用血沾了的襪衫和襪子，處處的傷口和瘀傷得到了。

一個學習經驗？的確是！不論個人或球隊都必須作好準備，成功或成就的關鍵就在於準備。

亞倫聖職年齡是作準備的關鍵時期。主知道年輕人需要這段重要的青年期來為一生作準備，讓這一段寶貴的歲月獲得有意義且永難忘懷的靈性經驗。你們將面對一些重要的抉擇，不過幸好父母和聖職領袖仁慈關切的忠告與豐富的經驗都能供你們參考。

在新約聖經提摩太後書裡，使徒保羅因為相信耶穌基督和教導福音而被監禁在一個漆黑鬱悶的地牢中等待行刑，他寫了封信給親愛的年輕朋友提摩太，傾訴他靈魂的苦悶和堅定的信念，並且懇請提摩太要忠於教導他的真理，並且記得「神藉我按手所給你的恩賜」（提摩太後書1:6）。保羅曾親自祝福和按立提摩太，現在則督促他要堅強，無論發生什麼事，不要以為我們的主作見證為恥。

使徒保羅無畏無懼，對耶穌的見證從未動搖，他的信心和決定將

他從一位製做帳篷的工人提升為一位教師，傳教士，領袖及基督徒，各分支會的組織者，他肯定不是位「懦夫」或弱者。信心偉大的人知道甚麼是對的就會去做，他們有不容妥協的決心和承諾，能夠承受壓力或艱苦。保羅知道甚麼是對的，你們也知道甚麼是對的。一旦你們鼓起像保羅般的勇氣，做你們知道是對的事情，那麼除了你們自己，沒有任何事情能阻礙你們。

「承諾是將應許付諸實行，它……清楚說出你的意向；而……行動更勝言語，它……經過時間和歲月的累積，是人格特質的成因。」

啊，這個世界多麼需要有毅力，有決心，有勇氣的青年——有正義信念的青年——願意幫助包紮傷口，教導信心、希望和真理！這樣的青年何處來？他們將來自本教會的男女青年——就是這裡。

主問道：「你們被按立作甚麼？」然後主回答：「藉著靈，即那位被派遣來教導真理的保惠師，去宣講我的福音。」（教約50:13-14）

甘賓塞會長說：「你們是神的兒子，是神所揀選的，你們在自己的掌握中有可能成為一位神，通過諸天使……得到高升……這種可能性超出一般的想像，然而這些應許都是神聖的。」（甘賓塞的教導，英文本，第496頁）

鋪設鹽湖城聖殿的地基時，所用的基石有16呎寬，楊百翰會長發現工人正使用一種較軟的石頭。鋪設的工作暫停，取走這種較軟的石頭，換上巨大的花崗岩石塊，他說：「我們建造的這所聖殿將挺立度過千禧年。」（1971年10月，總會教友大會）

「因此，在做好事上不要厭倦」，主勸誠我們，「因為你們正在

建立偉大工作的基礎」。（教約64:33）

你們亞倫聖職持有人正在安放個人的基石——花崗岩石塊，希望這品格的基石能持續永久。你們的基石應該包括主所教導的原則：信心、祈禱、服從、誠實、真理、對自己行為負責的能力，而其中最重要的基石應當是聖職——神授予你處理有關教恩事務的權力和權柄——及其伴隨的義務和祝福。

你們是聖職定額組的一員，你們同輩的朋友也持有這聖職的職位，你們身負職務、權力和責任。你們在學習教友們如何伸出援手救助那些隨波逐流或有憂傷或受到傷害的人，你們正開始培養一種敏銳的感覺，想要像基督般為他人服務，為別人的靈魂帶來喜悅。

想想看！天父和祂的愛子耶穌基督認為斯密約瑟在14歲大時就足以開始接受指示來完成復興耶穌基督福音的偉大事工。約瑟看到活著的神！他看到活著的基督！他被託付一個天上的使命，而他也完成了。你們一樣大得足夠承擔不斷加增的任務。

你們年輕的亞倫聖職男青年已大得足以分辨對和錯，知道撒但和他邪惡的影響。據希伯來名，意思是敵對者，他向真理及服從真理原則的人進行公開的戰爭，撒但自始就選擇邪惡的路線，他最大的目的是要人們崇拜他，如同摩西和以諾所說的（見摩西書1:12; 6:49），他已很成功。撒但公開自稱為世上的神，取得了俗世之人的愛慕和崇拜。各樣的邪惡和憎恨和反叛神的神聖目標的都是屬於魔鬼的。不過，我們受到考驗和挑戰，要在邪惡面前完成我們的救恩，尼腓教導說：「因為萬事必須有對

立」（尼腓二書2:11），我們自己有選擇對錯、分辨善惡的自由權利，但並不是說因為邪惡存在，我們也必須沾染邪惡。做錯事不會有對的感覺。

本教會的教友都知道各式各樣的煙草和啤酒和酒類，已為醫學界、科學界以及神宣佈不適於人使用。法律的管制效果通常很薄弱而且難以強制執行。我們從靈感啟發中明瞭，控制這些有害物品的最有效方法在於我們自己。

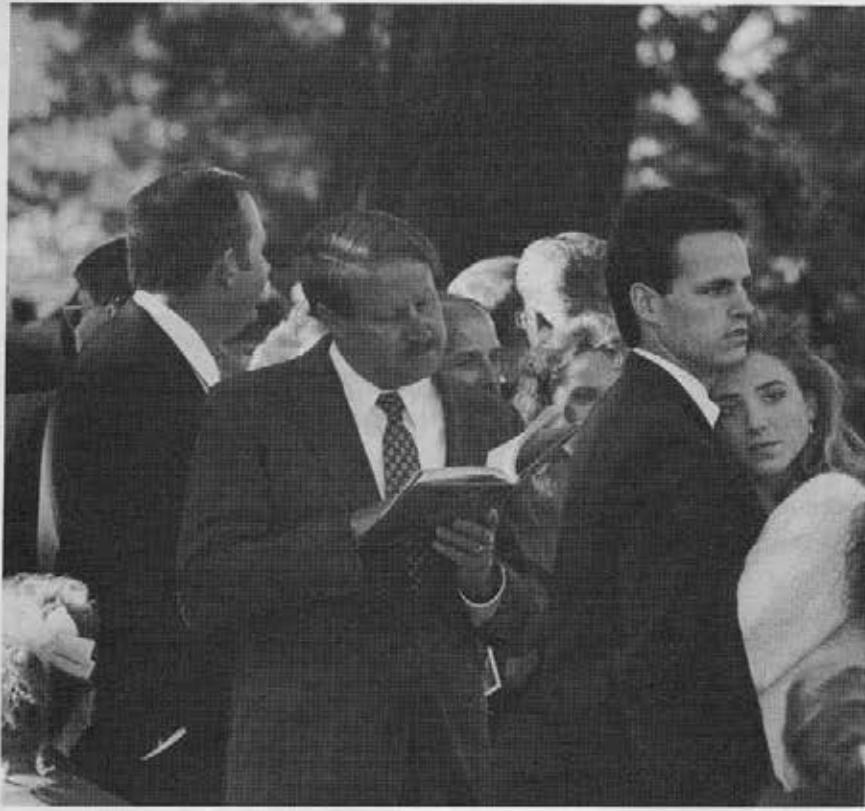
雖然舊金山49人隊（譯者註：一支職業美式足球隊伍）四分衛楊史提夫在康乃迪克州讀高中時是學校中唯一的摩門教友，他表示不管同學給他多大的壓力，他都沒有和朋友飲過酒。

你們已大到足以知道喝啤酒、喝烈酒所導致的嚴重後果和連鎖反應——喪失心智控制的能力、發生車禍、不受人尊敬和發生不道德的行為。

有一些少女曾對新聞媒體表示，她們受到年輕男子的脅迫而與之發生性關係，甚至被威脅如果不合作就會身敗名裂，她們該不會是指你們吧！

各位男青年，你們應該保護你們的姊妹和女伴，你們對她們、對自己都有責任，就是要在神前保持貞節和道德潔淨。電影和電視情節常常暗示道德潔淨是過時的觀念，與現代的社會不搭調，但神用手指在石版上刻的誡命並未更改，主宣示：「你不可……姦淫」，然後又加上：「也不可做任何類似的事」（教約59:6）。這些誡命淺白易懂而且不容妥協。

路西弗聰明狡猾，對人性的弱點知之甚詳，因此能加以攻訐破壞。慾望和情感是神所賦予的，但需



要加以節制。

我九歲時父親就過世了，在成長過程中，我經常會想：「父親對我的看法如何？」或者「我曾令母親失望嗎？」她教導我，信任我。我不再是個小孩，我是個長大的人，我必須行爲檢點。

你們也是一樣。善良的人信任你們，我們信任你們，你們的父母和兄弟姊妹都信任你們，而神對你們有最大的期望，你們必須信任自己。

所行的路坎坷不平時不要屈服，因為你們正在建立偉大事工的基礎，而這偉大事工是你們的生命，是你們夢想的實現，絕對不要低估你們能成為怎樣的人，也不要低估你們的能力將如何發揮。

我不記得我小時候有穿破新鞋的經驗，因為鞋子傳到我手上時早已經壞了。

我們聽到有些青年不只要求上學要一雙新鞋，運動要一雙新鞋，去教堂也要一雙新鞋，而且不是隨便一雙就可以的，必須要有設計師的特別標籤或廣告名牌才行，你們的牛仔褲必須是名牌的，你們是否受了同輩的壓力，一定要穿某種服裝，好使你們被算是「同一夥」的，而不管父母是否買得起？

你們讓別人設定你們的標準，決定你們該穿什麼，做什麼或不做什麼嗎？有信心的青年男女有自己的標準和價值觀，他們為自己做決定，讓別人效法。我們身為末世聖徒青年，有高尚的理念，何不樹立榜樣，作同輩的領袖，設定讓人效法的標準和準則呢？

名牌的衣服和鞋子以及新奇的東西可能不是父母買得起的，而且這些東西絕對與你會成為怎樣的人無關。我們個人的行為及態度決定

我們的人格及未來。

這個世界需要有值得尊敬的對象，就像你們一樣。有位元首論道：「總有一天我們必須表明立場——在地上劃條線說：『超越這條線的事，我們不做。』」

你們的準備應當包括個人歸信福音真理——知道救主是誰，和你是誰，並且知道為什麼祂愛你，願意為你贖罪犧牲。

聽起來困難嗎？我向你們保證，只要你們願意謙卑的祈禱，仔細研讀經文，你們一定能夠知道。主教導：「查考聖經……給我作見證的就是這經」，又說要「仔細思考我所講的事情」（約翰福音5:39；尼腓三書17:3）。

你們繼續準備，使你們能配稱接受麥基洗德聖職，保持潔淨，受人尊敬，祈求有力量和勇氣來抗拒那必臨到每位男青年的邪惡誘惑。如果犯了錯誤，要立刻與主教面談，不要讓錯誤鉗制你們，改正惡習，並且立刻去做，這叫做悔改。

我希望你們答應自己也答應天父要去傳教，主需要你們的服務，而你們需要主不可限量的祝福。

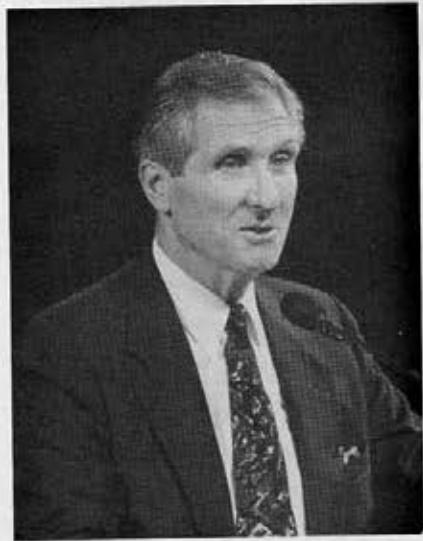
先知斯密約瑟在回答有關這個非凡組織的質疑時，說道：「我教他們正確的原則，讓他們管理自己。」年輕的聖職持有人，我向你們保證如果你们遵從這個勸誠，按照正確的原則管理自己——藉由經文，現代先知，聖靈，以及在家中學到的原則——你們將能很自在很有信心的作決定。即使狂風吹襲，大樹的根仍能牢牢深植土裡。

我是活生生的見證，見證永恆天父的愛和慈悲。祂活著，祂的愛子，我們的救主也活著，這是祂的神聖事工，我見證並奉耶穌基督的名，阿們。■

在言語和行為上 跟隨基督

賓納嘉立斯長老
七十員會長團

讓我們「在思想和行為上，把耶穌基督列在首位。」



晚安，弟兄們，很高興今晚能和你們在一起。幾個星期前參加總會當局人員的見證聚會時，興格萊戈登會長作了如下的評論：「成為摩門教徒及接受其神學是很容易的，但要成為基督徒，又要在言語和行為上跟隨基督則是困難的。」

後來，我讀赫特米契爾寫的歷史上最具影響力的 100位人物這本書時，興格萊戈登會長這句值得深思的話又有力地浮現在我腦海。出乎我意料且令我失望的是，赫特先生將耶穌基督列在他名單中的第三位。

作者將耶穌列為第三重要人物

的理由如下：

「耶穌對人類歷史的影響既深且巨，將祂名列前茅是無可置疑的。但是令人不解的是何以耶穌……並未名列在第一。」

作者承認耶穌基督的教義確係「眾多傑出且根本的倫理觀念之一，如果能為世人廣泛接受，我會毫不猶豫在本書中將耶穌列為第一。」

這是多麼令人汗顏卻又極其實在的評論：如果耶穌基督的教義為人廣泛接受的話，赫特先生會毫不猶豫將耶穌列為第一！

想到這些，我覺得我們要問：「在日常生活中我們將耶穌基督列在第幾位？第一位，正如他應有的地位？」或許更有意義的問題是：「我們把耶穌基督信徒的這個身份列在第幾位？我們在言語和行為上是否像個基督徒？」

對我們來說，這一點尤其重要，因為我們持有聖職，已被授予權柄和權力，能奉耶穌基督的名正式代祂行事。我們有神聖的義務和祝福以高尚的品德來承受祂的名。在世上所有的人中，我們要在日常生活中彰顯祂的影響力，使我們的舉止和所傳的道和諧一致，如果這樣，

我們就會歸信並彼此堅固，而祂的教義和祂一生的行事為人將會在世人當中發揮公正的影響，得到世人的推崇。

幾年以前的一個早晨，我開車載著全家人到佛羅里達州的狄斯耐世界去玩，就在快到前往那個著名公園的岔道時，我的四個女兒非常興奮，可是她們愉快的笑語突然中斷了，只聽到我們租來的旅行拖車劈啪作響，引擎也發出軋軋聲，突然間就在出口的彎道上停了下來。這時正是交通尖峰時段，許多車子從我們身旁揚長而去，我卻始終無法將車子發動起來，最後實在是一籌莫展，我們就下車，圍攏在路邊做禱告。

禱告後，我們抬起頭來看到有位面帶微笑的英俊男士和他的兒子很有技巧地駕著大紅色的跑車換過車道，停靠在我們路旁，一直到下午他們都在幫我們的忙，並且以愛心和有用的方式照顧我們的需要。由於車子小，他們來回數趟載我們和東西到公園的接待處，並且幫我找了一輛拖車將拋錨的車拖走，再載我到租車店換輛車子；然後由於有些延誤，他們開車回到我家人等候的地點，告訴他們我所在之處，還買了點心給他們吃，又陪他們等了幾個小時。

我們覺得這兩位男士正是我們祈禱的回答，我們互道再見並表示感謝時，把這種感覺告訴他們，這位父親答道：「每天早晨我告訴良善的主，如果今天有任何人需要我幫助，請引領我找到他們。」

那天我們對這些身為基督門徒的人有很高的評價，他們對我們的影響仍然存在。這些日子以來，可能同樣有很多人被這對父子每天基督般的善行所影響而靈性大振。

基督般服務之舉應是我們每天行事的一部份，使徒行傳10：38說耶穌「周流四方行善事」。耶穌教導我們如何行善：愛我們的鄰人，寬恕別人，看顧窮困者、匱乏者、受痛苦者、孤獨者。看到主已組織起他的教會來做這些同樣的事情，經由各種指派看顧他人的需要，真是令人振奮。

教會活動所規劃的各種服務都是重要而值得稱許的，也是基督徒的標誌。教會有服務的機能，能提供個人所無法提供的協助，不過教會機構所提供的服務並不能取代你我從事基督般善行的責任，這些善行可以提升靈魂，更新我們與天父及祂的兒子耶穌基督的關係。

甘賓塞會長說：「教會所行的主要步伐將會跟隨著我們每個人所行的主要步伐。」（1979年10月，聖徒之聲，第104頁）

基督徒最偉大的行為可能是我們從未聽過的，那些作為是默默的、自動自發的、不欲人知的，不求讚揚也不求報償。基督徒的作為來自內心有基督般的思想，因為「耶和華是看内心」（撒母耳記上16:7），然後，基督的教導和祂的特點就自然而然反映在我們的行為上，很快地，我們就會露出更友善的微笑，說更仁慈的話，表現得溫文有禮——這些看似微不足道的舉動，卻會為我們的生活帶來重大的影響。楊百翰大學校長李瑞斯曾說過：「基督般的良善是……〔基督〕教訓的房角石。」（1991年9月10日，楊百翰大學靈修大會）

有位讀中學的青年有天從學校趕回家，用比平常更輕快的脚步衝進家門喊道：「你們猜怎麼著？今天有人對我說『嗨』！」

假如一個微笑，一聲招呼，或

一個親切的舉動可以為某人帶來快樂和喜悅，那我們用「基督般良善」的影響力來照亮世界的潛力又是多麼大啊。

我認識一位年輕的祭司傑生，他默默地看顧年老的祖母，從不間斷。他定期為她打掃庭院，擦洗窗子或跑腿打雜，若是發現她那天菜不夠，就會多準備些食物給她吃，有個星期六她感覺不舒服，他就帶朋友到她家玩大富翁遊戲，使她不至感覺寂寞。

教會的男青年和弟兄們，尊重女性也是跟隨基督的表現。耶穌對馬利亞和馬大的了解、對母親的尊敬和關心，及歸予她的榮耀都顯示男性基督徒應當對婦女體諒、誠實、有禮和關心，所謂「基督徒紳士」的稱呼應是每一位持有聖職的男士（年輕或年老）希望擁有的頭銜。

良善和仁慈代表基督般服務的一種層面，但還有其他層面，有時我們被要求付出的超出所能付出或想要付的能力之外，我們會因為過多的期望和責任而負荷不了，我們這才了解，跟隨基督還需要犧牲、承諾和勇氣。

有個小家庭的父親被召喚擔任傳道部會長。他把孩子召集一起，向他們說明先知已經強調這個召喚是給整個家庭的召喚，又問每個孩子是否願意離開他們的新房子、朋友、學校到傳道地區內一個不熟悉的地方住三年？在那個的時刻，每個孩子都同意支持這個服務召喚。

幾天以後，這位父親感覺到他14歲大的兒子比往常安靜沉默，因此坐下來問他在想什麼。他兒子明白表示，他擔心年紀輕輕的就休學去做全職傳教士，不知道自己是否準備好每天穿西裝打領帶，他說：「我希望少年時期長一點。」顯然

他誤會了！這些職務並不要像他這年紀的年輕人去承擔，不過如果主要他做，他願意去做。

知道主對我們的要求而且我們也有意願去跟從祂，並不保證做起來是容易的。我最好的朋友在面臨困難的決定或挑戰時總是會問：「主要我做什麼？我願為主而做嗎？」如果我們也能問自己這樣的問題，一定會大有幫助。」

我認識的一位女青年因為朋友對她有不厚道、不真實的批評而傷心沮喪，她怕聽到的人會相信這些不實的指控，她要大家都知道真相，也希望她的朋友明白她的批評對她有多大的傷害，因此她想了許多對付這位朋友的方法，努力要公佈真相，這件事一直重壓在她身上，直到她想通：「耶穌會怎樣做？」她確信耶穌會以愛心對待她的朋友，這正是這位女青年處理的方式。

一旦她以耶穌的教訓來作她的決定和引導她的行為，原本令她苦惱的事似乎不重要了，她再也不必擔憂，而且覺得如釋重負。當我們秉持基督徒寬恕的態度時，會令我們難以承受的就變得容易解決了。

我們若在生活中將耶穌放在第一位，祂必引導我們作決定，並且給予我們力量避免誘惑。有一天我的孫子卓爾打電話來，他即將成為執事，他面臨一個困難的決定，有人邀請他和一群同學到加州聖地牙哥的海洋營區玩，這對年輕男孩而言真是令人興奮的事！在海洋世界還可以從幕後看到訓練人員餵食海中的動物。令他進退兩難的是遊覽營區是在星期六，而潛水和海灘探險則在星期天。

他的父母不鼓勵他去，但讓他自行決定，相信他會做正確的選擇，他也保證雖然不能參加安息日聚

會，但也不會去游泳。他說：「我可以坐在海灘上，欣賞四周神所創造的各種生物，天父不會覺得不好吧！」

卓爾想知道爺爺的想法。我告訴他：「卓爾，你認為耶穌希望你怎麼做？」他有點哽咽地回答：「爺爺，如果星期日我去玩，我想祂會不高興，你認為呢？」

這不是個容易的決定但卻是正確的決定。我們每天都有許多困難的選擇，有許多的引誘會使我們遠離基督，我們所看的電影和錄影帶、所從事的消遣娛樂、所聆賞的音樂、所穿戴的服飾及所說的話都受我們跟隨基督的意願大小所影響。在做這些決定時，我們可能覺得不願被人冷落，或是錯過世人認為無傷大雅的事，是的，「成為一位基督徒，在言語行為上跟從主是不容易的」，不過我們確實跟從主時，會感到來自做正確選擇的平安和確信，祂會在我們必須獨自站立時給我們必要的勇氣。

在摩門經裡，阿爾瑪記載了尼腓軍隊總指揮摩羅乃堅强有力表現。這則記事描述他獨自挺身而出，成為良善的力量：他腰束甲冑、頭戴頭盔，胸佩胸甲、手持盾牌，舉起繫著自由旗幟的圓竿，「跪倒在地上，向他的神熱烈地禱告，祈求那自由的祝福停留在他弟兄們身上，只要仍有一群基督徒留著佔有那土地——

「所有屬於神教會的，真正信仰基督的人們，是被那些不是屬於教會的人們這樣稱呼的。」

阿爾瑪繼續寫道：「那些屬於教會的都是忠實的；是的，所有那些真正信仰基督的人們，因為他們相信那位必將來臨的基督，都樂於承受基督的名，或他們被稱呼的基

督徒。

「所以，在這時候，摩羅乃祈求著，使基督徒的目的……得以促進。」（阿爾瑪書46：13—16）

我祈求我們這些承受祂名和持有祂奇妙聖職權柄和權力的人，也樂於承諾在我們的思想和行為上，把耶穌基督列在首位，則我們將會

發現「全能之主的靈已在我們裡面，或是我們的心中，作成了極大的改變，我們已不再有作惡的意向，只想不斷為善」（摩賽亞書5：2），這才能使我們把自己列為耶穌的真正門徒——真正的基督徒。但願我們都能這樣做，並跟隨基督，我奉耶穌基督的名祈求，阿們。■



給去傳教的兒子

紐恩丹尼長老
七十員

「傳教真正的成功……深鑄在你心中和那些因你而永遠改變生活方式的人們心中。」



親愛的弟兄們，今晚得以在諸位配稱的聖職持有者面前是個多麼美妙的感覺！我們當中有許多是男青年，有些人還在等待十九歲生日，有些人則已收到擔任全職傳教士的召喚，我今天晚上的講話正是針對你們而說。

今年5月15日，我們家發生了一件大事，這件事實際上每星期都會發生在整個教會的末世聖徒家庭。經過一段焦急的等待，我們收到由先知寄給小兒布雷德的傳教召喚書。這是我們家第三次收到這樣的信件，但真正說起來每一次都是第一次。信寄到時我因為處理傳道部事務不在家，因此一直到了很晚信

還沒有拆封，放在奧地利維也納傳道部家中布雷德的桌子上。拆封的時刻終於到了，我們全家集合在一起，有媽媽、爸爸、小弟弟史蒂芬，當然布雷德也在場。

就像許多家庭一樣，我們拆傳教召喚書也有個傳統：我們每個人都要拿著信封，在手中翻動一下，並且舉向光源處，好像可以看到內容似的，然後各人在紙上寫下預測布雷德被召喚傳教的地方：日本、紐西蘭、法國。我們笨手笨腳地拆開信封，興奮之情更上升，信終於傳到布雷德手上：「親愛的紐恩長老，特此宣布你蒙召喚擔任耶穌基督末世聖徒教會的傳教士，並分派到波蘭華沙傳道部服務。」

在這樣的時刻，眼淚不禁滾落各人的臉龐，可能各有各的原因：媽媽的眼睛濕濕的，因為想到又有一個兒子要離家去面對世界，爸爸對多年以前收到自己去芬蘭傳教的召喚仍記憶猶新，史蒂芬知道最後一位哥哥即將離去，意謂著以後在家裡他是年齡最大的孩子，他的眼淚代表著一個無聲的承諾，他的傳教召喚書也不遠了。

我們打電話到美國已傳教返鄉的哥哥家中，每一位都很高興但也打趣地說布雷德不是到他們過去傳

教的新墨西哥或慕尼黑，很令他們失望。祖父母則因為又有一位孫子配稱為主服務而激動不已。

準備的日子開始忙碌起來。7月10日很快就到了，也是布雷德該走的時候。許多人知道，要向到傳教士訓練中心報到的兒子揮手告別並不是一件容易的事。

布雷德曾在我們獨處時和我談到他傳教的事。四年來，他看著傳教士來到傳道部報到，也看著他們結束離去；有些人甚至被派到波蘭傳教。就在他正體驗偉大傳教經驗的同時，我有一些事想和他，也和你們分享。

你能使傳教圓滿成功

傳教事工完全能像你決定要的那樣。優秀的傳道部會長韋伯弟兄，及你的傳教好同伴會隨時幫助你，但是要記住，你本身才是傳教成功的關鍵所在。你那年輕強壯的肩膀能擔負起你甘心樂意所接受的召喚的責任。你見過許多來自不同地區和不同環境的傳教士，你也注意到在幾乎相同的情況下，有些傳教士很成功，有些則較差，差異在於各傳教士的態度和願望。讓傳道事工中不可避免的挑戰成為靈性成長的踏腳石，現在就下定決心，不讓任何事情阻礙你光大傳教的召喚。

簡化生活

布雷德，你和大部份傳教士一樣，在讀書時期出來傳教，學生生活多采多姿，但是要成為優秀傳教士的話，有一部分則在於簡單的生活及專注於召喚的能力。你的生活從自我需求為中心轉變到去關注他人的福祉，有些傳教士掙扎著，不

想放掉過去，以致無法完全投入目前的事工。成功的傳教士絕不可能一脚踏在這個世界，而另一腳踏在傳道工作上。成功的傳教士必須有所割捨，任何有礙達成主要目標的事都應置諸腦後。在你皮箱和心中多餘的行李都不要帶到傳道部去。

謙虛受教

在教會不論你有什麼召喚，總有人主領你，在你的職責上教導你、鼓勵你。布雷德，你明智而謙卑地向他們學習。1987年潘培道長老教導我們這些新擔任傳道部會長的人說，如果我們學會緘默，總會的領袖們就能教我們許多事情。我想這是一則很好的勸告，我在傳道地區以及所有教會召喚上學習到了：虛心受教的人也是值得信任的人。

服從

傳教規定和誠命一樣重要，我們都要遵守這些規定，明白這些規定能給我們力量，指引我們方向，也設制一些限度。聰明的傳教士會懂得這些規定的意義並且使其發生功效，傳教是學習自律和專心工作的時間。傳教時，你會被要求捨棄一般生活方式中所有的某些東西，例如音樂、電視、錄影帶、小說、甚至女孩子。這些並沒有什麼不好，布雷德，就像食物一樣沒有什麼是不好，只是在你禁食時，即使喝一小口水也不適宜。

研讀經文

傳教士有時覺得需要有教義方面的參考書籍來增進對福音的瞭解。但是相信我，布雷德，這些書籍

對傳教期間的福音學習而言並不是必要的，經文本身就是傳教的基本教材，主曾告訴祂的長老：「把我已藉我靈的權能放在你們手中的事教給人之兒女；

「你們要自高天蒙受教導。要聖化自己，並且你們就將被賦予權能，好使你們能像我已說的那樣去給予。」（教約43：15—16）

你將知道主是信守諾言的人，祂賜予身為傳教士的你的應許是真實的。

尊重你的職稱

在教會裡很少人被稱為「長老」，但你是其中一位，因為你是全職的傳教士。布雷德，要尊重這個職稱，提到時要帶著虔敬的態度，許多人包括你哥哥在內，都已光耀了這個職稱，你也要這樣做。

保持正確的眼光

傳教真正的成功是無法用圖表衡量的，……它深鏽在你心中和那些因你而永遠改變生活方式的人們

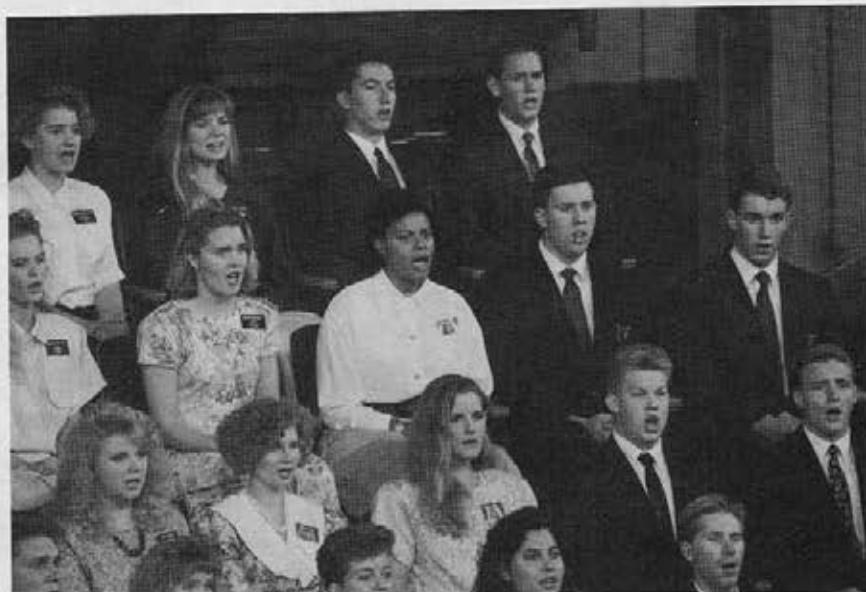
心中。時常分享見證，我在傳教士身上看到，沒有什麼比擁有單純而簡單的見證更能產生力量和正面的影響。你的見證是使你所教導的人歸信的第一步，要有勇氣邀請別人改變他們的生活，經由遵行福音的原則和教儀來歸向基督。

主教導尼腓人：「這是誠命；所有大地各端的人們，你們要悔改，到我這裡來，奉我的名受洗，使你們得以藉著接受聖靈而成爲聖潔，使你們得以在末日純潔無瑕地站在我面前。」

「我實實在在對你們說，這就是我的福音。」（尼腓三書27：20—21）要運用你所持有的聖職，在你所到之處為他人祝福。

布雷德，要熱愛你為美好的波蘭人民服務時所用的每一分和每一秒，愛他們的國家、他們的食物、習俗、語言和傳統，這些都會豐富你的生活，增進你的理解。

你所從事的事工是真實的，你所教導的是耶穌基督復興的福音，這救恩的應許要賜給所有聆聽和接受你信息的人，我作此見證是奉耶穌基督的名，阿們。■



聖約和教儀

洛赫喬治長老
七十員

「你在接受聖約和執行教儀後，必須照著所立的聖約生活，這就是我們愛主的方法。」



看到有許多父親和兒子一起來，我可以邀請你們和我一起做下面這個在家中常做的事嗎，謝謝。

兒子，你好嗎？你在學校好嗎？不錯。有沒有擔任什麼召喚？主教？要和你面談？嗯，那很好，主教常和年輕的男孩面談，就像我們談話一樣：我們交談，互相傾聽，彼此學習，共度快樂時光。不，是同樣的情形，不用擔心，沒事的。

我們來看看……你下個月就滿12歲，主教想和你面談，我絕不會錯過這個機會，是的，他會問你學校、朋友、智慧語等方面的問題，會問你是否每天早上整理床鋪？每天洗澡？不，我不是和你開玩笑，

他會問這些事情，我是說真的。他會問：「你每天向天父祈禱嗎？讀經文嗎？你愛主嗎？」你做到了嗎，兒子？那很好。

他會問到聖約和教儀。不，……不，……聖一一約，聖約和教儀，這個問題很好，我知道你會問這個問題，噢，那就像……你知道……聖約和教儀。到這邊來。

你剛告訴我說你愛天父，兒子啊，我也愛祂。好，天父愛我們，祂認識你，也認識你的兄弟姊妹，祂知道我們每個人的名字。祂很愛我們，祂一直在等我們，祂希望我們能回到祂身邊。

要回去的話，我們必須愛耶穌基督，對祂有信心。主向我們大家說了一件非常重要的事：「我就是道路、真理、生命，若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」（約翰福音14：6）這是一件非常、非常重要的事情，每個人都應該知道，沒有祂的幫助，沒有人能回到那裡，這一點非常重要。

然後祂又說：「你們若愛我，就必遵守我的命令。」（約翰福音14：15）所以，我們愛祂，就遵守祂的誠命，祂愛我們就幫助我們回去，這是祂和我們之間的協定，一個非常神聖的協定，祂和我們之間

這個神聖的協定就叫做聖約。

還記得你的洗禮嗎？首先你同意對祂有信心，悔改你的罪，並且過善良而正義的生活，而祂同意幫助你回去，這是個協定，是你們雙方所定的聖約。

然後你必須簽署正式的協定——就像你在紙上寫好協議，但為了使它正式、使它有效，你們就要在這寫好的協議上簽名。可是你和主訂立正式協定時，不需要在文件上簽名，而是去執行教儀。教儀也是非常神聖的。

立了聖約或協定，以及執行了教儀後，還有第三個非常重要的要素，就是必須遵守協定，這第三個要素也是非常神聖的，因為前兩項完全要靠你去履行，如果你始終不能做到，那麼聖約（我同意要做的事）或者教儀（我簽定的協議）又有什麼用呢？你懂嗎？

主所要求的第一個聖約和教儀是洗禮，洗禮使我們站在起始線上，開始走上我們回到主面前的道路。我們在這條路上，還必須接受其他的聖約，執行其他的教儀，但是記得這第三項要素：我們必須照著所立的新聖約生活。

我想主教想要和你談的是你目前應當和主訂立的另一個聖約和教儀，我們稱之為聖職。兒子，聖職能造福你的生活，主教要確定你都懂了，這樣你才能與主訂立聖職聖約。一旦你立了約，你也就需要接受教儀。兒子，我也會非常高興執行這個教儀，按立你為執事。

這對你走在那條帶你回到祂面前的路上將大有幫助，你必須繼續成長，向前邁進。兩年之後，你將需要另外的幫助，如果你保持配稱，你將踏上另一階段，準備成為該聖職中的教師。你要接受另一個聖

約，我將再執行教儀，按立你為教師。再過兩年，如果一切順利，就再踏上另一階段，而我將按立你為祭司。

在那之後不久，你就要準備好接受更高的聖職，即麥基洗德聖職，你要被按立為長老。兒子，你接受這更高的聖職後，將獲得全部的聖職，然後你可以作好準備去做你一直想做的事：擔任主耶穌基督的傳教士。

到那時候，你將更了解並且感謝主讓你經歷過那些階段，接受磨練，感謝主一路上給予你的幫助，使你終於能夠到主的屋宇，即聖殿來。孩子，在聖殿裡，你將接受最

高的聖約，執行最神聖的教儀。聖殿會提醒你第三個要素，還記得嗎？你在接受聖約和執行教儀之後，必須照著所立的聖約生活，這是我們愛主的方法：遵守祂的誠命。

你準備好與主教面談了嗎？很好。

我們現在來複習今天所講的事，並且表達我們對天父的感激。你來複習或是作禱告？

好，你來複習，我作禱告。

是的，我們必須愛主，如果我們愛祂，就會遵守祂的誠命。很好。

祂的誠命是第一接受聖約，第二執行教儀，第三照著我們向主承

諾的事生活。太好了，兒子，我愛你。

現在讓我們抱著雙臂，低下頭，閉上眼睛祈禱。

我們親愛的天父，感謝您賜給我們許多祝福，感謝您復興了福音，使我們有摩門經，有神聖的聖職，也有活著的先知帶領我們。我們感激耶穌基督的贖罪，使我們不死，並且有機會得到永生。請幫助我們藉著神聖的聖約和教儀而能夠歸向基督。請寬恕我們的罪，幫助我們能承認您一直在幫助我們，讓我們一直遵守您的誠命，奉耶穌基督的名，阿們。■



「蒙召喚去服務」

孟慕多馬會長
總會會長團第二副會長

「我們體認自己肩負主的使命時，整個人被包圍的那種感覺是任何其他感覺無法相比的。」



當一個人注視著齊集於這歷史悠久大會堂的廣大會眾的面孔，想像著那些未曾謀面、在世界其他場所聚會的聽眾時，必會感覺到一股力量，知道自己的信心、認識自己的靈性力量，甚至聖職的權能。

我們都熟悉馬太福音中這段動人的記載：「耶穌在加利利海邊行走，看見弟兄二人，就是那稱呼彼得的西門，和他兄弟安得烈，在海邊撒網，他們本是打魚的。」

「耶穌對他們說，來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」

「他們就立刻捨下了網，跟從了他。」（馬太福音4：18-22）

弟兄們，我們也已蒙召像祂一

樣得人如得魚，或者在葡萄園中勞動去造就男孩、改善男人、帶領衆人歸向基督。我們反覆吟詠這首著名的聖詩時，靈魂就激盪不已：

蒙神召喚榮耀天上的父，
選擇永遠為祂作見證。
我們前往各處宣揚福音，
高聲宣揚祂愛心。

（聖詩選輯，第156首）

召喚別人去服務不是一件小事，接受這召喚也不是件微不足道的事。甘賓塞會長經常教導：「在本教會中沒有草率的召喚。」召喚人去服務之前要先仔細考慮並熱切祈禱，正如主所宣告的：「記住，靈魂的價值在神的眼中是大的。」

（教義和聖約18：10）

你們有些人蒙召為持有亞倫聖職的青年服務，這些寶貴的青年其體格、個性與背景都各不相同。你們蒙受祝福能一一認識他們、激勵他們、引導他們，使他們配稱得到麥基洗德聖職、成功的傳道服務、聖殿婚姻、為人服務的生活，及真理的見證。

讓我們記住這個眾所週知的事實：唯有男孩能成為男人。
沒有人知道一個男孩的價值；
我們必須等待和了解。
但是每一位高貴的男人，
都曾是一位高貴的男孩。

用正確的眼光看待我們的男青年，對那些蒙召為他們服務的人而言是絕對需要的。他們年輕、易受影響、熱忱並充滿無窮的精力。有時他們難免會犯錯，我記得有次開會，我們總會會長團和十二使徒正在檢討一名傳教士因年輕莽撞所犯下的錯誤。當時氣氛嚴肅且凝重，但是黎嘉蘭長老表示：「弟兄們請聽我說，如果主希望在十九歲男孩的軀體裡放置四十歲男子的頭腦，祂早就這麼做了，但是祂並沒有。祂將十九歲的頭腦放在十九歲男孩的軀體裡，所以我們更應當體諒。」當場氣氛因而改變，那個問題也解決了，我們得以繼續開會。

亞倫聖職的年齡是成長期，他們正在成熟、學習、發展，他們的情緒高低起伏頗大，如果有位靈性領袖給予忠言和適當的榜樣，將會使他們有非凡的成就並且提升其生命。

亞倫聖職定類組會議是你們這些顧問及主教團成員的好機會，以教導及訓練這些男青年福音知識及獻身服務。要樹立值得效法的模範，青年人較需要的是可依循的榜樣而不是批評。主說：「你們要勤勉地教導，則我的恩典必跟隨著你們。」（教義和聖約88：78）

今晚你們亞倫聖職男青年有許多人聚會於此，你們對運動很有興趣，教會注意到這種情形，教會的各種活動和運動競賽節目讓你們有參與和成長的機會。教會對硬體設備作大筆投資，期望大家都獲益，增進彼此的友誼和弟兄情誼，並發展運動技能。但如果在比賽中爭勝的動機強過參與的動機，那麼就達不到這些目的。男青年是來參加活動，不是來坐冷板凳，我們則提供參與的機會。

在我年輕時，我記得先鋒支聯會第二十五支會有支籃球隊是由十名男青年組成的。一位明智的領袖決定不採取最佳五人比賽，另五人做後補的方式，他按照年齡和能力平均分為兩隊，一隊打第一節和第三節，另一隊則打第二節和第四節，這球賽不是主要球員和坐冷凳球員互相較量，而是大家都有高昂的士氣、有一樣多的時間下場打球、用正確的態度打球及爭取勝利。在教會主辦的運動比賽中沒有任何一位參加者應一直坐冷板凳到終場。

童軍也是男青年非常有興趣的項目，近年來媒體已談了許多有關童軍的事，我很肯定耶穌基督末世聖徒教會必定不遺餘力地支持童軍活動。甘賓塞會長曾說本教會支持童軍活動，並且將提供領導人才來幫助男孩子發展童軍所代表的品格及成為公民應具有的涵養，使他們與家人親近，也與教會接近。

「我們繼續肯定並大力支持這個使男孩子獲益的偉大活動，以及這個活動所強調的誓約和律法。」

(大會報告，1977年4月)

彭蓀泰福會長形容童軍為：「高貴的計畫，不但能塑造男孩的人格，也能造就領導他們的人。」(你將如此收穫，英文本，第138頁)

童軍原則若有迫切需要的時候，……那就是現在。如果曾有一代的青年可從保持身體強壯、心智清明、品德正直而獲得益處，……那就是目前這一代。

數年以前，一項童軍技能挽救了我一位親人的生命。我侄子的十一歲兒子迪爾登克雷因為泳技優異而獲得童軍的游泳獎章，他父親微笑地嘉許他，他母親溫柔地親吻他，那些出席這場頒獎典禮的人中很少人知道，他得了那個獎之後又成

了救人一命的英雄。就在當天下午稍晚時，克雷發現游泳池底下有個深色的東西，他毫不懼怕地跳入池裡去一探究竟而救起他的小弟弟，小司考德動也不動，面色蒼白，氣若游絲，克雷回想他練習過的救生步驟，於是和其他人以童軍慣用的方式來處理。弟弟突然哭了、喘著氣、扭動身軀，也總算被救活了。這是否與童軍有關呢？這家庭的父母親和其他家人都知道是童軍技能救了他們的兒子、兄弟。

你們許多人是聖職定額組或主教團的一員，或是高級諮詢，你們的任務有時看似十分沈重，在生活中也難免有挫折感。我們的天父已在你們的召喚中給你們靈感，並且希望你們成功。藉著祂的愛子，即我們的救主，我們得知：「所以，哦你們著手為神服務的人們啊，你們必須盡心，盡能，盡意，盡力事奉祂，好使你們在末日能無可指責地站立在神的面前。」

「所以，如果你們有事奉的心願，你們就被召喚作這事工。」(教義和聖約4:2-3)

在給先知斯密約瑟的啓示中，主勸告我們：「因此，在做好事上不要厭倦，因為你們正在建立偉大工作的基礎。從微小的事可產生偉大的事。」

「看啊，主需要人的心和甘願的意念。」(教義和聖約64:33-34)

經由謙卑的祈禱、勤勉的準備、忠信的服務，我們可以完成我們神聖的召喚。有些聖職持有人蒙賜能力可伸出援手，幫助較不活躍的人恢復信心、重燃希望，再回到羊圈裡。讓有這種特殊能力的弟兄在教會指派上發揮這種才能，其他弟兄則和年輕人一起工作，獲得他們的尊敬，幫助他們克服誘惑，用愛

心領導這些年輕的靈魂選擇行走在永生的道路上，主會垂聽你的祈禱並引導你作決定，因為我們在做祂的事工。

我經常說，我們體認自己肩負主的使命，而且祂已容許我們協助祂完成目標時，整個人被包圍的感覺是任何其他感覺所無法相比的。

每一位主教可以見證這種蒙召為教會服務的感覺。通常從召喚中獲益最多的是去教導或領導的人，而不是被教導或被領導的人。

身為主教，我擔心那些不積極、沒有來聚會、沒有服務的教友。有一天我開車到班恩和愛麗住的街道時心想著，他們年紀比較大，已經到了日薄西山之年。前幾年由於身體的病痛，他們很快地退縮到自己家裡，……孤立且封閉，遠離人群並斷絕一切社交。

那天我受到聖靈清楚的提示，要停車去探視班恩和愛麗。雖然我趕著開會，我還是去了。這是個晴朗的週末下午，我敲他們家的門，愛麗來應門。她認出我是她的主教時，她驚叫：「我整天都在等電話響，但一聲也沒響過，我希望郵差送封信來，他卻只送來帳單，主教，你怎麼知道今天是我的生日？」

我說：「神知道，愛麗，因為祂愛你。」

在他們安靜的起居室，我向班恩和愛麗說：「我不知道今天為什麼會開車到這裡，但是天父知道，讓我們跪下求問祂。」我們就這樣做，也得到回答。愛麗有動聽的嗓子，我要求她來唱詩班唱歌，……甚至在即將來臨的支會教友大會中獨唱。我要求班恩對亞倫聖職男青年演講，並細述他這一生中因為回答了聖靈的提示而確保安全的特別經驗。

她唱歌，他演講，班恩和愛麗又在教會活躍，他們的心情也快活起來了，從那天起直到他們過世，他們很少錯過一次聖餐聚會。人們說出、聽到、了解聖靈的話語，心中受到感動，靈魂也因而獲救。我們身為聖職領袖，很快可以發覺有些人所做的事工雖然沒有任何紀錄，卻非常重要而且有意義。探訪定額組成員、祝福病人、藉著計畫幫助教友、出於愛心去安慰憂傷的人，這些都是運用聖職去服務的神聖祝福。這些服務可能沒有記寫在報告上，但重要的是這些事都銘刻在靈魂深處並帶來喜悅，主也一清二楚。

萬一我們覺得負荷沈重或努力的結果令人沮喪，我們可以想想某人記錄了甘賓塞會長在過世前幾年仍全心全意履行他的召喚時所說的話：「我的一生就像我的鞋子，……在服務中磨損。」（1985年12月，旌旗，41頁）

我相信今晚在座的所有男青年都在準備做全部時間傳教士，為主服務。葛安瀾經常這樣說：「你的傳道事工將是鑄造你一生的模子。」準備好配稱地服務，專注於神的榮耀和祂的目的。你雖無法預知你的見證和服務所產生的影響，但你將因為已完成為主服務的神聖召喚而快樂返鄉。人們將因為你帶給他們真理之光而永遠愛你，他們的服務將反映出你的教導，你的榜樣可讓他們依循，你將更有信心和勇氣去迎接生活的挑戰。

我舉個例子，我第一次拜訪捷克是在這國家敲響自由鐘以前許多年，當時林格漢陪著我去，我見到這段黑暗期間我們的領袖斯德傑瑞，以及他的妻子斯德奧茄。我們到他們位於布拉格的家；支會教友平

常在布拉格聚會。他們屋內的牆壁上掛著一張張鹽湖城聖殿的圖片，我對斯德姊妹說：「你先生必定很愛聖殿。」

她回答：「我也是，我也是。」

我們坐下來喝斯德姊妹準備的湯，然後她拿出一個收藏好的寶物：一本相簿。裡面是1950年代至該地服務的每位傳教士的個人照片；後來捷克政府下令關閉傳道部。當她一頁頁翻閱這些傳教士相片時，說道：「好男孩，好男孩。」

斯德弟兄在捷克是個勇敢的教會領袖，他願意為福音奉獻所有的一切，這個機會終於到了，當我們設法讓捷克承認這個教會時，政府領袖（多是共產黨員）說：「不准派美國人、不准派德國人、也不准派瑞士人來，但可以派捷克公民來談。」這句話裡有點威脅的意味，因為如果承認在這段禁止宗教活動期間你是個教會領袖，那麼可能會招來牢獄之災。然而斯德奉派出面向政府交涉，直接說出他是耶穌基督末世聖徒教會在捷克的領袖，極力讓政府承認該教會。後來他告訴我，他多少感到威脅，因而要求布拉格支會的弟兄姊妹祈禱，他走到愛妻奧茄身旁，對她說：「我愛你，我不知道何時能回來，或者是否能回來，但我愛這個福音，我必須跟從救主。」

懷著信心和奉獻的精神，斯德弟兄走到政府官員面前承認他是這個教會的領袖，而且表示他是來請求政府恢復多年前所作對該教會的認可。納爾遜羅素長老也孜孜不倦地致力於獲致希望的決定。後來，斯德弟兄聽到這個好消息：「捷克再度認可你的教會。」斯德弟兄迫不及待地告訴他親愛的妻子及教會

其他忠實教友這個天大的好消息，傳教士又可以到捷克來，教會也能在這個國家為自由崇拜提供一個處所，這是捷克人歡欣的日子。

斯德傑瑞和奧茄今天在哪兒呢？上個月他們蒙召分別擔任德國扶萊堡聖殿的聖殿會長和女監護，去做教儀的忠信教友來自德國、捷克和附近的國家。這兩個聖徒的靈魂每天在他們所深愛的主的屋宇中發掘自己。

斯德奧茄姊妹曾經說：「好男孩，好男孩」的那些傳教士，其中一位名叫烏因達理察，現在是捷克布拉格傳道部會長，他和他的妻子芭芭拉接受這個召喚，重新開啓神在這個國家的事工。

斯德夫婦、烏因達理察、以及所有願意接受神聖召喚去服務的人都可得到主的讚賞：「我，主，對敬畏我的人是仁慈而憐憫的，且高興地把榮譽給在正義和真理中事奉我到底的人們。」

「他們的報償將是大的，他們的榮耀將是永恆的。」（教義和聖約76：5-6）

蒙神召喚明白祂的祝福，
世上衆人，乃吾神子民，
滿心歡欣，承認祂的聖名，
高聲頌讚祂尊名。
前進，永遠前進，榮耀歸於祂的名，
前進，永遠前進，榮耀歸於祂的名，
勇往，勇往直前，我們高歌慶凱旋，
神助我勝利；永遠向前進，此心永不渝。

（聖詩選輯，第156首）

願我們隨時忠信地服務，我謙卑地祈禱，奉耶穌基督的名，阿們。■

一份管家職務報告

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「丈夫作威作福欺壓妻子、貶低凌辱她，……不只是傷害了她，也貶低了自己。」



弟兄們，這是個非凡的聚會，所聽到的許多演講值得銘記在心並運用於生活中，我向你們推薦並且支持總會弟兄們所說的話，我希望每位男士和男孩，不論將來身在何處，今晚聚會結束之後你們要帶著更大的願望和決心離去，使生活更配稱於所持有的神聖聖職。

我對你們說話時多少帶著自己的風格，以見證的方式和感恩的心情來談，而不用誇張的言詞。

這次教友大會，我個人有兩個紀念日，三十年前十月教友大會中我被支持為十二使徒，十年前我被支持為總會會長團副會長，我非常感激你們和你們家人伸出支持的手

並以支持的心為我禱告，感謝各位。坦白說我從不覺得自己足以擔當這些重責大任，我想教會中每位弟兄姊妹蒙召擔任任何一項職位或事工時都會有這種感覺。

前幾天我收到一封信，是我在波蘭傳教的孫子寫來的，他和紐恩丹尼長老一起工作，他們想要展開傳道地區的事工，但並不容易，他寫道：「我是一個分會會長，只有四位教友，我覺得能力不足。」

你們不必我提醒也知道，即使你只是位執事，但持有神聖的聖職，肩負或大或小的責任來協助神，我們永恆的父，促成祂各世代兒女的不死和永生，是件了不起的事。沒有人能完全理解這個責任的重大及其全部意義，但根據我們有限的知識，我們知道必須忠信而勤奮地履行職責。

我們去做時，不尋常的事情就奇蹟般地發生了。容我提醒你們，數年來，你們的努力已結出豐盛而奇妙的果實。我不太想使用統計數字，但這些代表你們服務的成果和主極大的祝福。

從我被按立為使徒這三十年來，教友人數從180萬名成長到目前的800萬名，成長率為441%。支聯會的總數從345個成長到1,817個，

成長率為527%，坦白說，其中有些是小型支聯會而且有許多正在努力改進其行政效率。然而在我們服務的期間，已看到了奇蹟。

在我身為使徒這段時間，全部時間傳教士的人數從一萬名成長到四萬五千名，成長率為425%，傳道部總數則由67個增加到267個，成長率為398%。

以上這些統計數字在表格上顯示不出其意義，它所代表的是我們永恆之父散居在135個國家和地區的兒女，以及我們教會已在地面上建立起來。

想到這些事情時，我不禁要站起來歡呼哈利路亞。更明確地說，為了這些事工的成長，我想要謙卑地跪下禱告，感謝神和祂的愛子，我們的救贖主，並感謝所有的弟兄姊妹；你們忠信而勤勉地擔負你們的職責，才能有如此的成就，這是非常令人喜悅的事情。

但是在我服務於總會會長團這十年當中，也曾無數次感到憂傷，關於這類經驗我想再多說一點。我參與審判工作達二十年，審判那些已被開除教籍的教友是否配稱再回到教會。那些違犯者大部分是丈夫，大多因為通姦而受到懲戒。幾個月過後，他們期盼能再獲得從前所擁有的，並且心中滿懷悔意。

就像其中一位男士對我說的：「在聖靈的恩賜被收回以前，我從未真正瞭解、珍惜它。」

在過去十年，我有三、四次在特別的場合向教會姊妹說話，她們對於我所作的這些演講都有熱烈的反應；我收到大批來信，我將部分信件歸入一個標註為「不快樂的女人」的檔案裡。

這些信件來自許多地區，但內容都有相同的特徵，我想把上週剛

收到的一封信唸給你們聽。我已事先取得作者的同意，但我不透露她的名字。

她寫道：「我遇到我丈夫時，他是大一新生，他來自一個非常活躍的家庭，在教會服務多年，他非常渴望去傳教，我認為分享福音是我們生命中最有價值的事情，我們都喜歡音樂和大自然，也很重視追求知識，我們約會了數個月，情意相投，他去傳教時我們也彼此通信。他傳教結束後回到學校唸書，我們也在鹽湖城聖殿結婚，我們遵守教會領袖的忠告開始組織家庭，我曾經獲得大學的入學獎學金，後來因懷孕身體不適沒有去上學，我將時間和精力都放在先生和幼兒的身上。」

「我人生的第二個十八年都在支持丈夫，他完成學業、獲得一些工作經驗後開始創業，我們在教會和社區中都擔任領袖，為人服務。我們有五位可愛的子女，我教他們福音，教他們如何工作、如何服務、如何溝通、如何彈鋼琴，我烤麵包、做罐裝桃子、蘋果、馬鈴薯，縫製衣服和被褥、清掃房子、栽種花草和蔬菜，從各方面來看這似乎是個理想的家庭，我和丈夫之間的關係有時甜蜜，有時不融洽，凡事不能盡善盡美，因為我不是十全十美的女人，而他也不是無懈可擊的男人，但許多事情都進行順利。我不苛求完美，我只試著全力以赴。」

「然後彷彿晴天霹靂，大約一年前他說他不再愛我，而且我們的婚姻根本就是個錯誤，他認為我們之間已緣盡情了，他要開始辦理離婚手續並搬出去住，『等一下』，我對他說：『噢，不！慢著。不要這樣，到底為什麼？我那裡錯了？請告訴我。看看我們的孩子，想想



我們所有的夢想！還記得我們的聖約嗎？不！離婚絕不是答案。」他不願意聽我說，我痛不欲生。」

「現在我是單身母親，這婚變是多麼令人傷心、痛苦、孤立無助的沈重負荷，我十多歲的兒子非常生氣，精神大受打擊，我年幼的女兒不斷哭泣，我度過無數個失眠的夜晚，家中有沉重的經濟負擔，為什麼不幸的人是我呢？我選擇錯了嗎？如果我曾繼續上學完成學業，將會如何呢？我怎麼捱過這個星期呢？我丈夫人在那裡？孩子的父親又在那裡？我成了遭丈夫遺棄、身心疲憊的婦女，既沒錢又沒工作，我要撫養小孩、要付帳單，而且前途茫茫。」

我不知道她的前夫是否也在今天的聽眾裡面，如果他在聽，我想從他那裡收到一封信，知道他的理由何在。我知道事情都有正反兩面，但無論如何，我不能理解一位擁

有神聖聖職，在主前立下神聖聖約的男人可以證明他這麼做是對的。對與他結婚十八載的妻子和五個小孩不負責任，這些小孩是他的親生骨肉，體內流著他的血液。

這類問題不是新鮮事，我想它和人類歷史一樣久遠，尼腓人當中也一定有這種問題，李海的兒子雅各以先知的身份對他的人民講話：「因為我，主，已看到了那些在耶路撒冷地和所有我人民之地的，我人民的女兒們的憂傷，也聽到了她們的悲痛，為了她們丈夫的邪惡與憎行。」

「由於你們在他們面前所做的壞榜樣，你們已揉碎了你們溫柔的妻子的心，失去了你們孩子們的信任；他們內心的嗚咽聲上達神前控訴你們。」（雅各書2：31，35）

容許我再讀另一封信，信中這樣寫著：「我丈夫是個不錯的男人，有許多良好的特質和內涵，但他

在個性上十分傾向於權威獨斷，他那易怒的脾氣經常爆發，使我不由得想到他的劣根性。」

「興格萊會長……請提醒弟兄們，他們對女性有行為上和口頭上的凌辱是不可原諒、也絕不能接受的，這種處理爭端的方式很懦弱，而當他是位聖職持有人時，這種行為更是可鄙。」

我相信教會中大部分的婚姻是快樂的，丈夫和妻子在婚姻中都感受到安全與愛、彼此依賴、共同分擔責任，我相信在這種家庭裡的小孩，絕大多數是生活在平安中，與他們的父母共享天倫。但是弟兄們，我相信教會裡也有許多和這狀況相反的家庭可以證實我現在要說的話是正確的。

誰能估計在憤怒時所說尖銳刺耳的低劣話語，有多大的殺傷力？當一位在各方面都很堅強的男士，因一些無關緊要的小事而喪失理智，急躁發怒，以致完全無法自制時，是多麼令人遺憾。每個婚姻都難免有些不和，但僅僅因為芝麻蒜皮的原因而大發怒氣，我不覺得這是應該的。

箴言的作者說道：「憤怒為殘忍，傲氣為狂瀾。」(箴言27:4)

狂暴的怒氣是如此的可怕、具有破壞力，更可悲的是它沒有任何益處，只會導致憤恨、反叛和痛苦，使邪惡增長。聽見我所說的這番話的任何男人或男孩，如果無法控制自己的舌頭，我建議你祈求主給你力量克服這個弱點，向你曾冒犯的人致歉，發揮你內在的力量來訓練自己的舌頭。

在場的各位男孩，容我建議你在人格成型的階段要留意自己的情緒，如同使徒海長老曾經提醒你們的，這是訓練你們自己發展能力和

內涵的階段。你們可能會認為爆發怒氣及咒罵、褻瀆主的名是一種雄糾糾氣昂昂的男性氣概。但這並不是男性氣概，這是弱點的顯示，憤怒並非力量的表現，它只是表示一個人無法控制自己的意念、說話和情緒，因此很容易變得憤怒，當這個憤怒的弱點佔上風時，理性的力量就消失了。要在你們内心培養強大的自制力量。

現在我要將話題轉到另一個具有破壞力的問題，這個問題也使許多婚姻受到波折，特別要注意的是十誡中有兩誡和這個問題有關：「不可姦淫」以及「不可貪戀」(出埃及記20:14, 17)。據報導美國國家廣播電台「夜線」節目的主持人柯培德曾向美國杜克大學的一群大學生演講，談到有關減少食用迷幻藥及約束不當性行為的標語口號時說：「我們實際上已相信這些警語口號可以拯救我們……答案就是說「不」！並不是因為這些行為不夠冷靜，不夠聰明，也不是因為你可能坐一輩子牢或感染愛滋病而死；要說「不」，因為這些行為是錯的，因為人類這萬物之靈已花費了五千年，尋求真理和絕對的道德，以期使我們不再只是由黏土所造的凡人。教導最純粹真理不是有禮地拍拍肩膀就可，要用吼叫譴責。摩西從西乃山上帶下來的不是十條建議。」

讓我們想想，摩西帶下來的是十誡，是耶和華用手指在石板上寫下的，是為了以色列兒女的救恩和安全，是為了以色列兒女的平安和快樂，以及為了此後所有的後代。

總括來說，有太多男士早晨離開了家裡的妻子去工作，在外面遇到裝扮入時又化妝得吸引人的年輕婦女時，會認為自己年輕英俊，令

她們無法抗拒，他們抱怨自己的妻子不再像二十年前結婚時那樣迷人。我想對這些人說，有誰能夠和你共同生活了二十年，還能和以前一模一樣呢？

悲慘的是有些男士由於自己的愚昧及弱點而陷入了圈套，丟棄了最神聖的聖約，這個聖約是在主的屋宇中經由神聖聖職的權柄所印證的，他們的妻子忠信不渝地愛他們並照顧他們，在貧困的日子中與他們共同奮鬥，但他們有了財富後卻拋棄了妻子，使孩子成為沒有父親的小孩，他們使用各種投機手段來躲避法院規定的離婚贍養費和子女扶養費。

我的這些話是否聽起來嚴厲刺耳？是的，我在很長一段期間內處理了一件又一件這類的案例時，我心裡的感覺正如保羅寫的：「人若不看顧親屬，就是背了真道，比不信的人還不好。不看顧自己家裡的人，更是如此。」(提摩太前書5:8)在這同一封書信裡，他對提摩太說：「要保守自己清潔。」(第22節)

我知道可能有少許案例的婚姻狀況是完全令人難以忍受的，這種情形佔少數，並且即使是這種情形，婚也結了，孩子也出世了，在神前負有責任和約束，父親有責任去照顧他們的生活。

丈夫在結婚二十年有了五個孩子之後，卻抱怨不再愛他的妻子，以我的判斷這個違背聖約及規避責任的理由很牽強，而這些責任正是維繫這個社會的力量。發現缺點導致後來的離婚通常是經過了一段長時間，先是極小的錯誤卻以嚴厲憤怒的話指責，許多微小的不和就像聚沙成塔般累積成許多衝突大山而無法越跨。我相信丈夫愈不溫柔對

待妻子，她就愈缺乏吸引力，她失去自尊，產生了無用沒價值的感覺，因此就表現得沒有吸引力。

丈夫作威作福欺壓妻子、貶低凌辱她、過分干涉要求她，不只是傷害了她，也貶低了自己。而且在許多案例裡，他也在他兒子的未來塑造了這種相同的性格和行為。

弟兄們，你們已蒙賜神的聖職，你們應該知道，如果沒有一位賢妻相伴，就沒有持久的快樂，心中沒有持久的平安，家裡沒有安寧。而我們的妻子也不是供我們使喚的人。

有些男人的行為如果以亞當應該管轄夏娃這句話當作辯護的理由時，依照善良美德來判斷他們生活中的表現，他們顯然不能得到尊敬。長達數十世紀以來，軟弱的男人使用聖經那句話作為他們兇暴行為的藉口，已造成了多少的悲傷、多大的悲劇，而且多麼令人心碎。他們沒有認同經文中所記載的夏娃是亞當的伴侶。事實上他們在伊甸園中肩併肩站著，他們一起被逐出伊甸園，他們併肩工作，汗流滿面以獲得食物。

弟兄們，我以上所說的是少數人的問題，但是這種悲劇對少數人所造成的痛苦程度，尤其是這少數受害人所承受的，促使我說出以上的話，有句古語這樣說：「如果鞋子合腳，就穿吧。」

我講這些事情是希望能對大家有益處，而且在這些事例中，加增的愛將同時加給那些被譴責的人。

一對男女的婚姻是多麼美好，他們在主的屋宇中跪在祭壇前誓言在今生及全永恆中彼此忠實相愛，並開始共同生活。當小孩降生到那個家庭，他們受父母養育、關愛和祝福，並且感覺到父親愛母親，他

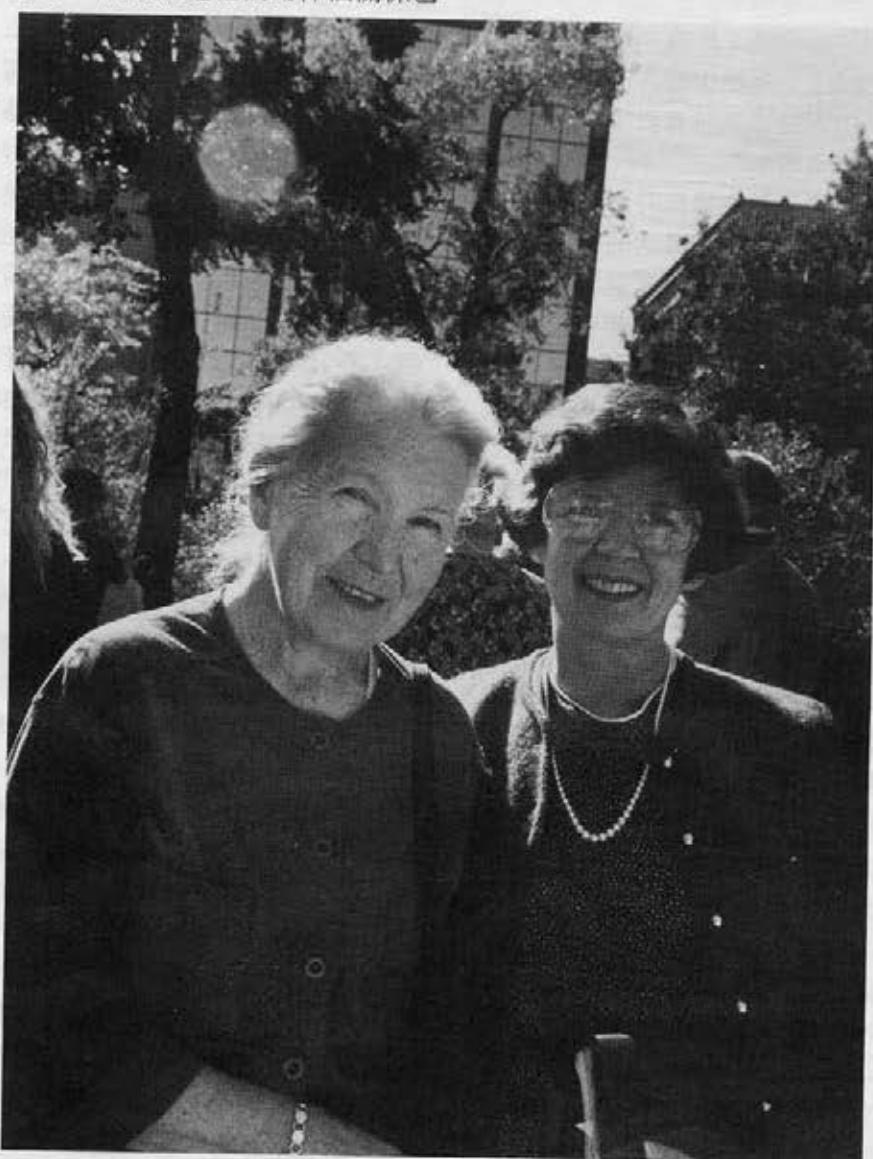
們在這種環境下得到平安、力量、安全。他們觀察父親的榜樣而培養出尊重女性的態度，他們學習能自制自律來避免往後悲劇的發生。

許多年後，這些小孩終於長大，一個個離開家，父親和母親又再度單獨相處，他們彼此交談、彼此依靠、彼此鼓勵、彼此祝福，在人生遲暮之年，帶著快樂和滿足回顧過去。多年來彼此忠實、尊重和相敬如賓，以一種成熟柔和的方式享有這種神聖的夫妻關係，他們瞭解死亡隨時會來到，短暫的分離是難免的，但也知道他們的伴侶關係已

由永恆聖職的權柄所印證，他們的生活若配稱得蒙祝福，必會再有甜蜜的相聚。

弟兄們，這就是天上的父請你們使用的方式，這就是主的方式，祂已這樣指明，祂的先知也已這樣說過。

這需要我們努力，需要自制，需要不自私，需要有愛的真正本質，渴望、關心伴侶的快樂和幸福。這是我對你們最大的期望，我祈求你們每位都能蒙得這項祝福，奉耶穌基督的名，阿們。■



耶穌基督末世聖徒教會總會當局

總會會長團



奧格萊文登會長

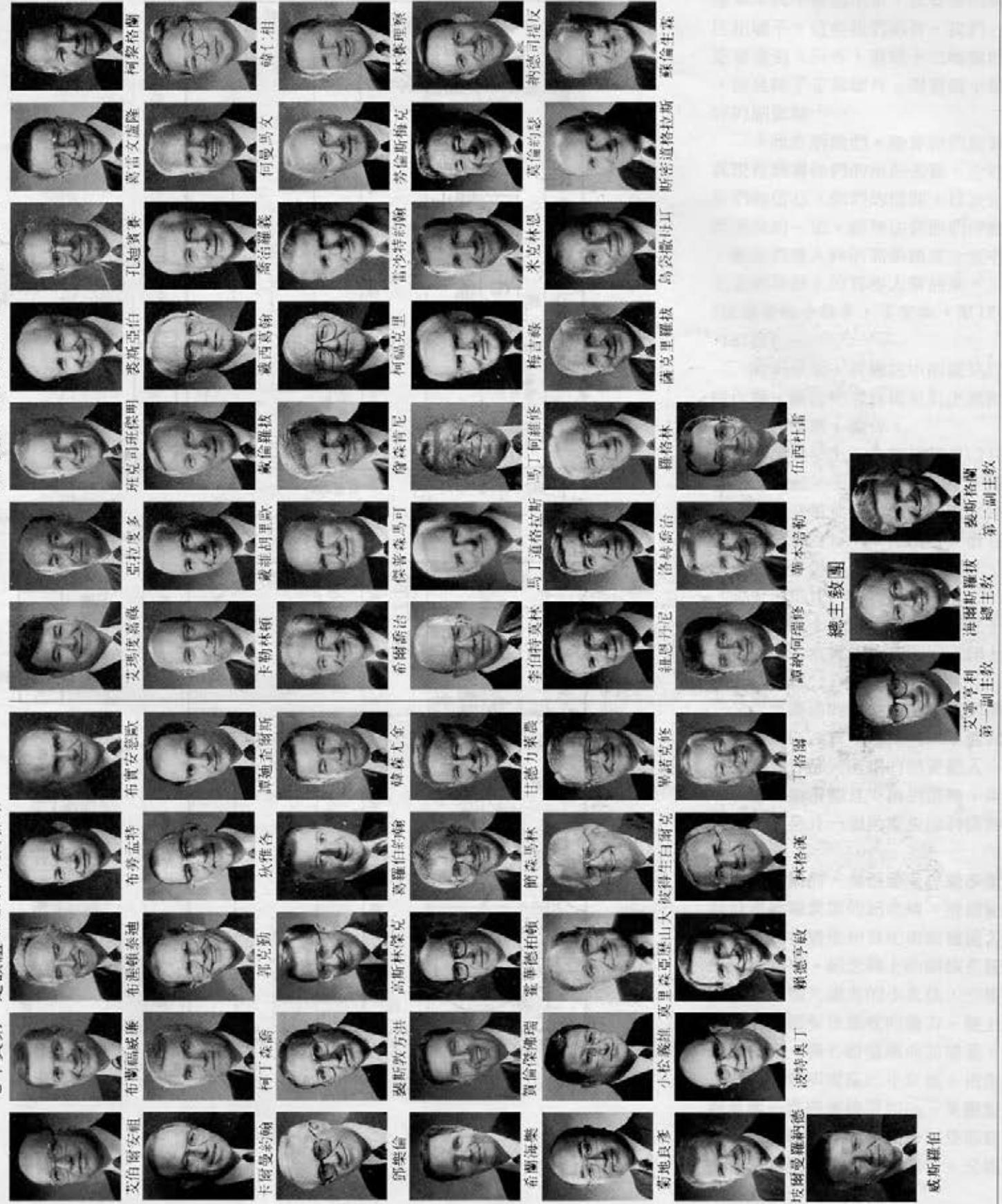
孟羅多馬會長

十二使徒定額組



七十員定額組會長團

七十昌第一字號目錄



七十一第三定額組(按姓氏字母順序排列)

拯救的使命

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「對世界各地受苦受難的人，主曾經說過：『凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。』」



親愛的弟兄姊妹，我們能安安靜靜地聚集在這美好舒適的屋宇中，是多麼有福啊！當我想到此次十月的教友大會，思考我們所聽到或將聽到充滿靈性的演講時，不禁想到135年前同樣是十月第一個星期日所發生的事情，當時在這個聖殿廣場上，正舉行一次類似的會議。

那時，還沒有這座宏偉的大會堂，教友在這大會堂南邊一點的舊大會堂聚會，時間是1856年10月5日星期日。在這之前一天，也就是星期六，有一些傳教士從英國回到鹽湖山谷，由於他們所駕的馬車載貨不多，馬兒也很壯，行程頗為順利。為首的是黎法令，他們一到達

立刻去找楊百翰會長，告訴他，從密蘇里河一直到鹽湖山谷之間，有好幾百名男女老少還在路上，其中大多是拉手推車的，兩大隊手推車隊走在前頭，兩小隊牛車和篷車隊緊跟在後，先鋒隊伍當時的位置約在離目的地四百多英里外的司考特布爾弗，其他的隊伍則落在後頭。那時已是十月，除非立刻派人去救他們，否則他們一定會身陷冬雪而喪命。

楊百翰對此事一無所知，當然啦，在那時代還沒有什麼快捷的通訊設備，沒有收音機，沒有電報，也沒有快遞。他那時55歲，第二天早上，也就是安息日早上，他站在大會堂呼籲教友說：

「我現在代表主領的長老告訴你們一件事情，……就是1856年10月5日，我們還有許多弟兄姊妹分散在草原上，拉著手推車，離此地大約還有700英里之遠，我們一定要派人去協助他們，把他們帶到這裡。我要講的就是：『把他們帶來這裡。』……

「這就是我的信仰；這就是聖靈所給我的指示，去救他們……

「今天，我要請求主教幫忙。不要等到明天，也不要等到後天，今天我就要60頭好驢子，12或15部

篷車；我不要派牛車，我要好的馬匹和驢子。這些我們都有，我們一定要湊到。另外，還需十二噸麵粉，而且除了正駕駛外，還要四十個好的副駕駛……

「我告訴你們，除非你們照著我現在教導你們的原則去做，否則你們的信心，你們的信仰，以及你們所說的一切，都無法使你們得救，使你們進入神的高榮國度。去吧！去把草原上的那些人帶回來。」
(往錫安的手推車，英文本，第120-121頁)

隔天早上，打鐵店中的鐵砧叮噹作響，鐵匠忙著為馬兒釘上馬蹄鐵、修理篷車、裝貨。

第二天早上，也就是10月7日星期二早上，「二十七名壯丁，駕著十六輛滿載救援物資的驢車（每輛四條驢子拉），向東出發。徵召義工的工作仍如火如荼的展開。」
(同上，第124頁)

「到了十月底，已有二百五十部車馬加入救援的行列。」(同上，第125頁)

聖殿廣場的講台上，動人的演說無數，但沒有一篇比135年前10月教友大會那天所講的話更動人。

這個故事暫且先講到這裡，現在我要從另外一個角度來探討這件事。

幾星期前，我很榮幸應邀奉獻翁坦普歇爾愛蓮的紀念碑。這個紀念碑豎立在猶他州香柏市南猶他大學的校園裡，紀念碑上的銅像美麗動人，這個九歲大的小女孩，一隻腳蹠者，頭髮被風吹向後方，臉上帶著微笑，滿心盼望地向前望著。

這位名叫愛蓮的小女孩，出生在英國一處四季綠草如茵，美麗動人的丘陵地區。她的父母都是耶穌基督末世聖徒教會的歸信者，父親

叫普歇爾威廉，母親叫普歇爾馬格麗特。

1837年受洗之後，他們就省吃儉用努力存錢，以便能前往美國洛磯山脈，與錫安地的同胞住在一起。一直到1856年他們終於能成行，但是先決條件是他們必須拉手推車走一千英里的路，橫越荒野。他們和那時代成千上萬的歸信者一樣，接受了這個挑戰。

馬格麗特和威廉還帶著兩個女兒，十四歲的美姬和九歲的愛蓮同行。他們道別了永遠不會再見面的親人。五月底他們所搭乘的船由利物浦開航，同行的還有 852位歸信者。內人的祖母葛寶瑪利就是其中一位，當時她年僅13歲，而且我認為她很可能和他們的兩個女兒在船上玩在一起。

航行了六個星期之後，他們在波士頓上岸，然後坐蒸汽火車抵達愛阿華市，心想他們的手推車和馬車一定都已準備好，但事實卻不然。行程因此延誤了，這造成慘重的後果。一直等到七月底他們才開始長途跋涉，中途站是密蘇里河畔的冬季營，然後再從那裡前往洛磯山脈。

普歇爾家庭被分到馬丁手推車隊，內人的祖先葛寶家庭則加入克勞夫篷車隊，這個車隊跟在手推車隊後頭，以便在必要時給予援助。

他們帶著深切的期盼踏上了旅途，整個九月及大部分的十月，他們沿著普拉特河行進，一路飽受日晒雨淋，又是泥濘，又是風沙。10月19日，他們抵達了普拉特河最後一個渡口，也就是現今懷俄明州凱司伯市以西一點點的地方。這個渡口河面寬廣，水流又急，河面上還有一大塊一大塊的冰塊移動著。他們的食物已經出現短缺的現象，但

他們仍勇敢地橫渡冰冷的河流。就在那時，突然刮起一陣暴雨，強風中挾帶著砂子、冰雹及雪。他們攀上對岸時，濕透的衣服已在身上結冰，有些人筋疲力竭，冷得全身發抖，沒有力氣走下去。他們靜靜地坐下休息，就這樣與世長辭。

愛蓮的母親馬格麗特也病倒了，她的丈夫將她抱到手推車上。此時他們正往洛磯山頂的分水嶺爬，一路全都是上坡。你們可以想像到這個家庭的情形嗎？——母親生了重病走不動，又瘦又憔悴的父親，使出全身的勁拉著手推車，他的兩個小女孩則在寒風刺骨的天氣下，在後頭幫忙推；他們四周有好幾百人處境和他們一樣。

他們來到一條冰冷的溪流旁，父親過河時踩在岩石上不慎滑倒，他勉強站了起來，抵達了對岸，全身又濕又冷，不久後他坐下來休息，就這樣平靜地過世了，知覺早已因寒冷而麻木，他的妻子馬格麗特五天之後也相繼去世，在那白茫茫的荒野裡，他們凍僵的屍首如何處理或被埋在什麼地方，我不知道，但我知道的是在那天寒地凍，積雪數尺的天候下，兩個小女孩成了孤兒。

光是馬丁車隊，就有135至150個人在那條充滿苦難與死亡的路途中喪生，就是在這種絕望無助、慘絕人寰——餓寒交迫，衣服單薄破舊不堪——的情況下，搜救隊即時找到了他們。他們出現在西方的地平面上，在雪中闖出一條路過來時，彷彿仁慈的天使；說他們是天使一點也不為過。在這群筋疲力竭的人當中，有的高興歡呼，其餘的人因為過於虛弱喊不出來，高興得哭個不停。

現在有了東西吃，也有較保暖

的衣服穿，但苦難還沒有過去；他們的苦難恐怕要到離開人間才能解脫。有些人的手脚凍壞了，腐爛的肉與骨頭已分開。

倖存的人丟棄手推車，擠進搜救隊的篷車裡。由於暴風雨的關係，走在這段離鹽湖谷三、四百或甚至五百英里的路途上，人們備覺艱辛、難行。到了11月30日，104輛篷車滿載著這群受盡千辛萬苦的聖徒，進入鹽湖谷。他們還沒到達時，消息就先傳來了。那天是星期日，聖徒們和往常一樣在大會堂聚會，楊百翰會長站在會眾面前對他們說：

「聚會結束後，我希望弟兄姊妹趕緊回家，……「下午的聚會取消，因為我希望姊妹……能準備一些東西給那些剛剛抵達的教友吃，幫忙他們換洗，好好照顧他們。……

「你們會看到他們之中有些人腳踝以下的部份都已凍僵，有些人則是膝蓋以下全凍僵，也有些人連手也凍僵了，……我希望你們像自己兒女一樣接待他們，照顧他們。」（往錫安的手推車，第139頁）

美姬和愛蓮這兩個孤兒也無法倖免，愛蓮的情形尤其嚴重，當地的醫生盡己所能，將她膝蓋以下的小腿鋸掉。手術用的器具只能因陋就簡，也沒有麻醉劑。切除的部位後來一直都沒完全癒合。長大成人後，她嫁給了翁坦威廉，並且生了六個小孩，家庭和樂無比。她用殘缺的腿走路，為家人、鄰居、教會服務，充滿信心而且極為開朗，雖然一直疼痛不堪，但卻從不埋怨。她的兒孫滿堂，其中不乏受過高等教育的賢達之士。他們也像她一樣，深愛著主，熱愛當初她受苦受難所追求的福音。

好幾年之後，香柏市有一群人聚集在一起談論她以及和她同行的人所受的種種苦難，他們之中有很多人批評教會和教會領袖的不是，責怪他們到了那麼晚，還讓這些歸信者上路。現在我要引述我所保存的一份手稿上的話給你們聽：

「有個老人靜靜地坐在角落裡聽他們批評，當他再也無法忍受時，他站起來說了一番令人終身難忘的話，他的臉因過於激動而蒼白，然而說起話來卻很鎮靜，有條不紊，而且極為真誠感人。

「他的大意如下：『請你們不要再這樣批評下去，你們根本沒有資格談論這件事，殘酷的史實並不代表什麼，它們並不能闡明事實的真相。都快入秋了還讓手推車隊上路是個錯誤的決定嗎？沒錯，但是我和我的太太以及你們剛剛提到的翁坦姊妹都是當事人，我們所受的苦，你們一定想像不到。許多人因受不了風寒和饑餓而死去，但你們曾否聽過倖存的人發過任何牢騷嗎？有人叛教或離開教會嗎？沒有，因為我們每一個人經過那次經驗後，都深信神活著；我們在極度苦難中認識了祂。』」（原稿在我手上）

說這話的人叫韋伯特法蘭西，他和妻子及他們的嬰兒一起遭受了這一切苦難，當時他年僅26歲。後來他成為教會的領袖，及南猶他地區的領導人。

弟兄姊妹，我已花了很長的時間談論這個故事，也許說得太長了。現在是1991年10月，135年前發生的那件史蹟離我們已經相當久遠了。但是，我告訴你們這個故事，是因為它是真實的，而且其精神歷久彌新，到今晨仍可感受的到。

我要提醒每個人，我們能過著舒適的日子，無憂無慮，而且最重

要的，我們現在所具有的屬靈知識及對神的信心，皆是前人付出極大的代價才得到的。犧牲一直都是耶穌基督福音的一部份。深信活著的神、萬有的父，以及祂的愛子、世界的救贖主，正是我們信仰的精髓。由於祂的生命和犧牲，我們才有今天；由於祂的犧牲救贖，我們以及神的所有兒女才能得到主的救恩，「在亞當裡眾人都死了，照樣，在基督裡眾人也都要復活。」（哥林多前書15：22）由於世界的救主的犧牲贖罪，我們才能有永恆福音的偉大計畫，由於這項計畫，那些死在主裡面的人必嘗不到死亡的滋味，而且能進入永恆的高級榮耀。

在我們無助的時刻，救主是我們的拯救者，使我們不至被定罪，帶領我們進入永生。

在絕望的時刻，在孤獨、害怕的時刻，祂出現在地平線那端，伸出援手，安慰我們，給我們信心。祂是我們的王、我們的救主、我們的拯救者、我們的主和我們的神。

那些在天寒地凍時行經懷俄明高原的聖徒，在極度的苦難中認識了神。或許很少人對神的認識能有他們那麼深刻，但對所有心中愁煩的人，對每位困苦的人，對世界各地受苦受難的人，主曾經說過：

「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。」

「我心裡柔和謙卑，你們當負我的轭，學我的樣式，這樣你們心裡就必得享安息。」

「因為我的轭是容易的，我的擔子是輕省的。」（馬太福音11：28-30）

我很感激，今日我們之中沒有任何人受困於懷俄明的高原。但我也知道，我們之中仍有很多人需要幫助，值得救助。身為主耶穌基督

的門徒，救人成了我們一生的使命。世上到處都有無家可歸、三餐不繼或貧困的人。他們的困境擺在我們眼前，我們做了不少，但我們還要更努力，幫助那些在生死邊緣掙扎的人。

我們可以伸出手來，幫助那些深陷色情、不道德及毒品泥沼中的人。許多人毒癮已深，無力主宰自己的命運，他們的情況很悲慘，岌岌可危；他們急需援助，他們還可能回頭。

世上仍有被丈夫遺棄的妻子，被大人凌虐躲在家中哭泣的小孩，還有一些父親胡作非為，使家庭瀕臨破碎的邊緣，妻兒傷心欲絕，這些人猶待我們救援。

今天需要我們關心的，不再是懷俄明高原上的那些人，而是我們周圍許許多多的人，他們就在我們的家中，我們的支會、支聯會，我們的鄰居和我們的社區裡。

「主稱他的人民為錫安，因為他們是一心一德的，而且居住於正義之中；他們當中沒有一個貧苦者。」（摩西書7：18）

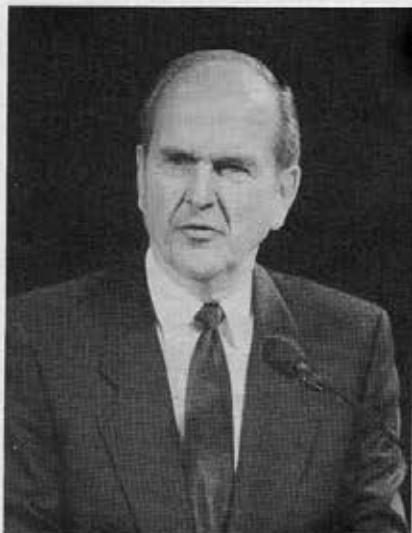
如果我們要建立先知所說的錫安，以及主已給了我們偉大應許的錫安，就必須排除致命的缺點——自私。絕不好逸惡勞，只要持守這個方向，即使再有多大的困難，我們一定會更加認識我們的神。

我們決不可忘記這些偉大、勇敢的先人所留給我們的美好傳統。他們為了自己所愛的福音，忍受了難以想像的痛苦，表現出令人難以置信的勇氣。你我都知道我們該怎麼做。願神幫助我們，適時採取行動。奉耶穌基督的名，阿們。■

「這些……是我們的榜樣」

納爾遜羅素長老
十二使徒定額組

「平凡的人接受平凡的召喚後，就會有不平凡的表現。」



今年六月我和納爾遜姊妹很榮幸能陪同摩門唱詩班到歐洲作歷史性的巡迴演唱，我們很感謝總會會長團給我們這項任務。唱詩班的成功演出及影響力，無數的文章都讚不絕口，我謹代表世界各地的教友及友人向唱詩班的領袖、幕僚、指揮、司琴以及全體成員致上十二萬分的謝意。我不特別指名那幾個人，我只想通稱他們為唱詩班團員。

我不會像音樂評論家那樣評論他們的成就，世界各地的音樂家注意的是團員的表現，而我所重視的則是他們的潛能，因為我親眼目睹團員偉大的榜樣，他們的榜樣足堪

每位真心追隨主的人效法。祂說：「我就是光，我已為你們立下了榜樣。」（尼腓三書18：16；亦見約翰福音13：15）因此我們應努力學習主的榜樣，也要學習所有愛主、跟隨主的人的好榜樣。

摩門唱詩班的團員並非超人，他們也是凡人，有凡人的弱點，但他們的好榜樣影響很大，他們相信主這項應許：「因為你已看到了你的弱點，你必成為堅強。」（教約135：5）

即便在首次出席練唱之前，唱詩班團員各個不但音樂素養高、天份好，而且也都非常配稱。首次演唱之前，他們就已得到救主的另一應許：

「你們好因我而給好榜樣他們看，我必使你們成為我手中的工具，來拯救許多的靈魂。」（阿爾瑪書17：11）

大家都知道，平凡的人接受平凡的召喚後，就會有不平凡的表現。摩門唱詩班就是最好的例子，每位團員都有很深的使命感，努力做到傳教士應有的十項美德：

「信心、美德、知識、忍耐、手足親情、神性、博愛、謙遜、勤

勉。」（教約4：6）

這些就是主期望祂的門徒所具有的美德。由於我們每一個人都應該作「信徒的榜樣」（提摩太前書4：12），因此我很想談談這十項美德。摩門唱詩班的團員在這幾方面都是為我們的表率（哥林多前書10：6），讓我們留下許多深刻的印象。

信心

他們原本就很有信心，教會領袖的信心更加深了他們的信心。為此，我要感謝總會會長團以及唱詩班領袖，不論是在籌畫或實際執行階段，他們深具遠見。早在歐洲不受歡迎的圍牆倒塌前好幾個月或甚至好幾年前，他們就有了此次巡迴演唱的構想，這是何等的膽識！何等的靈感！早在這種萬萬想不到的事發生之前，總會領袖就有信心唱詩班可以在華沙、布達佩斯、布拉格、列寧格勒、莫斯科等城市演唱。1991年1月，波斯灣爆發戰事，演唱計畫嚴重受阻。不過領袖們還是堅決不取消巡迴演唱，他們深知此行的功效，並且深信阻礙再多都可以一一克服。他們時常為此事祈禱，希望巡迴演唱能順利成行，演出能圓滿成功。

他們的祈禱都得到答覆！

時機實在是太巧合了。1991年6月蘇聯舉行立國一千年來首次的普選。六天之後，摩門大會堂唱詩班就出現在莫斯科演唱。當天晚上，聖徒齊來（聖詩選輯，第18首）的樂音響徹布爾什伊劇院之後，俄羅斯共和國的副總統宣佈該共和國正式承認耶穌基督末世聖徒教會。就在另一場世紀政治大暴風前夕，蘇聯百姓聽到了充滿信心、勇氣、希望及愛的聖詩。

教會領袖的信心也深深影響唱詩班團員、他們的家屬及朋友的心。妻離子散的危險確實存在，好幾百位子女暫時沒有和父母一起將近一個月。感謝所有滿懷信心照顧他們的人，如果我們在擔任事工時，也有這樣的信心，我們也會蒙福。

美德

唱詩班散發出美德，每位團員都應驗了楊百翰會長的忠告：

「學習神的旨意，遵守祂的誠命，行祂的旨意，你就會成為有美德的人。」（楊百翰講演集，英文本，第194頁）

他們不但以詩歌也以榜樣實踐了神的話（見阿爾瑪書31：5）。某次演唱會後，有一個人跑來找我，以很感激的心情說出這番不尋常的話，他說：「我很感謝唱詩班所傳達的信息。」

我問他：「什麼樣的信息？」他回答說：「摩門唱詩班教導了我如何活得更有意義。」這句話意義深遠。是何種力量讓他有向上心？是複雜的古典音樂嗎？或是精彩的演出？我認為都不是。我相信這應該是主的靈造就了施者與受者（見教約50：21-22），而且很可能聽者的心靈深受發自內心柔和美妙的曲調所感動。例如唱詩班唱「主禱文」時，聽眾個個全神貫注，鴉雀無聲。儘管他們對英語，或對這首歌的含意了解非常有限，但他們似乎都能聽得懂。

由於團員的美德，個個都得到神的祝福。巡迴演唱結束，人人平安返家之後，我想到主這項應許：「假如你是忠信的，並在我面前行走於美德的路上，我必保全你的生命。」（教約25：2）此一同樣應許

也適用於你我。

知識

傳教士的成敗，與他具備的知識多寡有絕對的關係。唱詩班團員到八個國家巡迴演唱的表現，就是最好的證明。為了更能引起聽眾的共鳴，他們用十種不同的語言演唱，在今天這個政治局勢瞬息萬變的時代，若不花點工夫研究，很難確定那些歌可以唱，那些不可以唱。

不過他們的求知慾並不侷限於音樂的領域而已，他們對於各地的風土民情、歷史背景都會做過深入的研究。他們隨時隨地都必須應用到福音知識，以回答傳播界或有興趣的人所提出的問題。

在這些飽受苦難的國家中，唱詩班唱出了經文中的希望，「也許好使他們認識主他們的神，使他們也能因主他們的神而得到快樂，使他們能成為彼此友善，在主他們的神所賜給他們的土地上不致再有紛爭。」（摩賽亞書28：2）

團員深知「一個民族在一度受了神的靈的啟發，具有了屬於正義之事的極大知識。」（阿爾瑪書24：30）之後，生活必會有所改變。

如果你也能勇於接受挑戰，努力求知，然後像摩門唱詩班那樣造福人群，你一定也能成就很多美好的事。

節制

使徒保羅寫道：「有了知識，又要加上節制。」（彼得後書1：6）節制意謂凡事都應適可而止，凡事都應自制。一個懂得節制的人，必不忘記他所立的聖約。

唱詩班的團員從頭到尾表現得

都很有節制，很有規律，這絕非虛有其表，完全是發出自內心的表現。由於完全遵守智慧語，他們個個身體健康，充滿活力。他們的行程排得非常緊湊，沒有什麼休閒時間，為的是讓更多的聽眾能聽到他們的歌聲。

經文再三教導我們「諸事都有節制」（哥林多前書9：25；阿爾瑪書7：23；38：10；教約12：8）。一個凡事都有節制的人，就不至因過度而受害。

耐心

耐心是團員最常做到的美德，他們幾乎天天都住在不同的旅館，五百位旅客外加上千件的行李進進出出，實在是磨練耐心最好的機會。有位姊妹一直沒有拿到她的行李，因此不得不每天穿同一套衣服，但她還是想辦法使自己看起來清爽宜人。耐心是神性的品德，摩門經邀請我們「知道神的仁慈，知道他的無比權力，他的智慧，他的耐性和他對人類兒女的長期容忍。」（摩賽亞書4：6）

唱詩班團員雖然沒有辦法做到十全十美，但每個人卻都能忠心奉行經文的忠告：「繼續忍耐直到你們被造成完全。」（教約67：13）如果他們都能努力培養耐心這項珍貴的美德，我們每一個人也應該做得到。

手足親情

手足親情可以說是此一巡迴演唱的標誌，我從未聽到一句損人的話。我特別留意觀察那些身體嚴重殘障的英勇團員，有的眼睛幾乎全盲，只能靠手指頭讀譜，有的必須

靠柺杖或輪椅行走。他們的勇氣固然可嘉，但同仁對他們的禮遇與照顧，也是功不可沒。他們確實作到了經文中的比喻：

「全身都……聯絡得合式……照著各體的功用，彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。」（以弗所書4：16）

只有手足親情，毫無私心。無論家中或學校，無論工作或嬉戲都須培養手足親情。

博愛

摩門經闡明博愛就是基督純正的愛（見摩羅乃書7：47），也進一步教導：「主神已賜給了一條誠命，所有的人都必須有博愛，這博愛就是愛心。」（尼腓二書26：30；亦見以太書12：34）

我親眼目睹唱詩班團員以這種愛關心許許多多的人，生活有困難的，團員默默拿出金錢、食物及其他物品幫助他們。他們慷慨地分享個人的才華，犧牲個人的時間，不求名利。「博愛」的確「從不止息」（哥林多前書13：8；摩羅乃書7：46）。

謙遜

行程愈接近尾聲，團員表現的愈加謙遜，儘管他們成就非凡，值得自豪，但他們還是如經文所說的那樣：

「他們常常禁食和禱告並在他們的謙抑中不斷地強大起來，他們對基督的信心也不斷地堅定起來，以致他們的靈魂充滿了快樂和安慰，他們的心被滌淨。」（希拉曼書3：35）

團員都能作到「彼此順服」（

彼得前書5：5），並且像一個真正的門徒那樣「彼此傳達神的話」（阿爾瑪書1：20）。他們謙卑，虛心受教，不愧為聖徒。他們在這方面的榜樣足為我們效法。

勤勉

唱詩班全體團員都具有勤勉的美德，尤其是有位母親不平凡的表現，更叫我刻骨銘心。唱詩班離開美國五天後，她的家人要我轉告，她37歲的美麗女兒，長期與病魔搏鬥後，不幸與世長辭。她聽了之後非常傷心，她的領袖表示願意支付旅費讓她回國奔喪，但她婉拒了。她和親人早就料到會有這麼一天，他們心意已堅，並非人人都應這樣，但她希望如此做，她的兒孫都不希望她離開崗位。因此，她繼續賣力演唱，每一場都到。她遵行了經文的忠告，精神可嘉：「所以要勤勉，處於任何困難處境中都要如此。」（教約6：18）你們每一位也能和我及她的家人一樣，因她的榜樣蒙福。

神性

「神性」的境界很難下定義，也很難做的到，經文稱神性為「虔敬的奧秘」（提摩太前書3：16；教約19：10），由於它十分特殊，我留到最後才討論。

彼得勸我們「為人該當怎樣聖潔，怎樣敬虔，切切仰望 神的日子來到。」（彼得後書3：11-12）

在聖職的教儀中「神性力量被顯示」（教約84：20）。神性並非成為完全後才能獲得，只要全心全意致力於神的事工就能達到這種境界。

真正愛主之人，就具備有神性的特質。你們經常記念救主的贖罪，以祂無條件的愛為喜樂，同時，摒棄個人的驕傲和虛榮心，全心全意成就神在地上的國度。

摩門大會堂唱詩班的詩歌傳達他們特有的神性，他們由內心深處唱了一首見證愛是何等奇妙、何等神聖的詩歌。當他們唱出個人追隨神性的決心與承諾時，很多人感動地淚流滿面，這首歌的歌詞是以撒瓦特所寫的，摩門唱詩班待會即將獻唱這首詩歌：

當我凝視光榮之子
死於其上的奇妙十字架，
我的一切財富剝離時成為虛無，
為自己的驕傲深感羞恥，
除了基督之死以外，
神啊，我無從誇口！
凡令我心動之物，
全與祂流的血一同獻祭出去。……
縱然我擁有這世界一切，
仍是微不足道的獻禮；
愛是何等奇妙，何等神聖，
我只能獻出我的靈魂，我的生命，
我的一切！

這就是以「天上事的形狀和影像」（希伯來書8：5）服務之人的榜樣，摩門大會堂唱詩班全體團員一致為活著的主以及末世時代復興的教會作證，我也不例外。願神祝福我們，讓我們都能效法他們的榜樣，過著更配稱的生活，奉耶穌基督的名，阿們。■

見證

譚迪查爾斯長老
七十員

「得見證、分享見證就是在建立穩固的基礎，使我們得以在這動盪不安的世界屹立不搖。」



過去兩年來，國際間發生了許多大事，對整個世界的影響及衝擊相當大，本教會也受到相當程度的影響。另外也有一些事件，或許沒有那麼受到矚目，但卻深深地影響到個人及家庭生活的品質，所造成的衝擊與一些大事件相比，有過之而無不及，尤其是對於人與神、人與教會的關係，以及宗教信仰方面的影響尤甚。傳統的價值觀及宗教觀因而發生改變，這種情形和近代啟示中一節經文所描述的不謀而合：「他們不尋求主，以建立祂的正義，每人卻行自己的路，追隨他自己的神的形象，其形象是俗世的樣式。」（教約1：16）

如果我們未能意識到政治及經濟上的種種巨變，對我們個人靈性所產生的衝擊，未能警覺到這些改變一再威脅著個人及家庭的道德和靈性，我們便無法警覺到如何調整自我，以適應新的環境，建立經得起考驗的穩當根基。

這穩當的根基究竟是什麼呢？郭禱伯會長曾經說過：「我告訴你們，你們之間有許多人會看到這麼一天的到來。那時困難、考驗及迫害重重，但卻打不倒你們，你們也會發現有很多機會證明你們對神和祂事工的忠貞。在神的事工得勝之前，這個教會還有許多坎坷的路要走……」

「屆時，靠別人的光絕對行不通。每個人都必須靠自己內在的光生活。沒有這種光的人如何站立得住？」（惠特耐奧申，「郭禱伯會長生平」，英文本，第449-50頁）

什麼是「自己內在的光」呢？就是見證，就是經得起考驗的穩當根基。

李海樂會長說：「本教會的真正力量，在於每位教友的見證。」

（1972年8月25-27日，墨西哥市區域教友大會報告，第117頁）同樣地，我們也可以這麼說，一個人真正的力量，在於他的見證及實際的表

現。

如果說一個人的力量、穩定性、穩當的根基及實際的表現，都在於他的見證，而我們卻無法完全明瞭見證的重要性，不知道它的真諦，不能或不願跟別人分享或作見證，無法教導別人或解釋見證，我們或許就應該好好探究一下見證的深切靈性涵意，並深入了解獲得見證、保持見證和分享見證究竟能給我們什麼樣的祝福。

經文一開始就提到見證一詞的神聖性，主告訴亞當說：「所有的事物都為我作見證。」（摩西書6：63）對亞當來說，認識天父和祂的兒子非常的重要；這對我們這時代也一樣，將來也如此。同樣地，獲得見證、了解見證的真諦也是非常重要。見證就是經由聖靈的力量，知道神活著，祂在過去、現在、將來都永遠不變（見教約20：12）。知道「認識你獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」（約翰福音17：3）除了相信耶穌是基督外，也相信斯密約瑟的確見過父和子，深信摩門經的確來自神，是耶穌基督的另一部約書，知道耶穌基督的教會以及祂的福音和神聖聖職已確確實實復興了。

斯密斐亭約瑟對見證下了這麼一個定義：「福音見證就是指一個謙卑尋求真理的人，經由啓示所得的確切知識。」（福音問題解答，英文本，3：31）

獲得見證有那些重要的步驟呢？首先，要謙卑尋求真理，並且願意運用信心學習。我們由神獲得的任何祝福，例如祈禱的答覆或任何確切的知識，都是由於服從相關的律法得到的（見教約130：20-21）。律法的基本要求包括了奉基督的名祈求、運用對神的信心、真心誠

意、謙卑尋求真理、樂意接受、捐棄舊有的宗教觀念，潔淨自己不為世俗所沾污。這些你都必須作到，並且調好頻率以接收適當的信息，這樣一旦與聖靈和諧之後，就能知道一切事物的真理。這是神所賜給我們的屬靈恩賜，我們不但不該拒絕，而且還應積極爭取。除非我們自己不信或不願謙卑尋求真理，否則這項恩賜永遠存在，絕不會被取走。

第二個步驟是經由啓示，就是靈與靈的溝通，獲得確切的知識。說「我相信、我認為或我希望福音是真實的」是一回事，但要能說「我知道這教會是真實的」，就必先得到個人的啓示以及全然的認知。

阿爾瑪就是一個最好的例子，他經由啓示得到這種確切的知識。我們由四節經文中，了解到他裡面的光是什麼。

第一、他堅強的見證：「我對你們作證，我的確知道我所講的這些事是真實的。」（阿爾瑪書5:45）第二、他見證的來源：「這些事是由神的神聖之靈使我知道的。」（第46節）第三、他獲得見證的過程：「我曾禁食和禱告。」（第46節）第四、他見證的證據：「主神已藉祂神聖之靈而使這些事顯示於我；這就是在我裡面的啓示之靈。」（第46節）第五、他見證的出處：「我們祖先所講的話確是真實的。」（第47節）第六、他見證的力量：「我告訴你們，我自己知道……耶穌基督必將來臨。」（第48節）這種確切的知識，亦即見證，如果沒有接受作見證的義務，就不算完全。所以阿爾瑪又說：「我……被召喚……宣講……向他們大聲疾呼，他們必須悔改和重生。」（第49節）

現在，讓我們一起來探討獲得

啓示之靈的幾個關鍵：

第一、要靠自己，不能靠任何人。

第二、要靠聖靈的力量，不要靠推理、邏輯或人的哲學和世俗的理論。

第三、要查考經文以及我們這個時代的先知——總會會長團和十二使徒——所得到的啓示。不要聽信任何臆測之詞或叛教者及不具權柄之人所說的話。

第四、要奉子耶穌基督的名向上天父祈求。不要求助於公開的辯論或任何形式的研討會。

具備這些關鍵和運用這些關鍵的理由很簡單：要用正確的鑰匙打開正確的門。這些靈性鑰匙的功能，就是要打開靈性的門，一扇一扇地打開，直到得到先知們所說的明白見證。小孩子剛開始認識英文字時，他們會看著字母，問東問西。過一陣子之後，他們漸漸地學會自己名字的字母，並且用這些字母拼單字。之後，他們奇蹟般地可以唸得出單字、整個句子，甚至看得懂整本書。獲得見證的過程也一樣。我們先有渴望，然後按部就班去做；等到我們得到確切的知識之後，就與人分享，無形中自己的認識也加深了不少。

就像火需要燃料和氧氣才能繼續不斷燃燒一樣，見證也需要不斷補充營養、妥善照顧，否則即使有了見證也會燃燒殆盡。瀕臨死亡邊緣的見證事實上就是即將否認我們的救主和救贖主基督的前兆。尼腓教導說：「那正當的道路就是相信基督，和不要否認他，因為否認了他，你們也否認了先知們和那律法。」（尼腓二書25：28）

不幸的是，還是有人在得了見證之後又加以否認，因而失去見證

的。怎麼會這樣呢？如果你跟隨這些步驟，就得到見證；你做相反的事，就否認或失去它。不禱告，啓示之門就會關上。不謙卑，卻自以為是。不參與福音的教儀，卻與世人隨波逐流。不跟隨教會領袖，卻惡意批評他們。不聽先知的話，不理會他們的忠告，卻隨便詮釋他們的話。不服從誠命，卻自己愛怎麼做就怎麼做。

這些只不過是失去見證最明顯的一些原因而已。正如灰燼表示火之將滅，見證的衰微也有一些靈性灰燼的徵兆，例如對福音不感興趣、沒有愛心、沒有目的、冷漠、憤世嫉俗，生活空虛等。一度曾熊熊燃燒、滿腔愛心、充滿意義、振奮人心的見證，也有可能化為一團灰燼。

先知常常提醒我們，要保有見證、鞏固見證，就要常作見證，常和他人分享。甘塞賓會長說：「一個人要保有他的見證，就必須常作見證，並且生活配稱。」（1944年10月，大會報告，第46頁）你知道之後，也要讓他人知道；你知道之後，也要讓人感受到它的力量；你知道之後，就要那樣生活。



獲得見證、分享見證就是在建立穩固的基礎，使我們得以在這動盪不安的世界屹立不搖。

摩西拿到刻有聖約的石版，即法版、見證版，存放在法櫃裡，作為神與他子民立約的證物。因此，摩西和他的人民有著確切的知識。

斯密約瑟接受異象之後毫不懷疑它的真實性，這就是無法抹滅的見證，他說：「因為我曾看見異象；我知道這事，我也知道神知道這事，我不能否定，也不敢否定。」

(斯密約瑟的寫作2:25)

這些見證正是他們的根基，也因為這樣，他們才能做到絕對的服從，才能結出美好的果子。而我們呢？我們得到聖約的見證時，與他們又有何不同呢？或許現在我們也稍稍能體會出見證的重要性及它對今世和永恆的影響。見證毫無疑問是我們最珍貴的財產，值得我們永遠追求，它決定我們今世的幸福及來世的永生。

當今的先知彭蓀會長說：「見證是我們離開今生時，所能帶走的少數財產之一……對耶穌有見證，就是接納耶穌基督的神聖使命，接納祂的福音，並推動祂的事工；就是接納斯密約瑟及其繼任者為先知。」(1982年4月，大會報告，第88-89頁)

當今的先知已這麼說了，我們就應當勇敢地忠於我們的見證。我也有一個見證，而這個見證是我謙卑尋求，並且經由聖靈的力量才得到的。我願和你們一同鄭重地見證，我確實知道神活著、耶穌是基督、是我們的救主和救贖主、這教會是真實的，並且由一位活著的先知彭蓀泰福會長在帶領著。奉耶穌基督的名，阿們。■

學習自立

貝利多馬長老
十二使徒定額組

「自立是屬靈的原則，也是屬世的原則，不是防範世界末日的計畫，而是每天生活都要力行的事。」



李海和家人在荒野徘徊了八年後，來到一個叫滿地富的地方，因為那地方有許多果子和野蜂蜜。他們來到大海邊，非常感謝主保存了他們的性命。他們在滿地富住了許多日子後，主告訴尼腓說：「起來，到山上去。」(尼腓一書17:7)

尼腓聽從主的吩咐，到山上祈禱，主吩咐尼腓說：「你必須照著我將要給你看的樣子造一條船，這樣我好把你的人民帶過這些水流。」(尼腓一書17:8)

尼腓說：「主啊，我要到那裡去找金屬來熔化，好使我鑄成工具來照你給我看的樣子建造船隻呢？」(尼腓一書17:9)

主指示尼腓到那裡去找金屬礦，但其餘的事就交給尼腓做。尼腓一書17章第11節和16節提到：

「我，尼腓，用獸皮製造了一只風箱，用來吹火；我造好了吹火的風箱後，就用兩塊石頭擊打取火。……

「我用我在礦石中熔化出來的金屬做了工具。」

這是一個很有意思的經文故事，因為在這件事裡，主先給予必要的協助，然後就退到一旁，讓祂的孩子自行處理。我有時會想，如果當初尼腓不是要求主指示他哪裡可以找到製造工具的礦石，而是直接求主給他工具的話，結果會如何？我很懷疑主會答應尼腓這樣的請求。我們要知道，主很清楚尼腓有能力製造工具；只要我們有能力做到的事，主不太可能會幫我們做。

我們有困難求助於主時，祂都會幫我們的忙，尤其當我們一心一意推動祂的事工，遵行祂的旨意時更是如此。但是主只幫助那些願意幫助自己的人，祂希望祂的兒女儘量自立。

楊百翰指示聖徒說：「我們不要先想到主能為我們做什麼事，要先問自己能為自己做什麼事。」(楊百翰講演集，英文本，第293頁)

自立對我們屬靈或屬世的成長而言都很重要。只要我們的自立受到威脅，我們就會發覺我們的自由也同樣受到威脅。如果我們愈來愈依靠某件事或某個人，而不是依靠主，我們會發現，我們的自主權受到某種程度的牽制。正如郭禧伯會長所說的：「沒有什麼比不能自立更容易摧毀一個人，男女老少都一樣。」（婦女會雜誌，英文本，第6卷，627頁）

我一生中，從沒有一刻比現在更需要宣講和鼓勵自立的教義，以使聖徒受益。我們生活在一個瞬息萬變的時代，政權此起彼落，原本蒸蒸日上的產業，一夕間成了夕陽工業，科學的新發現轉眼就被更新的發現取代。除非我們不斷進修，增廣見聞，我們也會被時代所淘汰。研究顯示，今日加入勞動市場的人，退休之前很可能被迫改行四五次。

我們如何能更加自立呢？我的父母在我們家樹立了一個家庭傳統，我小時候覺得這個傳統很有趣，而隨著年歲增長，我愈覺得有意義。我們家每個小孩一歲生日那天，全家都會聚集在客廳裡。在客廳的中間，我們的父母會在地上擺一些東西給壽星選。由他所選出東西，可看出他將來的志向。擺在地上的東西有一本聖經、一個裝滿牛奶的奶瓶、一個玩具和一個裝了錢的撲滿。小孩子放在一邊，家人則站在另外一邊，鼓勵壽星爬到中間，選出一件東西。當然，這不過始好玩罷了。

據說，當時我選了撲滿，後來我選擇了財經界。我看到我的弟弟泰德選了經文，後來他進入了司法界。多年來，他判斷事情時，總會尋求經文的指引。我最小的弟弟鮑

伯是家中最八面玲瓏的人。他爬過去，坐在聖經上面，把奶瓶放在嘴裡，一隻手拿著玩具，另外一隻手拿著撲滿。

在這個有趣的家庭活動裡，我們可以找到自立最基本的一些原則，第一，經文代表我們需要靈性的滋養。主藉著經文，向祂的子女透露祂的旨意。太初以來，祂就指示先知要將祂和他們溝通的情形記錄下來，以造福祂的兒女。神聖經文告訴我們那些具有永恆價值。經文是人生成功的穩固磐石，經文所教導的原則，使我們今生有一個神聖的中心目標，因此只要我們研讀神聖經文，我們必會更加自立。

我們應該很慶幸，有古今中外最好的書做我們的指針。我們可以由列王紀下第5章中學會服從；由研讀約伯的生平中，了解正直的真諦；摩賽亞書2:14班傑明王的演講教導我們要勤勉；創世記39章有關約瑟的故事，告訴我們在道德標準面臨考驗時，該如何是好。

這些只是神聖經文裡能學到的幾個榜樣教訓，這些教訓都經得起時間的考驗。我們的責任就是教導家人這些教訓，在心中謹記這些教訓。

第二，裝了牛奶的奶瓶象徵肚腹的需求。教會的福利服務計畫列舉了俗世生活自立自主的六項原則，這六項原則包括：教育、身體健康、職業、家庭貯藏、資源管理以及社交、情感和靈性力量。

今年夏天，內人和我拜訪了一位八十歲的老人，他終身奉行這六個原則。他出生在愛達荷州一個小鎮，從小就要到農場打工，非常賣力工作，才能賺夠錢讀書。後來他在一所很小的中學當老師，教授英文和西班牙文。他的孩子很多，因

此為了幫助每個孩子準備傳道和教育基金，他利用閒暇種植草莓和藍莓，採收之後拿到市場賣。每年的暑假都是這樣渡過的。

由於這些水果照顧起來很費力，很少人願意種，因此銷路相當好，供不應求。他對自己的產量一直不滿意，於是潛心研究新品種，以求最佳產量。他的後院是個不折不扣的實驗場，他不斷試驗各種不同的品種，期盼種出適合當地氣候，又甜又多產的果子。結果，收成愈



來愈好。由於他經常勞動，身體一直都很健康，草莓園每個夏天又能給他的子女打工的機會。草莓拿到市場不但能賣錢，也能換些可以作家庭貯藏的食物。他以他所能找到的資源，蓋了一間漂亮的房子，並且供應家人生活所需。

此人樂意見到主的應許「生養眾多，遍滿地面」應驗。他也因此得以在社交、情感和靈性方面更上一層樓。雖然他已退休，不再從事教職，但他仍然繼續種草莓，不是為了錢，純粹是個人的嗜好。草莓收成的季節，每個星期有六個早晨，你會看到十到十二部車子跟著他開往他的草莓園；他們來採草莓，



拿回去做家庭儲藏。我問他說，如果我們自己採，一箱草莓多少錢？他回答說：「我不知道，我光是看到他們抱著自己摘的草莓，離開果園時臉上的神情，就已心滿意足了。」

我相信，家人共同致力生產以達到自立自主的方式少說也有幾千種。利用家人的家庭晚會的時間好好討論，或許可以想出一些不錯的方法，讓家人在俗世上更加自立。

第三，我稍早提到的玩具代表獲取世俗的東西。今日大眾媒體的

力量無遠弗屆，一再地誘惑我們「先享受，後付款」，以不痛不癢的分期付款方式買東西。我們這個時代的人，似乎沒有什麼耐性，什麼東西都要立刻買才行。一樣東西到手之後，還想更多，永無止盡。

明智運用資源和屬世的東西，並儘可能延長其壽命，能使我們更加自立。今年夏天有一對年輕夫婦搬家，他們把箱子從貯藏室搬出來時，上面的標籤吸引了我的注意，這些箱子標著「兩歲女孩的舊衣服」，「三歲女孩的舊衣服」等等，

很顯然的，這個家庭設想非常週到，深懂得物盡其用的道理。

我們實在很幸福，要什麼有什麼，不過，請珍惜祝福，不要隨意浪費。

最後一樣東西就是撲滿，它代表經濟狀況。我剛踏入商圈不久就學到一個很重要的教訓，我的老板把我叫進辦公室，我可以看出他找我是有目的。他說：「你說一下利息的定義是什麼。」我立刻回想學校所教的東西，然後把我從教科書上學到的定義告訴他，他說：「不對，不對，不對，那不是我要的定義。你聽聽看這個定義如何：瞭解利息的人就賺利息，不瞭解的人就付利息。」

想要賺利息，就必須要先有存款，這個道理很簡單誰都知道；要想有存款，而且還能不斷提高生活水準，就必須了解一個簡單的原則，並且終身奉行不渝，那就是在把十分之一交給主，付了什一奉獻以後，要把一個事先決定好的金額撥出來，直接存入銀行，作為付給自己的酬勞，剩下來的才拿來付稅金、食物、衣服、住所、交通等開銷。有許多人工作了一輩子，但是錢都跑到雜貨店老闆、房東、電力公司、汽車推銷員、銀行的口袋裡。自己那麼辛苦工作，卻得不到分文，這種情形實在叫人不敢相信。

你們的投資計畫要謹慎而明智，並要保守些。要養成儲蓄的美德，這樣遇到急難或退休時才不愁沒有錢用。這樣，你也會更加自立。

自立是屬靈的原則，也是屬世的原則，不是防範世界末日的計畫，而是每天生活都要力行的事。但願我們都不斷持守自立的永恆真理，奉耶穌基督的名，阿們。■

寶貴的孩童—— 神的恩賜

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

「如果所有的孩子都有慈愛的父母、安全的家以及關心他的朋友，他們的世界該有多好。不幸的是，並非所有的小孩都這麼幸運。」



我們由馬太福音中得知耶穌與門徒從變形山上下來後，在加利利稍作停留，便往迦百農去。門徒問耶穌說：「天國裡誰是最大的？」

「耶穌便叫一個小孩來，使他站在他們當中，說，你們若不回轉，變成小孩子的樣式，斷不得進天國。」

「所以凡自己謙卑像這小孩子的，他在天國裡就是最大的。凡為我的名，接待一個像這小孩子的，就是接待我。」

「凡使這信我的一個小子跌倒

的，倒不如把大磨石拴在這人的頸項上，沈在深海裡。」（馬太福音 18:1-6）

耶穌如此愛這些剛離開前生不久，來到世上的小孩子，我覺得此事意義深長。不論是那個時代或是現在，小孩子都帶給我們無數的祝福，激發我們的愛心，促使我們向善。

難怪詩人渥茲華斯會這樣形容我們的出生：

「我們從我們的老家、神的身邊披著榮耀的雲彩而來。」（渥茲華斯威廉詩集，英文本，第359頁）

這些小生命大部分出生在熱切期盼他們來臨的家庭，他們的父母都很高興能協助促成這項奇蹟。再多的犧牲也不覺為過，再大的痛苦也不當做一回事，再怎麼等待也不嫌久。

也難怪當我們看到這篇報導時會震驚不已。美國某個城市「有一個新生女嬰被人用紙袋包起來，丟在垃圾桶裡。這個女嬰現在正在醫院裡仔細觀察中，情況良好。醫院發言人星期三時稱她為：『一個健

康、可愛的小寶寶。』警方說，這個嬰兒是收垃圾的在將垃圾倒進垃圾車時，看到垃圾桶裡有東西在動，因而發現的。有關當局現在正尋找她的生母。」

歡迎小孩子來到我們家庭，成為我們生活中的一份子，是我們的責任，也是我們的祝福，甚至可以說是我們的神聖權利，因他們將歡樂帶給了我們。

我們的小孩有三間學習的教室，這三間教室各不相同。我所指的是學校的教室、教會的教室以及我們稱之為家的教室。

教會對於一般的學校教育，一直都非常重視，而且鼓勵教友多與老師保持聯繫，積極參與有助於改善教育的活動。

在一般的學校教育中，最重要的就是老師。老師有機會去愛，去教導，去啟發每個男孩、女孩、男青年、女青年。麥基奧大衛會長說，「教書是世上最神聖的行業。家庭的穩定與純淨、國家的安危，與青少年是否受到適當教育息息相關。父母生養小孩，教師則讓小孩過好生活。」（麥基奧大衛，福音理想，英文本，第436頁）但願我們都能了解教師的重要性，知道他們所擔負的使命有多麼重要。我們應該提供他們完善的設備、最好的書籍以及足以表達我們的感激和信任的待遇。

我們對於小時候的老師總有一份特別的情誼。我的小學音樂老師姓音，你說妙不妙。她教音樂很有一套，學生們都很喜歡。她也教我們辨識各種樂器，以及它們發出的不同聲音。我也清楚記得教我們健康教育的葛魯絲老師。儘管那時正值經濟大蕭條，她仍做到每個六年級的學生有一張牙齒檢查表。她親



自檢查每一個學生的牙齒，並且不論是透過公立或私立醫療系統，她都確使每個學生的牙齒接受適當的治療。而教地理的白郝絲老師把世界地圖一攤開，用她的棒子指來指去，介紹各國的首都、風土民情、語言和文化。那時我根本沒有想到或夢想到有一天我會有機會拜訪這些國家和人民。

在小孩的生命中，能有鼓勵他們靈性，啟發他們才智和提升他們生活的老師，是多麼的重要啊！

教會中的教室給了每位兒童和青少年，另一層面非常重要的教育。凡是仔細聽老師上課，感受她的見證的學生，靈性上必有長足的進步。兒童會、主日學、男青年、女青年的老師都是經由主的靈感召喚的。如果他們上課之前，能有充份準備的話，必能啟發每個小孩、每個青少年，激發他們「由最好的書本中尋求智慧的言語；藉著研讀並且也藉著信心尋求學識。」（教約88:118）這裡一句鼓勵，那裡一點啟發，影響一個寶貴的生命至深，並且在他那不朽的靈魂上留下難以

磨滅的印象。

多年前，在一次教會雜誌的表揚會上，我們有幸坐在李海樂會長夫婦旁邊。李會長對我們那個十幾歲的女兒安妮說：「主賜給了你美麗的臉孔和身材，你的內在要和外表一樣的美麗，才能得到真正的快樂。」這個偉大的老師給了安妮靈感的忠告，指引她如何回到天父的高榮國度。

謙卑、有靈性的教會教師可以激發學生對經文的熱愛。教師不只把有關古代使徒和世界救主的故事帶入教室中，而且也把這些事深深刻在我們子女的心版和靈魂裡。

在所有的教室中，最重要的或許要算家庭裡的教室。一個人的態度、對人對事的看法，都是在家裡形成的。希望的茁壯或破滅也都決定於家中。家庭是我們生活的實驗室。我們在家裡的行為如何，長大離開家後的行為就如何。羅森堡史都華醫師在他所著「自信之路」一書中說：「儘管有這一切新發明和現代科技或各種時髦的玩藝，但從沒有人能發明出足以取代家庭的東

西。」

一個幸福的家庭，猶如提前來臨的天堂。斯密喬治會長問道：「我們希望自己的家庭幸福嗎？希望的話，家裡就要常常祈禱、時時記得感恩。」

有些時候，我們的子女來到世上時身體或精神上有缺陷。不管我們多麼想了解為什麼會這樣，還是找不到答案。對於那些無怨無尤，接納這樣一位天父的小孩，並且照顧他無微不至的父母親，我深表敬意。

今年夏天，我到亞斯本家庭森林露營中心參加活動時，看到一個母親耐心地餵一個十幾歲大的女兒。她這個女兒出生時就有問題，什麼事都全得靠她母親照料。母親一手扶住女兒的頭和頸，另外一手一湯匙一湯匙的餵她吃東西、喝水。我心想整整十七個年頭，她就這樣照顧女兒，並且為她做其他一切的事，從來沒有想到自己的享受，自己的娛樂，自己的食物。願神祝福像這樣的母親、父親，及孩子。祂一定會祝福他們的。

當過父母親的都知道，世界上最感人的，並不是什麼驚天動地的世界大事、歷史事件或小說中的任何情節，而是靜靜地看著熟睡中小孩的神情。

說到這裡，我想起狄更斯所寫的一首詩：

他們是家中的心肝寶貝，
宛如神的天使；
陽光仍在他們的長髮裡發出餘光。
神的榮耀仍在他們眼中閃爍。
這些剛離開天庭的小孩，
讓我更像個男人，也讓我變得更溫柔；
我終於明白，耶穌何以將神的國度比喻為一個小孩。

從我們與小孩子平常相處的經驗中，我們發現他們觀察入微，理解力很强，而且經常講出深奧的真理。狄更斯的名著「聖誕頌歌」就是在闡明這點。故事中提到窮苦的克雷契鮑伯家庭團圓，準備吃一頓相當簡單，但卻等待已久的聖誕大餐。父親鮑伯正在回家途中，他瘦弱的兒子小丁則坐在他的肩上。小丁必須拄著一根小柺杖走路，他的腳關節必須靠鐵架支撐。鮑伯的妻子問他：「小丁的表現如何？」

鮑伯回答說：「好得跟金子一樣，甚至比金子還好。他可能一個人坐太久了，常常想一些你根本想不到的怪事。今天在回家的路上，他告訴我，他希望聖誕節時，別人在教堂看到他。因為別人在看到他的腳時，就會想起使跛脚的人能行走，瞎子能見的耶穌。他說，這樣不是很好嗎？」（狄更斯，聖誕頌歌，英文本，第50-51頁）

狄更斯自己也說：「我愛小孩子，有這些剛離開神不久的人愛我們，並不是件微不足道的事。」

小孩子用最純真、最富創意的方式表達他們的愛。幾個星期前我過生日時，有個可愛的小女孩送了我一張她親手寫的生日卡片。信封裡面還附上一個小小的玩具鎖，她很喜歡那把鎖，認為我收到這個禮物一定很高興。

「在世上一切最可愛的景象中，沒有什麼比小孩子送人東西的景象更美。不管他所給的多麼微不足道，他將整個世界給你，使你的心胸豁然開朗，看懂了一本從前看不懂的書。「但是當他要找禮物送人時，總是會想到一些稀奇古怪的小東西，貼得歪歪扭扭的……把天使弄得像小丑。」

「小孩子沒有什麼東西可以送

人，因為他不知道他已把所有的都送給你了。」（藍伯克馬格麗特，些許點滴，1990年9月20日）

珍妮送我的正是這樣的禮物。

小孩子似乎天生就別具信心，他們對天父有信心，相信祂有能力、也很樂意回答他們甜美的禱告。我由個人的經驗中得知，神聆聽小孩子們的祈禱。我要告訴你們邦尼爾巴利和墨菲戴爾的故事，他們曾是亞特蘭大勇士隊的明星球員，兩人都是我們教會的歸信者，邦尼爾巴利為墨菲戴爾施洗。

1978年球季發生了一件巴利形容為「改變他一生」的事。當時正值他職棒生涯的低潮，打擊率跌到兩成左右；由於表現不佳，他對自己很不滿意，心情很壞。墨菲戴爾找他「一起去醫院」，他原本不想去，但他後來還是去了。在醫院時，他遇到一個亞特蘭大勇士隊的忠實小球迷小瑞。小瑞白血球方面有問題，很明顯的可以看出，他活不了多久。巴利很想講一些安慰他的話，但是一直想不到要講什麼。後來，他只好直接問小瑞，他們能為他做什麼。這個小男孩想了一下，然後請求他們下一場球賽，為他打一支全壘打。巴利後來回憶道：「對戴爾來說，並不困難，事實上那天晚上他打了兩支全壘打。但我的打擊正值低潮，而且已經一整年都沒打過一支全壘打了。但那時我全身有一股溫暖的感覺，就告訴小瑞沒問題。」那天晚上，巴利打出了那一季唯一的一支全壘打（艾森吉姆，職棒摩門，英文本）。禱告得到了答覆，小孩的願望實現了。

如果所有的孩子都有慈愛的父母、安全的家以及關心他的朋友，他們的世界該有多好。不幸的是，並非所有的小孩都這麼幸運。有的

小孩親眼目睹自己的父親對自己的母親施暴。有的則是本身就是受害者。這種男人實在是懦夫、無恥、下流！

各地的醫院，到處可見全身傷痕纍纍的小朋友，而帶他們來就醫的大人則厚顏無恥地辯稱孩子不小心「撞到門」或「從樓梯摔下來」。這些以大欺小虐待兒童，而且試圖隱瞞事實的人，終有一天會受到報應。而那默默受凌虐，受傷害甚或被自己的親人性虐待的小孩急待援助。

有位地方法官寫了一封信給我說：「兒童性虐待是文明社會中最邪惡、最具毀滅性、最沒人性的罪行之一。兒童遭受肉體、精神及性虐待的事件急劇增加，令人憂心忡忡……我們的法院裡，這種可憎的案子不斷在增加。」

對於這種無恥可憎的行為，本教會絕不寬容，而且，我們以最嚴厲的字眼譴責這種虐待神寶貴子女的惡行。我們要救這些小孩，保護他們，愛他們，醫治他們的創傷。我們要把犯這種惡行的人繩之以法，要他們為自己的行為負責，強迫他們接受專業治療，以杜絕此種毫無人性的惡行。如果我們知道有這種情形，卻沒有加以制止，我們必難辭其咎，我們也要承擔部分的罪，也會受到懲罰。

但願我的話不至於說得太重了，我實在是太愛這些小孩了，而且我知道主也愛他們。尼腓三書中所提到的耶穌祝福小孩的情形，正是這種愛最淋漓盡致的表現。耶穌治癒病人，教導人們，並為他們向天父祈禱之後，接著就是這個感人至深的景象：

「耶穌一一抱起他們的小孩，祝福了他們，並為他們向父禱告。」

「他做完了這事，又哭了；

「他向群眾說：看你們的小孩。

「當他們抬頭看時，他們的眼睛望到天上；他們看到天開了，他們看到天使們從天降下，像在火的中間；……天使們為他們施助。」
（尼腓三書17:21-24）

你或許要問，這種事今天還有嗎？讓我告訴你們一個發生在一對現在正在傳教的祖父母以及他們的小外孫身上感人肺腑的事蹟。這位祖父傳教士寫道：

「內人狄娜和我目前在俄亥俄州傑克森傳教。我們接受傳教召喚時，最擔心的事就是我們的家庭，因為萬一他們有什麼困難，需要我們幫忙時，我們無法在他們身邊。

「就在我們去傳教之前，我們兩歲半的外孫阿傑需要動手術，矯正鬥雞眼。他媽媽要我陪他們一起去，因為阿傑很喜歡和我在一起。手術進行得很順利，但是阿傑在手術前後都哭個不停，原因是家人不准進手術室，他很害怕。

「約六個月後，我們還在傳教時，阿傑的另外一隻眼睛也需要矯正。他媽媽打電話來，表示她很希望我陪他們去動第二次手術。當然，由於我正在傳教，路途又遙遠，不可能去陪他。我和狄娜做禁食禱告，祈求主在我們的外孫動手術時安慰他。

「手術後不久，我們打電話回去，女兒告訴我阿傑還記得上次的經驗，因此要他的父母陪他；可是他一進手術室之後，就安靜下來。他躺在手術台上，把眼鏡拿下來，整個手術過程中，心情一直非常平靜。我們內心感激不已；我們的禱告得到了答覆。

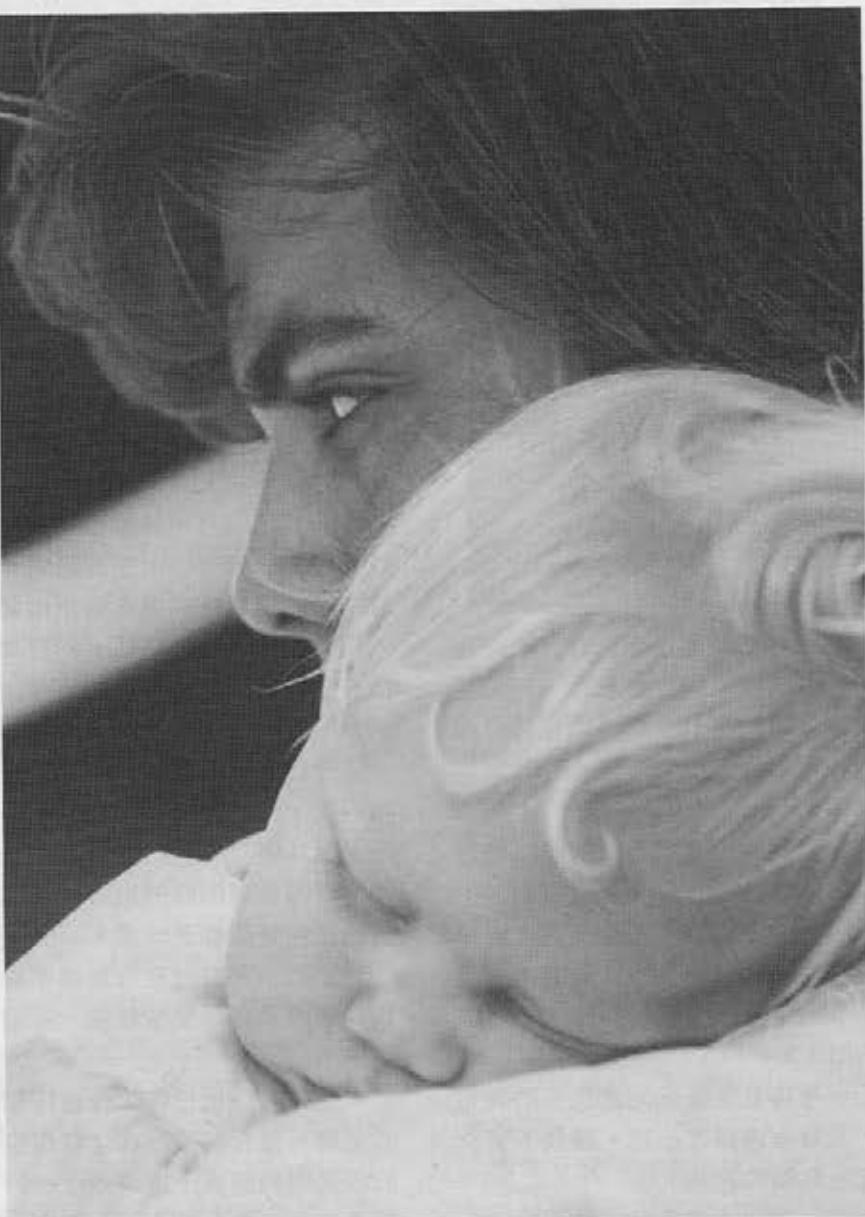
「幾天之後，我們打電話給女

兒，詢問阿傑的情形。她告訴我們，他的情形很好，而且還跟我透露了一件事：動完手術那天下午，阿傑醒過來時，告訴他的媽媽，手術進行時，祖父一直在那裡陪他。他說：『爺爺一直陪著我，好好喔。』」主讓那個小孩將那位麻醉醫師看成他的祖父；而事實上，他的祖父母當時正在1,800英里以外的地方傳道。」

阿傑，祖父雖然沒有在你床邊

陪你，但他常常為你禱告，常常想念你。主親手照顧著你，我們的天父也祝福著你。」

親愛的弟兄姊妹，願小孩的笑聲使我們滿心歡愉，願小孩子的心紓解我們的靈魂，願小孩的愛促使我們向善。「兒女是耶和華所賜的產業。」（詩篇127:3）願我們的天父祝福這些可愛的靈魂、救主的好朋友。我這樣謙卑、真誠的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■



「增強軟弱的膝」

艾希頓馬文長老
十二使徒定額組

「指出別人的優點，有增強和建設的功用；不當的批評，會導致恐懼和軟弱。」



有句話出現在標準經典裡四次，一直讓我覺得很有意思，那句話是「軟弱的膝」。軟弱的意思是虛弱、不強壯、沒有力量、易破裂、脆弱。

威廉菲德克蒙召喚擔任斯密約瑟的副會長時，收到了這項訓諭：「因此，要忠信；並且堅定盡責於我任命你的職務；援助弱者，扶起垂下的手，增強軟弱的膝。」（教約81:5）

增強是使強壯的意思，前後句子用增強連結在一起，讓我不禁沈思這些話的意義。

一開始，我以為「軟弱的膝」意指虛弱、疲憊。但是，在以賽亞

書中（見以賽亞書35:3-4），它的用法有更深刻的意義，比較像恐懼的意思；我實際上比較喜歡後者的解釋。今天我們常用「雙膝無力」或「膝蓋顫抖」來表示恐懼。

教義和聖約81:5這節經文，或可解釋成是主敦促威廉菲德克要給軟弱者力量（援助弱者），給疲憊、喪志的心鼓舞（扶起垂下的手），並給雙膝軟弱、心中恐懼的人勇氣和力量。

1832年3月，神啓示這章經文時，教友們確有理由感到恐懼。先知斯密約瑟居住的俄亥俄州海蘭，人們對聖徒的敵意高漲。約瑟和雷格登瑟耐遭到50位暴民的無情攻擊。

今日破壞教會的人不再用焦油和羽毛，他們用嘲笑和批評。

在160年後的今天，我心中確知這增強軟弱的膝的忠告，用在今日比任何時代都更恰當。

我們中間有誰在今生還不曾因為責任的關係，雙膝軟弱、害怕或不安？

例如，一位日夜工作維持家計的父親，每月到了月底才發現自己的收入僅夠開支；這時他會有何感覺？他是不是會擔心，一筆不能預見的開支會破壞家裡剛好平衡且早

已緊縮的預算呢？他是否會擔心自己可能無法充分供應家人的需要呢？

自己教養的孩子既不快樂又不服從，父母的感覺如何？他們是否也會懷疑、擔心自己沒有提供正確的忠告、訓練、規定呢？他們是否會擔心自己無法無條件地給子女足夠的愛？他們是否會擔心子女可能因為他們而永遠迷失？

獨力撫養子女的單親父母又有何感覺？他是否會害怕自己受不了繁重的責任，尤其是必須獨自面對這些挑戰的時候？

看來好像每個人多少都要面對一些不安定感、不安全感、疑慮，甚至恐懼。塵世的生活挑戰不斷，也難以預測，一個熟知生命特質的誠實人也無法完全肯定他的狀況不會有出乎意料的改變。

我們如何面對避免不了的恐懼或「軟弱的膝」的時刻呢？重要的是，我們不要單獨去面對。向有愛心、值得信賴、肯傾聽的朋友或親戚吐露心中的不安，通常都能得到幫助和慰藉。我們經常會發現聽我們訴苦的人也有過相同的恐懼，而且或許可以聽聽他們明智的忠告。

生活從來就不容易，我們也無法時常控制軟弱的膝。因此，我們必須彼此相愛、扶持。

我們在想辦法增強有軟弱的膝的朋友或親人時，最好是先自我反省，我們是否有軟弱的膝，以致我們的言行讓自己和朋友變弱了呢？

讓我來講述今日的一些會使我們雙膝軟弱的微妙趨勢和誘惑，這些事情都無法單獨導致叛教，但是如果持續去做，我們的膝便會失去力量面對現實和恐懼。

教義和聖約11:22說：「研讀已在人之兒女中出現的我的話語。」

」經文從未要我們用自己的意見來修正福音教義。我們的眼界有限，個人的力量也端視有沒有了解和跟隨祂的話語而定。

有些人在研讀時，往往想在主沒有多提的部分多加意見。那些想要「多加意見」的人，應該想到這個重要的問題：我的寫作、評論、觀察會建立信心、增強見證嗎？我們如果鼓吹新奇、反傳統的事，常常會導致自己和他人的疑惑和迷失。軟弱的膝要靠有決心領導的人來增強，而不是靠那些以個人詮釋作領導的人。

今日有些人已漸漸失去守安息日所帶來的力量，他們說：「星期日是我休息的時候，我要做我愛做的事，這一天不參加聚會或有意義的家庭、鄰里活動，我還是可以崇拜。」

有時候自私、不熱衷參與的態度會喪失安息日的自由和祝福。安息日可以一小時接一小時渾渾噩噩的過；安息日也可以因外出旅遊而浪費掉。

議論和紛爭也會使人軟弱。撒但若能成功地在我們中間製造爭辯、吵架、不和，那麼他便很容易用更重的罪過綑綁我們，破壞我們的永生。憤怒永遠不能取代自制和愛心服務。

最近我們都看到許多人為了成功，不顧誠信原則，讓自己軟弱、甚至到完全墮落的地步。踩在別人身上，讓自己爬高的人，從不會達到持久而極大的成就。

說善意謊言的人很快就會說謊；這是不足為奇的事實。

儘管商場、宗教、政府間到處醜聞不斷，誠信仍然是增強雙膝的良藥。

伊利諾州聖路易市東區某所高



中的一名教練，帶領了一群年輕人勇奪多項冠軍。一份聖路易快報寫道：

「這是一個好萊塢不會相信的故事：一群在美國最大城裡隨著災禍長大的孩子，年復一年，晃蕩度日。沒有錢、沒有新穎的設備，只有一個相信自尊和苦幹的教練。」

那教練告訴球員：『生命並不全然公平，但是我們仍然可以期望自己有優越的表現。』」

他堅持每位球員，甚至明星球員都要賣力練習。他的隊伍得過好幾次冠軍。

我們上次到英國時，我有機會見到一位和傳教士很熟稔的18歲青年。由於再過幾天，我便要向一大群傳教士演講，所以我問這位朋友他認為傳教成功最重要的特質是什麼。他的回答很簡單：「他們必須知道怎麼工作，許多來傳教的人根本不知道如何工作。」多年來的經

驗告訴我，軟弱的膝絕對不是工作或持守目標的副產品。

正如這位18歲青年所說，努力工作可增強自己和他人軟弱的膝。

今天，有很多人喜歡追求速成的力量、速成的快樂、速成的接納、速成的救濟、速成的答案、速成的改變、速成的成功、速成的知識、速成的財富，而不要每天努力工作。如果目標沒有立即達成，我們就洩氣，變得更軟弱。但在現實生活中，工作還是必要的。

我們常聽人說：「當模範，不要當裁判。」但我們常以為自己有權利指出別人的錯誤或沈迷在自己的軟弱裡。經常的批評會使人疲倦，讓雙膝軟弱。我們仔細看著家人、朋友、領袖時，便會看到他們能力的極限。

多年來我一直很喜歡一個古老的寓言故事，故事是這樣的：

一位日本的學者每晚都會和工

廠裡的工人聊天，有一天他告訴這些人隔天他會為他們帶些美麗的東西來。有一個人要求他帶玫瑰；另一人要求他帶樹枝；第三個人請他帶百合。隔天晚上，他帶來了玫瑰、樹枝和百合。

第一個人說：「我的玫瑰上有刺。」第二個人抱怨道：「我的樹枝有枯葉。」第三個人叫道：「我的百合上有泥巴。」

學者把他所有的禮物都收回，並說：「你有一朵美麗的玫瑰，但你卻只看到刺；你有一枝翠綠的樹枝，但你卻只看到枯葉；在漂亮的百合上，你只看到泥巴。」

我們每個人在性格上或許都有一根刺、有枯葉綁住名聲，或過去有污染，但是，如果我們沈溺在過往的錯誤中，我們當然會雙膝軟弱和害怕。

詹姆斯威廉曾寫道：「做個聰

明人的藝術就是知道什麼事該寬容。」（熟知的引文，巴雷特約翰編輯，英文本，1980年，第649頁）

斯密約瑟說過：「我告訴他們，我只是個人，他們萬不可期望我成為完美；如果他們期望我完美，我也應該期望他們完美；但是他們若能忍受我和弟兄們的缺點，我也會忍受他們的缺點。」（教會歷史，5：181）我們已經很久沒有再用那句「不打不成器」的格言來管教子女了，現在，不論工作場合或家裡，我們都提倡找出人們做的好事，然後給予真心的讚美。

指出別人的優點，有增強和建設的功用；不當的批評，會導致恐懼和軟弱。

我同意機智就是替別人擦掉過錯，而不是為別人抹上過錯。

有段經文如此說：「一切苦毒、惱恨、忿怒、嚷鬧、毀謗，並一

切的惡毒，都當從你們中間除掉。」

「並要以恩慈相待，存憐憫的心，彼此饒恕，正如神在基督裡饒恕了你們一樣。」（以弗所書4：31-32）

先知斯密約瑟曾說：「沒有不潔的手可以阻撓這事工的進展；迫害可能激烈，暴民可能群集，軍隊可能聚集，名譽可能遭毀謗，但是神的真理必英勇、莊嚴且自由地向前推進，直到它滲入每個陸地、訪問每個民族、橫掃每個國家、響徹每隻耳朵；直到主的目的達成，偉大耶和華說事工已完成為止。」（教會歷史4：540）

有了神的先知這樣的宣告，誰的雙膝還會再軟弱呢？

願神幫助我們增強自己和他人的膝，每天改進自己的態度和榜樣。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■



喜樂和慈悲

耶穌司達林長老
十二使徒定額組

「喜樂是幸福最極致的感覺，這感覺來自與我們的造物主和祂永恆的律法和諧一致。」



神一項最偉大的啓示出自父親李海的教誨：「成了世人，他們才能有快樂。」(尼腓二書2：25) 喜樂勝於幸福，喜樂是幸福最極致的感覺，這感覺來自與我們的造物主和祂永恆的律法和諧一致。

喜樂的反義字是悲慘，悲慘更甚於不快樂、悲傷，或痛苦，是與神和祂的律法不和諧一致的極致狀況。

喜樂和悲慘是種永恆的感覺，其終極程度是我們今生不太可能體驗到的。今生有一些屬世的感覺，我們稱為幸福、快樂或不幸福、痛苦。介於這些情緒之間的是苦惱。有些苦惱來自於我們或他人的罪，

但大多數的苦惱都像意外傷害一樣，是今生無法避免的。

兩年前發生的一個例子可說明這兩種極端情緒。一群末世聖徒童軍外出遠足時，走進了離此不遠一座山裡的廢棄礦場。年輕的丹尼斯·約書亞不知怎的離了隊，在礦場裡迷了路。有遺失重要物品經驗的人都會知道那種可怕的感覺，失去親人的痛苦是最為劇烈的。約書亞的家人和朋友很害怕他們會永遠失去他。

搜尋隊伍組成了，許多善心人士攔下正在進行的事情，費了好幾天工夫搜尋這位迷路的孩子。許多人為他的迷路感到難過，後來，他奇蹟似的被尋獲。祈禱得到了回覆，親愛天父的慈悲在家人和朋友快樂地與這迷失的孩子團聚時顯露無遺。原來喪失親人的痛苦轉變成團聚的大喜樂。(見1991年8月，《聖徒之聲》，兒童園地)

能如此恰當地描述因寶貴事物失而復得而感受那種屬世快樂的經驗並不多，經文說到這種經驗，在迷失的羊的比喻中，牧羊人請他的朋友與他一起歡喜，因為他「失去的羊已經找著了」(路加福音15:6)。耶穌解釋道：「一個罪人悔改，在天上也要這樣為他歡喜。」(路

加福音15:7) 在另一個比喻中，一位父親為他那回頭的浪子感到高興；他說：「你這個兄弟是死而復活，失而又得的。」(路加福音15:32)

這些經驗是我們永生旅程的象徵，墮落使我們離開天上的家，我們必須選擇要走的路。與神隔離，永遠迷失的撒但，也想讓我們永遠都回不了家。父親李海說，撒但的目的是要使人悲慘，「因為他已從天上墮落，並已變成永遠地悲慘，

〔撒但〕企圖使全人類也都變成悲慘。」(尼腓二書2:18，也見27節) 屈服於他誘惑的人就是在走向和他一樣悲慘的命運，他們被摒除於神面前，處在「一種悲慘和無盡痛苦的境地中」(摩賽亞書3:25；也見尼腓二書2:25)。正如主談到邪惡的人時所說的，「悲慘將是他們的命運。」(摩西書7:37)

撒但引致的悲慘大多來自於損失。撒但在喪失了他的第一地位後，便體會到了那種悲慘，現在他試著把相同的損失加諸在那些來到塵世，屬於第二地位的人。撒但懲惡人不要美德、不要正直、不要名譽、不要理想、不要有益的朋友，甚至不要生命。

反過來說，天父創造了我們，是要我們抗拒、克服這些損失，以便成為健全並擁有快樂的人。祂要我們回到祂身邊，並提供了一條回去團聚的方法。難怪我們說祂的福音是「從天上來的仁慈的聲音；……對生存者和死者的歡喜聲音；大喜悅的歡樂消息。」(教約128:19)

造物主要我們在今生快樂，先知斯密約瑟教導：「幸福是我們生存的目標和目的。」(斯密約瑟先知的教訓，第255頁)世上的事物都是為了我們的幸福而設，現代的啓

示告訴我們，「從地上生產的一切東西都是為人類的利益和使用而造的，為了使眼睛歡喜和使心情高興。」（教約59：18）甚至在安息日崇拜的時候，主也要我們有「歡樂的心和愉快的面容」（教約59：15）。有位先知稱福音計畫為「偉大的幸福計畫」（阿爾瑪書42：8）。

我們如何找尋幸福或喜樂呢？班傑明王請他的人民好好思考「那些遵守神的誠命的人們的蒙福和快樂的境況」，他說：「因為他們在一切屬世或屬靈的事情中，都蒙受著祝福，如果他們堅定信心到底，他們必被接到天上，……在一種無窮幸福的境況中與神同住。」（摩賽亞書2：41）

父親李海說，亞當和夏娃如果沒有經歷我們所謂的墮落，就永遠都停留在天真的狀態，「沒有歡樂，因為他們不知道愁苦；不做善事，因為他們不知罪惡」（尼腓二書2：23）。

我們第一對父母知道這項原則。當聖靈降在他們身上，為父和子作證時，亞當讚美神的名，說：「由於我的違誤，我的眼睛被張開，在今生我將有歡樂。」（摩西書5：10）夏娃得到靈感，解釋生命的目的和喜樂的來源說：

「假如沒有我們的違誤，我們便決不會有子孫，決不會知道善惡，和我們的救贖的歡樂，以及神賜給一切服從者的永生。」（摩西書5：11）

當我想到今生的幸福或喜樂時，就會想到一些平實的經驗。我想到了一歲小孩剛學走路的表情，我想到了兩歲的孩子陶醉在柔軟的雪糕中的模樣。我想到愛玩偶和小貓咪的小孩。

年紀大一點的人，如果沒有濫



總會兒童會會長團：左起，第一副會長簡貝蒂姊妹，葛絲莉會長，第二副會長萊特路德姊妹。

用或廢棄他們身體上或靈性上的知覺，使那知覺遲鈍，他們也能在平實的事物，如花朵和其他有生命的東西，及日昇、日落或其他自然美景、有益的友誼等中體驗到喜樂。

另一項幸福和屬世喜樂的泉源是達成有意義的目標，簡單的如體能運動，複雜的則像完成困難的工作等。

有些目標具有永恆的意義，達成這樣的目標會為今生帶來快樂，並保證來生也有永恆的喜樂。幾個星期前，我和賓納嘉立斯長老到亞伯達卡斯頓拜訪修建後的美麗聖殿時，見到這麼一個例子。在新娘室裡，站著一位身穿結婚禮服，可愛的年輕女子，她是做了正確的決定才出現在那裡，她的眼神和表情顯出十足的喜樂。

但是，儘管我們再有能力，也無法靠著自己在今生得到豐盛的喜樂（見教約101：36）。只有在基督裡面，我們才有豐盛的喜樂，這是

為什麼天使說：「我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的。

「因為今天……為你們生了救主，就是主基督。」（路加福音2：10-11）

唯有靈與身體在榮耀的復活中緊密地結合，達成高級的榮耀，我們才能有豐滿的喜樂。（見教約93：33；76：50-70）那喜樂當然是靠著神聖彌賽亞的慈悲而來，因為他的復活打破了死亡的束縛，祂的贖罪打開了慈悲的源泉，使我們能滌淨罪過，到主面前，接受父的一切。

我們歡欣地宣告：「除非藉著那位神聖彌賽亞的功勞、慈悲和恩典，是沒有一個凡人可以住在神身邊的。」（尼腓二書2：8）神的慈悲是最極致永恆喜樂的唯一來源，它能恢復損失、拭去淚水，並撫平創痛；永恆的喜樂勝過一切創痛。在今生和來生，都要靠復活和罪的赦免才能得到那喜樂。

阿爾瑪憶起他的早年，說到他

的罪使他「被那地獄的痛苦折磨著」（阿爾瑪書36：13）。他說，他「被一種定了罪的靈魂的痛苦折磨著」（阿爾瑪書36：16）。後來他記起他父親的教導，說救主會為世人贖罪，便呼喊道：「你這位神的兒子耶穌啊，可憐我吧。」（阿爾瑪書36：18）

寬恕的奇蹟已在他的生命中完成，罪惡的莫大痛若，已被贖罪甜蜜的喜悅所取代，他說：「啊，我是多麼的快樂，看到了多麼奇異的光；我的靈魂充滿了像我以前的痛苦那麼厲害的快樂。」

阿爾瑪學到這永恆的真理，罪惡帶來的痛苦和悲慘，只有經由悔改才能被撫平。身體的疼痛到死亡時便會停止；靈性上的苦痛或悲慘，若不經悔改，則會持續到永遠。

摩門經說到一整群民衆獲得罪的赦免，因而「充滿快樂」和「內心的平安」（摩賽亞書4：3）。班傑明王提醒他們，他們已「得到了〔他們的〕罪的赦免，使〔他們的〕靈魂中有了這樣大的快樂」（摩賽亞書4：11）。

得到罪的赦免的喜樂來自於主的靈（見摩賽亞書4：3，20），那正應驗了主的應許——「我要把我的靈分給你……使你的靈魂充滿快樂。」（教約11：13）正如使徒保羅所教導的，「聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平。」（加拉太書5：22）每個人都可以用同樣的方式得到這果實，不論富有、貧窮、有聲望，或卑微的人都一樣。神藉救贖與祂最偉大的慈悲恩賜時，是不偏袒任何人的。

相反的，那些屈服於撒但誘惑的人，是如經文所說，「享受罪中之樂」（希伯來書11：5），但那種快樂，永遠無法長久或持續。撒但的



影響和意念只會帶來困惑、紛爭、黑暗、紊亂、憤怒、憎恨、悲慘。

追求撒但方式的人，一定會遭遇撒但般的悲慘，除非悔改，他們必「繼續和那謊言之父在一起，像他一樣悲慘。」（尼腓二書9：9）就像阿爾瑪對他迷途的兒子說的：「邪惡從來不會是幸福。」（阿爾瑪書41：10）

我們個人的經驗，和幾乎所有收音機或電視報紙報導的，都在提醒我們這世上一切不快樂和痛苦的事。有些痛苦是因犯罪而起，總會收到的信件中，很多都提到人們互相引起的痛苦，而且通常都發生在本應是生命中最大喜樂泉源的家庭裡。

我們見到父母面對子女偏離真理道路時所受的痛苦，我們看到因為妻子拋棄家庭，行走在神所禁止的道路上，像飛蛾撲火般尋找快樂時所造成的痛苦，我們也看到更多丈夫拋棄妻子兒女，追求自我毀滅的快樂所引起的痛苦。

其他的不快樂源自對權力、財

富的慾望。幾個星期前，我和總會一些弟兄拜訪了一個長期獨裁統治最近才被推翻的國家，見到犧牲人民福祉來滿足私慾的統治者所造成的狀況。他們的皇宮厚顏地面對著工人們沒有室內水管的公寓。箴言說的對：「惡人掌權，民就歎息。」（箴言29：2）

邪惡的後果影響深遠，會一代一代持續下去。那些遭受性虐待，及身體、情感受虐待的可憐受害者，更容易受到撒但控制，他們更可能在家裡犯這些醜陋的罪行。色慾、貪婪、腐敗等靈性上的疾病，就像身體上的高度傳染病一樣，會散播不良的影響，為下一代帶來憂傷和痛苦，使撒但在一旁高興不已。

弟兄姊妹，我想求各位無論老少都要記住，邪惡從來不會是幸福，罪只會導致悲慘。青年們，不要在閃耀卻膚淺的世事上找尋快樂，追求錯誤的事物是無法得到永恆的幸福的。某人曾說：「你不需要的東西再多也不夠，因為你不需要的東西不能滿足你。」

無論老少都要把眼睛和心從那騙人的媒體信息上移開，酒或毒品不會帶來幸福，只會帶來奴役；暴力不會帶來幸福，只會帶來痛苦和悲傷；外遇和婚外性行為不會帶來幸福，只會帶來墮落和加速的靈性死亡。

我們擁有的事物不能給我們永恆的幸福，幸福和喜樂來自你如何為人，而不在你擁有什么，或看起來如何。青年們，要堅守你們的標準，要研讀並利用「鞏固青年」這本能幫助你的小冊子。

正義衍生正義，正義榜樣的影響數代後都感受得到。良好的父母培育出成為好父母的年輕人，就像許多人受各地先驅祖先們高貴榜樣影響而更為堅強一樣，今日我們正義的選擇和犧牲也能造福以後的家人、朋友和國家。

我們感謝教會新聞和教會雜誌告訴我們許多配稱且有助益的例子，讓所有人更為堅強。我們為媒體和其他大眾傳播所強調的壞榜樣，感到難過。榜樣是強而有力的工具，我們應該利用它來建設，而不是破壞。

我向你們見證，運用對神的信心和遵守神誠命的人，必能得到永久的幸福和最終的喜樂。我敦請各位找尋那因遵守神的誠命，以及為所愛之人的好處，而運用正義影響力而來的喜樂。

我見證神確實應許過，忠信者「將進入〔他的〕主的喜悅中，並承受永生。」（約翰福音5:19）我為神，永恆的父和祂的兒子耶穌基督，即幸福和慈悲的偉大計畫的主宰作證。我祈求我們都能為今生的幸福、平安和來生的喜樂、永生，做所有應該做的事。奉耶穌基督的名，阿們。■

「愛是恆久忍耐」

柯萊德愛琳
總會婦女會第二副會長

「我們的挑戰是：讓那藉著聖靈彰顯的基督的教訓，引導我們學習祂的見識作為。」



我小時候最大的祝福是母親會花很多時間讀書給我和弟弟霍華聽，她非常看重好書，並利用這些書來教導我們，陶冶我們。這拓展了我們小時候的生活領域，使我們觸及日常生活以外的事物。我學齡前還愛到處亂跑時，媽媽就開始讀書給我們聽。霍華先天身體嚴重殘障，需要特別照顧，無法到處亂跑，我也因此蒙福，得到了特別照顧。

隨著年紀增長，我們讀的書更多、更深了。我記得托兒班歌曲、詩歌、蘇俄民間故事、雷洞歷險記，以及經文。我們一起讀寓言，讀井邊的婦女等故事，甚至也讀些高深、抽象的概念。

有一天媽媽讀到：「愛是恆久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉妒，愛是不自誇、不張狂……

「凡事包容、凡事相信、凡事盼望、凡事忍耐。」

「愛是永不止息。」（哥林多前書13:4, 7-8；也見摩羅乃書7:45-46）

霍華一如平常打斷媽媽的話問道：「什麼是愛？」他想知道我們剛聽到的是什麼意思。我當時還為那聲調著迷，只想繼續聽下去，但我看得出媽媽對他的好奇感到很高興。她當時和後來就教我們，如果我們真心想要了解，就要有好的問題；而有時候好的答案也可能需要終生思量。接著，她放下新約，讀起摩門經：

「但博愛是基督純正的愛，這種愛永遠忍受；凡在末日被斷定具有博愛的，他的景況一定很好。」

（摩羅乃書7:47）

就在那節經文中，我們聽到了一個概念的精義，一項深奧而實際的真理的定義。那天我所聽到的事實非幼小的我所能理解，但我卻感受到了愛的精神，就像小時候其他瑣事一樣真實。

在經文中，我們看到其他人的問題怎樣教導他們以新的方法去思

考愛。馬太福音22章中，有位想戲弄基督的法利賽人問祂，最大的誠命是什麼？基督說：「你要盡心、盡性、盡意愛主你的神……」

「其次也相倣，就是要愛人如己。」（馬太福音22：37，39）

路加的紀錄中，有位律法師想知道更多的事。他或許害怕會浪費他的愛，便問道：「誰是我的鄰舍呢？」（路加福音10：29）基督用好心的撒瑪利亞人的比喻來作答。撒瑪利亞人看到其他路人視而不見的事，便做了自己能做而其他人不願做的事，提高了自己的尊嚴，讓我們敬佩不已，因為我們想不到撒瑪利亞人竟會是我們的鄰舍。（見路加福音10：30-37）我們不能試探基督，問祂我們該愛誰，該為誰服務，但我想有時候我們不知道自己是否真正明白。

我覺得耶穌選擇撒瑪利亞人不虛偽的愛當例子來教法利賽人是一件有意思的事，他們向來以遵守字義上的律法出名，因此這教訓必然讓某些人能有新的看法和新的精神，來看待基督提供他們去愛的自由。我們的挑戰就是：讓那藉著聖靈彰顯的基督的教訓，引導我們學習祂的見識作為。

可是，了解愛或者擁有愛並非易事，經文也沒有說這很容易，甚至「愛是恆久忍耐」這句話，我們也需謹慎解釋。愛中的忍耐是由於我們衷心地關懷，忍耐的原因是我們覺得別人非常重要。

不想忍耐，就必須除去那能給我們生命、希望和喜樂的愛人的能力。遇到我們終將面對的一些苦難，如心愛的人去世，看他們掙扎、迷失，被他們誤會、背叛時，若能以博愛待人，就能獲得紓解。我們在洗禮時接受基督，就是接受擔荷

彼此重擔、與哀者同哀的責任（見摩賽亞書18：8-9）。在我們獻身去幫助並關愛那些需要我們的人時，祂的靈和力量會給我們慰藉。

如果我們並不能很快理解博愛，偶爾就可能很容易誤解博愛。忍受別人加諸在我們身上任何形式的虐待或不正義，並不是愛或恩慈的表現，神的誠命是我們若愛祂，就要尊重自己，不能接受別人對我們的不尊敬。讓別人不斷否定我們神聖的本質和選擇權，並不是博愛；屈服於絕望和無助，也不是博愛。那種忍耐必須停止，而且很難單獨做到。聖職領袖和其他有愛心的僕人只要知道我們有需要，便會給予我們援助和力量。我們務必樂意讓別人幫助我們。

深刻體驗基督之愛的影響有一明顯特徵，那特徵就是這種理解能提升個人及其尊嚴，使他有所行動。南非索威托的教友馬文貝拉茱莉說，她的歸信將她從苦難中救出，使她能夠有信心和力量去幫助她身邊及其他的人。她教導園藝以紓解饑餓，並組織婦女和平隊伍，為他們分裂不和的國家帶來平靜。

1970年末期，泰國姊妹李拉珊瑚每星期有五天作翻譯經文的工作

，並在週末用自己的錢到國內各地去拜訪新成立的婦女會。這些基督的門徒做他們內心深處想做的事，來為神的子女服務，他們做的是自己能力範圍內可行的事，並樹立了榜樣鼓勵我們效法。

愛心服務是我們教會婦女會的中心使命，今日我們在全世界有將近三百萬名成員；我們因這個偉大又多樣化的姊妹情誼而歡欣不已。明年是婦女會150週年紀念，我們知道它已成就許多善行，我們知道大家連手可做許多單獨一人做不來的事。但婦女會的主要宗旨是要造福每位婦女，讓她們在基督的福音知識中成長，並藉著選擇在正義中為人服務來反映這項認知。

去年10月教友大會中，斐斯格蘭主教勸告我們要檢視周圍，並盡一己所能，消除鄰人的痛苦、孤獨或不義。他應許，只要我們去做，心中就會有愛，靈魂就會藉著聖靈而聖化，我們也會變得更像救主。

我謙卑地祈求我們對主的信心能激發我們有如此的作為，也祈求我們會藉著聖靈了解到博愛的意義，使我們能運用在生活中。奉耶穌基督的名，阿們。■



祈禱的兩面

吉本法蘭西長老
七十員

「神已在祂和塵世兒女之間提供一條溝通管道，是我們共同的敵人撒但無法侵入的。這管道就是私下的祈禱。」



弟兄姊妹，在一扇門關閉，另一扇門又為我開啟的時刻，我很感謝今天下午能和各位聚在這棟具有歷史意義的建築物裡，並站在這個除了斯密約瑟外，所有復興教會的先知都曾作過演講和見證的講台上。我只有祈求那曾激發他們的靈在我短講時與我同在。

耶穌基督末世聖徒教會的基礎就在於祈禱，例如，是斯密約瑟熱誠的禱告啟開了復興福音之門；雅各書第一章中驅使約瑟到樹林禱告的那節重要的經文，清楚地解釋了主會在何情況下答覆祂子女的祈禱，經文說我們必須「憑著信心求，一點不疑惑。因為那疑惑的人，就

像海中的波浪，被風吹動翻騰。」
(聖經雅各書1:6) 這節經文後來又提到：「這樣的人（心懷二意的人），不要想從主那裡得甚麼。」
(聖經雅各書1:7)

除了這段影響深遠的經文，提及打開主的知識及智慧等寶藏之門的鑰匙外，其他經文更進一步為祈禱的原則下了定義，並說明了在生活上如何應用。例如，阿爾瑪書34:27寫道：「而且，當你們不在呼求主的時候，要為你們的幸福，也為你們周圍人們的幸福，讓你們的心不斷地充滿著，並傾掬於對他的禱告中。」因此，當我們沒有作正式祈禱的時候，不論在那裡、做什麼事，都應該常在心中禱告。

另一個關於禱告的關鍵經文在教義和聖約第19章，它說禱告不僅是項忠告，更是項誡命：「再者，我命令你，你要祈禱，不但在心中而且要出聲地；是的，不但在私下而且要在眾人面前，不但作私人的而且作公開的。」(28節)

我們或許會問：「神為什麼要吩咐我們作公開和私人的祈禱呢？」

在許多情況下，若開口祈禱會令人感到笨拙、不恰當時，私下的禱告確實是必要的。因此，我們如

果在社交或工作場合中需要慰藉、指引時，私下的禱告常是我們唯一的选择。

但是私下禱告的一項更重要的理由顯示在教義和聖約第6章中：「是的，我告訴你，使你知道，除去神以外，誰也不知道你的思想和你心中的意念。」(16節)

其他經文更把這項概念引申至不僅包括神，也包括神所啟發的人。因此，老練的律師齊愛治樂，經阿爾瑪和艾繆萊克教導後，信服「他們已知道了他心裡的念頭和意向；因為力量已賜給他們，使他們得以按照預言之靈而知道這事。」(阿爾瑪書12:7)

那麼，撒但和他那些被逐出神面前，沒有聖靈同在的隨從，顯然被排除在有預言和啓示之靈，並可能知道我們心裡念頭和意向的人之外。因此，主以祂的智慧和慈悲，在祂和祂塵世兒女之間提供了一條溝通管道，是我們共同的敵人撒但無法侵入的。這管道就是私下的祈禱，這對末世聖徒的意義極其深遠，因為藉此我們可以私下與天父溝通，並確定沒有任何敵人能闖入。

幾年前，有位戀愛中的年輕男子要求我給他忠告，他不願意和他美麗的女友結婚，因為她的父母叛教。他說女友的母親告訴他這教會是假的，他問她原因，她說有一次她聽到一個微小的聲音要她走進附近一家書店，她照做了，因而看到一本反摩門的書，讀完書後，她便下結論說教會是假的。如果這位姊妹了解福音，她就應該私下作祈禱，把她的經驗說出，求神用教義和聖約第9章中指示的方法，向她顯明她的結論是否正確。

惠特茂大衛說，斯密約瑟曾教導：「有些啓示來自神，有些來自

人，有些則來自魔鬼。」（羅伯茲，教會綜合史，英文本，1：163—166）儘管撒但可以傳達思想，但我們若沒有反映在言行上，他就無法知道這思想是否已紮根。

以上的事情都在提醒我們要謹言慎行，我們也必須明智的保守聖靈對我們顯示的寶貴的事。例如，郭禧伯會長年輕時，在圖特支聯會擔任會長，當時的祝福教長羅伯瑞約翰給了他一個特別的祝福。後來，祝福教長對他說：「我見到一件我不敢提起的事。」郭會長後來記寫道，他當時已知道有一天他會成為總會會長。他從未與任何人談論這項啓示，也從未記寫，直到成了事實後才說出來。（見吉本法蘭西，郭禧伯：鋼鐵般的男人，神的先知，英文本，1979年，第viii頁）

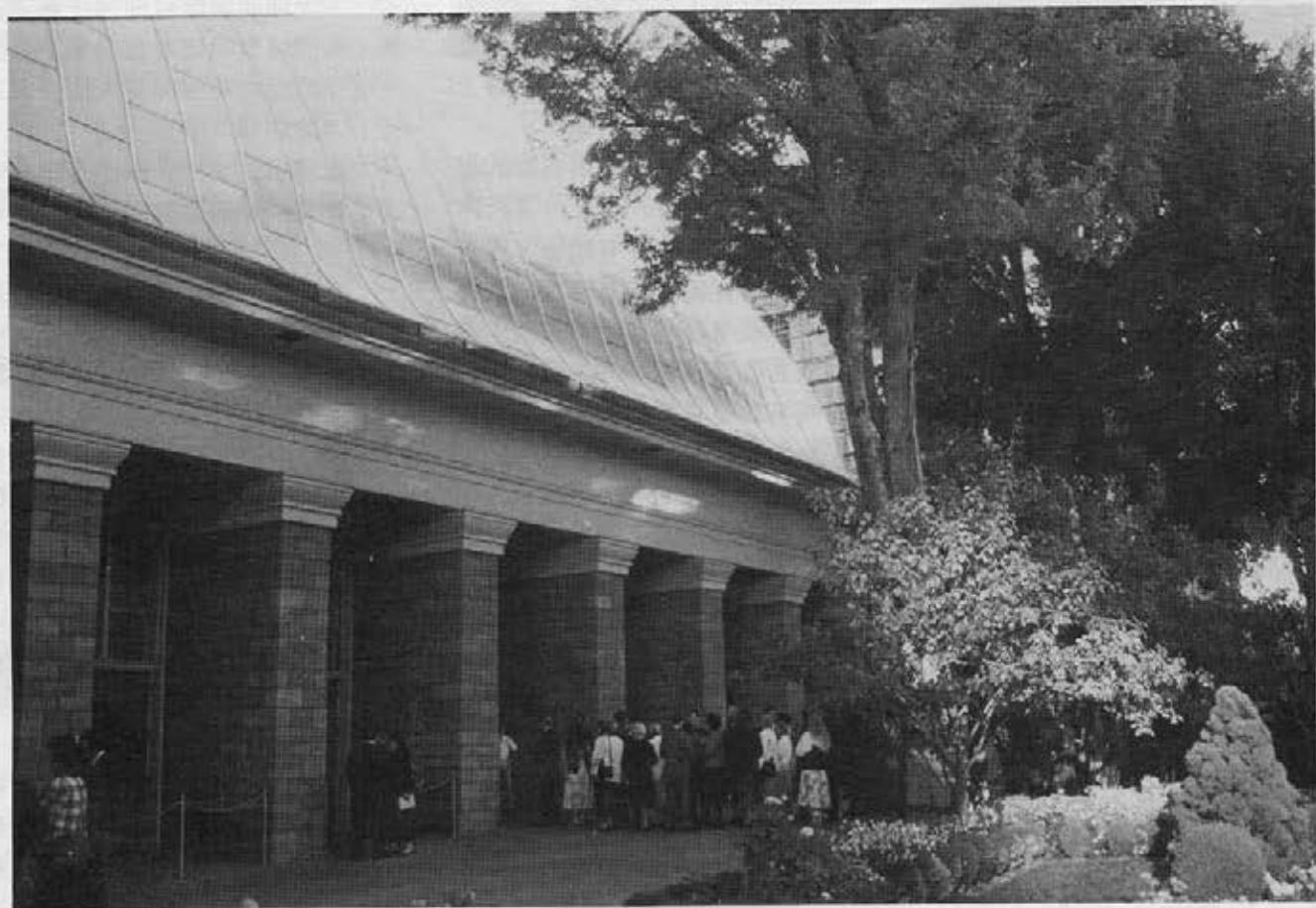
他真是明智，因為如果他告訴了別人，那麼他的敵人撒但便會得知，並可能製造出令他意想不到的困難和阻礙。

我們經常太多言了，我們都說了些不必要的且不該說的話；因此說了這些話後，我們便可能在生活中打開一道縫隙，讓路西弗得以乘虛而入。我們從尼腓二書中學到，撒但「力圖使全人類都像他自己一樣的悲慘。」（尼腓二書2：27）撒但和他的隨從一心一意要把我們拉到他們那裡去。他們會用盡方法來達成目的，譬如說，如果他們知道給郭會長的啓示，或從我們的言行中看出我們之間有憎恨、紛爭，便會利用這些事來傷害我們。因此，理智告訴我們，必須三思而言，三思而行，以免撒但有機會傷害我們，

或製造爭端、不和。

好多年來，我們都知道也羨慕一對表面上看來很幸福、很和諧的夫妻，得知他們因為經常口角和互揭瘡疤，使生活中充滿了紛爭和痛苦，真是讓人驚訝。他們這樣做，把原來連繫愛情的關係都腐蝕了，不但損毀了彼此的自尊，更為撒但開了一扇門。

若能跟隨救主的忠告，用仁慈、關愛的口吻說話，並在動盪且經常被我們共同的敵人搞亂的世界上建立如天堂般的家庭，該有多好！若能強調正面的事，不誇大反面的事，以建設並保護彼此，減少撒但的影響力侵入生活的機會，又該有多好！我祈求我們都能這樣做，奉耶穌基督的名，阿們。■



「在光和眞理中 教養兒女」

安德生漢斯長老
七十員

「正確地教導子女確實是神為我們幸福而立的計畫中一項很重要的事。」



這次教友大會為我和內人一起分享過的一段最有益、最快樂的經驗畫上休止符，我想表達我對那經驗最深摯的感謝。我們大多數時間都和我們深愛的美好拉丁美洲人在一起。我想談談多年前發生在他們祖先身上的奇蹟，這奇蹟看來也是世界歷史上一項最重大的事件，那就是基督把他們的社會從邪惡、痛苦轉變為完全正義和快樂。

大家都記得救主降臨前六百年，尼腓和拉曼兩民族幾乎不停地交戰著。儘管也有和平、繁榮的時候，但是只要一富裕，人民就開始變

得驕傲、邪惡，而受到懲罰，然後整個過程又重新開始（見希拉曼書12：1-4）。這些人類的愚蠢所造成的循環都相當短暫，而且每五年或十年就重覆一次。

然而，主出現後，便建立了一個統一的社會，沒有邪惡、沒有犯罪、沒有戰爭。這種情形在某些地區一直持續了將近三百年。紀錄上如此形容這些人民的狀況：

「這地沒有紛爭，因為神的愛住在人民的心中。」

「沒有猜忌、沒有傾軋、沒有騷動、沒有淫亂、沒有謊言、沒有謀殺，也沒有任何式樣的色情；無疑在所有神親手創造的人民中，不會有任何比這更幸福的人民了。」
(尼腓四書1：15, 16)

不住在這樣的社會裡的人又如何呢？我們都知道，人民最後又回到他們邪惡的樣子，尼腓人變得非常驕傲、邪惡，以致被消滅了。但是這些民族怎能在高榮的社會中生活那麼久？我們也許會問：千禧年時，人們怎麼可能持守正義達一千年？兩個問題的答案看來是一樣的，而且我相信主要是因為父母在孩子年幼、不受誘惑的時候，就教導

他們福音。

證據就在尼腓和拉曼人中，因為主在他們的小孩身上行了奇蹟，主把小孩和他們的父母分開，把比祂教導給群眾還重要的事教給了小孩，然後，由小孩教導他們的父母這些更重要的事（見尼腓三書26：14-16）。這件事不正讓我們了解那個社會為什麼會有奇蹟似的改變嗎？

讓我們假設，主在顯示了兒童優越的靈性能力後，指示父母要效法祂的榜樣，他們也照做了。這些小孩得到了正確的教導，長大後不也會持續過正義的生活嗎？這些父母在教導的過程中，不也會變成和小孩一樣謙卑、正義嗎？否則，我們又該如何解釋此一令人震撼的歷史事件呢？

關於千禧年，主針對將住在那社會裡的父母，頒佈了這項信息：

「大地將被賜給他們作繼承產業；他們將繁殖眾多並且變得強盛，他們的兒女將無罪長大而獲救恩。」（教約45：58）

繼承這大地的，顯然是那些知道要教養子女無罪長大以獲救恩的父母。

摩門記載發生在尼腓和拉曼兒童中的奇蹟時，想要告訴我們更多細節，但主阻止他說：「我要試驗我人民的信心。」（見尼腓三書26：11）那奇蹟是否試出了我們的信心？我們不難相信基督會把高深的福音真理教導給無邪的小孩，因為前世時他們在靈性上便具有與他們父母相當或更為優越的能力。信心的試驗對我們來說是相信我們今日的小孩，就像古代尼腓人和拉曼人的小孩一樣，能夠了解屬靈真理，並在生活中實踐。事實上主已吩咐末世的教友要這樣做，讓我們來想想教會早期接受到的三項啓示，這

些啓示似乎能證明此事。

主在教義和聖約29章說：「小孩……不能犯罪，因為沒有給予撒但權力去誘惑小孩們，直到小孩們在我面前開始變成能負責的時候……這樣才能從他們的父親手中要求偉大的事。」(46-48節)子女尚不會受誘惑時，父親會被要求做哪些「偉大的事」？

教義和聖約68章有一個答案，在那項啓示中，主特別吩咐錫安中的父母教導八歲的子女教義，而且說如果沒有這樣做，「罪將落在父母們的頭上」(25節)。

1833年5月，主在另一項啓示裡譴責教會中每位當領導人的弟兄未能把光和真理教導給子女，也未能整頓他們自己的家。(教約93：41-50)雖然啓示中沒有提到該在什麼時候完成這件事，但是當時受到斥責的四位弟兄都是有子女的年輕父親。

主在此項啓示中指出，嬰孩期的小孩在神面前是無邪的，但是，因為他們父親的不服從和當時的傳統，撒但取走了他們的光和真理。為了避免這樣的事，主吩咐父母要在光和真理中教養兒女(見教約93：38-40)。

雖然主譴責當領導人的弟兄和錫安中的父母怠慢職務，但祂也指示人們可以悔改，祂也說如果我們不悔改，我們的地位就會被除去(見教約93：41-50)。

經文不僅指導我們什麼時候給予教導最恰當(見教約68：25-32；申命記8：5-9)，還告訴我們什麼該教，什麼不該教(見摩羅乃書7：14-19；尼腓二書9：28-29)，而且提到誰該教導，誰不該教導(見尼腓二書28：14，31；摩賽亞書23：14)。



父母早日教導子女可以解決許多日後可能會讓我們苦惱的問題。對我們的青少年而言，預防不是遠勝於治療嗎？有什麼比夫妻攜手合作，履行這項今生及永生中最重要的管家職務，更能促進婚姻和諧呢？有什麼比訓練稚齡兒女，把此事當作家庭傳統，更能給祖父母或他人帶來滿足和特別意義呢？最後，有什麼方法比教導子女，學習他們的謙卑以便進入天國，更能使我們克服驕傲呢？正確地教導子女確實是神為我們幸福而立的計畫中一項很重要的事。

當天父把祂的靈體子女送進一個家庭時，就好像在對父母說：「約翰、瑪麗，這是我最寶貴的財富——小孩的靈魂，你們知道，他很無助，他的生命都要倚賴你們。你

們現在有權以你們認為最好的模式來塑造他的生命，請教導他我是他的父，耶穌是救主，我們希望你們和他在塵世生命結束後，回來與我們同住。記住，只要你尋求我的協助，我永遠會在一旁指導你們教養這小孩，我希望你會常常這樣做。天父上。」

在一段致以色列父親的特別講詞中，彭蓀會長提醒我們，我們在今生及永生的最重要召喚就是作丈夫和父親。我現在要把全部時間都放在教會的安德生區域中，這是一項召喚，我祈求它永不卸免。

我祈求每個人都能認識並履行我們神聖的責任，在光和真理中教導兒女，使我們能得到永生，也就是神最偉大的恩賜。奉耶穌基督的名，阿們。■

召喚——永恆的奇蹟

羅素嘉納長老
七十員

「只要做為領袖和父母的我們，接受這項永恆奇蹟的召喚，彰顯它的力量和榮耀，就有數以千計的人會去做全部時間傳教士。」



前幾天，我在「蒙召喚去服務」的錄影帶上，看到了每位新傳教士打開由總會會長署名的全部時間傳教的正式召喚書，大聲朗讀給家人聽時，不禁覺得感動，兩眼也濕潤了。我憶起自己到阿根廷的傳教召喚。我和父母分享了接到召喚的興奮之後，就去找一位原任美國參議員的非教友老師，告訴他接到召喚的消息。他沒有什麼表示，倒是有意無意地說我如果堅持去傳教，返鄉後所有好工作都沒有我的份。我很失望，但是知道他對我的前途的看法，只是世人的看法而已。

幾年後，我了解到我的傳教讓我學會把家庭、服務、福音列為優

先考慮，就像額外的紅利一樣，我在世上的成就遠遠超過我大多數的同學。

甚至在當時我就了解到教會全部時間傳教的召喚是一件不變而恆久的奇蹟，後來我更知道它是獨特的，而且這項召喚帶動著主的教會，每分每秒給予其活力、力量。

傳教的召喚很少在方便的時候來到，也很少是容易履行的。聽彭蓀會長述說他接到當時先知的傳教召喚便立即接受的見證，真是百聽不厭。那封信函的回信地址只是簡單的鹽湖城B信箱而已。

本世紀初，已婚男士也收到全部時間傳教的召喚。我父母臥房的牆上掛了一幅加了框、早已褪色的報紙剪輯，上面的照片中父親穿著那時代的高領襯衫，戴著禮帽，標題寫著「結婚兩年半從未說過一句話」。他結婚不久就到澳洲傳教，一直到返鄉都沒和我母親說過話。

早期歸信者成年後離開家人去傳教的例子中，就有我曾祖父史諾。他到英國傳教，而且表現優異。

是的，召喚是一項恆久而永遠不變的奇蹟。

斯密約瑟像摩西、亞伯拉罕、雅各，和其他在他之前的先知一樣，都是由神指名召喚的。他說：「

其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子，聽祂說。」（斯密約瑟的寫作2：17）

他被召喚去復興原始的教會後不久，一小部分的聖職領袖，有些還是一家之長，都收到召喚，要到美國和世界各地傳教，帶領上千人歸向基督。這件事工在各方面都為復興的教會奠定了鞏固的基礎。

先知並沒有詢問那些人是否想去服務或是否方便，每個人都如天父所指示的接到了正式的召喚。他們相信這召喚是從主來的，而且「無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聲音所說的，都是一樣。」（教約1：38）

傳教召喚很少在方便的時候來到。我收到召喚，要去烏拉圭和巴拉圭擔任全部時間的傳教部會長時，還有許多公事纏身，不過都奇蹟似的解決了，我也得以接受召喚。擔任七十員五年多來，我仍然覺得難以承擔，對這召喚的感覺還是像當初接受時一樣的敬畏、謙卑。容我在此讚美羅素姊妹，她和我分享這份敬畏，也一直勇敢地愛耶穌基督。

身為教友，我們一直非常服從地接受從天父而來的召喚，相信我們所從事的召喚勝於其他一切事情；我們也看到了全世界幾百個傳教部中有45,000個全部時間傳教士。

許多男女青年都決定在年輕時蒙召喚去傳教。有些人是跟隨家庭傳統，其他接受召喚，去做全部時間傳教服務的，是新的歸信者，他們也為未來的世代建立了模式和傳統。

許多支會和支聯會都認為這項召喚很神聖，他們的每位男青年及許多女青年都接受召喚，做全部時

間傳教士。在其他地方，絕大多數的男青年接受傳教召喚。這些都是名符其實的傳教士支會和支聯會，他們未來的傳教士只會問：我什麼時候會接到召喚去做全部時間傳教士？而不會問：我該不該去服務。

在美國、墨西哥、中美洲的一些支聯會教友大會的星期六晚間大會上，我都會問：「凡願意做天父要求的任何事，而且只要知道是主要求的，無論何事都會去做的，請舉手表示。」舉手的人一大群。

如果真是如此，也的確如此，所有忠信的教友都願意做天父要他們做的任何事，也許那召喚就該更勇敢、更直接。我注意過主教有時會這樣問未來的傳教士：「約翰，

你想過傳教嗎？」那男青年也許會自問：這教會的男青年可能沒有想過傳教嗎？

不管對方是男女青年或夫婦，主教問的下一個問題通常是：「你想去傳教嗎？」這樣的問題也許沒錯，但是要記得，沒有人問早期教會的任何一位傳教士是否想去傳教，或是否方便去傳教。

最近我很高興看到一位好主教和一位忠信而年輕的未來傳教士安排面談，他在面談中認識這位年輕人並分享聖靈的感覺。他後來問那年輕人是否願意做主要求的任何事，並說了這段話：「我和我的副主教在祈禱中求問過天父，祂向我們指示，要你去做全部時間傳教工作

。你要怎麼回答天父？」那年輕人答應了。接著主教便和他談到該如何處理他的新車、女朋友、教育等在傳教前該解決的問題。

現在，從美國和加拿大出來傳教的忠信年輕人不到半數，其他國家中十個教友只有一、兩位被召喚。只要做為領袖和父母的我們，接受這項永恆奇蹟的召喚，彰顯它的力量和榮耀，就有數以千計的人會去做全部時間傳教士。

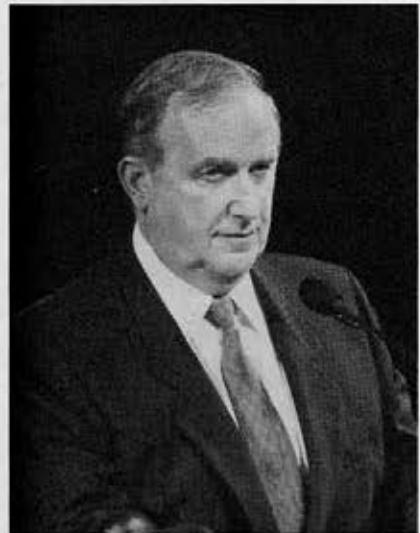
天父也許不會指名召喚我們，可是祂所召喚、按立的僕人會指名，並奉祂的名，藉著祂的啟發和啓示召喚我們。願我們對召喚的神聖本質和意義有更深的認識。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■



讓主幫助你

司考德李察長老
十二使徒定額組

「要擁有對耶穌基督堅定不移的信心，就必須讓生活中充滿光亮。你不會再獨自面對你認為自己無法解決或控制的難題。」



今日世界的生活有時候非常複雜，挑戰也壓頂而來，超過我們的能力所能解決。我們都需要主的協助。可是有許多人卻不知道該如何獲得這項協助，他們覺得他們急迫的懇求常常不受注意。既然主已說過，「祈求，你們就得到；叩門，就為你們開門」，這事怎麼可能發生？（教約4：7）

這種困境的產生，不是沒有遵守祂靈性的律法循求協助，就是對已來到的協助疏於察覺。雅各說的好：「你們求也得不到，是因為你們妄求。」（雅各書4：3）

的確，主曾說：「祈求，你們就得到。」（教約4：7），但是祂

也說：「看啊，你還不瞭解，你以為不用思考，只要向我祈求，我就會把這恩賜給你。」（教約9：7）

祂顯然有意要我們盡自己的本份，但是我們應該做些什麼呢？沒有人敢期望不遵守自然法則就能從其中得到什麼結果。靈性律法也一樣。我們想得到協助，就必須遵從那掌握該項協助的靈性律法。靈性律法一點也不神秘，每個人都能了解。經文中對它有很詳細的說明。我會引述一些教我們如何祈求協助的重要經文，然後摘述這些經文所闡釋的靈性律法。

救主說：「你們作我所說的事，我，主，便是被約束的，但是你們不作我所說的事，你們就得不到應許。」（教約82：10）

約翰如此教導：「並且我們一切所求的，就從祂得著，因為我們遵守他的命令，行他所喜悅的事。」（約翰一書3：22）

尼腓忠告：「你們難道不記得主所講的話嗎？——你們如果不硬起你們的心，而用信心來求我，相信著你們一定會得到，並盡力遵守我的誠命，那末這些事情一定會使你們知道的。」（尼腓一書15：11）

主有權能在任何時候賜福給我們。但是我們若要指望祂的協助，

就必須不斷地遵守祂的誠命。

以諾斯記載道：「我不斷呼求他，因為他對我說過：無論你求甚麼，祇要奉基督的名，用信心來求，並相信著你會得到，那末你一定會得到的。」（以諾斯書1：15）

摩門寫道：「我告訴你們，凡相信基督，沒有任何懷疑的，他奉基督的名，無論向父求甚麼，都必蒙允准；這個應許是對所有人的，甚至大地的各端。」（摩門書9：21）

救主教誨過：

「記住，沒有信心，你甚麼都不能作；所以要藉著信心祈求。不要忽視這些事情；不要祈求你所不應該祈求的。」（教約8：10）

「你們奉我的名，無論向父求甚麼，祇要是正當的，並相信著你們必得到，那末你們所求的必會賜給你們。」（尼腓三書18：20）

「無論你們奉我的名向父祈求甚麼，凡是於你們相宜的，父都會賜給你們。」（教約88：64）

「假如你們已被潔淨並清除一切的罪，你們奉耶穌的名，無論祈求甚麼，都必被完成。卻要知道這事，就是將賜給你們知道甚麼是你們應該祈求的。」（教約50：29-30）

耶穌基督的這些教訓強調了我們應求什麼，和如何祈求的重要。我見證只要我們尋求祂的旨意，並加遵行，就會在生活中得到極大的祝福。

衷心感激是件很重要的事，因為「除去那些不承認神在一切事物上的權力，及不服從祂的誠命的人外，人不會在任何事物上觸犯神，祂的憤怒也不會對任何人燃起。」（教約59：21）

總結來說，祝福的到來是因為我們——

奉基督的名求父

努力遵行祂的誠命
懷著對基督的信心祈求
祈求正當的事物
不硬起我們的心
表達感激

他回答：「現在我知道你為什麼沒有蒙祝福了。你必須要有耐心，盡你的本分，為小小的進展表達謝意。」

她悔改，謹慎地遵從他的忠告，最後終於痊癒了。

持有聖職的人負有莊嚴的責任，要以主代理人的身分幫助急困的人。他們對這份職責需要有信心、配稱，且要敏於覺察靈的提示，以便傳達主的旨意。接受祝福的人也有責任運用信心、為他們觀察所得的每一分進展表達感激，並盡自己的力量解決所需。

三年前我遇到一位在車禍中受重傷的年輕人。醫院的預測很不樂觀。如果他能存活，那麼可能餘生都得在完全麻痺中渡過。最近我又見到了他。藉著聖職，他已蒙福得到必要的動力，可以做主要他做的所有事。他把他的電動車子移近來與我握手，坐得挺直，露出開懷的笑容。整個房間充滿了他不屈的精神。他的信心，和在艱難和痛苦中的努力，因主的祝福而受到支撐、光大了起來，並開始了一項奇蹟。由於受到有愛心的朋友不斷地協助，他順利地在大學裡就讀，並且努力追求進步，以便能去傳教。我知道他不斷地努力一定會獲得極大進步的。

另外一個人卻剛好相反。他對我說的第一句話是：「主為什麼不給我一位妻子？」言下之意好像永恆的伴侶是隻玩具熊，沒有自由選擇權，任人取得。從我們的對話中可以看出他連使自己夠格去找妻子所必須做的一些非常基本的事也不肯去做。他承認也許他應解決他超重的問題，但是那很難辦到。他的衣著馬虎，又不注意照顧，使人不敢靠近他。他很顯然沒有盡到他的

本分。

從主那裡來的協助一般來說是漸進的。祂可以立即治癒重病或殘障，甚至讓死者復活；但是通常是一步一步給予改善。這種做法讓我們有機會發覺主要我們學習的事；讓我們知道要有耐心來認識祂的時間表，並使我們的力量和對祂的信賴增加，也能夠為所受到的協助表達感激。

當生活順遂的時候，我們常常很難學好主要我們去學習的事。一有困難或痛苦，我們就會自問許多問題。有些問題是：主要我從這次經驗中學習什麼？我需要做什麼？我需要改變什麼？我需要為誰服務？我應該改進那些特性？沈思和祈禱有助我們了解，該從我們必須克服的挑戰中學習些什麼。

我們的禱告並不全然會如我們所期望的得到答覆。主的旨意並不是都很容易了解的，但是有些事還是可以確定。祂絕對不會要求我們去做和祂的教導有絲毫不一致的事。我們若不道德或刻意不服從，就不能期望得到協助，除非我們真心悔改。違反貞潔律法的人，若不悔改而求問某人是否為其永恆伴侶，是很少會得到確認的。

「主曾說：在我的人民犯罪的日子中，我必不救助他們，卻要堵塞他們的路，使他們不能順利繁榮；他們的行為，必成為他們的絆腳石。」（摩賽亞書7：29）

「但是如果你們用真心誠意轉向主，信賴祂，並盡心竭力事奉祂，……祂必……將你們從束縛中救出來。」（摩賽亞書7：33）

我們誠摯的祈禱若與主的旨意相符，便能得到答覆。由於我們並不能完全了解祂的旨意，所以必要靠信心行走。祂是全智的，祂的決

主協助我們的方式之一是透過聖職的祝福。配稱的聖職持有人受到靈的帶領，向我們出說出某些特殊的祝福時，我們便能夠感到很大的安慰。但是我們若沒有盡本份，結果如何便無法保證。恰當地使用聖職，會打開求助管道，使結果與主的旨意一致。祝福會解決我們靠自己或他人都無法克服的事。可是我們必須盡自己的本份才能得到祝福。我們必須努力保持配稱，運用必備的信心去做我們能做的事。如果有必要尋求別人幫助，我們也應該利用這樣的協助。完成靠自己的力量能完成的部分，加上主的大能，我們就必蒙祝福。

有一次我被一位焦急的母親打電話吵醒。她那早產的孩子可能活不過當夜。她要求我為那孩子作聖職祝福。當我走近那位受苦的孩子時，那母親阻止了我，看著我的雙眼，問道：「你配稱祝福我的孩子嗎？」那是個很恰當的問題。沒有一個人會覺得自己完全配稱，但是我們必須盡力去做。當時我突然感到一種強烈提示，要我祝福那孩子康復。那位配稱的母親繼續讓孩子接受治療，並運用她的信心。主以更多祝福答覆她的祈求，那孩子康復了。

甘賓塞長老的一位親戚要求祝福，以克服身體的癱瘓。甘長老在靈性上準備了一段時間，接著又禁食，才受到提示要祝福她痊癒。幾個星期後她氣沖沖地回來抱怨說，她等待主賜給這項協助的應許等得這麼久，真的「受夠」了。

定也是完美的。雖然我們有限的能力無法了解祂對人類的一切作為，卻也無法阻止祂賜福給我們。只要我們明智地利用選擇權行事，主也會按祂的旨意行事。

對祂為我們設計的永生計畫，我們看到的只是一小部分。因此，要信賴祂，即使從永恆的眼光來看，我們暫時會受到嚴重的傷害。當你想要採取立即行動，卻被要求稍待時，要有耐心。祂也許會要求你做一些和你意願相去甚遠的事。運用信心，並說願你的旨意得以成就。類似如此的經驗，如果你們能勇敢地去面對，便會準備你們，訓練你們獲得更大的祝福。祂是你們的父，祂希望你們得到永恆的幸福、持續的進步，和不斷增強的能力。祂的意願是和你們分享祂的一切。今生你要走的路也許和別人的大不相同。你也許不能經常了解祂的一些作法，但是你知道祂完全公正，完全仁慈。祂不會讓你承擔對你沒有益處的後果、挑戰、負擔。

要擁有對耶穌基督堅定不移的信心，就必須讓生活中充滿光亮。你不會再獨自面對你認為自己無法解決或控制的難題，因為祂說過：「如果你對我有信心，你必有力量做任何我認為必須的事。」（摩羅乃書7：33）

你若沮喪、為罪感到苦惱、患病、孤獨、或急需慰藉和支持，我鄭重見證，只要你謹慎地遵守那提供協助的靈性律法，主便會幫助你。祂是你的父。你是祂的孩子。祂愛你。祂永遠不會讓你失望。我知道祂會祝福你。奉耶穌基督的名，阿們。■

「主祝福你」

孟慕多馬會長
總會會長團第二副會長

「大會演講者強調了我們這個時代的困擾和確定自己依照福音原則生活的必要。」



照傳統，大會結束時總會會長都會作閉會致詞。我們若能聽到彭蓀會長講話該會多麼快樂！我們很感激以他93歲高齡還能沒有病痛，也能走動、偶而和總會會長團和十二使徒議會成員見面，並且也能感受到各位的信心、祈禱和對他的愛。我們感謝彭蓀會長能夠出席星期六早晨的大會式和星期日早上的大會。

由於他無法在閉會前演說，我受託代他說話。我祈求主給我靈感，讓我把先知的愛和忠告傳達給你們。

這真是個了不起的大會。總會當局弟兄在演說中都受到鼓舞，禱

告詞出自肺腑，音樂也真正是「正義者的歌唱」和「對[神]的祈禱」（教約25：12）。我們衷心地感謝所有促成這個令人難忘的大會的人。

我們想念於1991年4月7日被召回天家的同事卡內柏德瑞克長老。我們憶起他對此事工的見證，並對他的成就，即使是在他健康欠佳的狀況下所完成的事感到驚嘆。我們在祈禱中也都想到了他親愛的妻子，梅瑞兒，和他家裡的每個人。

大會演講者強調了我們這個時代的困擾和確定自己依照福音原則生活的必要，以便我們都能有主為伴，在塵世旅程中指引我們，並帶著我們的服從，得到祂要賜給我們的祝福。

彭蓀會長經常強調家庭的重要。他說：「不要忘了，家是神的一大堡壘，用來抗拒今日的邪惡。因此你們要促使自己的家能夠堅強，團結，配稱贏得天父的祝福。只要你能如此行，你即可得著信心和力量，使你的生命受益無窮。」（1986年7月，《聖徒之聲》，第35頁）

「[我們的]家庭也需要來自每天和神溝通的祝福。……家人共同向天上的寶座靠近時，一天的紛爭、憤怒便會煙消雲散，團結氣氛會增加，愛和感情的連繫加強，屬

於天上的平安就會到來。」（你當如此收穫，英文本，1960年，第107頁）

彭蓀會長常常強調年輕人的力量和我們對年輕人的責任。他如此忠告：「神要求我們每一個人在家庭培養一種快樂、積極的氣氛，並產生良好影響。將來，昂貴家具及浴室的數目都不會很重要，最重要的就是我們的孩子是否在家感受到愛和接納；家中有快樂和歡笑，抑或吵架和爭論。」（1981年10月，聖徒之聲，第49頁）

彭蓀會長多麼喜歡和小孩子、年輕人見面、握手啊！他到各處旅行，喜歡向孩子們高唱「摩門男孩」。

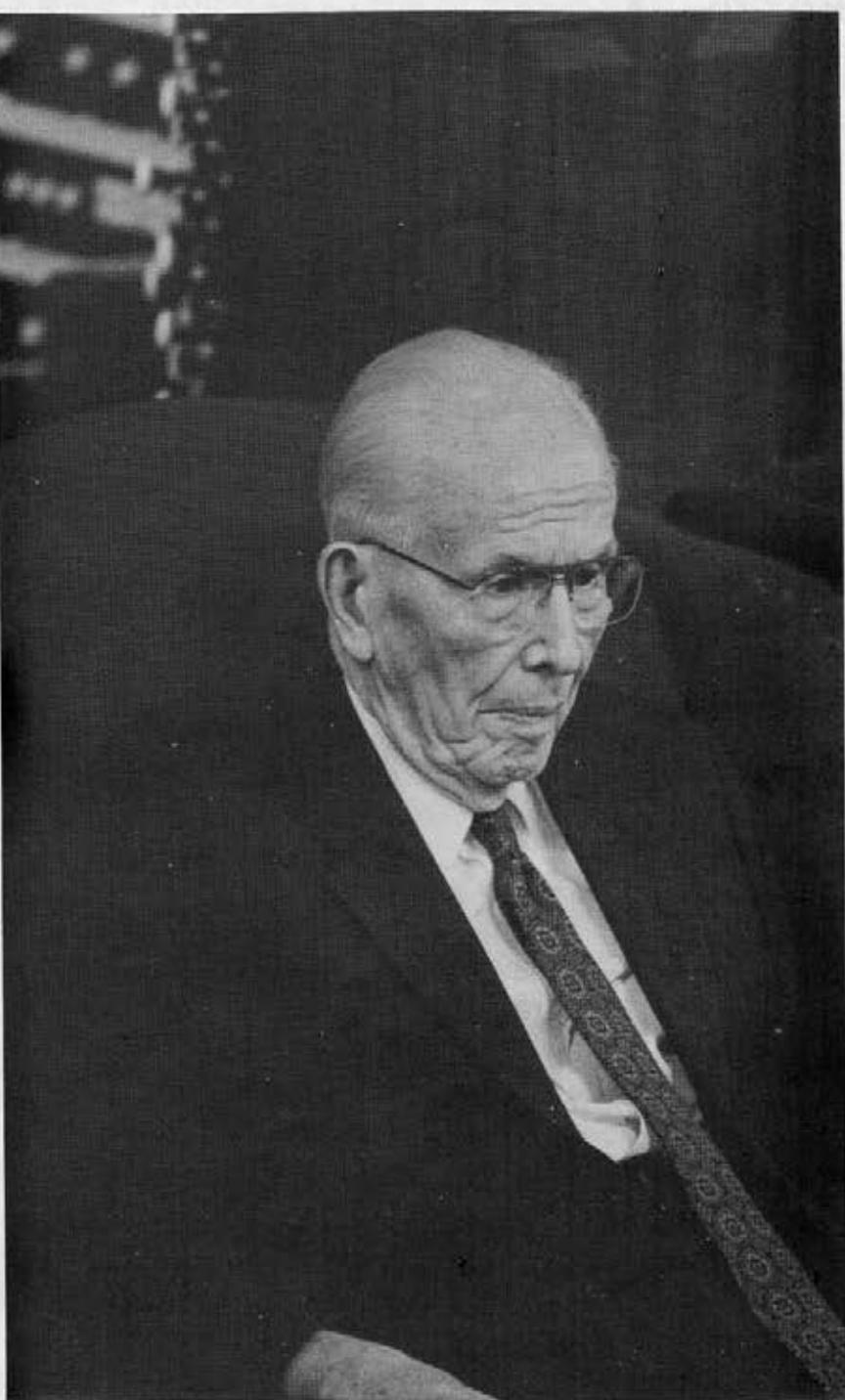
彭蓀會長收到許多小孩子寫的信。有些很幽默，有些很體貼。彭蓀會長住院時，醫生為他裝了心律調節器，讓他心跳規律。有位小女孩寫信道：「親愛的彭蓀會長，我知道你會好起來，因為經文說：『調解的人有福了。』」（註：英文調解的人和心律調節器同字）

我把一封來自一位父親的信唸給他聽後，他哭了。信的內容是：「今年4月，內人和我一起收看星期日下午的教友大會轉播。我們那13歲的兒子站在廚房切菜檯旁的椅子上玩耍，一面聽收音機裡放出的大會演講。在彭蓀會長對小孩們講話後，我們進了廚房聽到克里斯多佛興奮地報告說：『收音機裡的那個人說即使我們犯錯，我們的天父還是愛我們。』那句簡單的話已在我們小兒子的心裡留下恆久且語意深長的印象。至今我問他彭蓀會長說過什麼話時，還是可以得到相同興奮的回答。對他來說，知道天上有位仁慈、有愛心的父親是一種安慰。」

這件感人的事代表了彭蓀會長個人對他人向善的影響。他很溫和，他很仁慈，他很有愛心，他是我的朋友；他認識神，我們的救主。在這次大會結束前，我要為他，也為所有的弟兄這樣說：「耶和華賜福給你〔們〕，保護你〔們〕，

「耶和華使他的臉光照你〔們〕，賜恩給你〔們〕；「耶和華向你〔們〕仰臉，賜你〔們〕平安。」（民數記6：24-26）

奉耶穌基督之名，阿們。■



「因……一切福分歡樂」

岡崎慧子姊妹
總會婦女會會長團第一副會長

「我們不需要主教吩咐才對人友善，也不需要簽名立約才體貼他人。」



親愛的姊妹，妳們無法想像我多麼高興能躬逢此盛會，看到在座各位，聆聽悠揚的歌聲，並感受這電子網路和衛星系統，使我們與世界各地的婦女結合一起的神奇。但是，這些只是有形的結合，那無形卻的確存在的結合是，今日以及明年我們要慶祝的婦女會成立第 150 週年紀念日，使我們團結一起的氣氛和姊妹情誼。不論妳們在那裡，穿什麼服裝，說什麼語言，妳們是這快樂、平安和良善的強大力量的一部份。我們在此歡聚一堂就是要

共享這「一切福分歡樂」（申命記 26:11）。

正是這種以基督為中心、過基督徒生活而來的力量與快樂讓我們有「理由來快樂」（阿爾瑪書 26:35）。容我舉出因對基督有信心而來的三項值得快樂的祝福：(1) 讓我們因姊妹情誼而快樂，(2) 讓我們因彼此不同而快樂，(3) 讓我們因我們的博愛而快樂！

首先，讓我們因姊妹情誼而快樂。請看看妳的周圍，有多少人和妳同在一起呢？在這個大會堂裡可能有幾千人。如果妳周圍有許多教友，請向天父獻上感謝；如果妳周圍只有少數教友，請讚美祂！因為，1842 年的納府僅有 20 名教友。請在妳的支會或分會效法納府時代的精神，記住妳不是孤軍奮鬥，妳是三百萬婦女中的一名。有位研究婦女歷史的學者如此說道：

「不論在個人生活或公開活動，從單純的友誼，到龐大的組織，姊妹情誼都將婦女維繫在一起。在這方面，摩門婦女承襲了豐富而重要的傳統。」

「在耶穌基督末世聖徒教會裡

，無論是靈性、感情、知識，或社交，婦女在彼此的生活中都扮演了重要的角色。」（戴吉爾，「我們團結的力量：摩門姊妹情誼的形成」，摘自靈性的姊妹：從歷史與文化觀摩門婦女，英文本，第 154-55 頁）

讓我們因共享團結的姊妹情誼而快樂。

第二，讓我們因彼此不同而快樂。我在佛教家庭長大，老家在夏威夷一個叫馬福柯那的小村子，那村子現在已不存在；我父親是農場的日本勞工，農場則是由貝克上校經營的，我就是在貝克上校辦的一年一度聖誕大會上第一次接觸基督教。每年，農場都會舉辦小型的聖誕話劇表演、聖誕歌曲演唱，還有一個穿紅衣，留著大把白鬍子的神祕胖子帶來好多很好的禮物。

大概在我七歲的時候，貝克上校邀請我在耶穌誕生的話劇裡演一位天使，我當時不知道天使是什麼，但是我很得意被選上，所以很努力背台詞。那件事的確不簡單，我的母語是日語混雜著不純正的英語，而我卻必須背那奇怪的十七世紀英王詹姆士時代的英文。那時我只是個瘦小的七歲小孩，穿著白色鬆垮的戲服，背後有對至斜閃亮的翅膀，頭上搖晃著亮晶晶的光圈。但是，那個大日子來的時候，我已胸有成竹了。

我說：「不要懼怕，我報給你們大喜的信息……。因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。」（路加福音 2:10）我當時不知道大衛或基督是誰，我只認識佛祖，也不曉得為什麼嬰孩要包著布臥在馬槽裡；我不了解牧羊人是什麼人物，為什麼他們要害怕，還有大喜的信息又是什麼。一直等到

我十一歲認識教會，十五歲加入教會後，才明白那個嬰孩是神的兒子，大喜的信息就是福音。然後我才領悟我因基督，主，而有「理由來快樂」。

請再一次看看妳的周圍，妳是否看到教會中許多不同年齡、不同種族、不同背景的婦女？是否看出妳們在的教育、婚姻、職業方面有不同的經驗？是否看到有子女的婦女？是否看到沒有子女的婦女？是否看到身體健康的婦女和受慢性疾病所困，或是身體殘障的婦女？讓我們都因彼此的不同而快樂吧！因為光譜中有不同的顏色才能形成彩虹。因為我們彼此情況不同，才使我們產生悲天憫人的胸懷。因為我們彼此的屬靈恩賜不同，才使得教會受益。

我擔任總會兒童會理事時，我的朋友葛涵珮，當時也是理事，為新的兒童歌謡寫了一首我很喜愛的歌，歌名叫「我們是不同的」。在拉森柯斯婷和斐斯敦瑪麗安姊妹為我們合唱，葛涵珮姊妹伴奏時，請聆聽它所傳達的了解、互助、關愛的信息：

我了解你，你了解我。
我們不同正如日和海不同。
我了解你，你了解我，
這是理所當然的事。

我幫助你，你幫助我。
從問題中學習，使我們慢慢明白道理。
我幫助你，你幫助我。
這是理所當然的事。

我愛你，你愛我。
我們攜手達成目標。
我愛你，你愛我。
這是理所當然的事。

(兒童歌謡，英文本，第263頁)

你們是否聽出這首歌要傳達的信息呢？雖然彼此不同，但仍能了解、互助、關愛，這是理所當然的事！

身為總會婦女會會長團成員，我們也各有不同。伊蓮、艾琳、卡羅和我，有的已婚有的單身；有的是家庭主婦，有的是職業婦女；有的喜歡長途旅行，有的喜歡待在家裡；有的是歸信者，有的則是第五代的教友；有的高中畢業，有的有研究所文憑。我們都為自己的社區和教會服務，但是我們了解彼此，相互幫助，我們也彼此相愛。這是理所當然的事。我們因為彼此的不同而快樂，我們也在團結的姊妹情誼中歡喜。請在妳們的支會和支聯會中也這樣做。

第三，讓我們因付出偉大的博愛恩賜而快樂。我的確因此而快樂！我們的召喚讓我們有許多機會服務。明年的150週年紀念將要推動許多愛心服務和社區服務計畫，讓我們熱烈參與！去參與，不要凡事都讓支會和支聯會領袖決定。我要各位記住，婦女會的建立要歸功於庫克小姐——我們甚至不知道她的全名——她和雇主甘莎拉商量，她們想出一個方法，為在納府蓋聖殿的弟兄縫製襯衫。讓妳自己也成為庫克小姐！體恤他人所需！和妳婦女會的姊妹商量。團結妳們的力量，找出妳們各人覺得適合的方式去服務。服務的方式應該根據社區的需要和姊妹的才能而有不同。

記住，我們在踏出洗禮池後的真正召喚，就是成為一個有同情心的基督徒。經過按手證實，我們都蒙賜聖靈。我們不需要去教堂圖書室查詢，我們不需要主教吩咐才對人友善，也不需要簽名立約才體貼他人，更不需要經由支會的支持才

敏於觀察。為自己因基督而產生的內在力量而快樂，立志成為充滿愛心、寬容、同情心的中堅分子吧。

不要認為妳的恩賜微不足道，泰瑞莎修女說：「我是神手中的一根小鉛筆，祂才是成就所有事的人，真的很不容易，有時候鉛筆斷了，祂就必須稍微將它削尖些。但是，請樂意成為祂手中小小的工具，所以祂可以在任何時間、任何地方用你……。我們永遠只該對祂說我願意。」（「愛：一種永遠應景的水果」，摘自每日的沉思，英文本，第243頁）

各位姊妹，我們團結起來力量大，我們的關懷使人得到安慰，我們的充滿力量，我們獻身於正義時有能力。我祈求我們都能得到使徒保羅為以弗所人祈求的祝福，身為婦女會會長團的我們對於妳們，教會中的姊妹，也有同樣的熱望：

「使基督因你們的信，住在你們心裡，叫你們的愛心，有根有基，」

「能以和眾聖徒一同明白基督的愛，是何等長闊高深，」

「並知道這愛是過於人所能測度的，便叫神一切所充滿的，充滿了你們。」（以弗所書3:17-19）

讓我們都歸向基督，讓我們都因祂，萬物的賜與者，而快樂，並且在祂所賜的萬物中快樂，包括我們的不同和姊妹情誼的團結，以及為我們有機會成為祂手中的工具，在世上為祂作愛心服務的事工而快樂。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

成為榜樣

萊特路德
總會兒童會會長團第二副會長

「有個方法可以讓我們感受到基督的愛，那就是藉由效法基督之人的榜樣。」



最有意義的談話是在我們家的餐桌上產生的。許多時候，我們在那裡歡笑、哭泣、分享感受、分享希望、分享夢想、找出彼此的不同、解決俗世的問題、在早上短短的時間中認清自己的能力和弱點。

我想在座可能有些人會問：「萊特家庭的餐桌和今天的演講有什麼關係？」一點關係也沒有！我只是希望我們現在都能圍在桌旁，那一定會使我感到更自在些，那樣我們就可以彼此開誠佈公，分享我們的想法和感受，達成共識。既然我們無法那樣做，那麼我要請各位在聽我的淺見和看法時，在心裡想像是坐在我家的餐桌旁。

我要感謝唱詩班帶來的美好信息，我同樣也感受到救主的愛，祂的靈溫暖了我的靈魂，我沐浴在祂的愛裡，並且領悟出祂賜給我的祝福。

有個方法可以讓我們感受到基督的愛，那就是藉由效法基督之人的榜樣。我的祖父布班特就是這樣的人，他以身作則，每次差他十個兒子去工作時，他必定與他們並肩工作。

他教家父如何把挖電線桿洞當作遊戲，他們兩個會比賽看誰先完成工作。他躬行一個原則，只要開始做一件工作，就要做得完美，而且一定要完成。他不但努力工作，也努力過完全的福音生活。他毫無懷疑地接受福音計畫，每年作什一奉獻年終面談時，全家人必定到齊說明增加的金額。他在經濟蕭條，生活窮困不堪的年代仍然讓兒子們出去傳教。他愛主和祂的話語。我記得在小時候常到祖父家玩，在那裡，我可以看到他坐在黑皮椅上看經文。

他是個顧家的人，他喜歡我們常常聚在一塊。每回家庭聚會結束時，他會把我們都召去談話。不管他說了什麼，他總是告訴我們，人生中最重要的就是家庭和福音。他

堅定地見證耶穌基督福音是真實的，他告訴我們他愛我們，而且天父也愛我們。我心裡毫不懷疑他說的話是真的，我一直記得他的諄諄教誨，雖然他在我結婚前就辭世，我的子女也都知道他是個愛主的人。

在我還小的時候，祖母瑞琪絲住在我們家樓上的房間。雖然那時她已九十高齡，健康欠佳，但她的頭腦仍很清醒，整天忙著為法蘭絨的嬰兒毯織邊。祖母幾乎已是我們家裡的一份子，我簡直想不出哪一天她不在我們家。她是個很有耐性的人，我的弟弟瑞奇和我，常常在祖母的病床上玩「騎馬」遊戲，床腳有個曲柄可以轉動，所以床頭或床尾就可以升高或降低。她在休息的時候，我們會到她的房間問她可不可以將她弄高或弄低。有一次，我們玩膩了這個遊戲，就跑到外頭野，把祖母留在床上，頭腳朝天，成了個「V」字形。

她從不責備我們這樣做，也不許家母責備我們，她知道我們只是小孩子，她只是拿起身旁的金色鈴噹，一直搖到我們的姊姊或父母來替她解圍。

每天傍晚，她坐在搖椅上時，會叫我們到她身旁跟她一塊作禱告。她教我們一首可愛的小詩，我們就跟著唸：「現在我要臥下入眠，求主保守我靈魂。若我醒前已西歸，願主收回我的靈。」唸完後，我們就各自向天父禱告，她會用心聽並告訴我們她愛我們。她的榜樣教導我有耐心。她教導我祈禱，也教導我愛的意義。

提摩太書勸誠我們要作信徒的榜樣（見提摩太前書4：12）。信徒不只在心智上跟隨並了解基督的教導，在心中和行為上也要是那信仰的見證人。當信徒的榜樣並不容

易，我們通常不會在早上醒來時就說：「今天我要成為信徒的榜樣！」但是，我們可以說：「今天我要對人和善，體貼他人，或者善解人意，或者誠實，或者只要我需要努力做到的品行都要做到。」然後我們可以整天謹記著去努力實行。這是我們可以做到的！

我們可以使我們的生活，讓他人尊敬和效法。

要成為一項原則的好榜樣，我們不但要了解這項原則，也要遵行這項原則，將這項原則融入生活中，不需時時自我提醒，這樣我們的生活就能反映此項原則。

兒童對於純正的榜樣更加敏銳。

十歲的安琪站在講台上，她烏黑的眼珠環視四週，她作了深呼吸，開始說：「我想告訴你們我愛的幾個人。」

「我愛我的姊姊艾蜜，她總是很開朗愉快，她在我難過的時候鼓勵我；我喜歡艾蜜對她朋友和善的樣子，她是個很好的大姊姊。」

「我的姑媽伊蓮是個開朗的媽媽，她要每個人都快樂，她關心並且愛別人。我希望像她一樣。」

「祖母總是會陪我，聽我說話。她人很好而且有愛心，她總是很公平。」

安琪的姊姊、姑媽和祖母都過著基督般的生活，所以安琪喜歡她們，她覺得和她們在一起時受到關愛，因此，她希望像她們一樣。

我相信我們都喜歡和讓我們覺得自在的人在一起，希望和他們一樣的渴望便油然而生。

想要成為信徒真正的榜樣，首先，我們必須在心裡承諾，我們的行為會反映基督的原則。譬如，如果我們要遵行家庭禱告的原則，為

人父母的就要經常與家人作禱告，我們的子女就會感受到我們的虔誠和對禱告的仰賴，讓他們依照這個榜樣做他們自己的禱告。

有首歌叫「這裡有愛」，說明了一個小孩看到母親禱告所產生的力量。

「我每天看見母親和家人一同跪下。」

我聽到她低頭禱告的輕聲話語。
她向父的祈求使我畏懼全消，
我多感激這裡有愛。

（兒童歌謡，英文本，第190—191頁）

由於母親的榜樣，孩子在參與家庭禱告時內心因此感到平安。

值得深思的是，我們選擇自己要模倣的對象。我們在選擇的時候就運用了自由選擇權。榜樣並不是強加在我們身上的，我們選擇自己要做或摒棄的對象。選擇在於我們，其後果、責任也要我們承擔。

摩門經的前面幾頁提醒我們，尼腓相信他父親李海的話並運用了自由選擇權，跟隨李海的正義榜樣，拉曼和雷米爾則認為他們的父親是愚蠢的人，他們反抗並向他抱怨，他們選擇了不聽從父親的教導。尼腓、拉曼、雷米爾選擇的結果已顯而易見，尼腓蒙受了主的靈，拉曼和雷米爾則在絕望中生活。然而，那是他們自己選擇的。

我們敬愛的先知，彭蓀泰福，正是活生生的信徒榜樣，他說：「適當的榜樣極為重要，讓我們依照我們的信仰生活，我們不可能找到滿意的代替品。」（1948年8月，《進步時代》，第494頁）

我們可以永遠安心地將基督當作我們仰望的完美榜樣，祂不只用生命告訴我們該做的事，也預示我

們將來的情形：「因此，你們應當是怎樣的人呢？我實在對你們說，應當和我一樣。」（尼腓三書27：27）

耶穌抗拒誘惑，對人一視同仁，祂耐心教導，卻坦率怒斥邪惡。祂寬恕悔改的人，醫治病患，不斷為人服務。

基督教導尼腓人許多美好的福音原則，祂告訴他們遵守誠命才會有快樂，祂吩咐他們切勿爭執互鬥，卻要彼此相愛，祂也教導他們如何祈禱，並說：「看啊，我就是光；我已為你們立下了榜樣。」（尼腓三書18：16）

最重要的是，耶穌是愛的完美榜樣：「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛。我怎樣愛你們……。」（約翰福音13：34）

有次星期日我去一個兒童會班級代課，班上都是一些特別好動的五歲孩子。那天的課程是關於愛，我們開始時唱一首叫「耶穌說要愛每個人」的歌。

然後，我說：「耶穌愛每個人，我們也必須那樣做。」

羅比反駁我說：「才沒有，祂沒有愛所有的人，祂不喜歡壞人！」

「祂愛他們，羅比，祂愛所有的人。」

「祂不愛強盜。」

「就算強盜祂也愛。」

羅比想了一會兒，說：「我知道有些人祂不愛，祂不愛殺死祂的人！」

那時候我告訴羅比耶穌在十字架受難的事。

羅比插了嘴：「耶穌在十字架上的時候，他們真的用釘子釘祂的手和腳嗎？」

「是的。」

「哦，那一定很痛。」

「是很痛，雖然這樣，但是耶穌在十字架上很痛苦的時候，祂還是說：『父阿，赦免他們。因為他們所作的，他們不曉得。』（路加福音23：34）耶穌說的就是將祂釘上十字架的人，祂請天父原諒他們。是的，羅比，耶穌連這些人都愛，祂也原諒他們。」

羅比看著我，皺著眉頭，然後說：「我要去問我爸爸耶穌是不是真那樣說了。」

下課後，我和我的家人正要去參加聖餐聚會時，有人拉了我的衣角，原來是羅比。

「萊特姊妹，我爸爸說妳說的沒錯。」

這個經驗讓我覺得很溫馨，因為，羅比剛開始反駁耶穌愛每個人，後來完全相信基督的愛是毫無條件的。

我們每個人都可以由他人正義的榜樣體會救主的愛。同樣的，我們也可以努力，讓自己在生活中也成為信徒的榜樣。我見證耶穌，我們的救主，是基督，是完美的榜樣，奉祂的名，阿們。■



「現在就是時候了」

梅蘭潔恩

總會女青年會長團第一副會長

「妳周圍的人可以看出妳的為人，他們可以觀察妳的眼神，在與妳交往時感受妳散發的靈性。」



我從支聯會女青年會會長一職卸任時，竟意外地發現自己最懷念的是露營。我懷念女青年在學習欣賞她們周圍的世界時的樂趣和興奮之情，以及為「生平第一次」的經驗所作的那些美好見證。我懷念我深愛的女青年，也懷念在滿天星斗下進入夢鄉的經驗。

參加女青年露營時，在星空下入睡是件神奇的事，特別是在毫無月光，星光明亮的夜晚，那時的氣氛最適合說些貼心的悄悄話和享受音樂；不論女孩子多麼疲倦，音樂總是少不了的。夜裡，一切都就緒後，一小群人在暗處此起彼落的唱歌，有時，遠處也隱約傳來四絃琴

或吉他的彈奏。我發覺露宿野外也使人更有機會在夜半為需要幫助、安慰或建議的人伸出援手。

去年，我就是在像這樣的一個夜晚參加了露營。最後一個淚流滿面的隊友鑽進被窩後，大地終於萬籟俱寂，我才發覺天際已露出些微曙光。來到此地，我們就一直想找個合適的地方舉行晨間聚會，由於我仍毫無睡意，因此認為當時是去尋找這地點的最好時機。於是爬出睡袋，朝著樹林間的小徑走去，爬上一處小坡地時，我看到一片翠綠的草地，在那上面可以俯視山谷和朝北的山脈。我在上面佇足良久，看著天際逐漸光亮，雲朵由灰暗而變為粉紅，最後轉為魚肚白。

天色更亮時，我更覺得橫跨山谷的山脈很眼熟，雖然我從未來過這裡。起先我試著把這想法拋諸腦後，後來才恍然大悟，原來這正是我從另一個角度觀看而熟悉的山脈，只不過現在看到的是山的另一邊。孩提時，我常可以從牧場老家的臥室窗戶遠眺這連綿的山脈，好幾次，在起風暴的日子，我看著山脈的顏色因雲朵堆疊而千變萬化，接著大雨就嘩啦啦落在山谷我們的牧場上。

追憶往昔，父親和母親以及他

們對我的愛歷歷在目，我也想到天父和祂給我的祝福。當我站在那裡看著昇起的旭日，我可以感到慈愛救主溫暖的手在引領我們，我由衷知道我的確是神的女兒，因為祂愛子的犧牲，有朝一日我可以再度和我塵世的父母重聚並回到天父的面前。我曾多次教導他人此項真理，然而，那天早晨我似乎第一次真正明白。或許我真的明白了，我已從聖靈那裡得到見證。

站在那坡頂，我感謝天父使我能夠領悟這些真理，我也向父承諾我將終生獻身為祂服務，那一刻的喜悅實在難以言喻。我想趕回營地將每個人叫醒，我要告訴她們她們真正的身份，她們是神的女兒！我想告訴她們要有信心，要向天父傾訴，不要再擔憂所有微不足道和無法改變的事實。我要她們都知道，神的確活著，祂會看顧我們，藉著祂的愛子，耶穌基督，凡事皆能成就。祂要求我們的只是竭盡所能，以及與祂接近。我想告訴她們：「妳是神的女兒，祂的確愛妳，祂需要妳們每一個人！妳可明白？」

我回到營地，並沒有叫醒她們；人在睡眼惺忪時是聽不進什麼話的。我將那些話保留起來，留到今天說。

我年輕的姊妹，妳可知道自己是神的女兒？假如妳們每個人都能確實知道，妳們的心中就會有真正的平安，有自信面對人生所有的挑戰，遇到誘惑威脅時，也永遠不會茫然不知所措。

妳們許多人都知道我說的話是真的，妳們知道自己的身份，妳們也會因聽從聖靈的提示而感受慈愛救主的指引，也會在心中找到我所說的平安。妳周圍的人可以看出妳的為人，他們可以觀察妳的眼神，

在與妳交往時感受妳散發的靈性。我們到世界各地拜訪時和許多女青年會面，我們聽到妳們以不同的語言，朗讀女青年主題經文，願意矢志「在任何時間內，任何事情上，以及……所到的任何場合中，做神的見證。」（摩賽亞書18:9）我們也和妳們之中許多人擁抱、交談過，看到妳們努力將祈禱、研讀經文、為聖殿的祝福作準備等事融入生活，的確令人欣喜萬分！

珍琳就是一個例子。每年，為了慶祝猶他州的1947年紀念日，會選出三位女青年，代表摩門先驅者的後裔。珍琳因為在社區服務方面的傑出表現而獲得國家表揚，她也進入決賽。她在台上等待決賽結果時，她發覺自己在心中重覆著女青年主題經文，她想：「我可以為神做見證，甚至在此時，此地。」她唯一的願望就是「在適當的場合和時機為建造神的國度盡最大的力量。」宣佈她當選時，主辦單位請她說幾句話。雖然她知道在座有許多觀眾不是摩門教徒，但是她在接了麥克風後，仍作了見證，觀眾在她說話時都鴉雀無聲。她說：「我作了禁食。昨天晚上，我向主祈禱，告訴祂，如果我有幸得到此項殊榮，我願意代表祂。我很感謝能蒙此召喚來代表我的先驅祖先。」

妳們也像珍琳一樣，都知道自己是神的女兒，也配稱地依此認知而生活。我們要對妳們說：「繼續努力，繼續走在妳們走的這條道路上。」這正是妳作正義榜樣的時代，好讓他人能放心地效法妳，跟著妳準備「歸向基督」（摩羅乃書10:30）。

妳們有些人可能質疑自己的價值，懷疑神是否真的愛妳們，我要對妳們說，現在就是妳們藉著遵守

誠命，與神接近，以試驗神的話語的時候。唯有藉著服從，人才可能覺察到神愛他、接納他。

如同這本名為「鞏固青年」的小冊子所說：「你不可能做錯事而有對的感覺！那是絕不可能的」（鞏固青年，第4頁）。這些標準是總會會長團出於對妳們的愛和關懷而設立的，幫助妳們作明智的決定並體驗救主的愛。

這些標準已扼要寫在這張卡片上，請多帶在身邊，好隨時提醒妳該遵行怎樣的生活標準。

我要對妳們當中已知道自己正在犯錯的人說，現在就停止，開始悔改，立刻回頭，妳可以做到的，有很多人可以幫助妳。妳的天父愛妳，祂需要妳們每個人。

女青年，都以祈禱開始和結束妳們的每一天吧，每天都研讀經文，當妳向天父祈禱並與祂交談，當妳讓祂藉著經文和祂的聖靈和妳溝通時，妳就能像小雲一樣，得到妳祈禱的答案。

小雲的父母在接到去日本傳教的召喚時，讓她自己決定要隨他們去日本或留在老家。去日本意味著要離開她的朋友、暫停高三的課業，總之，她未來的許多計劃都必須改變。這是一個困難的決定，她說：「我哭了好久，不明白這事為什麼會發生在我身上。」

她為了這個決定而禁食、祈禱，很巧的，有一天她在福音進修班上摩門經，上課時討論了李海的家庭。以前，她始終不明白拉曼和雷米爾為什麼老是不能作正確的決定，她不懂為什麼他們是哥哥卻不能作好榜樣。於是，她開始將經文比作自己，她是家裡的老大，去日本對她而言就像進入荒野一樣，她必須將很多重要的事拋在腦後，她說

：「我不要像拉曼或雷米爾，我要服從天父並依祂的旨意而行。」當她告訴父母她願意和他們去日本時，她知道她的決定是對的，她覺得心裡很快樂。

小雲和朋友道別時，她告訴他們，她很愛他們也會想念他們，然後她說：「我了解到耶穌基督是我最好的朋友，我每天都能感到祂的愛。」

這是妳讀經文以得到指引，透過祈禱與救主更加接近的時候，祂可以成為妳最好的朋友。藉著祂，妳自己可以知道妳是神的女兒，祂是神的兒子，世界的救主。而妳是祂的妹妹。想想這一點！

處於歷史上這個偉大時刻，福音已完全復興，許多國家也神奇地開放，使福音的信息得以傳播，這是多麼令人興奮啊！

女青年，現在就是妳準備貢獻一己之力的日子，請參與這如巨浪般滾滾向前的事工。祈禱、研讀經文、遵守誠命將使妳準備好，為耶穌基督的福音作正義的榜樣。

身為總會女青年會長團成員，我們呼籲妳們在支會和分會中團結起來，彼此相愛，互相鞏固。我們呼籲妳們團結一致，為美好的品德起帶頭作用，去斥責世界上的邪惡力量。妳們是否願意堅守真理和正義，為願意跟隨妳們的人帶路？妳們是否願意為我們的天父和祂的兒子耶穌基督作見證？

聽聽卡普阿德絲會長的一番話

：「我可以聽到女青年日益高揚的合唱歌聲，橫跨陸地、海洋，上達天庭，與正義女青年的聲音相呼應。我看到妳們在信心中堅強而屹立不搖……內心充滿著領悟到了青春和真理的喜悅。因良好的行為和

明智的決定而洋溢著興奮之情，學習世上的美好事物、在其中成長，並感到愉快自在，鼓舞並幫助那些比較軟弱的人。在女青年準則與妳們的生活融為一體時，聚集在一起，團結力量，……只要有福音種籽播下的地方，就有和妳們相同的女青年，從山上、山谷、海島，從乾燥的沙漠，和熱帶的雨林，聚在一起團結力量。

「用無比的姊妹情誼向他人展開臂膀，將妳們的旗幟高高豎起，好使所有的人都能看見。切勿以基

督的福音為恥，因為妳們有充分的理由，而那理由是榮耀無比的！」

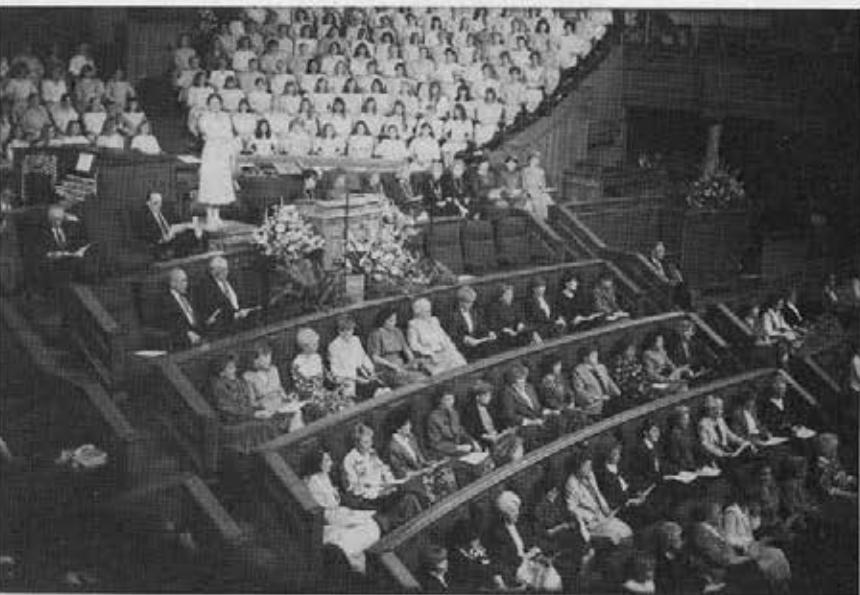
（1985年11月10日，女青年爐邊聚會）

「仰望那日子，在你所有的榮光中升起，並遵行未來世界的標準。」（庫克蒙德，摘自1991年10月大會報告）

我們以妳們為榮，我們為妳們祈禱，我們愛妳們，願神祝福妳們。我以上所說是奉耶穌基督的名，阿們。■



女青年會長團：左起，第一副會長梅蘭潔恩姊妹，卡普阿德絲會長，第二副會長何珍妃姊妹。



成為信徒的榜樣

培勒羅素長老
十二使徒定額組

「當妳盡力而為之後，要對自己滿意，不要回顧過去……○與其為未完成之事苛責自己，不如為已完成之事向自己道賀。」



親愛的姊妹，不管妳們正值青春或年華不再，今晚能與各位暢談片刻實在是我的殊榮。我祈求主能祝福我，讓這篇演講能對諸位有所助益。

看得出來在座各位來自相當不同的環境背景，今晚我看到美麗年輕的面孔，洋溢著對生命的熱望，也看到銀髮的祖母，散發出對主純正的愛。無疑的，妳們中間有些是剛受洗的教友，有些是終生忠信為教會服務的老教友。有些已婚，有些單身；有些已離婚，獨力撫養子女；有些則寡居。

妳們有許多人身心健康快樂，與聖靈和諧，也有些人疾病纏身，

寂寞無依，或正努力尋求心靈的平靜。

有些人很可能正試圖成為「萬能媽媽」，覺得需要花時間陪陪先生和孩子，想徹底實行家庭祈禱、研讀經文、開家人家庭晚會，也覺得有必要幫助孩子做功課、上音樂課，並需要讓住家看來窗明几淨，還要準備營養的食物、務使衣服都乾淨沒有破損、開車送孩子，甚至他們的朋友上學，參加一大堆的課程、練習和比賽，並且讓家裡的每個人都能準時無誤，到他們該去的地方。而這些都還只是家裡的事。光說這些事就已使我疲憊不堪了！還不包括母姊會、義工服務、照料生病或年老的家人。妳覺得有必要讓家人避開世界的邪惡影響，諸如，不良的電視節目、電影、錄影帶，以及酒類、毒品、黃色書刊等等。妳致力忠信地光大教會的召喚，此外，妳們許多人還得因為迫切的經濟壓力而外出工作。如果有任何事沒做好或疏忽了，妳可能覺得自己不稱職。

妳們可能覺得苦不堪言，不勝負荷，不知自己是否能及時搭上那班該搭的火車，我要建議妳們學習循序漸進，盡力而為，切莫存著罪惡感或認為自己不夠稱職。姊妹們

，幾天前我看到有人在車子的保險桿上貼了張貼紙，上面的話也許可以說明一切，它說：

「神要我到世上成就一些大事，如今我已遙遙落後，我決不能死！」

姊妹們，記住，我們在接受此塵世考驗時都要面對自己的挑戰，我們可能認為自己的問題最困難。我們必須認清自己的能耐；沒有人是萬能的。當妳盡力而為之後，要對自己滿意，不要回顧過去或存著疑心，懷疑自己原可以做得更好，要覺得坦然，與其為未完成之事苛責自己，不如為已完成之事向自己道賀。

我的五個女兒和兩個媳婦在擔心是否做到所有她們認為該做的事時，我也如此勸告她們。記住，我們的天父不會強求我們做任何事。如果妳的先生或孩子需要這項忠告，也請和他們分享吧。

無論妳們目前的情形如何，妳們這群遍佈全世界，在偉大的姊妹情誼中交融的忠信婦女，正以妳們獨特的方式，為建立和鞏固教會作了了不起的貢獻。婦女在協助他人接受福音時，以及幫助他們培養堅強的見證上，扮演了舉足輕重的角色。

很多剛加入教會的忠信婦女和女青年已經在剛開放的東歐，包括蘇聯等國家協助神的事工了；神的事工正在遼闊的非洲大陸推動，也是藉著忠信婦女的服務而快速進展；亞洲的正義婦女加入了教會，她們在自己的土地上協助鞏固教會；許多拉丁美洲和各海島的美好婦女積極地為主服務。事實上，親愛的姊妹，妳們追求良善的這種影響力已經遍及目前有福音教導的 135 個國家和領土。

自1830年以來，妳們這些善良的婦女和女青年一直是教會的中流砥柱，過去如此，將來亦然。

希望妳們每個人都知道，妳們的領袖很愛妳們而且也為妳們祈禱。同樣的，也希望妳們明白我們了解妳們的困難，我要妳們知道，不論妳們目前的處境如何，妳們每個人在天父和祂的愛子主耶穌基督眼中都是十分珍貴的。

總會當局人員在全世界所有國家聆聽、教導，以及為豐滿的福音作見證。每次拜訪教友時，我們便看出各位親愛的姊妹在這偉大事工上的良好影響，我們知道各位對教會的忠信和對主的愛，我們也感受到妳們支持的力量。

請對總會當局人員有耐心，也請了解，總會當局人員正在教導支會和支聯會的聖職領袖，讓他們傾聽妳們的訴說，並對年輕和年長的婦女的困難提出解決之道。妳們的意見對總會當局人員是寶貴的，甚至是必要的，因為，沒有人擁有像妳們一樣的洞察力和遠見。妳們有許多能力來鞏固教會中的家庭。我們讚賞妳們的力量，欽佩妳們的服務，並為妳們忠信地追求永生而歡欣。

藉著妳們忠信遵守主耶穌基督的誠命和追求正義，妳們絕對有資格得到天父應許給祂服從的子女的祝福。有些人可能無法在今生完成心中所有正義的願望，但是，如果妳在塵世一直保持忠信，依照福音原則生活，妳必定可以獲得永生的恩賜。

教會的領袖一直盡力為妳們的靈性和俗世福利提供指引，我們不斷重覆教導的一項原則是，主賜給妳們自由作決定的寶貴權利，自由選擇權使神的兒女可以自行選擇要

遵奉的原則，以及在塵世生活的方式。妳將要依照妳努力的程度，即忠信過福音生活的程度而受審判。有了偉大的自由選擇權的恩賜，妳可以研讀經文及教會領袖的教導，藉著聖靈的提示，妳可以做正確的選擇，為自己的靈魂帶來平安和永恆的喜樂。

妳們大部分人都很熟悉維克多雨果的經典名作「悲慘世界」，有位現代作曲家將它編成歌舞劇，將故事中人生抉擇的結果一一記寫下來，有些是錯誤的選擇，但有更多是光榮的正確選擇。劇中的主角尚萬進，因為偷了一點麵包讓他的家人充飢，而被判多年苦役。他剛出獄時，在一位神父的家裡要了些食物並住了一宿，由於內心充滿憤恨和絕望，他在天亮前就溜走了，還順手帶走餐桌上的銀器。後來警察逮捕他，要神父指認銀器是贓物，神父不但告訴他們銀器是他免費送的，還說尚萬進在走的時候忘了帶走兩個燭台。

尚萬進內心充滿感激和愧疚，他發誓要終生為神和他的同胞服務。多年以後，有個人被誤認為是尚萬進而身陷囹圄，尚萬進現在必須作一個看來十分為難的決定。他在心中默想，如果他決定走向前，承認自己的身分，接受判決的話，會有什麼結果。他現在已經是個非常成功的人了，手下有上千人為他做事，若承認，那些人會丟了飯碗；他也是市長，若承認，他的城市會蒙羞；他也使許多人受惠，若承認，他們將失了依靠。他是有充分理由保持緘默的。我們聽到這首歌在他靈魂的深處繚繞：

我可否容他身陷囹圄，
假裝不見他憂戚……。
我可否永遠隱藏自己？

我若說出則難免牢獄之苦。我如緘默，則天理不容。

最後我們聽到他絕望的決定：
我知我靈屬於我主。
我作此承諾已多時。
祂使我心死灰復燃。
祂賜我力量向前行。

多年來，他一直面對這個問題：「我是誰？」他終於明白，假如他不承認，他自己才是被出賣的人，於是答道：「我是誰？我就是尚萬進！」

好了，親愛的姊妹，妳們每個人都會需要重覆問這個問題：「我是誰？」除了女青年的主題經文外，我再也想不出更好的答案了：

「我們是天父的女兒，祂愛我們，我們也愛祂。我們在努力遵行女青年準則，包括信心、神性、個人的價值、知識、抉擇與責任、好行為和正直時，願意『在任何時間內，任何事情上，以及……任何場合中，做神的見證』。」

「我們相信，如果我們接受並遵行這些準則，便能準備好訂立聖約、遵行聖約、接受聖殿教儀、享有超升的祝福。」（1989年4月，旌旗，第45頁）

我認為這是一段受到啓示的話語，如果天父的子女都能了解並且奉行，這世界將會更美好。如果妳遵行這些真理，妳將不會像其他的婦女一樣隨波逐流，她們似乎不知道自己是誰，也不知道生活的目的，或在救恩計畫中的重要地位。

1979年，甘賓塞會長就像我今晚一樣，對教會的婦女演說。當時，身為神的先知，他的遣詞用字確實具有預示性，他說：「教會在末世的許多重要成長所以會實現是因為世界上許多美好婦女（她們内心

常存有靈性)將會大批湧入教會。這事將會實現，教會的婦女將在她們的生活中展現正義和凝聚力……。因此，教會姊妹的榜樣，在末世教會的成長上，不論是數量或靈性，都將形成一股強大的力量。」(1979年10月，大會報告)

親愛的姊妹，這是多麼恭維的用語：姊妹的榜樣！這是多麼榮耀的應許——知道妳們可以鞏固周圍所有的人。

女青年們，去年十月，我在總會教友大會的聖職大會中演講，談的主題是道德。我告訴男青年，要培養關切各年齡層婦女的態度。我教導他們要尊重妳們，用基本而真誠的禮節待他們。我勸告他們切勿屈從於同輩的壓力，把它當作自己墮落的藉口。

任何形式的墮落，隨之而來的永遠是自尊的淪喪。妳們身為女青年，有責任過模範的生活，好使男青年尊重妳們的價值，以對待神的女兒的態度對待妳們。神，我們永恆天父正義的女兒們，如果教會要完成其使命，在地面上準備好以迎接耶穌基督第二次的來臨，妳們是絕對不可或缺的。

願神祝福妳們，願妳們每個人都是好榜樣，是妳周圍所有人的光。妳們是神的女兒，祂愛妳們，願妳們每一個人都能在生活中以正義和堪為模範的好行為，來表示妳們對祂的愛。親愛的姊妹，永遠記住，教會是真實的。

我向妳們見證，耶穌基督活著，祂統治這個教會，彭蓀會長是主的先知，天父和祂的愛子愛教會的寶貴婦女，妳們的領袖也一樣。我虔誠地祈求神現在和永遠都祝福妳們，奉耶穌基督的名，阿們。■

神的女兒

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「我們所有的人來此塵世都是神聖計畫的一部分，這計畫是由慈愛的父所創，祂關心我們的不死和永生。」



親愛的姊妹，我很感謝能聽到今晚所有的演講和音樂，我們的靈性都因此而得到啟發和提升，這些美好的婦女和培勒長老的演說都是無與倫比的，我覺得在此對諸位演講實在是一項沈重而嚴肅的責任，我懇切祈求能蒙聖靈的指引。

首先，我也要和培勒長老一樣，向各位保證，不論妳們的處境如何，妳們每個人都是非常寶貴的。在神，我們天父的永恆計畫中，妳們有崇高和神聖的地位，妳們是祂的女兒，對祂而言十分珍貴，祂愛妳們，十分重視妳們。沒有妳們，祂的偉大計畫無法完成。

幾天前，有封信寄到辦公室，

收件人寫的是彭蓀會長。我想讀出信的部分內容，接著也許作些說明。我不會用寄信人的本名，她現在可能在某處聆聽，我不希望她覺得尷尬，我就叫她維琴好了，這樣子我就可以讀出她信的部分內容：

「親愛的彭蓀會長，

「我的名字叫維琴，今年十四歲。最近有件事常常困擾我，在經文裡，我似乎在任何地方都找不到若婦女忠信，她們就可以進到高榮國度的經文。還有，就連斯密約瑟見到高榮國度的異象時，他也似乎只看到男人。我曾為這事祈禱，但仍覺得需要您的開導……。經文裡說，如果一個婦人正義，她就會得到祝福，但並沒有提到高榮國度，這件事的確使我感到困擾。如果我們都是天父的子女，那麼為什麼經文說是男人管轄女人呢？還有，為什麼經文說夏娃是從亞當而來的？我可能很愚笨，但是我真的不明白。我愛福音，我也正學習福音的真理。我的確有見證，我知道我的人生有一項神聖的目的，但是，我想我要問的是，男人比女人重要嗎？還有，女人是否也可以進入高榮國度？……

「我還很年輕，也正在學習，我在這件事上需要幫助。非常謝謝

您。

維琴 敬上」

由於彭蓀會長無法在此演講，我會盡量回答妳的信，同時，這也是對今晚參加聚會的各位演講的。妳的信已由總會會長團祕書回覆，但是我覺得信上的語氣如此誠懇，值得作更詳盡的答覆，也許妳的問題也正是許多婦女、妳同輩的女青年、妳母親同輩的婦女、妳祖母同輩的婦女，不論她們是單身、已婚，或者何種情況一一的問題。

首先，妳問婦女是否可以進入高榮國度，當然可以，她們和男性一樣有資格進入高榮國度，配稱才是能否進入此國度的決定因素。

1832年 2月16日，斯密約瑟和雷格登瑟耐見到一個偉大的異象。主說了既奇妙又具挑戰性的話語。聽牠怎麼說：

「因為主這樣說——我，主，對敬畏我的人們是仁慈而憐憫的，且高興地把榮譽給在正義和真理中事奉我到底的人們。」

「他們的報償將是大的，他們的榮耀將是永恆的。」（教約76：5-6）

我很高興牠在這裡談到牠的女兒，也談到牠的兒子。無窮是每個人的酬賞，而永恆是他或她的榮耀。

在同樣的啓示裡，斯密約瑟和雷格登瑟耐為世界的救主，神子，作了有力的見證。聽這段經文：

「現在，在對於牠所作的很多見證後，最後這是我們對牠作的見證：就是牠活著！」

「因為我們看見牠，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說牠是父的獨生子——

「諸世界現在和過去都是被牠，經牠，並由牠創造的，其上的居

民都是上帝所生的兒女。」（教約76：22-23）

注意，在這偉大的宣告中，兒子和女兒都被提到了。

雖然此後的經文的確說到男人（MAN），我很確定這個字眼是包含男人和女人的通稱。

接著，啓示說到他們接受耶穌的見證，依照牠被埋葬的樣式接受洗禮，遵守誠命，並承諾他們「將永遠居住在上帝和牠的基督的面前」（教約76：62）。

「這些人就是有高級身體的人們，他們的榮耀是太陽的榮耀，即神的榮耀，至高無上的，其榮耀被記載著以天空的太陽做比喻。」（教約76：70）

享有如此榮耀的人是否包括婦女呢？的確如此。事實上，為了得到高榮國度中最高等級的榮耀，男人若無女人是無法做到的，反之亦然。二者在得到最高榮耀的資格上，正如丈夫和妻子一樣密切不可分。如果女人生活配稱而得此榮耀，則她的榮耀將和男人的一樣神聖和永恆。維琴，絕不要懷疑，只要配稱地生活，就能到爭取那份妳和妳的弟兄都能得到的榮耀。

有些沒有適合對象結婚的姊妹問，她們是否永遠會被拒於高榮國度之外。我確知，在這位慈愛的父和神聖的救贖主的計畫下，妳的祝福永遠會和妳已婚姊妹的祝福一樣多。

除了76章和 137章的偉大敘述外，我們對於高榮國度的情形和哪些人會在那裡就知道的很少。可以進入此國度的一部份條件已經說明得很清楚，然而，除此之外，我們對它的了解就很少了。不過，我再重申，我確知神的女兒和神的兒子享有同樣的權利。

這對教會的每一位婦女都該是個榮耀的目標，是個持續不變的誘因，督促我們過有尊嚴的生活、正直的生活、道德的生活，以及有愛心和為人服務的生活。

親愛的姊妹，切勿因經文用了男人（MAN）和男人們（MEN）等詞，而沒提到女人（WOMAN）和女人們（WOMEN）而困擾。我強調經文上這些用語是個包含兩性的通稱，經文這樣使用這兩詞，多少世紀以來的文學作品亦是如此使用這兩詞。

舉例來說，促使美利堅合眾國創立的獨立宣言，其中有這樣的話：「我們認為此乃不辯自明的真理，所有人(MEM)皆生而平等。」

注意，寫這宣言的人用的字眼是男人（MAN），妳認為他們會不將女人納入宣言裡嗎？他們本來可以說：「所有男人、女人，和小孩。」但是他們只用男人（MAN）這個字作為通稱（見註1）。

妳的第二個問題是為什麼夏娃是從亞當而來的。

我只能回答全知的神有意那樣做。然而，我曾注意過，這件事有令人玩味之處。

依照經文所說的次序，神首先創造大地，「地是空虛混沌」（創世記1：2），牠接著把光和暗分開，海洋和陸地分開，接著創造所有的植物，創造美麗的樹木、草地、花朵和樹叢，然後創造海洋裡和陸地上的動物。

神看了所有的創造後，牠說這是好的，接著照自己的形像創造人，最後，牠創造女人作為牠榮耀事工的冠冕。我認為夏娃是牠所有創造中的傑作，是牠從一切的工中歇息之前的最後一件工作。

我不認為夏娃的地位次於亞當，她被安置在他身旁作為伴侶，他

們一起在伊甸園居住，一起被逐出，也一起在被驅逐的世界裡努力工作。

維琴，妳注意到經文說亞當要管轄夏娃（見創世記3:16），妳問為什麼會這樣，我不知道。我很遺憾看到幾世紀以來，有些男人憑這節經文來苛待和貶損女人。然而，我相信他們這樣做不但反而貶損了自己，也觸怒了我們的父，我相信祂愛祂的女兒就如祂愛祂的兒子一樣。

有一次，我和麥基奧大衛會長坐在一起，他談到創世記裡的經文，他在說到蠻橫的丈夫時眼中充滿憤怒，他說他們在神面前接受審判時必須為他們邪惡的行為說明理由。祂指出福音的真正精神，家中的管轄唯有在正義中才能行使。

我對那節經文的解釋是，丈夫在提供需要、保護、鞏固和庇護妻子方面有管轄權，任何輕視、苛待，或惡毒控制，或在不義中管轄的男人，我確信，他應該會得到那位公正的神的懲懲，祂是祂兒子和女兒的永恆之父。

妳問到男人是否比女人重要，我要問妳同樣的問題。我們在此，不論是男或女，可以缺少彼此嗎？經文說到神照祂的形像創造人，祂創造的是男人和女人，祂命令他們要生養衆多，遍滿地面。他們每個人都是全能者創造的，他們互相依賴，要有彼此才能繁衍後代。人類歷史上每個新生代都是男人和女人同樣不可或缺的明證。

妳在信中說：「我的確有見證，我知道我的人生有一項神聖的目的。」

妳的確有一項神聖的目的。妳和妳的姊妹有著和妳的弟兄同樣神聖的使命，我們所有的人來此塵世

都是神聖計畫的一部分，這計畫是由慈愛的父所創，祂關心我們的不死和永生。我們在塵世居住只是個準備階段，讓我們可以回到神那裡，與我們的父同住；塵世階段只是讓我們可以生活配稱以得到那殊榮。

妳談到大部分經文都是對男人說的，沒錯，有些經文，在特定的範圍，與聖職的責任和義務有關的部分的確如此，而有些部分如我曾說過的，只是泛稱。

我要提醒妳，有個偉大而奇妙的啓示是由先知斯密約瑟告訴他妻子愛瑪的，這啓示同樣適用於教會的每位婦女，因為主在結束這段啓示時說道：「這是我對所有人的聲音。」（教約25:16）

在這項啓示的第一節，主說：「所有接受我福音的人們都是我國度中的兒子和女兒。」（教約25:1）

這些神聖的應許是偉大而真實的，在這段開場白之後的啓示充滿對愛瑪的勸告、讚美、指引和應許，主的應許從那時起也同樣賜給每個服從祂話語的婦女。

因此，我親愛的年輕朋友，我希望妳不要再為這些事擔心，反之，我希望妳會繼續向前，過正義的生活，努力尋求主的旨意，並且遵守主的旨意，以服務和見證為動機去鞏固他人，並在正義中向我們的父祈求。要相信祂愛妳，要相信我們都愛妳。願祂最好的恩賜在妳繼續過正義的生活時賜給妳。

永遠讓妳天上的父做妳的朋友，讓祂成為妳禱告的對象。

現在，談到祈禱，我想到另一件事。去年四月，我向教會的地區代表演說，多年來，每逢他們來參加總會教友大會的時候我總是要對他們演說，這些訓練會議使得地區

代表可以知道一些信息，好讓他們帶到各地區的教會去；那些會議中絕沒有祕密或不可告人之事。

然而，最近，我聽說有人拿了我的一份演講稿，將這事大肆張揚，好像那講稿是在祕密或邪惡的情形下產生，打算矇騙世人的東西。這實在十分無稽。

因此，我在今晚要自作主張重讀這份講稿，我要讀的部分是跟教會中少數婦女似乎特別擔心的事有關。我要在此公開的場合談論，因為有少數人很顯然正在帶領他人走向他們正在走的旁門左道。我要對那些主張向我們天上的母親禱告的人說話，我將引述那篇演講：

「這〔行為〕原來只在私下的禱告進行，現在正在我們的一些聚會禱告中傳開。」

「這段歌詞是由舒伊莎所寫，歌詞是：『真理告我在那高天，尚有一個好母親。』（聖詩選輯，第182首）

據說先知斯密約瑟不會更改過舒姊妹寫的歌詞，可見，我們有位天上的母親。因此，〔有人假設〕我們理所當然可以向她禱告。

「從邏輯和理論來說，假如我們有位天上的父親，也一定有位天上的母親。那項教義我可以接受。」

「然而，從我們由主那裡得來的教導看來，我認為教會中任何人向我們天上的母親祈禱都是不妥的。」

「主耶穌基督已為我們立下禱告的規範。在登山寶訓中，祂說：『所以你們禱告，要這樣說：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。』（馬太福音6:9）

「主在復活之後向尼腓人顯現並教導他們，祂說：『所以你們應當像這樣做禱告：我們在天上的父

，願祢的名被尊為聖。』（尼腓三書13：9）

他在他們當中的時候，在祈禱方面，祂更用榜樣和訓誡教導他們。記錄指出『他……自己也跪在地下；看啊，他向父禱告著，他所禱告的那些事無法寫出來，群眾聽到他禱告的都作了證。』（尼腓三書17：15）

「此外，祂還說：『你們要常常奉我的名，在你們的家庭中向父禱告，使你們的妻子兒女得蒙祝福。』（尼腓三書18：21）

「在另一節經文，『耶穌從他們中間走出去，在離他們不遠的地方跪下來，祂說：

「『父啊，我感謝你把聖靈賜給了這些我所揀選的人們；我把他們從這世上選了出來，是因為他們相信我。

「『父啊，我祈求你把聖靈賜給所有將要相信他們的話的人們。』（尼腓三書19：19-21）

「我也可以再繼續從經文裡找出例子。儘管我努力的找尋，我在標準經文裡還是無法找出耶穌向天父以外的人禱告，或教導人民向天父以外的人禱告。

「我也從斯密約瑟到彭蓀泰福，遍尋教會任何會長向『我們天上的母親』禱告的例子，但都毫無斬獲。

「我想那些……使用這個用語，試著加以推展的人是好意的，但是他們被誤導了，我們不向天上的母親禱告並不表示輕視或污辱她。」

我那篇演說就在這裡結束，我可以補充說明，雖然我們對她所知甚少，我們沒有人可以貶損她的榮耀，。

最後，容我向各位忠信的末世

聖徒婦女致謝，如今妳們人數已好幾百萬並且遍及全世界，妳們行善的力量龐大無比，妳們的才能和奉獻令人讚嘆，妳們對主的信心和愛，以及對祂事工和祂兒女所做的實在無可比擬。願妳們繼續在福音中生活，在妳認識的所有人面前散發妳的光。妳們美好的事工將比妳們所說的任何話語更有力量。願妳們在美德和真理中，憑藉信心和忠實行走。每一天都是永恆的一部分。

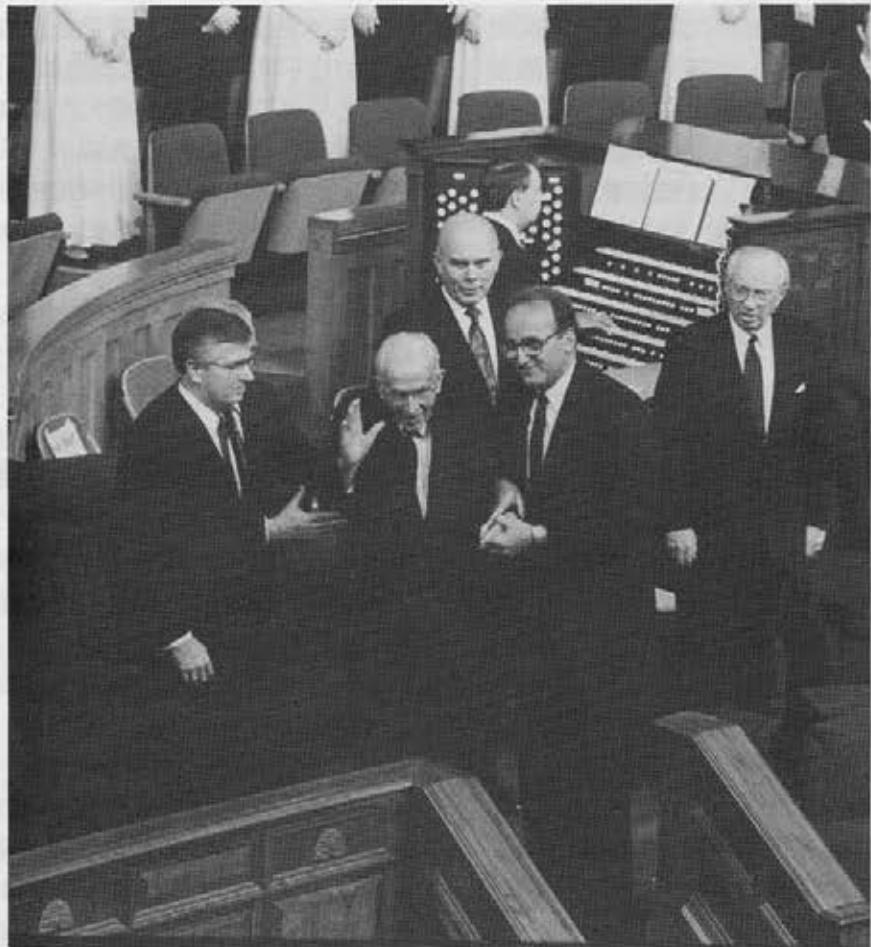
我了解妳們當中有許多人負擔沈重，願妳教會的同工，妳的弟兄和姊妹，都能協助妳減輕重擔。這是一項奇妙的事工，我們都很明白。要告訴妳們切勿沮喪是很容易的事，即使如此，我還是要這樣說，我也要鼓勵妳們繼續在信心中向前走。

願妳們在今日的事工上能蒙得力量，充滿愛心為那些託負給妳照料的每個人服務。

妳們和我都知道這事工是真實的，妳們知道神，我們的天父活著，祂的兒子耶穌基督是由馬利亞所生，是父的獨生子，祂是世界的救贖主，過去如此，現在亦然。妳們知道祂們的事工藉由先知斯密約瑟，在此福音期復興了；妳們和我一樣都可以為這事作見證。我在此留下我對妳們的愛和祝福，奉耶穌基督的名，阿們。■

附註

1. 我從亞當斯亞比該和亞當斯約翰的信件中確知此點。然而，這並不意味所有簽署此宣言的56個人都持相同觀點。後人大都認為男人（MEN）此字是通稱，我可以引用許多其他例子證明此點。



領袖的話

總會會長團第二副會長孟慕多馬：小孩子似乎天生就別具信心，他們對天父有信心，相信祂有能力、也很樂意回答他們甜美的禱告。我由個人的經驗中得知，神聆聽小孩子的祈禱。

願小孩的笑聲使我們滿心歡愉，願小孩子的信心舒解我們的靈魂，願小孩的愛促使我們向善。「兒女是耶和華所賜的產業。」（詩篇127:3）願我們的天父祝福這些可愛的靈魂、救主的好朋友，這是我謙卑、真誠的祈求。

十二使徒定額組潘培道長老：教導兒童並委婉告訴他們，我們在禱告中稱呼天父時應使用虔敬的字眼。

十二使徒定額組海大衛長老：我九歲時父親就過世了，在成長過程中，我經常會想：「父親對我的

看法如何？」或者「我曾令母親失望嗎？」她教導我，信任我。我不再是個小孩，我是個長大的人，我必須行為檢點。

你們也是一樣。善良的人信任你們，我們信任你們，你們的父母和兄弟姊妹都信任你們，而神對你們有最大的期望。你們必須信任自己。

十二使徒定額組傅士德雅各長老：我承認我小時候，星期日不是我最喜歡的日子。祖父限制一切行動，我們不搭任何交通工具，也不開車，他甚至不讓我們發動馬達。我們不能騎馬、牛或羊。按照誡命，動物在安息日也要休息。不論到教會或其他地方都是用走的。老實說我們遵守了安息日崇拜的精神和條文。

十二使徒定額組鄧克司達林長

老：弟兄姊妹，我想求各位無論老少都要記住，邪惡從來不會是幸福，罪只會導致悲慘。青年們，不要在閃耀卻膚淺的世事上找尋快樂，追求錯誤的事物是無法得到永恆幸福的。

七十員會長團賓納嘉立斯長老：知道主對我們的要求而且我們也有意願去跟從祂，並不保證做起來是容易的。我最好的朋友在面臨困難的決定或挑戰時總是會問：「主要我做什麼？我願為主而做嗎？」

七十員希爾喬治長老：天父愛我們，祂認識你，也認識你的兄弟姊妹，祂知道我們每個人的名字。祂很愛我們，祂一直在等我們，祂希望我們能回到祂身邊。

要回去的話，我們必須愛耶穌基督，對祂有信心■。



十二使徒定額組成員：左起，貝利多馬，海大衛，傅士德雅各，麥士維尼爾及納爾遜羅素等長老。





安德生漢斯長老



肯農 I.喬治長老



吉本法蘭西長老



羅素嘉納長老

四位七十員卸免

四位七十員第二定額組的成員在十月五日卸免，結束五年半的忠信服務，同時新任總會男青年會長團及主日學會長團的副會長也已獲支持。這項更動於教會 161週年下半年總會教友大會星期六午間大會時公佈。

卸免的七十員第二定額組成員為：安德生漢斯長老、肯農 I. 喬治長老、吉本法蘭西長老，及羅素嘉納長老。

這四位弟兄是在1986年4月6日獲支持的。

安德生漢斯長老生於

猶他州勞干市。獲楊百翰大學學士學位，史丹福大法律學士學位，以及哈佛大學法律碩士學位。他是合格開業的會計師及楊百翰大學會計學教授。蒙召為七十員時，他擔任總會主日學會長團的副會長及中猶他區域會長團成員。

肯農 I. 喬治長老，鹽湖城人，畢業於楊百翰大學，曾任人壽保險公司副總裁。在他蒙召為七十員前，擔任過傳道部會長、地區代表、支聯會會長，以及祝福教長。蒙召為七十員後，他擔任菲律賓密

克羅尼西亞及北美西南區域會長。

吉本法蘭西長老出生於亞利桑那州聖約翰市，畢業於史丹福大學，並獲猶他大學法學博士學位。他曾是律師，擔任總會會長團的秘書達十六年。蒙召為七十員期間，他擔任巴西區域會長及北美西南區域會長團的副會長。

羅素嘉納長老出生於鹽湖城，畢業於俄亥俄州牛津市的邁阿密大學。先後經營工廠及擔任財務顧問。他曾擔任傳道部會長、地區代表，以及區會會長。蒙召為七十員期間，他擔任北美東南區域及中美洲區域會長團的副會長。

在大會中，還宣佈卸免柯黎格蘭長老及戴倫羅拔長老在總會男青年會長團中第一及第二副會長的職位。戴倫長老被支持為第一副會長，納德司提反長老被支持為第二副會長。

在總會主日學會長團方面，卸免安德生漢斯長老第一副會長及葛雷文盧隆長老第二副會長的職位。接替該兩項職位的人分別是賴德亨敏長老及卡勒林頓長老。■



教友人數達

八百萬

據教會教籍統計紀錄部門估計，全球教友人數於1991年9月1日左右達到八百萬，距1989年12月的七百萬，相距還不到兩年。

此一成長率約等於每天增加 1,500 人，或每兩天半增加一個有 3,800 位教友的支聯會。

教會在1947年達到一百萬人，1963年達兩百萬人，1971年三百萬人，1978年四百萬人，1982年五百萬人，並在1986年達六百萬人。

大多數成長皆來自美國以外國家。教會教友遍佈135國，講165種以上的語言。

興格萊戈登會長曾在1987年4月5日的總會教友大會上，談到教會的成長說：「對某些人來說，〔教會的年度統計報告〕或許只是索然無味的數字而已。對我而言，這些資料是一種奇蹟。……和1830年4月6日六個人在惠特茂彼得的木屋中正式組織了教會時播下的幼小種子，相形之下，真是花卉怒放的奇蹟。」

過去五十年來，教會的教友成長約七百萬。■

區域會長團信息



卡爾曼約翰 長老

布勞孟特長老
亞洲區域會長團
第一副會長

卡爾曼約翰長老為七十員第一定額組成員，甫由總會會長團指派為亞洲區域會長團第二副會長，前任韓森尤金長老則已調往日本東京，擔任新成立的北亞洲區域會長。

卡爾曼長老目前在總部設於香港的教會亞洲區域會長團工作。他對亞洲區域並不陌生，他曾隨美國陸軍在南韓服役，擔任教會在漢城的軍人小組領袖。並於1956年認識了來自北遠東傳道部，第一批到韓國服務的傳教士。

卡爾曼約翰長老與卡爾曼雪莉成婚，育有六名子女。卡爾曼長老的教會資歷包括：擔任全部時間傳教士、主教團成員、福音進修班教師、在支聯會會長團任職12年，包括在加州洛杉磯支聯會擔任5年支聯會會長、在南加州擔任4年地區代表，並於1981至1984年間擔任愛達荷州波塞傳道部會長。

1984年4月總會教友大會時，卡爾曼長老被召喚至七十員第一定額組。該項召喚的指派亦包括擔

任教會歷史部門執行理事；北美西部、北美東部及北美猶他州中部區域等的區域會長；以及傳教士部門的助理執行理事。

卡爾曼長老在專業、教育和市政事務上皆十分活躍，曾任鹽湖城商會理事、鹽湖城重新開發局顧問理事、西洛杉磯地區商會董事會主席、楊百翰大學校友會執行委員、克拉克路賓法律學校監察理事、加州州議會立法助理、洛杉磯郡律師，以及卡爾曼、強生和帕森法律公司總經理。

卡爾曼長老記得，大約五歲時第一次得到禱告的回答。當時，他極為珍視的一件聖誕禮物是一把袖珍型小刀。他在玩耍時伸手到口袋拿小刀，卻發現它不見了。找遍屋子和外院，都沒看到小刀。搜索數小時毫無頭緒後，小約翰想起他在家裡學過的課程，是關於天父和祂對我們的關愛。他想起他可以在禱告中向天父求助，便獨自在家裡的後院跪下，請天父幫他找到遺失的小刀。約翰起身後，立即走到家裡院子的一堆樹叢，小刀赫然就在那裡，卡爾曼長老的信心也從那時開始發芽了。此後，他的許多禱告都蒙回答。

卡爾曼長老在愛達荷州擔任傳道部會長時，他的一位傳教士有情緒上的問題，他常為如何協助他而苦思。有一次，他參加

愛達荷州，波卡特洛支聯會的教友大會時，想到要派這位傳教士到愛達荷的薩蒙傳教。他回到辦公室作每月的搬家計畫時，就先把這位有困擾的長老派到薩蒙，然後才作其他安排。在薩蒙的支聯會會長團裡有位領袖是專攻心理學的，他注意到這位傳教士有情緒上的問題，便毫無保留地協助醫治這嚴重的問題，因而幫助這位年輕人完成傳教工作。

為了要在洛杉磯加州大學的法學院讀書，卡爾曼長老搬到洛杉磯。搬去不久，就在一次非正式的單身成人晚會上邂逅了卡爾曼姊妹。晚會的目的是使單身成人有機會聯誼，雪莉是主辦人之一。約翰當晚覺得身體不適，並不打算參加。雪莉也因為實習之後感到疲憊，想待在家裡。不過，他們的一位朋友打電話給他們兩人，堅持要他們一定參加。他們在晚會上相遇，馬上對彼此產生好感並希望能更認識對方。約翰邀請雪莉到洛杉磯北方100英哩遠的聖塔巴巴拉，參加他家鄉支會的聚會，會見他的父母，加深彼此的了解。這就開始了他們的交往。

雪莉和約翰曾失去一個名叫司提反的兒子，他在18個月時因心臟不全過世。在他們的生活裡，來生能繼續和他在一起的應許一直深深影響著他們。

雪莉在1956年畢業於楊百翰大學，約翰則畢業

於1955年，然而他們在前述的晚會之前一直無緣謀面。1956年，雪莉接受洛杉磯後備軍人行政部門實習醫生的職位。成為有執照的營養師後，她仍留在洛杉磯加州大學作食物營養方面的研究工作。除了他們結婚的第一年外，雪莉就不會再從事她的專業，然而她對營養學的興趣一直未曾稍減，也不時注意和她專業有關的動態。

約翰曾目睹許多奇蹟，在工作上也感到聖靈不時的指引。他曾目睹盲人恢復視力、跛足者被治癒，更重要的是，他看到了耶穌基督的福音治癒了千萬靈性受創的靈魂。

身為教會歷史記錄員，卡爾曼長老負責看管教會歷史中最珍貴的文獻記錄，包括由先知斯密約瑟口述，考得里奧利佛和其他人抄寫的原版摩門經。他也可以親覽約瑟、楊百翰和其他人的真蹟。在召喚上，他不只是基督的特別見證人，更是摩門經以及耶穌基督的福音在這末世時代復興的特別見證人。對約翰和他的家庭而言，救主一直是他的安慰者及教師，特別是在一些重要的人生經驗中。

如今，卡爾曼長老積他多年擔任主教、支聯會會長、地區代表、傳道部會長以及擔任總會當局人員七年以上的資歷到亞洲服務。我們極為感謝能有卡爾曼夫婦成為亞洲區域會長團的一員。■

藉家政活動來傳教

這是日本高松支聯會婦女會提交給亞洲區域會長團四篇報告中的第三篇。如何與參加家政活動的較不積極教友或非教友交誼：

- 1.歡迎她們，表達我們的重視和關心。
- 2.用車載送她們參加家政活動，特別在她們沒有交通工具或有很多小孩的時候。
- 3.有非教友或較不積極教友在家政活動擔任教師時，不要忘記寄出謝函。
- 4.以信件或電話與她們保持聯絡。
- 5.儘可能邀請她們參加晚會、健行、賞花，到山裡採集植物以便更為熟悉彼此。
- 6.用她們為慶祝婦女會成立晚會所拍的幻燈片，向她們介紹婦女會。
- 7.切記要和她們握手、交談。
- 8.和你負責交誼的較不積極教友坐在一起，向她表示歡迎之意並幫助她。
- 9.準備托兒室，使聚會安靜而有效。
- 10.所有積極教友都必須和新來的人寒暄，向她們自我介紹或提問題，並成為朋友。
- 11.準備一些活動，使新來的人也能盡興。
- 12.指派一位姊妹負責準備資料，並請她列出參加家政活動的教友名單。
- 13.切記勿讓姊妹落單或覺得不自在。

今治分會報告

我們在實行藉家政活動來傳教的計畫時，發現了一些值得牢記的事項。

- 1.選擇最佳的家政活動十分重要，因為每當舉辦縫紉活動時就沒有很多人參加，但在舉辦晚會或烹飪活動時，就

會有很多人來，甚至聖職持有人、較不積極教友、非教友和大部分的積極姊妹都來了。

- 2.我們必須一直努力邀請非教友和較不積極教友。我們和較不積極姊妹或非教友來往密切，與他們建立良好友誼後，她們就會很樂意參加家政活動，但探訪教師若只用電話或卡片聯絡，再怎麼邀請，大部分人還是不會來。
- 3.我們也注意到，重要的是，會長團要每月查對，是否所有積極教友都能與指派給她的姊妹聯絡上。我們忘記查對時，就無法使很多人來參加。

新居濱分會報告

我們在邀請人參加活動這方面已有所成功。我們決定廣泛宣傳家政聚會，首先，我們製作了海報，寫上家政活動的內容，貼在公佈欄上。在海報上，我們畫了一個看來很可口的蛋糕，註明蛋糕的名字「巧克力蛋糕」。探訪教師邀請較不積極的姊妹，傳教士邀請慕道友和英文會話班的學生，姊妹邀請鄰居的家庭主婦。

有位姊妹在家裡教導因受虐、暴力、功課落後等原因而無法上學的學生。她用摩門經及各種學科教導她們。她邀請她的學生和學生的母親參加家政活動聚會。雖然通常只有五、六個姊妹參加家政活動，來人卻達18個。我們做了20個海綿蛋糕，讓每個人都能學習如何裝飾蛋糕，並將蛋糕帶回家。所有參加聚會的人都很盡興，其中3個學生已於最近受了洗。■

下月待續。

港澳全區教堂展覽會

盛況報導

香港、九龍、新界及澳門地區教友經過兩個多月努力籌畫，於1991年10月12日在全區17所教堂同時舉行展覽會。由於事前做好準備，加上教友熱心地群策群力，充分表現團結精神，並發揮弟兄姊妹獨特的才能，使得展覽會

無論在廣告宣傳、展品設計、室內佈置，或接待來賓方面都顯得很有巧思，並達到專業水準。

展覽會主題有「動盪中的穩定」、「家庭是永恆的」、「智慧語」、「摩門經」、「教會的組織」、「家譜和聖殿」等多

項。由於各教堂所在地不同，為因應環境而各自選擇適當主題，向公眾傳達強而有力的信息，顯示出耶穌基督末世聖徒教會在這時代具有一股強大力量，足以影響世道人心歸向基督。

這次展覽會引導了許

多人認識教會，統計資料顯示，有2,524人前來參觀，願意留下詳細聯絡資料的亦有618位。香港地區代表伍吉慶長老及香港傳道部戴國源會長均表十分滿意。傳教士將有一段繁忙日子去推進其神聖事工，引領多人歸信。■



1



2

- (1) 荃涌會堂開放剪彩，左起：羅志然會長、伍吉慶長老、何學源會長、伍錦添主教主禮
- (2) 屯門會堂展覽一角
- (3) 荃灣會堂開放日門前攝影



3

新發行

發揮麥基洗德聖職的功能 (53034 265) 錄影帶是麥基洗德聖職領導人手冊的輔助教材，歡迎大家向台北發行中心訂購，每卷新台幣300元。

本錄影帶包括四個單元，各單元皆可在不同的訓練會議中觀看。手冊及錄影帶可按下列方式使用：

1. 支聯會麥基洗德聖職委員會應使用這些教材來訓練定額組及小組領袖，使其熟悉工作。
2. 支聯會及支會聖職領袖可用這些教材在領導人會議及在職訓練中指導定額組及小組領袖。
3. 定額組及小組領袖可用這些教材來訓練委員會成員。
4. 定額組及小組領袖可用這些教材作為定額組或小組的輔助指示。■

傳教士訓練中心

MTC一詞為 Missionary Training Center 縮寫，即「傳教士訓練中心」，總部設於美國猶他州普柔浮。凡接受傳道召喚者，都要來此接受為期三星期至兩個月的傳道及語言訓練。訓練期間亦屬傳道時間，因此來台服務的外國傳教士實際在台時間只有22個月而已。

台灣亦有傳教士訓練中心為本地傳教士服務，遠自海爾保羅弟兄於1982—1985年間擔任台北傳道部會長時即已設立。目前在台灣兩個傳道部(台北、台中)服務的本地傳教士都要在此受訓。由於諸多限制，為期只約一週；又因本地傳教士人數有限，每兩個月才有一期。有些傳教士在傳道一個月後才回來受訓，都戲稱之為「渡假」。

台灣傳教士訓練中心是由台北傳道部會長的兩位助理(或稱AP)負責訓練。課程內容相當緊湊，白天上「傳教士指南」及「傳教士標準課程」；晚上就外出傳教，實際應用白天所學。這些課程旨在訓練新的傳教士培養應有的態度、特質和技巧，俾使他們紮下良好根基，以應付日後即將面臨的挑戰和困難。

由於去年總會擬定了新的傳教士訓練方式，所以傳教士訓練中心訓練方式也大為改變，不再只是兩位會長助理在台上授課，更加上實地的示範練習與評估，這常使學員備感壓力，毫無「渡假」心情。倒是這種一分耕耘、一分收穫的學習，使得學員在傳教士訓練中心結束，分道揚鑣之際，都有依依不捨的感覺；同樣地，對兩位會長助理而言，雖然這是最繁重的任務，但也是最快樂的時光之一，因為教師和學員的共同意念都是在建立神的國度。

傳教是最令人振奮的事，而傳教士訓練中心則是開場戰，我們歡迎年輕的弟兄姊妹來此開始你們美好的召喚。■



傳教陣營生力軍

1991年8-10月向台北、台中傳道部報到的本地傳教士共有14位。茲列姓名如下：

台北傳道部

- 8月 劉秀梅姊妹(旗山分會)
鍾詠若姊妹(東台南支會)
10月 李美枝姊妹(西台南支會)

台中傳道部

- 8月 張國香姊妹(板橋支會)
趙曉君姊妹(桃園分會)
9月 王心裕姊妹(北投分會)
陳毓芬姊妹(板橋支會)
陳蘭芝姊妹(北投分會)
程明珠姊妹(桃園分會)
湯梅子姊妹(竹南分會)
10月 方中信長老(竹南分會)
王美蘭姊妹(桃園分會)
陳銘鴻長老(永和支會)
許繡鳳姊妹(花蓮分會) ■



趙昌弟兄和潮州分會李桂英姊妹於1991年9月10日在台北聖殿締結永恆婚姻。■



台北第三支會鄧家祺弟兄和汪秀芳姊妹於1991年9月21日在台北聖殿締結永恆婚姻。■



台中第一分會林昌輝弟兄和陳靜冠姊妹於1991年9月28日在台北聖殿締結永恆婚姻。■



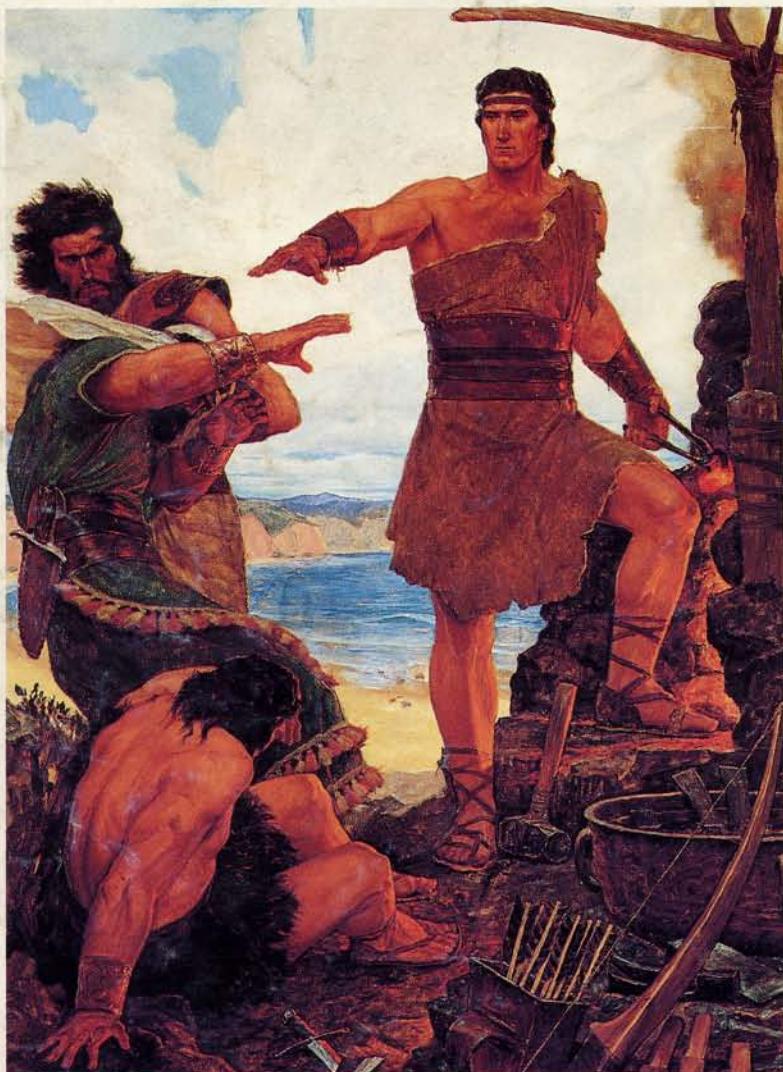
台北第一支會張泰立弟兄和內湖分會李成玉姊妹於1991年10月19日台北聖殿締結永恆婚姻。■



香港九龍支聯合會牛池灣支會譚天樺弟兄和牛頭角支會姜志麗姊妹於1991年10月18日在台北聖殿締結永恆婚姻。■

對
對
佳
偶

台北第一支會陳旭麟弟兄和張俊榮姊妹於1991年9月27日在台北聖殿締結永恆婚姻。■



封底：

誠如李海和他的人民服從神的誠命而開始新的生活，我們也可以跟從主賜給祂末世時代僕人的誠命來開始新的一年。他們的忠告包含在這份刊物內——1991年10月總會教友大會報告。藉著信心和服從，我們就能響應尼腓向他的弟兄所說的話：「如果神吩咐我做一切事，我必都能做到。」（見尼腓一書17，18章）